



DS AUTOMOBILES

DS 7

---

# GUIDA D'USO



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

## Accesso alla Guida d'uso



### APPLICAZIONI PER DISPOSITIVI MOBILI

Installare l'applicazione **MyDS App** (contenuto disponibile offline).

Disponibile anche nell'applicazione **Scan MyDS**.



### TOUCH SCREEN (secondo la disponibilità)



Nell'applicazione **Aiuto** del display touch screen, selezionare la tendina **Guida d'uso**.

Sono disponibili molti tipi di ricerca per accedere alle informazioni necessarie.

**Per motivi di sicurezza, questa applicazione non è accessibile quando si guida a velocità superiori a 5 km/h.**



### ONLINE

Visualizzare o scaricare la Guida d'uso agli indirizzi di seguito:

<http://service.dsautomobiles.com>



Inquadrare questo codice QR per accedere direttamente.

Selezionare:

- la lingua,
- il veicolo e il modello,
- il periodo di pubblicazione della guida corrispondente alla data di 1<sup>a</sup> immatricolazione del veicolo.



Questo simbolo indica le ultime informazioni disponibili.

# BENVENUTO

---

La ringraziamo per aver scelto DS 7.

Questo documento contiene le informazioni e le raccomandazioni principali necessarie all'utilizzo del veicolo e delle varie funzioni in totale sicurezza. Si consiglia di acquisire familiarità con questo documento e con il Libretto di manutenzione e di garanzia.

Il veicolo comprende solo una parte degli equipaggiamenti descritti in questo documento, in funzione del livello di finitura, della versione e delle caratteristiche proprie del Paese di commercializzazione.

Le descrizioni e le illustrazioni sono fornite solo a titolo indicativo.

Il marchio **DS AUTOMOBILES** è commercializzato da Automobiles CITROËN, società per azioni quotata in Borsa con capitale sociale di €159.000.000, con sede legale al numero 2-10 di boulevard de l'Europe, 78300 POISSY, FRANCIA, iscritta al Registro delle imprese (RCS) di Versailles con il numero 642 050 199, cui si farà riferimento di seguito come "Costruttore", che si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche, gli equipaggiamenti e gli accessori, senza l'obbligo di aggiornare questo documento.

In caso di cessione del veicolo, consegnare anche questa **Guida d'uso** al nuovo proprietario.

 Per qualsiasi intervento sul veicolo, rivolgersi a un riparatore della Rete del Costruttore, qui di seguito denominata "Rete", o ad un riparatore qualificato.

## Legenda



Allarme sicurezza



Informazioni complementari



Contributo alla protezione ambientale



Veicolo con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Posizione dell'equipaggiamento/del pulsante indicata da un'area nera



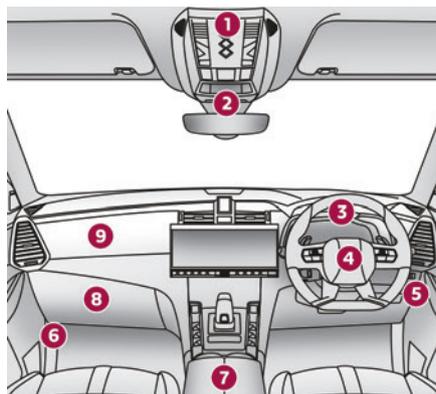
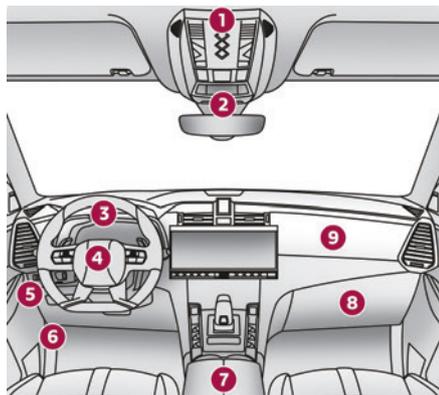
- Vista d'insieme
- Modalità di guida ecologica
- 01** Strumenti del cruscotto
  - 10 Informazioni per il guidatore
  - 10 Quadro strumenti digitale
  - 11 Spie d'allarme
  - 18 Indicatori
  - 21 Test manuale
  - 22 Contachilometri totalizzatore
  - 22 Computer di bordo
  - 23 Orologio
  - 23 Display touch screen da 12 pollici
  - 26 Funzioni aggiuntive a distanza (ibrido ricaricabile)
- 02** Accesso
  - 27 Chiave elettronica con funzione telecomando e chiave integrata
  - 29 Apertura e avviamento senza chiave
  - 31 Chiusura centralizzata
  - 32 Procedure d'emergenza
  - 34 Porte
  - 34 Bagagliaio
  - 35 Portellone elettrico
  - 38 Allarme
  - 40 Alzacristalli elettrici
  - 41 Tetto panoramico
- 03** Ergonomia e confort
  - 44 Posizione di guida
  - 45 Sedili anteriori
  - 49 Regolazione del volante
  - 49 Retrovisori
  - 50 Sedili posteriori
- 52 Riscaldamento e ventilazione
- 53 Climatizzazione automatica bizona
- 56 Disappannamento/Sbrinamento anteriore
- 57 Disappannamento/Sbrinamento del lunotto
- 57 Parabrezza riscaldato
- 57 Pre-condizionamento della temperatura (ibrido ricaricabile)
- 58 Allestimenti anteriori
- 62 Plafoniere a sfioramento
- 63 Illuminazione dell'abitacolo
- 63 Allestimenti posteriori
- 63 Allestimenti del bagagliaio
- 04** Illuminazione e visibilità
  - 66 Comandi d'illuminazione esterna
  - 67 Indicatori di direzione
  - 68 Regolazione dell'altezza dei fari
  - 68 Accensione automatica dei fari
  - 69 Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza
  - 69 Accensione automatica dei fari - Raccomandazioni generali
  - 70 Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti
  - 71 Adaptive Frontlight System
  - 72 DS PIXEL LED VISION 3.0
  - 74 DS NIGHT VISION
  - 76 Comandi del tergicristallo
  - 78 Sostituzione di una spazzola tergicristallo
  - 78 Tergicristallo automatico
- 05** Sicurezza
  - 80 Raccomandazioni generali relative alla sicurezza
  - 80 Segnale d'emergenza
  - 81 Avvisatore acustico
  - 81 Avvisatore acustico pedoni (ibrido ricaricabile)
  - 81 Emergenza o assistenza
- 83 Programma elettronico di stabilità (ESC)
- 85 Cinture di sicurezza
- 88 Airbag
- 90 Seggiolini per bambini
- 92 Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero
- 95 Seggiolini per bambini ISOFIX
- 99 Seggiolini i-Size per bambini
- 100 Sicurezza bambini
- 06** Guida
  - 102 Consigli di guida
  - 104 Avviamento/Spegnimento del motore
  - 104 Avviamento dei veicoli ibridi ricaricabili
  - 105 Freno di stazionamento elettrico
  - 108 Cambio automatico
  - 111 Cambio automatico elettrico e-EAT8 (ibrido ricaricabile)
  - 112 DS ACTIVE SCAN SUSPENSION
  - 112 Modalità di guida
  - 115 Partenza assistita in salita
  - 115 Indicatore di cambio marcia
  - 116 Stop & Start
  - 117 Segnalazione pneumatici sgonfi
  - 119 Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra - Raccomandazioni generali
  - 120 Tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida
  - 121 Riconoscimento dei cartelli stradali
  - 124 Limitatore di velocità
  - 126 Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità
  - 126 Regolatore di velocità programmabile
  - 128 DS DRIVE ASSIST
  - 128 Regolatore di velocità adattativo
  - 132 Mantenimento in corsia

- 136 Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente
- 139 Rilevamento stanchezza
- 141 Mantenimento in corsia
- 144 Sorveglianza angoli ciechi
- 145 Sensori di assistenza al parcheggio
- 147 Telecamera di retromarcia
- 149 360 Vision
- 07** Informazioni pratiche
- 152 Compatibilità dei carburanti
- 152 Rifornimento
- 153 Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)
- 154 Sistema ibrido ricaricabile
- 162 Carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile)
- 164 Dispositivo di traino
- 165 Dispositivo di traino con snodo retraibile
- 167 Barre del tetto
- 168 Schermi di protezione freddo
- 168 Catene da neve
- 169 Modalità risparmio energetico
- 169 Cofano motore
- 170 Vano motore
- 171 Controllo dei livelli
- 173 Verifiche
- 175 AdBlue® (BlueHDi)
- 177 Ruota libera
- 177 Consigli per la manutenzione
- 08** In caso di panne
- 180 Triangolo di segnalazione
- 180 Mancanza di carburante (Diesel)
- 180 Attrezzatura di bordo
- 182 Kit di riparazione provvisoria pneumatici
- 185 Ruota di scorta
- 188 Sostituzione di una lampadina
- 190 Fusibili
- 191 Batteria da 12 V/Batterie secondarie
- 196 Traino del veicolo
- 09** Caratteristiche tecniche
- 199 Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili
- 200 Motori benzina
- 201 Motori Diesel
- 202 Motorizzazioni ibride ricaricabili
- 203 Dimensioni
- 203 Elementi di identificazione
- 10** DS IRIS SYSTEM - Sistema infotainment con display touch screen da 12"
- 205 Operazioni preliminari
- 209 Personalizzazione
- 209 Comandi al volante
- 210 Applicazioni
- 210 Comandi vocali
- 212 Navigazione
- 213 Connettività
- 214 Mirror Screen
- 216 Media
- 218 Telefono
- 219 Impostazioni
- 220 Aiuto
- 11** Lettura dei dati del veicolo e privacy
- Indice alfabetico
- Appendice

## Presentazione

Queste illustrazioni e descrizioni fungono da guida. La presenza e la posizione di alcuni elementi possono variare in funzione della versione o del livello di finitura.

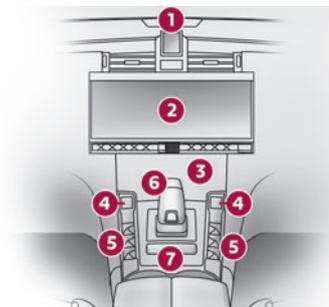
### Strumenti e comandi



1. Chiamata d'emergenza/Chiamata d'assistenza  
Disattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevamento  
Comandi del tetto apribile e della tendina d'occultamento  
Plafoniera /Faretti di lettura carte
2. Display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero  
Retrovisore interno/LED indicatore guida in modalità **Electric**
3. Quadro strumenti
4. Avvisatore acustico  
Airbag anteriore lato guidatore
5. Retrovisori esterni  
Barretta di controllo laterale
6. Rilascio del cofano motore

7. Appoggiatesta anteriore con vano portaoggetti  
Porte USB
8. Cassettino portaoggetti  
Disattivazione airbag anteriore lato passeggero
9. Airbag anteriore lato passeggero

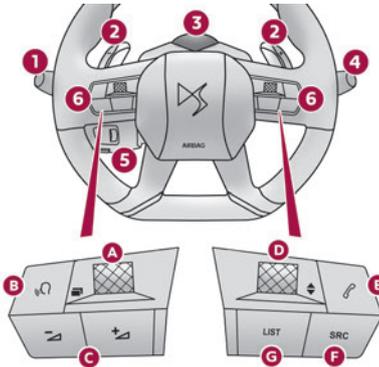
### Console centrale



1. Orologio  
Avviamento/Spegnimento del motore
2. Display touch screen da 12 pollici  
Barretta di controllo centrale
3. Vano portaoggetti  
Presse 12 V/Porte USB  
Ricarica smartphone senza filo
4. Freno di stazionamento elettrico  
Selettore modalità di guida

- 5. Alzacristalli elettrici  
Sicurezza elettrica bambini  
Chiusura centralizzata
- 6. Cambio
- 7. Vano portaoggetti  
Portabicchieri

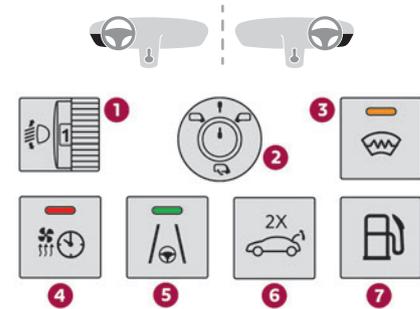
### Comandi al volante



- 1. Comandi d'illuminazione esterna/Indicatori di direzione/Indicatore di manutenzione
- 2. Palette di comando del cambio automatico
- 3. Telecamera a infrarossi (associata alla funzione DS DRIVER ATTENTION MONITORING)
- 4. Comando tergicristallo/lavacristallo/computer di bordo
- 5. Comandi del regolatore di velocità/limitatore di velocità/Regolatore di velocità adattativo

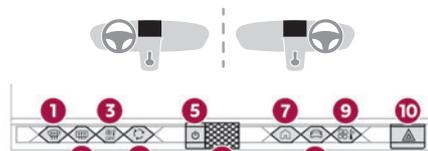
- 6. Comandi del sistema audio e del quadro strumenti
- A. Scelta della modalità di visualizzazione del quadro strumenti
- B. Pressione breve: comandi vocali del sistema  
Pressione lunga: comandi vocali smartphone
- C. Abbassare/Alzare il volume
- D. Premere: visualizzazione radio/multimediale  
Su/Giù: selezione radio/multimediale/  
smartphone precedente/successiva  
Pressione: conferma di una selezione
- E. Accettazione/Interruzione della chiamata  
Accesso al registro chiamate dell'applicazione **Telefono**
- F. Selezione di una fonte audio
- G. Visualizzazione dell'elenco delle stazioni radio/  
tracce audio

### Barretta di controllo laterale



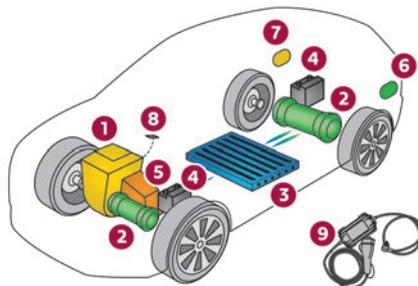
- 1. Regolazione manuale della posizione dei proiettori
- 2. Regolazione retrovisori esterni
- 3. Parabrezza riscaldato
- 4. Spia di attivazione del pre-condizionamento della temperatura
- 5. Mantenimento in corsia
- 6. Apertura/chiusura del portellone elettrico
- 7. Apertura dello sportellino serbatoio carburante

### Barretta di controllo centrale



1. Disappannamento/Sbrinamento anteriore
2. Disappannamento/Sbrinamento del lunotto
3. Ventilazione disattivata
4. Ricircolo manuale dell'aria interna
5. Sistema audio ON/OFF
6. Regolazione del volume
7. Pulsante HOME
8. Accesso ai tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida
9. Accesso all'applicazione **Clima**
10. Segnale d'emergenza

## Sistema ibrido ricaricabile



1. Motore benzina
2. Motore elettrico anteriore e posteriore (secondo la versione)
3. Batteria di trazione
4. Batterie accessori 12 V
5. Cambio automatico elettrico a 8 marce (e-EAT8)
6. Sportellino di carica
7. Sportellino serbatoio carburante
8. Selettore modalità di guida
9. Cavo per carica domestica

La tecnologia **ibrida ricaricabile** combina due fonti di energia: quella del motore benzina e quella di uno o due motori elettrici (secondo la versione). Il motore a combustione e il motore elettrico possono funzionare in modo alternato o simultaneamente, in funzione della modalità di guida selezionata e delle condizioni di guida.

La sola energia elettrica fornisce il movimento del veicolo nella modalità **Electric**, oltre che nella modalità **Ibrido** in caso di fabbisogno moderato. Assiste il motore benzina durante le fasi di avviamento e di accelerazione. L'energia elettrica è fornita da una batteria di trazione ricaricabile.

## Etichette

Sezione "Ergonomia e confort - Allestimenti anteriori - Ricarica smartphone senza filo":



Sezioni "Illuminazione e visibilità - Comandi d'illuminazione esterna" e "In caso di panne - Sostituzione di una lampadina":



Sezione "Sicurezza - Seggiolini per bambini - Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero":



**Sezione "Sicurezza - Fissaggi ISOFIX":**



**Sezione "Guida - Freno di stazionamento elettrico":**



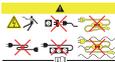
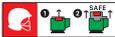
**Sezione "Guida - Stop & Start":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Compatibilità dei carburanti":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Sistema ibrido ricaricabile":**



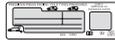
**Sezione "Informazioni pratiche - Carica della batteria di trazione (Ibrido ricaricabile)":**



**Sezione "Informazioni pratiche - Cofano motore":**



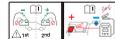
**Sezione "In caso di panne - Kit di riparazione provvisoria pneumatici":**



**Sezione "In caso di panne - Ruota di scorta":**



**Sezione "In caso di panne - Batteria a 12 V/ Batterie secondarie":**



## Modalità di guida ecologica

La modalità di guida ecologica è un insieme di atteggiamenti quotidiani che permettono all'automobilista di ottimizzare il consumo energetico (carburante e/o elettricità) e le emissioni di CO<sub>2</sub> del veicolo.

### Ottimizzare l'utilizzo del cambio

Con cambio automatico, favorire la modalità automatica. Non premere il pedale dell'acceleratore a fondo o improvvisamente. L'indicatore di cambio marcia suggerisce di inserire la marcia più adatta. Quando sul quadro strumenti appare l'indicazione, seguire subito il suggerimento.

Con cambio automatico, questo indicatore appare solo in modalità manuale.

### Adottare uno stile di guida tranquillo

Rispettare le distanze di sicurezza tra i veicoli, utilizzare il freno motore anziché il pedale del freno e premere l'acceleratore gradualmente. Queste abitudini consentono di ottimizzare il consumo energetico, ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub> e diminuire il rumore generale del traffico. Favorire l'utilizzo della modalità di guida "Eco" selezionandola tramite il comando "DRIVE MODE". Quando il traffico è scorrevole, selezionare il regolatore di velocità.

### Gestire l'utilizzo degli equipaggiamenti elettrici

Prima di partire, se la temperatura nell'abitacolo è troppo elevata, arieggiare abbassando i vetri e aprendo le bocchette d'aerazione prima di attivare l'aria climatizzata.

Ad una velocità superiore a 50 km/h, chiudere i vetri e lasciare aperte le bocchette d'aerazione. Utilizzare degli equipaggiamenti che permettano di limitare la temperatura nell'abitacolo (ad es. tendina d'occultamento del tetto apribile, tendine).

Spegner l'aria climatizzata, eccetto se dispone di regolazione automatica, non appena viene raggiunta la temperatura desiderata.

Spegner le funzioni di disappannamento e sbrinamento, se non sono gestite automaticamente.

Spegner appena possibile il riscaldamento del sedile.

Adattare l'utilizzo dei fari e/o dei fendinebbia al livello di visibilità, conformemente alla normativa del Paese in cui si guida.

Evitare di lasciare in funzione il motore a vuoto prima della partenza, soprattutto in inverno (eccetto in caso di temperature molto rigide: temperatura inferiore a -23°C). Il veicolo si riscalda più velocemente durante la guida.

Il passeggero deve evitare di collegare dispositivi multimediali (ad es. film, musica, videogiochi) per contribuire a ridurre il consumo energetico.

Scollare tutti i dispositivi portatili prima di scendere dal veicolo.

### Limitare le cause del consumo eccessivo

Ripartire i pesi all'interno del veicolo. Posizionare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del bagagliaio, il più vicino possibile ai sedili posteriori.

Limitare il carico del veicolo e ridurre al minimo la resistenza aerodinamica (ad es. barre del tetto, portapacchi sul tetto, portabicicletta, rimorchio). Utilizzare di preferenza un portabagagli sul tetto. Rimuovere le barre del tetto ed i portapacchi sul tetto al termine dell'utilizzo.

Al termine della stagione invernale, sostituire i pneumatici da neve con pneumatici estivi.

### Rispettare le istruzioni di manutenzione

Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, a freddo, facendo riferimento all'etichetta sul montante della porta del guidatore.

Effettuare questo controllo in particolare:

- prima di un lungo viaggio.
- ad ogni cambio di stagione.
- dopo un periodo di inutilizzo prolungato.

Ricordarsi della ruota di scorta ed eventualmente dei pneumatici del rimorchio o della roulotte.

Sottoporre regolarmente il veicolo a manutenzione (ad es. olio motore, filtro dell'olio, filtro dell'aria, filtro abitacolo, ecc.). Attenersi al programma degli interventi del piano di manutenzione del Costruttore.

Sui veicoli equipaggiati di motore Diesel BlueHDi, se il sistema SCR non funziona, il veicolo emette sostanze inquinanti. Recarsi il prima possibile

presso la Rete o un riparatore qualificato per riportare le emissioni di ossido di azoto del veicolo entro i limiti stabiliti per legge.

Durante il rifornimento di carburante, non insistere dopo il 3° scatto della pistola di erogazione, per evitare la fuoriuscita dello stesso. Si noterà che il consumo di carburante del nuovo veicolo si stabilizzerà ad una media regolare solo dopo i primi 3.000 chilometri di guida.

### **Ottimizzazione dell'autonomia di guida (veicoli ibridi ricaricabili)**

Collegare il veicolo appena possibile.

Restare nella zona **ECO** dell'indicatore di potenza guidando in modo tranquillo e a velocità stabile.

Anticipare il più possibile il rallentamento e, se possibile, privilegiare le decelerazioni con la modalità di frenata rigenerativa attivata (indicatore di potenza nella zona **CHARGE**).

Con il veicolo collegato, eseguire il pre-condizionamento della temperatura prima di partire.

Per ottimizzare i consumi durante un percorso:

- ▶ Programmare una destinazione nel sistema di navigazione GPS del veicolo.
- ▶ Selezionare la modalità di guida **Ibrido**.
- ▶ Assicurarsi che il livello di carica della batteria sia quasi al massimo.
- ▶ Non utilizzare la funzione e-Save durante la guida.
- ▶ Utilizzare il sistema di riscaldamento/aria climatizzata in maniera consapevole.

## Informazioni per il guidatore

### Quadro strumenti

Il quadro strumenti visualizza tutte le informazioni necessarie per il guidatore relative allo stato dei vari sistemi del veicolo.

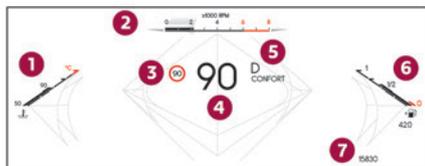
Queste informazioni vengono visualizzate sotto forma di spie e allarmi.

Il quadro strumenti è sotto forma di display completamente digitale.

### Quadro strumenti digitale

Il quadro strumenti digitale può essere personalizzato.

In funzione della schermata del display selezionata, alcune informazioni non sono visualizzate o sono visualizzate in modo diverso.



1. Indicatore temperatura liquido di raffreddamento (°C) (Benzina oppure Diesel)  
Livello di carica della batteria di trazione e autonomia rimanente (km o miglia) (Ibrido ricaricabile)
2. Contagiri (giri/min) (Benzina o Diesel)  
Indicatore di potenza (Ibrido ricaricabile)
3. Visualizzazione dei cartelli di limite di velocità  
Impostazioni del regolatore/limitatore di velocità
4. Tachimetro (km/h o mph)  
Spia **READY** (Ibrido ricaricabile)
5. Stato del cambio automatico  
Modalità di guida attiva
6. Indicatore livello carburante e autonomia rimanente (km o miglia)
7. Contachilometri totalizzatore (km o miglia)
8. Flusso d'energia (Ibrido ricaricabile)

**i** Quando il veicolo è in modalità di guida completamente elettrica, la velocità è visualizzata in blu (Ibrido ricaricabile).

Le schermate predefinite sono le seguenti:

- Quadranti.
- Minimo.
- Flusso d'energia (Ibrido ricaricabile).
- Assistenza alla guida.
- Visione notturna (secondo l'equipaggiamento).
- Navigazione (secondo l'equipaggiamento).
- Personale 1.
- Personale 2.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

Le informazioni visualizzate sul quadro strumenti (ad es. spie, indicatori) possono avere una posizione fissa oppure variabile, secondo la schermata o l'assistenza alla guida attivata.

Per alcune funzioni che dispongono di una spia sia per l'attivazione che per la disattivazione, è presente una sola posizione dedicata.

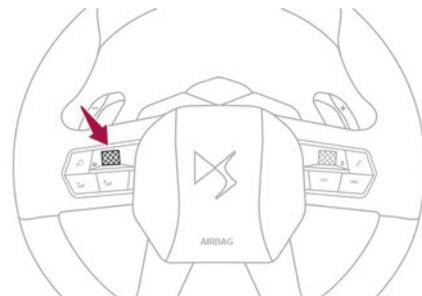
### **i** Lingua e unità di visualizzazione

Dipendono dalle regolazioni del display touch screen.

Quando si viaggia all'estero, la velocità deve essere visualizzata nelle unità ufficiali del Paese in cui si sta guidando (km/h, km o mph, miglia).

### Sceita della schermata visualizzata

Per impostazione predefinita, le schermate sono memorizzate nel quadro strumenti.



► Ruotare la ghiera sulla sinistra del volante per visualizzare e far scorrere le varie schermate sul quadro strumenti.

► Premere la ghiera per confermare la schermata.

La nuova schermata viene applicata immediatamente.

Se non si preme la ghiera, la schermata di visualizzazione selezionata viene applicata automaticamente dopo alcuni istanti.

**i** Quando un messaggio viene visualizzato in un riquadro temporaneo, premendo questa ghiera il riquadro sparisce.

### Regolazioni per le schermate visualizzate

Le operazioni di regolazione disponibili sono: aggiunta, eliminazione e layout delle schermate. È possibile memorizzare fino a 5 schermate. È possibile configurare anche il colore, secondo la modalità di guida selezionata.



Le impostazioni si configurano nell'applicazione **Impostazioni** >

**Personalizzazione** del display touch screen.

### Regolazioni per una schermata di visualizzazione "Personale"

Nelle due schermate personali aggiuntive, sono disponibili i tipi di informazioni riportati di seguito:

- Dinamiche (Torque, Boost, Power).
- G-metri.
- Temperatura del motore (Benzina o Diesel).
- Contagiri (Benzina o Diesel).
- Flusso d'energia (Ibrido ricaricabile).

- Indicatore di potenza (Ibrido ricaricabile).
- Consumo accessori (Ibrido ricaricabile).
- Riproduzione di file multimediali.
- Computer di bordo.
- Livello di vigilanza (solo con la funzione DS DRIVER ATTENTION MONITORING).
- Assistenza alla guida.
- Navigazione.

**i** Il tipo di informazioni selezionate nella schermata "**Personale 1**" non è disponibile nella schermata "**Personale 2**".



Le impostazioni si configurano nell'applicazione **Impostazioni** >

**Personalizzazione** del display touch screen.

Per ulteriori informazioni sulla **Personalizzazione - Quadro strumenti**, leggere la sezione corrispondente dell'equipaggiamento audio e dei sistemi telematici.

## Spie d'allarme

Visualizzati come simboli, spie e indicatori informano il guidatore di un'anomalia (spie d'allarme) o dello stato di funzionamento di un sistema (spie di funzionamento o di disattivazione). Alcune spie si accendono in due modalità (fissa e lampeggiante) e/o in colori diversi.

### Allarmi associati

L'accensione di una spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio sul display.

Il tipo di allarme messo in relazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di sapere se la situazione è normale o se è presente un'anomalia: per ulteriori informazioni, vedere la descrizione di ciascuna spia.

### All'inserimento del contatto

All'inserimento del contatto, alcune spie di colore rosso o arancione si accendono per alcuni secondi sul quadro strumenti. Tali spie dovrebbero spegnersi all'avviamento del motore. Per ulteriori informazioni su un sistema o una funzione, attenersi alla sezione corrispondente.

## Spie fisse

L'accensione di una spia rossa o arancione indica che potrebbe essere presente un'anomalia che richiede ulteriori controlli.

### Se una spia rimane accesa

I riferimenti **(1)**, **(2)** e **(3)** nella descrizione delle spie indicano se è necessario rivolgersi ad un tecnico qualificato, in aggiunta agli interventi immediati raccomandati.

**(1): è necessario fermare il veicolo.**

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

**(2):** Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**(3):** Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Elenco delle spie

### Spie rosse

#### STOP



Fissa, abbinata a un'altra spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Indica un malfunzionamento grave del motore, dell'impianto frenante, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Temperatura massima del liquido di raffreddamento



Fissa.  
La temperatura del circuito di raffreddamento è troppo elevata. Eseguire la procedura (1), poi attendere il raffreddamento del motore per rabboccare, se necessario. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).

#### Pressione dell'olio motore



Fissa.  
Anomalia del sistema di lubrificazione del motore. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Anomalia del sistema (Ibrido ricaricabile)



Fissa.  
Il sistema ibrido ricaricabile non funziona correttamente. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Cavo collegato (Ibrido ricaricabile)



Fissa all'inserimento del contatto. Il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo.



Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio. Non è possibile avviare il veicolo mentre il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo. Scollegare il cavo di carica e chiudere lo sportellino.

#### Carica batterie 12 V (secondo il Paese di commercializzazione)



Fissa.  
Anomalia del circuito di carica della batteria (ad es. morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta).

Eseguire la procedura (1).  
Se il freno di stazionamento elettrico non funziona più, immobilizzare il veicolo:  
► Bloccare una delle ruote con il cuneo in dotazione.

Pulire e serrare i morsetti. Se la spia non si spegne quando si avvia il motore, eseguire la procedura (2).

#### Frenata



Fissa.  
Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni nell'impianto frenante. Effettuare la procedura (1), poi rabboccare con liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, eseguire la procedura (2).



Fissa.  
Il sistema Ripartitore elettronico di frenata (REF) non funziona correttamente. Eseguire la procedura (1) e poi (2).

#### Freno di stazionamento elettrico



Fissa.  
Il freno di stazionamento elettrico è inserito.



Lampeggiante.  
Anomalia inserimento/disinserimento.

Eseguire la procedura (1): parcheggiare su un terreno in piano (una superficie orizzontale). Selezionare la modalità P del cambio automatico. Interrompere il contatto ed eseguire la procedura (2).

#### DS ACTIVE SCAN SUSPENSION



Fissa.  
È stata rilevata un'anomalia del sistema sospensioni attive.  
Reinizializzare il sistema:  
► Interrompere il contatto e attendere almeno 30 secondi.  
► Interrompere il contatto e attendere almeno 5 secondi prima di avviare il motore.  
Se il problema persiste, eseguire la procedura (3).

#### Porte aperte



Fissa, abbinata a un messaggio che identifica la porta.  
Un segnale acustico integra l'allarme se la velocità è superiore a 10 km/h.  
Una porta o il bagagliaio non sono chiusi correttamente.

### Cinture di sicurezza non allacciate/ volutamente sganciate



Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente. Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente slacciata.

### Spie arancioni

#### Manutenzione



Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche.

Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti.

È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della pila del telecomando.

Per altre anomalie, ad esempio del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche.

Identificare la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti, poi eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico non è disponibile.

Eseguire la procedura (2).



Spia Service accesa fissa e chiave di manutenzione lampeggiante, poi fissa.

La data del tagliando è stata superata.

Il tagliando deve essere effettuato appena possibile.

Solo con motori Diesel BlueHDi.

#### Frenata



Fissa.

È stata rilevata un'anomalia minore del sistema frenante.

Guidare con prudenza.

Eseguire la procedura (3).

#### Anomalia (con freno di stazionamento elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il veicolo non può essere immobilizzato a motore avviato.

Se i comandi di inserimento e disinserimento manuale non funzionano, il comando del freno di stazionamento elettrico non funziona correttamente.

Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza e vengono riattivate automaticamente in caso di anomalia del comando.

Eseguire la procedura (2).



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**".

Il freno di stazionamento elettrico presenta un'anomalia: le funzioni manuali e automatiche potrebbero non funzionare.

A veicolo fermo, per immobilizzarlo:

► Tirare il comando del freno di stazionamento elettrico e tenerlo tirato per circa 7-15 secondi, fino all'accensione della spia sul quadro strumenti.

Se questa procedura non funziona, mettere in sicurezza il veicolo:

► Parcheggiare su un terreno in piano.

► Selezionare la modalità **P** del cambio automatico, poi posizionare il cuneo in dotazione contro una delle ruote.

Poi eseguire la procedura (2).

#### Funzioni automatiche disattivate (freno di stazionamento elettrico)



Fissa.

Le funzioni "inserimento automatico"

(allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" (all'accelerazione) sono disattivate.

Se l'inserimento/il disinserimento automatico non è più possibile:

► Avviare il motore.

► Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento elettrico.

► Rilasciare completamente il pedale del freno.

► Tenere premuto il comando nella direzione di rilascio per una durata compresa tra 10 e 15 secondi.

- ▶ Rilasciare il comando.
- ▶ Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Tirare il comando nella direzione di inserimento per 2 secondi.
- ▶ Rilasciare il comando e il pedale del freno.

### Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)



Fissa.

Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

### Sistema di autodiagnosi del motore



Lampeggiante.

Anomalia del sistema di controllo motore.

Rischio di danni irreversibili al catalizzatore.

È **necessario** eseguire la procedura (2).



Fissa.

Anomalia del sistema antinquinamento.

La spia deve spegnersi all'avviamento del motore.

Eseguire la procedura (3) al più presto.

### Controllo dinamico della stabilità (CDS)/ Antipattinamento delle ruote (ASR)



Fissa.

Il sistema è disattivato.

Il sistema CDS/ASR si riattiva automaticamente all'avviamento del veicolo e a velocità superiori a circa 50 km/h.

Può essere riattivato manualmente a velocità inferiori a 50 km/h.



Lampeggiante.

La regolazione del sistema CDS/ASR si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Fissa.

Il sistema CDS/ASR non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

### Anomalia del sistema di frenata d'emergenza (con freno di stazionamento elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia freno di stazionamento".

Il sistema di frenata d'emergenza non funziona in modo ottimale.

Se il disinserimento automatico non è disponibile, utilizzare quello manuale o eseguire la procedura (3).

### Partenza assistita in salita



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia del sistema antiarretramento".

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).

### Allarme pneumatici sgonfi



Fissa.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare al più presto la pressione dei pneumatici.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.



Spia Pneumatici sgonfi lampeggiante poi fissa e spia Service fissa.

Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente. La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Verificare la pressione dei pneumatici non appena possibile ed eseguire la procedura (3).

### Sensori di assistenza al parcheggio



Fissa, accompagnata da un messaggio sul display e da un segnale acustico.

Il sistema è disattivato.



Fissa, abbinata alla spia Service, accompagnata dalla

visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).

### Preriscaldamento motore (Diesel)



Accesa temporaneamente (fino a circa 30 secondi in condizioni meteo sfavorevoli).

All'inserimento del contatto, se le condizioni meteo e la temperatura del motore lo rendono necessario.

Attendere lo spegnimento della spia prima di avviare il motore.

Quando la spia si spegne, l'avviamento è immediato se si preme e si tiene premuto il pedale del freno.

Se il motore non si avvia, effettuare nuovamente la richiesta di avviamento del motore, tenendo premuto il pedale.

### Airbag



Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

### Airbag anteriore lato passeggero (ON)



Fissa.

Attivazione airbag anteriore lato passeggero.

Il comando è impostato in posizione "ON".

**In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!**

### Airbag anteriore lato passeggero (OFF)



Fissa.

L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.

Il comando è impostato in posizione "OFF".

È possibile installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).

### Livello minimo carburante



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Alla prima accensione, nel serbatoio restano **circa 6 litri di carburante** (riserva).

Fino al rifornimento di carburante, questo allarme è ripetuto ad ogni inserimento del contatto, con frequenza crescente man mano che il livello di carburante diminuisce e si avvicina allo zero.

Effettuare al più presto un rifornimento di carburante per evitare di esaurirlo.

**Evitare che il serbatoio del carburante rimanga completamente vuoto**, in quanto ciò potrebbe danneggiare i sistemi antinquinamento e d'iniezione.

### Avvisatore acustico pedoni (Ibrido ricaricabile)



Fissa.

Rilevato malfunzionamento dell'avvisatore acustico.

Eseguire la procedura (3).

### Allarme rischio collisione/Active Safety Brake



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il display touch screen.



Lampeggiante.

Il sistema si attiva e frena

temporaneamente il veicolo, per ridurre la velocità di collisione con il veicolo che precede.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Guida.**



Fissa, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa.

Il sistema presenta un'anomalia.

Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavviamento del motore, eseguire la procedura (3).



Fissa.

Il sistema si disattiva temporaneamente, perché è stata rilevata la presenza del guidatore e/o del passeggero anteriore (secondo la versione), ma la cintura di sicurezza corrispondente non è stata allacciata.

### Mantenimento in corsia



Fissa.

Il sistema è stato disattivato automaticamente o messo in standby.



Lampeggiante.

Si sta per superare una linea di carreggiata tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione.

Il sistema si attiva, poi corregge la traiettoria se rileva un rischio di superamento involontario di una linea o di un cordolo (secondo la versione).

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Guida.**



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.

Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla spia Service.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).

### Stop & Start



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato manualmente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop. Riattivare il sistema tramite il display touch screen.



Fissa.

Il sistema Stop & Start è stato disattivato automaticamente.

Il motore non si spegnerà al successivo stop, se la temperatura esterna è:

- inferiore a 0°C.
- superiore a +35°C.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

### Guida.



Lampeggiante e poi fissa, accompagnata da un messaggio.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).

### AdBlue® (BlueHDi)



Accesa per circa 30 secondi all'avviamento del veicolo, accompagnata da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

L'autonomia di guida è compresa tra 2.400 e 800 km.

Effettuare un rabbocco di AdBlue®.



Fissa, all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida. L'autonomia di guida è compresa tra 800 km e 100 km.

Effettuare **immediatamente** un rabbocco di AdBlue® o eseguire la procedura (3).



Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

L'autonomia di guida è inferiore a 100 km.

**È necessario** effettuare un rabbocco di AdBlue® per **impedire il blocco dell'avviamento del motore**, o eseguire la procedura (3).



Lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviare il motore. Il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto: il sistema di immobilizzazione del motore richiesto per legge blocca l'avviamento del motore.

Per riavviare il motore, rabboccare l'AdBlue® o eseguire la procedura (2).

**È essenziale** aggiungere almeno 10 litri di AdBlue® nel serbatoio.

### SCR (BlueHDi)



Fissa all'inserimento del contatto, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia del sistema antinquinamento SCR.

Questa spia si spegne non appena il livello di emissioni dei gas di scarico è di nuovo conforme.



Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, con la spia Autodiagnosi del motore accesa fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'autonomia di guida.

Secondo il messaggio visualizzato, è possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del dispositivo antiavviamento del motore. Eseguire la procedura (3) al più presto, per

**impedire il blocco dell'avviamento del motore.**



Spia AdBlue® lampeggiante all'inserimento del contatto, con la spia Autodiagnosi del motore accesa fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio indicante l'impossibilità di avviamento del motore.

Il dispositivo antiavviamento del motore impedisce il riavvio del motore (il limite di guida consentito è stato superato dopo la conferma di un'anomalia del sistema antinquinamento). Per avviare il motore, effettuare la procedura (2).

### Fendinebbia posteriori



Fissa. I fari sono accesi.

### Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti



Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia della funzione o della telecamera.

Eseguire la procedura (2).

**DS PIXEL LED VISION 3.0**

Fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia dei fari DS PIXEL LED VISION 3.0 o della telecamera.

Eseguire la procedura (2).

**DS NIGHT VISION**

Fissa.

La funzione è stata attivata, ma il veicolo procede troppo velocemente o la temperatura esterna è oltre l'intervallo operativo.

La visualizzazione è disponibile con la modalità "Visione notturna", ma il sistema non emette un allarme.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Illuminazione e visibilità.**

**Spie verdi****Stop & Start**

Fissa.

Quando il veicolo si ferma, la funzione Stop & Start mette il motore in modalità STOP.



Lampeggiamento temporaneo.

La modalità STOP non è temporaneamente disponibile o la modalità START si attiva automaticamente.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Guida.**

**Veicolo pronto per la guida (Ibrido ricaricabile)**

Fissa, accompagnata da un segnale acustico all'accensione.

Il veicolo è pronto per partire.

La spia di funzionamento si spegne dopo aver raggiunto una velocità di circa 5 km/h e si accende nuovamente quando il veicolo smette di muoversi.

La spia si spegne allo spegnimento del motore e scendendo dal veicolo.

**Mantenimento in corsia**

Fissa.

La funzione è stata attivata.

Tutte le condizioni di funzionamento sono presenti: il sistema è attivo.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione

**Guida.**

**Funzionamento automatico del tergicristallo**

Fissa.

Il funzionamento automatico del tergicristallo anteriore è attivato.

**Indicatori di direzione**

Lampeggiante con segnale acustico.

Gli indicatori di direzione sono accesi.

**Luci di posizione**

Fissa.

I fari sono accesi.

**Fari anabbaglianti**

Fissa.

I fari sono accesi.

**DS NIGHT VISION**

Fissa.

(grigio)

La funzione è attivata, ma non disponibile.



Fissa.

La funzione è attiva.

Tutte le condizioni sono presenti: il sistema è operativo.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Illuminazione e visibilità.**

**DS PIXEL LED VISION 3.0**

Fissa.

(grigio)

La funzione è attivata, ma non disponibile.

Non sono state soddisfatte tutte le condizioni operative di funzionamento.



Fissa.

La funzione è attiva.

Tutte le condizioni sono presenti: il sistema è operativo.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Illuminazione e visibilità.**

**Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti**

Fissa.

La funzione è stata attivata tramite il display touch screen.

La ghiera del comando dei fari è in posizione "AUTO".

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Illuminazione e visibilità.**

**Spie blu****Fari abbaglianti**

Fissa.

I fari sono accesi.

**Funzione e-SAVE (Ibrido ricaricabile)**

Fissa, accompagnata dall'autonomia elettrica di riserva.

La funzione è attivata.

**Spie nere/bianche****Cambio automatico o cambio automatico elettrico (e-EAT8) (ibrido ricaricabile)**

Fissa.

Il cambio automatico è bloccato.

È necessario premere il pulsante **Sbloccaggio** per sbloccarlo.

## Indicatori

### Indicatore di manutenzione

Le informazioni della manutenzione sono espresse in termini di distanza (miglia o chilometri) e tempo (mesi o giorni). L'avviso viene inviato secondo quale delle due scadenze viene raggiunta per prima.

Le informazioni della manutenzione sono visualizzate sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica la distanza rimanente prima della scadenza della manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla scadenza precedente preceduta dal segno "-".
- Un messaggio di allarme indica la distanza rimanente e il tempo rimasto prima della

manutenzione successiva oppure da quanto è stata superata la scadenza.

- Il valore indicato viene calcolato in base alla distanza percorsa e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione. L'allarme potrebbe attivarsi anche in prossimità di una scadenza.

**Chiave di manutenzione**

Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.

Mancano tra 1.000 e 3.000 km alla scadenza della manutenzione successiva.



Fissa, all'inserimento del contatto. La manutenzione successiva è prevista entro 1.000 km.

Far controllare il veicolo appena possibile.

**Chiave di manutenzione lampeggiante**

Lampeggiante e poi fissa, all'inserimento del contatto.

(Con motori BlueHDi Diesel, associata alla spia Service)

La data del tagliando è stata superata.

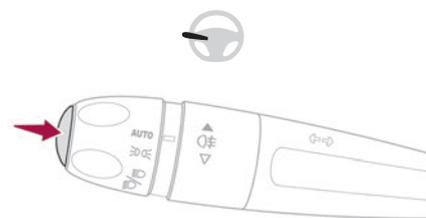
Effettuare il tagliando appena possibile.

**Azzeramento dell'indicatore di manutenzione**

L'indicatore di manutenzione deve essere azzerato dopo ogni tagliando.

Se si è effettuata la manutenzione da soli:

- ▶ Interrompere il contatto.



- ▶ Premere e tenere premuto il pulsante all'estremità del comando dei fari.
- ▶ Senza intervenire sul pedale del freno, premere una volta il pulsante **START/STOP**; appare un riquadro di visualizzazione temporanea e inizia un conto alla rovescia.
- ▶ Quando il display indica =0, viene visualizzato un messaggio di conferma. Rilasciando il pulsante del comando dei fari il simbolo della chiave inglese sparisce.

- Se si scollega la batteria dopo questa operazione, bloccare le porte del veicolo e attendere almeno 5 minuti affinché l'azzeramento sia registrato.

**Promemoria delle informazioni sulla manutenzione**

Le informazioni sulla manutenzione sono accessibili utilizzando

l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** sul display touch screen.

- ▶ Poi selezionare **Sicurezza > Diagnostica**.

## Indicatore di livello olio motore

(secondo la versione)

Sulle versioni equipaggiate di indicatore elettrico, lo stato del livello dell'olio motore appare sul quadro strumenti per alcuni secondi all'inserimento del contatto, dopo le informazioni di manutenzione, sotto forma di messaggi.

- La lettura del livello è corretta solo se il veicolo è parcheggiato in piano, con il motore spento da almeno 30 minuti.

### Livello dell'olio insufficiente

È indicato da un messaggio che richiede di effettuare il rabbocco, accompagnato dall'accensione della spia Service e da un segnale acustico.

Se il livello dell'olio insufficiente è confermato da un controllo con l'astina di livello dell'olio, rabboccare per evitare danni al motore.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

### Anomalia dell'indicatore dell'olio

È indicata dal messaggio "Misurazione livello olio non valida" sul quadro strumenti.

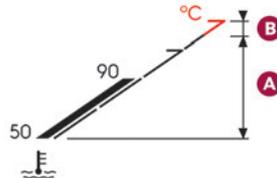
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

- In caso di anomalia dell'indicatore elettrico, il livello dell'olio non è più monitorato.

Se il sistema ha un malfunzionamento, occorre controllare il livello dell'olio motore con l'astina manuale situata nel vano motore.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

## Indicatore temperatura liquido di raffreddamento



A motore avviato:

- Nella zona **A**, la temperatura è corretta.
- Nella zona **B**, la temperatura è troppo alta. La spia associata e la spia **STOP** si accendono in rosso sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

**È necessario fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.**

Attendere qualche minuto prima di spegnere il motore.

- Dopo aver interrotto il contatto, aprire con cautela il cofano motore e verificare il livello del liquido di raffreddamento.

Per ulteriori informazioni sul **Controllo dei livelli**, leggere la sezione corrispondente.

## Indicatori di autonomia AdBlue® (BlueHDi)

I motori BlueHDi Diesel sono equipaggiati di un sistema che associa il sistema antinquinamento SCR (Selective Catalytic Reduction) e un DPF (filtro antiparticolato Diesel) per il trattamento dei gas di scarico. I due sistemi non possono funzionare senza il fluido AdBlue®.

Quando il livello di AdBlue® scende al di sotto del livello di riserva (tra 2.400 e 0 km), una spia si accende all'inserimento del contatto e sul quadro strumenti appare la stima della distanza percorribile prima del bloccaggio dell'avviamento del motore.

- Il dispositivo regolamentare antiavviamento del motore si attiva automaticamente quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto. A questo punto non sarà più possibile avviare il motore fino all'avvenuto rabbocco della quantità minima necessaria di AdBlue®.

### Visualizzazione manuale dell'autonomia di guida

Se l'autonomia di guida è superiore a 2.400 km, non viene visualizzata automaticamente.



Le informazioni sull'autonomia di guida sono accessibili utilizzando l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** sul display touch screen.

► Poi selezionare **Sicurezza > Diagnostica**.

### Azioni richieste in caso di mancanza di AdBlue®

Le seguenti spie si accendono quando la quantità di AdBlue® è inferiore al livello di riserva: autonomia di guida di 2.400 km.

Insieme alle spie, la visualizzazione regolare di messaggi ricorda al guidatore che il rabbocco è necessario per evitare l'impossibilità di avviamento del motore. Consultare la sezione **Spie** per informazioni dettagliate sui messaggi visualizzati.

**i** Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (BlueHDi)** e in particolare sul rabbocco, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Spie accese	Azione	Autonomia rimanente
	Rabboccare.	Tra 2.400 e 800 km
	Rabboccare il prima possibile.	Tra 800 e 100 km

Spie accese	Azione	Autonomia rimanente
	<b>Il rabbocco è essenziale.</b> Rischio di bloccaggio dell'avviamento del motore.	Tra tra 100 e 0 km
	Per riavviare il motore, aggiungere almeno 10 litri di AdBlue® nel serbatoio.	0 km

**i** **Riconoscimento del rabbocco**  
Il rilevamento del rabbocco potrebbe non essere istantaneo dopo l'aggiunta. Potrebbero essere necessari alcuni minuti di guida prima che il rabbocco sia rilevato.

## Anomalia del sistema antinquinamento SCR

### Rilevamento di un'anomalia

	Se viene rilevata un'anomalia, queste spie si accendono accompagnate da un segnale acustico e dalla visualizzazione del messaggio " <b>Anomalia sistema antinquinamento</b> ".
---	--

L'allarme si attiva durante la guida, non appena l'anomalia viene rilevata per la prima volta, e in seguito ad ogni inserimento del contatto fino a quando la causa del problema persiste.

**i** Se l'anomalia è temporanea, l'allarme si disattiva durante il tragitto successivo, dopo i controlli di autodiagnosi del sistema antinquinamento SCR.

### Anomalia confermata durante la fase di guida consentita (tra 1.100 km e 0 km)

Tuttavia, se l'allarme è ancora visualizzato dopo 50 km percorsi, l'anomalia del sistema SCR è confermata.

La spia AdBlue lampeggia e viene visualizzato un messaggio ("**Anomalia sistema antinquinamento: avviamento bloccato tra X km**"), indicando l'autonomia di guida in miglia o chilometri.

Durante la guida, il messaggio appare ogni 30 secondi. L'allarme riappare ad ogni inserimento del contatto.

È possibile percorrere fino a 1.100 km prima dell'attivazione del sistema **antiavviamento del motore**.

! Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### Avviamento impossibile

Ad ogni inserimento del contatto, viene visualizzato il messaggio "**Anomalia sistema antinquinamento: avviamento bloccato**".

! **Per avviare il motore**  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Indicatore di potenza (ibrido ricaricabile)

L'indicatore di potenza consente di conoscere in tempo reale la potenza richiesta dal veicolo. Sono presenti 3 zone:



**POWER** **Richiesta di potenza elevata, utilizzando le funzionalità combinate del motore benzina e dei motori elettrici (secondo la versione).**

Il cursore si trova in questa zona durante le fasi di guida più dinamiche, quando sono richiesti livelli elevati di prestazioni.

**ECO** **Utilizzo ottimale dell'energia (combustione interna o elettrico).**

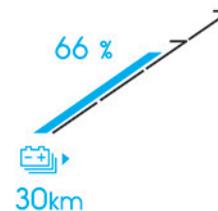
Il cursore si trova in questa zona durante la guida con alimentazione elettrica e durante l'utilizzo ottimale del motore benzina, entrambi accessibili adottando uno stile di guida idoneo.

Un simbolo indica la soglia di riavviamento del motore benzina. Il guidatore può moderare l'accelerazione per rimanere nella modalità di guida elettrica.

**CHARGE** **Recupero energetico per ricaricare parzialmente la batteria di trazione.**

Il cursore si trova in questa zona durante la decelerazione: spostando il piede dall'acceleratore o frenando.

## Indicatore del livello di carica (ibrido ricaricabile)



Il livello di carica della batteria di trazione e l'autonomia rimanente nella modalità di guida elettrica sono visualizzati in permanenza all'accensione del veicolo.

! L'autonomia visualizzata dipende dall'utilizzo del veicolo (tipo di guida e velocità), dalla temperatura esterna e dall'equipaggiamento confort attivato.

## Test manuale

Questa funzione consente di verificare alcuni indicatori e di visualizzare l'elenco degli allarmi.



Il test si avvia nell'applicazione **Impostazioni** > **Veicolo** del display touch screen.

► Poi selezionare **Sicurezza** > **Diagnostica**.

Sul quadro strumenti vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Pressione dei pneumatici.
- Livello dell'olio motore (secondo il motore).

- Manutenzione successiva.
- Autonomia di guida associata all' AdBlue® e al sistema SCR (BlueHDi Diesel).
- Allarmi in corso.

**i** Queste informazioni appaiono automaticamente anche ad ogni inserimento del contatto.

## Contachilometri totalizzatore

Il contachilometri totalizzatore misura la distanza totale percorsa dal veicolo dalla prima immatricolazione.

Con il contatto inserito, la distanza totale è visualizzata in ogni momento. Rimane visualizzata per 30 secondi dopo l'interruzione del contatto. Viene visualizzata all'apertura della porta del guidatore e quando le porte del veicolo vengono bloccate o sbloccate.

**i** In caso di viaggi all'estero, potrebbe essere necessario modificare le unità della distanza (km o miglia): la velocità visualizzata deve essere espressa nell'unità ufficiale locale (km o miglia) del Paese in cui ci si trova.

La modifica dell'unità si effettua mediante l'applicazione di configurazione del display, a veicolo fermo.

## Reostato d'illuminazione

Permette di regolare manualmente l'intensità luminosa del posto di guida in funzione della luminosità esterna.



La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni** > **Luminosità** del display touch screen.

► Nella categoria "**Quadro strumenti**", premere o spostare il cursore sulla regolazione desiderata.

## Computer di bordo

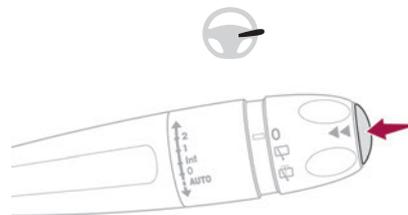
Visualizza informazioni relative al percorso attuale (autonomia, consumo di carburante, velocità media, ecc.).

## Dati visualizzati sul quadro strumenti

I dati del computer di bordo sono visualizzati in permanenza quando è selezionata la modalità di visualizzazione "**Personale**".

In tutte le altre modalità di visualizzazione, premendo l'estremità del comando del tergicristallo i dati vengono visualizzati temporaneamente in una schermata specifica.

### Visualizzazione delle varie tendine



► Premendo il pulsante all'estremità del comando del tergicristallo, vengono visualizzate, in successione, le seguenti tendine:

- Informazioni istantanee:
  - Autonomia di guida totale (Benzina o Diesel).
  - Consumo attuale (Benzina o Diesel).
  - Timer per Stop & Start (Benzina o Diesel).
  - Percentuale del percorso attuale percorsa in modalità di guida completamente elettrica (Ibrido ricaricabile).
- Percorso "1" poi "2":
  - Velocità media.
  - Consumo medio di carburante.
  - Distanza percorsa.

## Azzeramento del percorso



► Quando è visualizzato il percorso desiderato, tenere premuto il pulsante all'estremità del comando del tergicristallo per più di 2 secondi.

I percorsi "1" e "2" sono indipendenti e sono utilizzati in modo identico.

## Definizioni

### Autonomia

(miglia o km)

 Distanza che può essere percorsa con il carburante rimanente nel serbatoio (in funzione del consumo medio di carburante degli ultimi chilometri percorsi).

Questo valore può variare in seguito ad un cambiamento dello stile di guida o del terreno tale da determinare una notevole variazione del consumo attuale di carburante.

Non appena l'autonomia scende al di sotto di 30 km, vengono visualizzati dei trattini.

Dopo un rabbocco con almeno 5 litri di carburante, l'autonomia è ricalcolata e visualizzata, se superiore ai 100 km.

I trattini visualizzati in modo permanente al posto dei numeri, durante la guida, indicano un'anomalia.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

### Consumo attuale

(mpg o l/100 km o km/l)

 Calcolato negli ultimi secondi trascorsi.

Questa funzione viene visualizzata solo a partire da 30 km/h.

### Consumo medio

(mpg o l/100 km o km/l)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Velocità media

(km/h o miglia)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Distanza percorsa

(miglia o km)



Calcolato dall'ultimo azzeramento del computer di bordo.

### Timer del sistema Stop & Start

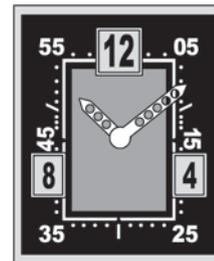


(minuti/secondi o ore/minuti)

Se il veicolo è equipaggiato di funzione Stop & Start, un timer calcola il tempo trascorso in modalità STOP durante un tragitto.

Il timer si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

## Orologio



Si apre automaticamente all'inserimento del contatto e si chiude automaticamente quando il contatto viene interrotto.

Il meccanismo manuale è sincronizzato con l'ora visualizzata sul display touch screen.

**!** Non chiudere l'orologio manualmente. Si potrebbe rompere!

## Display touch screen da 12 pollici

Questo sistema consente di accedere ai seguenti elementi:

- Ora e temperatura esterna.

- Comandi del sistema di riscaldamento/aria climatizzata e promemoria delle regolazioni.
- Regolazioni delle funzioni di assistenza alla guida, confort e sicurezza, dell'equipaggiamento audio e del quadro strumenti digitale.
- Regolazioni delle funzioni specifiche dei veicoli ibridi ricaricabili.
- Visualizzazione delle funzioni di assistenza grafica alla manovra.
- Guida d'uso interattiva.
- Esercitazioni video (ad es. gestione dei display, assistenza alla guida, riconoscimento vocale).
- Comandi dell'equipaggiamento audio e del telefono e visualizzazione delle informazioni associate.
- Servizi collegati e visualizzazione delle informazioni associate.
- Comandi del sistema di navigazione e visualizzazione delle informazioni associate (secondo l'equipaggiamento).
- Riconoscimento vocale (secondo l'equipaggiamento).

**!** Per motivi di sicurezza, fermare sempre il veicolo prima di eseguire operazioni che richiedono un'attenzione prolungata.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

## Raccomandazioni

Questo schermo è di tipo capacitivo.

- Non utilizzare oggetti appuntiti sul display touch screen.

- Non toccare il display touch screen con le dita bagnate.
- Per la pulizia del display touch screen, utilizzare un panno pulito e morbido.

## Comandi principali



Accesso ad una delle schermate iniziali  
Tornare alla prima schermata iniziale



Accesso diretto all'applicazione **Clima**



Accesso diretto ai **Tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida**

► Scorrere verso il basso dal bordo superiore del display touch screen per accedere ad un elenco di regolazioni rapide (ad es. **Luminosità, Diagnostica**).

► In funzione delle schermate visualizzate sul display, con o senza menu contestuale, scorrere il testo facendo scorrere il dito, come per lo smartphone.



Mostrare/Nascondere il menu contestuale



Tornare alla schermata precedente

► Per modificare lo stato di una funzione, premere la descrizione della riga corrispondente (modifica confermata dal cursore che si sposta verso destra/sinistra: funzione attivata/disattivata).



Accedere alle informazioni aggiuntive sulla funzione



Accedere ai parametri della funzione



Aggiungere/Rimuovere tasti di scelta rapida



Pressione breve, contatto interrotto: accensione/spengimento del sistema.

Pressione breve, contatto inserito: disattivazione/ripristino del suono.

Pressione lunga, contatto inserito: avvio della modalità standby (disattivazione del suono, display e visualizzazione dell'orologio spenti).



Regolazione del volume.

## Applicazioni



Premere questo pulsante per accedere all'elenco delle applicazioni.



Da qualunque schermata, premere il display touch screen con tre dita per visualizzare l'elenco delle applicazioni.

Per ottenere informazioni sulle altre applicazioni non elencate qui, leggere le sezioni che descrivono i sistemi audio e telematici.



**ADAS**

Attivazione/Disattivazione e configurazione delle funzioni di assistenza alla guida.



**Clima**

Regolazioni di temperatura, flusso d'aria, ecc.

Per ulteriori informazioni sulla **Climatizzazione automatica bizona**, leggere la sezione corrispondente.

**Sedili**

Attivazione/Disattivazione e configurazione delle funzioni di confort del sedile (riscaldamento, ventilazione e massaggi).

Per ulteriori informazioni sui **Sedili riscaldati e/o ventilati** o sui **Massaggi a punti multipli**, leggere la sezione corrispondente.

**Impostazioni**

Regolazioni principali del sistema audio, del display touch screen e del quadro strumenti digitale.

Attivazione/Disattivazione e configurazione dell'illuminazione esterna, dell'accesso al veicolo e delle funzioni di sicurezza.

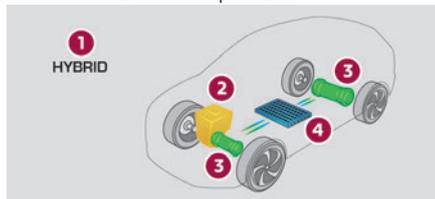
**Energia**

Accesso alle funzioni del sistema ibrido ricaricabile (flusso d'energia, grafici dei consumi, carica differita, funzione e-SAVE).

## Applicazione Energia

### Flusso energetico

La pagina mostra il funzionamento del sistema ibrido ricaricabile in tempo reale.



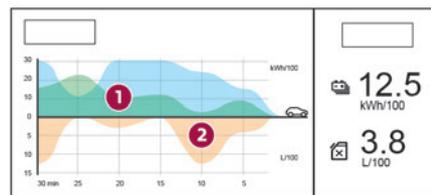
1. Modalità di guida attiva
2. Motore benzina
3. Motori elettrici
4. Livello di carica della batteria di trazione

Il flusso d'energia ha un colore specifico per ogni tipo di guida:

- Blu: 100% energia elettrica.
- Bianco: energia dal motore benzina.
- Verde: recupero d'energia.

### Statistiche

Questa schermata mostra i grafici dei consumi di energia elettrica e carburante.



1. Consumo elettrico medio del percorso attuale (kWh/100 km) e valori storici:

- Grafico blu: energia consumata direttamente dalla batteria di trazione.
- Grafico verde: energia rigenerata durante le fasi di decelerazione e frenata per ricaricare la batteria di trazione.

2. Consumo di carburante medio del percorso attuale (l/100 km) e valori storici (grafico arancione).

### Carica

Questa pagina consente di programmare la carica differita.

Per ulteriori informazioni sulla **Carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile)**, leggere la sezione corrispondente.

### e-SAVE

La funzione **e-SAVE** rende possibile riservare tutta o una parte dell'energia elettrica nella batteria di trazione per l'utilizzo successivo durante un tragitto (ad es. quando si attraversa un'area urbana o un'area riservata ai veicoli elettrici).

► Attivare la funzione premendo **ON**, poi selezionare l'autonomia elettrica da riservare (**10 km**, **20 km** o tutta l'autonomia **MAX**).

L'attivazione della funzione è confermata dall'accensione di questa spia nel quadro strumenti e dalla visualizzazione della riserva energetica in km o miglia.

► Per utilizzare la riserva energetica, scegliere la modalità di guida **Electric** nel selettore di modalità.



Se l'autonomia richiesta supera l'autonomia disponibile (non raccomandato), il motore a combustione interna si avvia per ricaricare la batteria di trazione fino alla soglia richiesta. Questo provoca un consumo eccessivo di carburante.

## Funzioni aggiuntive a distanza (ibrido ricaricabile)

(Secondo il Paese di commercializzazione)



Le funzioni di seguito sono disponibili dall'applicazione **MyDS App**, accessibile da uno smartphone:

- Gestione della carica della batteria di trazione (carica differita).
- Gestione del preconditionamento della temperatura.
- Visualizzazione dello stato di carica e dell'autonomia del veicolo.

### Procedura d'installazione

- Scaricare l'applicazione **MyDS App** dallo store online del proprio smartphone.
- Creare un account.
- Inserire il numero di identificazione del veicolo (indicato sulla carta di circolazione).

Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

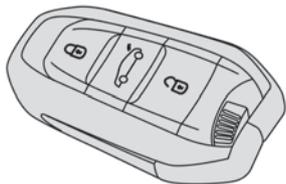
### **i** Copertura di rete

Per poter utilizzare le varie funzioni a distanza, assicurarsi che il veicolo si trovi in un'area coperta dalla rete mobile.

L'assenza della copertura di rete potrebbe impedire la comunicazione con il veicolo (ad esempio, se si trova in un parcheggio sotterraneo). In questi casi, l'applicazione visualizza un messaggio che indica che è impossibile stabilire la connessione con il veicolo.

## Chiave elettronica con funzione telecomando e chiave integrata

### Funzioni del telecomando



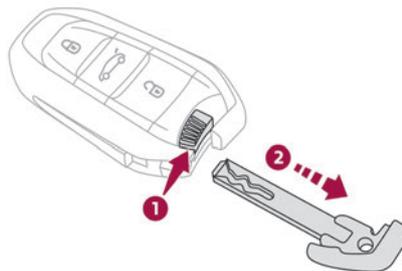
Il telecomando può essere utilizzato per svolgere le seguenti funzioni a distanza (secondo la versione):

- Sbloccaggio/bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte del veicolo.
- Sbloccaggio e apertura del bagagliaio.
- Apertura/Chiusura dei retrovisori.
- Attivazione/Disattivazione dell'allarme.
- Individuazione del veicolo.
- Chiusura dei vetri.
- Chiusura del tetto apribile.
- Attivazione del sistema elettronico di immobilizzazione del veicolo.

### Chiave integrata

Secondo la versione, utilizzando la chiave integrata del telecomando, è possibile eseguire le operazioni di seguito:

- Attivazione/Disattivazione della sicurezza bambini manuale.
- Attivazione/Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.
- Bloccaggio/Sbloccaggio d'emergenza delle porte del veicolo.



- Per estrarre la chiave dal relativo alloggiamento o ricollocarla, tirare e tenere premuto il pulsante.

! Dopo aver estratto la chiave integrata, portarla sempre con sé per poter eseguire le procedure d'emergenza corrispondenti.

### Sbloccaggio delle porte del veicolo



La configurazione dello sbloccaggio selettivo (porta del guidatore, bagagliaio)

si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

### Sbloccaggio completo

- Se lo sbloccaggio selettivo è disattivato, premere il pulsante di sbloccaggio.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta del guidatore

► Premere il pulsante di sbloccaggio. La porta del guidatore e lo sportellino del serbatoio carburante sono sbloccati (Benzina o Diesel).

La porta del guidatore è sbloccata (Ibrido ricaricabile).

- Premerlo **nuovamente** per sbloccare le altre porte e il bagagliaio.

È possibile scollegare la pistola di carica alla seconda pressione.

Lo sbloccaggio globale o selettivo e la disattivazione dell'allarme sono confermati, secondo la versione, da un lampeggiamento degli indicatori di direzione.

Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

### Sbloccaggio e apertura selettivi del portellone posteriore

Per impostazione predefinita, lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore si disattiva e il suo funzionamento elettrico si attiva.



- Premere e tenere premuto questo pulsante per sbloccare il bagagliaio e,

secondo la versione, azionare l'apertura elettrica del portellone posteriore.

Quando lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore è attivato, le porte e lo sportellino serbatoio carburante rimangono bloccati. Se lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore è disattivato, la pressione del pulsante sblocca tutte le porte del veicolo.

**i** Se il funzionamento elettrico del portellone posteriore è disattivato, la pressione del pulsante apre parzialmente il portellone posteriore. Per bloccare le porte del veicolo, è necessario chiudere nuovamente il portellone posteriore.

## Bloccaggio delle porte del veicolo



### Bloccaggio semplice

► Premere il pulsante di bloccaggio. Il bloccaggio e l'attivazione dell'allarme, secondo la versione, sono confermati dall'accensione degli indicatori di direzione. Secondo la versione, i retrovisori esterni si richiudono.

**i** Un accesso (porta o bagagliaio) non chiuso in modo corretto impedisce il bloccaggio delle porte del veicolo. Tuttavia, se

il veicolo è equipaggiato di allarme, questo verrà attivato dopo circa 45 secondi. Se le porte o il bagagliaio del veicolo vengono sbloccati ma non aperti, si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo circa 30 secondi. Se il veicolo è equipaggiato di allarme, questo si riattiverà automaticamente.

### Bloccaggio ad effetto globale

**!** Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante. **Non lasciare mai persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.**

► Premere nuovamente il pulsante di bloccaggio entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale il veicolo (confermato dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione).

#### Chiusura dei vetri e del tetto apribile

Un segnale acustico viene emesso prima dell'inizio del movimento.



La pressione continua del pulsante di bloccaggio per oltre 3 secondi permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile, fino alla posizione desiderata. Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento del tetto apribile.

**!** Accertarsi che oggetti o persone non impediscano la chiusura corretta dei vetri e del tetto apribile. Sulle versioni con allarme, per lasciare i vetri e/o il tetto apribile socchiusi, è necessario disattivare prima la protezione dell'allarme volumetrico. Per ulteriori informazioni sull'**Allarme**, leggere la sezione corrispondente.

**i** "DS LIGHT VEIL" I fari diurni supplementari e le luci di posizione si accendono in sequenza al bloccaggio e allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

## Localizzazione del veicolo

Questa funzione consente di individuare il veicolo da una distanza, con le porte del veicolo bloccate:

- Gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 10 secondi.
- I faretto dei retrovisori esterni si accendono.
- Le plafoniere si accendono.



► Premere questo pulsante.

## Consigli

**!** **Telecomando** Il telecomando è un dispositivo ad alta frequenza sensibile; evitare di manipolarlo

nelle tasche, altrimenti si rischia di sbloccare involontariamente le porte del veicolo. Evitare di premere i pulsanti del telecomando quando si è fuori dalla portata del veicolo, in quanto si rischia di renderlo inoperante e poi di doverlo reinizializzare.

### ! Protezione antifurto

Non apportare alcuna modifica al dispositivo antiavviamento elettronico, in quanto potrebbero verificarsi delle anomalie.

### ! Bloccaggio delle porte del veicolo

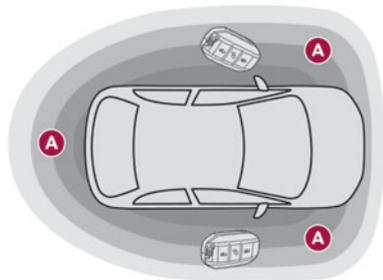
Guidare con le porte bloccate può rendere più difficoltoso l'accesso all'abitacolo in caso di emergenza.

Per ragioni di sicurezza, portare con sé la chiave elettronica quando si esce dal veicolo, anche per pochi minuti.

### • Acquisto di un veicolo usato

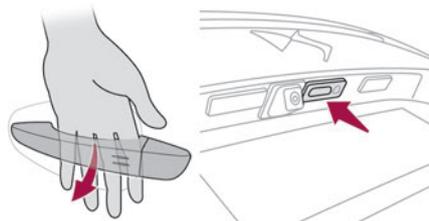
Le chiavi devono essere memorizzate esclusivamente dalla Rete, in questo modo si è sicuri di disporre delle uniche chiavi in grado di avviare il veicolo.

## Apertura e avviamento senza chiave



Questo sistema permette lo sbloccaggio, il bloccaggio e l'avviamento del veicolo tenendo con sé la chiave elettronica all'interno della zona di riconoscimento **A**.

## Sbloccaggio delle porte del veicolo



La configurazione dello sbloccaggio selettivo (porta del guidatore, bagagliaio)

si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

### Sbloccaggio completo

► Muovere la mano dietro la maniglia di una delle quattro porte o premere il comando di apertura del portellone posteriore.

Se il comando di apertura del portellone elettrico è attivato, questa azione ne attiva l'apertura automatica.

### Apertura dei vetri

Secondo la versione, tenendo la mano dietro alla maniglia o tenendo premuto il comando del portellone posteriore, si consente l'apertura dei vetri fino alla posizione desiderata.

### Sbloccaggio selettivo

#### Porta del guidatore

► Passare la mano dietro la maniglia della porta del guidatore.

La porta del guidatore e lo sportellino del serbatoio carburante sono sbloccati (Benzina o Diesel).

La porta del guidatore è sbloccata (Ibrido ricaricabile).

► Per sbloccare completamente le porte del veicolo, passare la mano dietro la maniglia di una delle porte dei passeggeri, con la chiave elettronica nelle vicinanze della porta del passeggero, o premere il comando di apertura del portellone posteriore, con la chiave elettronica in prossimità della parte posteriore del veicolo.

Lo sbloccaggio globale o selettivo e la disattivazione dell'allarme, secondo la versione, sono confermati dal lampeggiamento degli indicatori di direzione.  
Secondo la versione, i retrovisori esterni si aprono.

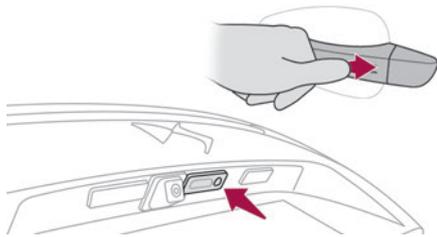
### Sbloccaggio selettivo del portellone posteriore

► Premere il pulsante di apertura del portellone posteriore per sbloccare solo il bagagliaio. Le porte restano bloccate.

❗ Se lo sbloccaggio selettivo del portellone posteriore è disattivato, la pressione di questo comando sblocca anche le porte.

## Bloccaggio delle porte del veicolo

### Bloccaggio semplice



► Premere la maniglia di una delle quattro porte (sui riferimenti) o il comando di bloccaggio sul portellone posteriore.

Non è possibile bloccare il veicolo se una delle chiavi elettroniche è rimasta al suo interno.

### Chiusura dei vetri e del tetto apribile

La pressione continua della maniglia della porta o sul comando del portellone posteriore permette la chiusura dei vetri e, secondo la versione, del tetto apribile fino alla posizione desiderata. Questa operazione attiva anche la chiusura della tendina d'occultamento del tetto apribile.

❗ Accertarsi che oggetti o persone non impediscano la chiusura corretta dei vetri e del tetto apribile.  
Prestare particolare attenzione ai bambini quando si utilizzano gli alzacristalli.

Lo sbloccaggio e la disattivazione dell'allarme, secondo la versione, sono confermati dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione.

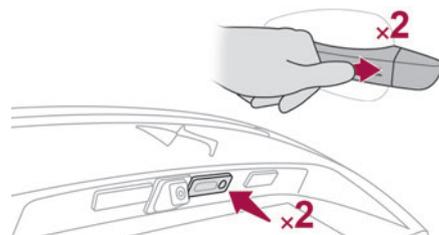
Secondo la versione, i retrovisori esterni si chiudono.

❗ Per motivi di sicurezza o per evitare furti, non lasciare mai la chiave elettronica nel veicolo anche se si rimane in prossimità dello stesso.

### Bloccaggio ad effetto globale

❗ Il bloccaggio ad effetto globale disabilita i comandi interni delle porte. Disattiva anche il pulsante della chiusura centralizzata. L'avvisatore acustico rimane funzionante.

Non lasciare mai persone nel veicolo quando è bloccato ad effetto globale.



► Per bloccare il veicolo, premere la maniglia di una delle quattro porte (sui riferimenti) o il comando di bloccaggio sul portellone posteriore.  
► Premere nuovamente entro 5 secondi per bloccare ad effetto globale il veicolo (confermato dall'accensione temporanea degli indicatori di direzione).

### ❗ "DS LIGHT VEIL"

❗ I fari diurni supplementari e le luci di posizione si accendono in sequenza al bloccaggio e allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

❗ Se una delle porte o il bagagliaio sono ancora aperti o se la chiave elettronica del sistema Apertura e avviamento senza chiave è rimasta all'interno del veicolo, la chiusura centralizzata non funzionerà.

**i** Se le porte del veicolo vengono sbloccate, ma le porte o il portellone posteriore non vengono aperti successivamente, si bloccheranno di nuovo automaticamente dopo circa 30 secondi. Se il veicolo ne è equipaggiato, l'allarme viene riattivato automaticamente (se attivato precedentemente).

**i** L'apertura/chiusura automatica dei retrovisori esterni si configura tramite l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

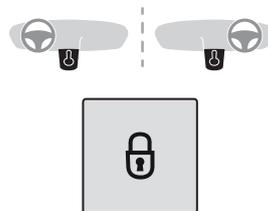
**!** Per ragioni di sicurezza, non uscire mai dal veicolo senza la chiave elettronica del sistema Apertura e avviamento senza chiave, anche per pochi istanti. Prestare attenzione al rischio di furto del veicolo quando la chiave è presente in una delle zone definite e le porte del veicolo sono sbloccate.

**!** Per preservare la carica della pila della chiave elettronica e della batteria del veicolo, le funzioni "mani libere" vengono disattivate dopo 21 giorni di inutilizzo. Per ripristinare queste funzioni, premere uno dei

pulsanti del telecomando o avviare il motore con la chiave elettronica nel lettore. Per ulteriori informazioni sull'avviamento con il sistema Apertura e avviamento senza chiave, leggere la sezione corrispondente.

**i Disturbi elettrici**  
**i** La chiave elettronica potrebbe non funzionare se si trova in prossimità di un dispositivo elettronico (ad es. telefono cellulare acceso o in standby, computer portatile, forti campi magnetici). In questo caso, spostare la chiave elettronica a distanza dal dispositivo elettronico.

## Chiusura centralizzata



### Manuale

► Premere questo pulsante per bloccare/sbloccare il veicolo (porte e bagagliaio) dall'abitacolo.

La spia si accende per confermare la chiusura centralizzata del veicolo.

**!** La chiusura centralizzata non funziona se una delle porte è aperta.

### **i** In caso di bloccaggio/bloccaggio ad effetto globale delle porte dall'esterno

Quando le porte del veicolo sono bloccate o bloccate ad effetto globale dall'esterno, la spia lampeggia e il pulsante è disattivato.

► Dopo un bloccaggio semplice delle porte, tirare il comando interno di una delle porte per sbloccare tutte le porte del veicolo.  
► Dopo un bloccaggio ad effetto globale, è necessario utilizzare il telecomando, il sistema "Apertura e avviamento senza chiave" o la chiave integrata per sbloccare le porte del veicolo.

## Automatica (sicurezza anti-intrusione)

Le porte e il bagagliaio si bloccano automaticamente durante la guida (velocità superiore a 10 km/h).

Per disattivare/riattivare questa funzione (attivata per impostazione predefinita):

► Premere questo pulsante fino all'attivazione di un segnale acustico e di un messaggio di conferma.

**i Trasporto di oggetti lunghi o ingombranti**

Premere il comando della chiusura centralizzata per guidare con il bagagliaio aperto e le porte bloccate. Altrimenti, ogni volta che il veicolo supera la velocità di 10 km/h, si avvertirà il suono della chiusura centralizzata e sarà visualizzato un allarme.

## Procedure d'emergenza

### Smarrimento delle chiavi, del telecomando e della chiave elettronica

Recarsi presso la Rete con la carta di circolazione del veicolo e un documento d'identità.

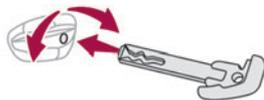
La Rete potrà quindi risalire al codice delle chiavi e a quello del trasponder necessari per ordinare una nuova chiave.

### Sbloccaggio/bloccaggio globale delle porte del veicolo con la chiave

Utilizzare questa procedura nelle seguenti situazioni:

- Pila del telecomando esaurita.
- Anomalia del telecomando.
- Batteria del veicolo scarica.
- Veicolo in una zona soggetta a forti interferenze elettromagnetiche.

Nel primo caso, sostituire la pila del telecomando. Nel secondo caso, reinizializzare il telecomando. Fare riferimento alle sezioni corrispondenti.



- ▶ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ▶ Girare la chiave verso la parte anteriore/posteriore per sbloccare/bloccare le porte del veicolo.
- ▶ Entro 5 secondi, ruotare nuovamente la chiave verso la parte posteriore per bloccare ad effetto globale le porte del veicolo.

**i** Se il veicolo è equipaggiato di allarme, quest'ultimo non si attiva al bloccaggio con la chiave.

Se l'allarme è attivato, la sirena suona all'apertura della porta; inserire il contatto per interromperla.

### Chiusura centralizzata non funzionante

Utilizzare queste procedure nei seguenti casi:

- Anomalia della chiusura centralizzata
- Batteria scollegata o scarica

**!** In caso di anomalia della chiusura centralizzata, è tassativo scollegare la batteria per assicurare il bloccaggio completo delle porte del veicolo.

### Porta anteriore sinistra

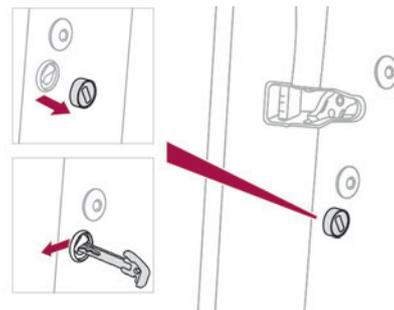
- ▶ Inserire la chiave nella serratura della porta.
- ▶ Ruotare la chiave verso la parte posteriore del veicolo per bloccare la porta o in avanti per sbloccarla.

### Altre porte

#### Sbloccaggio

- ▶ Tirare il comando interno di apertura delle porte.

#### Bloccaggio



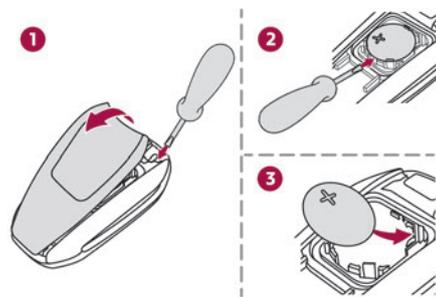
- ▶ Aprire le porte.
- ▶ Per le porte posteriori, verificare che la sicurezza bambini non sia attivata. Leggere la sezione corrispondente.
- ▶ **Rimuovere il cappuccio nero**, situato sul bordo della porta, usando la chiave.
- ▶ Inserire la chiave nella fessura senza forzarla, poi ruotare il dispositivo di aggancio verso l'interno della porta.

- ▶ Estrarre la chiave e ricollocare il cappuccio nero.
- ▶ Chiudere le porte e verificare dall'esterno che siano bloccate.

## Sostituzione della pila

Quando è necessario sostituire la pila, viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti.

**Tipo pila: CR2032/3 V.**



- ▶ Sganciare il coperchio inserendo un cacciavite piccolo nella tacca e sollevarlo.
  - ▶ Estrarre la pila esaurita dal relativo alloggiamento.
  - ▶ Inserire la nuova pila, rispettando la polarità. Iniziare inserendola nei contatti situati nell'angolo, poi agganciare il coperchio sull'unità.
  - ▶ Reiniziare il telecomando.
- Per ulteriori informazioni sulla **Reiniziazione del telecomando**, leggere la sezione corrispondente.

**e** Non gettare le batterie del telecomando, poiché contengono metalli dannosi per l'ambiente. Consegnarle presso un punto di raccolta autorizzato.

**!** Questo equipaggiamento contiene una pila a bottone.

Non ingerire la pila. Rischio di ustioni chimiche! L'ingestione della pila può causare ustioni interne gravi in sole 2 ore e può essere letale. Se le pile sono state ingerite o inserite in una parte del corpo, consultare immediatamente un medico. Tenere le pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano della pila non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

**!** Rischio di esplosione in caso di sostituzione della pila con una di tipo errato!  
Sostituire la pila con una dello stesso tipo.

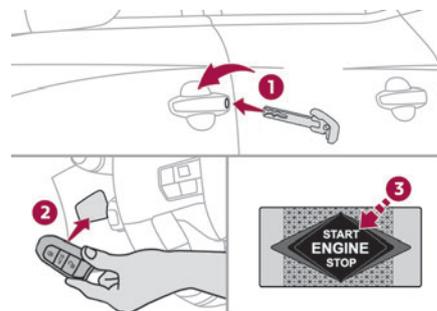
**!** Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili!

Non utilizzare/conservare/collocare in un ambiente con temperature estremamente elevate o pressione estremamente bassa a causa della quota molto elevata.

Non tentare di bruciare, schiacciare o tagliare una pila usata.

## Reiniziazione del telecomando

Dopo la sostituzione della pila o in caso di anomalia, può essere necessario reiniziare il telecomando.



- ▶ Inserire la chiave meccanica (integrata nel telecomando) nella serratura per aprire le porte del veicolo.
- ▶ Posizionare la chiave elettronica contro il lettore d'emergenza sul piantone dello sterzo e mantenerla in questa posizione fino all'inserimento del contatto.
- ▶ Nella modalità **P** del cambio automatico, premere il pedale del freno.
- ▶ Inserire il contatto premendo il pulsante "START/STOP".

Se il malfunzionamento persiste dopo la reinizializzazione, rivolgersi al più presto alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Porte

### Apertura

#### Dall'esterno

► Dopo aver sbloccato le porte del veicolo o con la chiave elettronica del sistema "Apertura e avviamento senza chiave" nella zona di riconoscimento, tirare la maniglia della porta.

- Con lo sbloccaggio selettivo attivato, premendo una volta il pulsante di sbloccaggio del telecomando, sarà possibile sbloccare solamente la porta del guidatore.

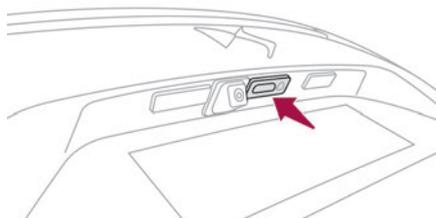
#### Dall'interno

► Tirare il comando d'apertura interno di una delle porte; quest'azione sblocca tutte le porte del veicolo.

- Con lo sbloccaggio selettivo attivato:
  - L'apertura della porta del guidatore sblocca solamente la porta del guidatore (se tutte le porte del veicolo non sono state sbloccate in precedenza).
  - L'apertura di una delle porte dei passeggeri sblocca tutte le altre porte.

## Bagagliaio

### Apertura del portellone posteriore



- Con le porte del veicolo sbloccate o con la chiave elettronica nella zona di riconoscimento, premere il comando centrale del portellone posteriore.
- Sollevare il portellone posteriore.

- Se lo sbloccaggio selettivo è attivato, la chiave elettronica deve trovarsi in prossimità della parte posteriore del veicolo.

- ! Il portellone posteriore non è progettato per il montaggio di un portabicicletta.

### Chiusura del portellone posteriore

- Abbassare il portellone posteriore mediante le impugnature interne.

- Rilasciare le impugnature e spingere verso il basso sulla superficie esterna del portellone posteriore per richiuderlo.

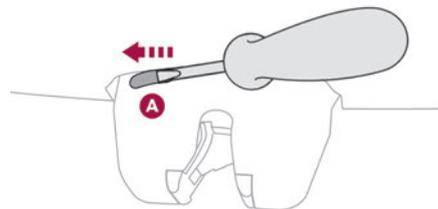
! In caso di anomalia o di difficoltà nell'aprire o chiudere il portellone posteriore, farlo controllare tempestivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato, per evitare che il problema peggiori con il rischio di caduta del portellone posteriore e di danni alle persone.

### Comando di emergenza

Per sbloccare meccanicamente il bagagliaio in caso di malfunzionamento della batteria o del bloccaggio centralizzato delle porte.

#### Sbloccaggio

- Ribaltare i sedili posteriori per accedere alla serratura dall'interno del bagagliaio.



- Inserire un piccolo cacciavite nel foro A della serratura per sbloccare il bagagliaio.
- Spostare il dispositivo di bloccaggio verso sinistra.

## Bloccaggio dopo la chiusura

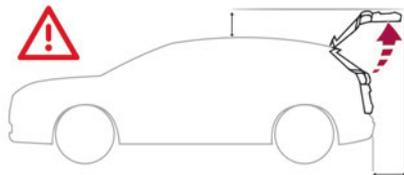
Una volta richiuso, se il malfunzionamento persiste, il bagagliaio resta bloccato.

- In caso di malfunzionamento del sistema di chiusura centralizzata, è essenziale scollegare la batteria per bloccare il bagagliaio e assicurare così il bloccaggio completo del veicolo.

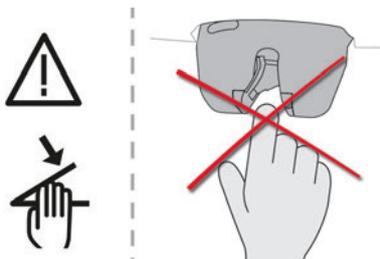
## Portellone elettrico

(secondo la versione)

Il portellone elettrico deve essere manovrato solo a veicolo fermo.



- Verificare che lo spazio sia sufficiente per consentire l'apertura del portellone elettrico.



- Non inserire mai le dita nel sistema di bloccaggio del portellone elettrico. Rischio di lesioni gravi!

## Antipizzicamento

Il portellone elettrico è equipaggiato di un dispositivo di rilevamento ostacoli che interrompe e inverte automaticamente il movimento di alcuni gradi, per permettere di evitare l'ostacolo. Da notare che questo dispositivo antipizzicamento non è attivo al termine della corsa di chiusura (circa 1 cm prima della chiusura completa).

- Per evitare qualsiasi rischio di lesioni da schiacciamento o pizzicamento, prima e durante l'utilizzo del portellone elettrico:
  - accertarsi che non siano presenti persone in prossimità della parte posteriore del veicolo;
  - monitorare l'attività dei passeggeri posteriori, in particolare i bambini.

## Portabicicletta/Dispositivo di traino

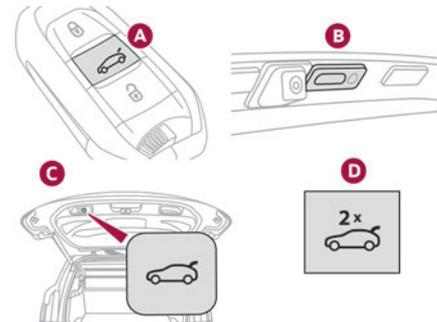
Il portellone elettrico non è concepito per supportare un portabicicletta. Quando si installa un portabiciclette sul dispositivo di traino con collegamento del cavo sulla presa del rimorchio, il funzionamento elettrico del portellone posteriore si disattiva automaticamente.

- Se si utilizza un dispositivo di traino o un portabicicletta non raccomandato dal Costruttore, è essenziale disattivare il funzionamento elettrico del portellone posteriore.

## Funzionamento elettrico



Il funzionamento elettrico del portellone posteriore si configura nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.



Il portellone posteriore può essere azionato in diversi modi:

- A. Con la chiave elettronica del sistema Apertura e avviamento senza chiave.
- B. Con il comando esterno sul portellone posteriore.
- C. Con il comando interno del portellone posteriore.
- D. Con il comando sul cruscotto.

### Apertura

- Una pressione lunga del pulsante centrale **A** della chiave elettronica.  
oppure
- Una pressione breve del comando esterno del portellone posteriore **B**, portando con sé la chiave elettronica.  
oppure
- Due pressioni consecutive del comando **D** sul cruscotto.

Il portellone posteriore si apre completamente per impostazione predefinita oppure fino alla posizione memorizzata precedentemente. Se il funzionamento elettrico non è attivato, queste operazioni consentono di rilasciare il portellone posteriore (posizione parzialmente aperta). Quando le porte del veicolo sono bloccate, la richiesta di aprire il bagagliaio con uno dei comandi **A** o **B** consente di sbloccare le porte del veicolo, oppure solo il bagagliaio,

se lo sbloccaggio selettivo è attivato, prima dell'apertura del bagagliaio.

### Chiusura

- Una pressione breve del comando interno **C** del portellone posteriore.

È possibile interrompere il movimento del portellone posteriore in qualsiasi momento. Una nuova pressione di uno di questi comandi interrompe il movimento in corso.

## Memorizzazione di una posizione d'apertura

Per limitare l'angolo di apertura del portellone elettrico:

- portare il portellone posteriore nella posizione desiderata, manualmente o premendo il pulsante;
- premere il pulsante **C** o il comando esterno

**B** per più di 3 secondi (la memorizzazione è confermata da un breve segnale acustico).

Una nuova operazione di memorizzazione annulla quella precedente.

La memorizzazione è disponibile quando l'altezza di apertura è pari o superiore a 1 metro tra la posizione abbassata e la posizione sollevata del portellone posteriore.

## Funzionamento manuale

È possibile manovrare il portellone posteriore manualmente, anche con il funzionamento elettrico attivato.

Il portellone posteriore deve essere immobile. Durante l'apertura e la chiusura manuale del portellone elettrico, i montanti pneumatici non forniscono assistenza. La resistenza all'apertura e alla chiusura pertanto è perfettamente normale.

In caso di manovre ripetute d'apertura e di chiusura del portellone elettrico, potrebbe verificarsi il surriscaldamento del motore elettrico; in questo caso, non sarà più possibile aprire o chiudere il portellone stesso. Lasciar raffreddare il motore elettrico per almeno 10 minuti prima di utilizzare nuovamente il portellone posteriore. Se non è possibile attendere, manovrarlo manualmente.

## Chiusura manuale del portellone elettrico in caso di anomalia

Questo funzionamento è **necessario solo in caso di anomalia del motore del portellone posteriore**.

Se l'anomalia è causata dalla batteria, si raccomanda di ricaricarla o di sostituirla con il portellone posteriore **chiuso**.

In questa situazione, potrebbe essere necessaria una forza notevole per chiudere il portellone posteriore.

► Chiuderlo con delicatezza senza movimenti bruschi, il più lentamente possibile, premendo al centro del portellone posteriore stesso.

! Non abbassare il portellone posteriore premendolo sui lati. Rischio di danni!

## Precauzioni di utilizzo

**i In condizioni invernali**  
Per evitare problemi di funzionamento, rimuovere la neve o attendere che il ghiaccio si scioglia prima di procedere all'apertura elettrica del portellone posteriore.

**i In caso di lavaggio**  
Durante il lavaggio del veicolo in un impianto automatico, ricordarsi di bloccare le porte e di allontanarsi dal veicolo, per evitare il rischio che le porte si aprano accidentalmente.

## Funzione mani occupate (Portellone con apertura a mani occupate)

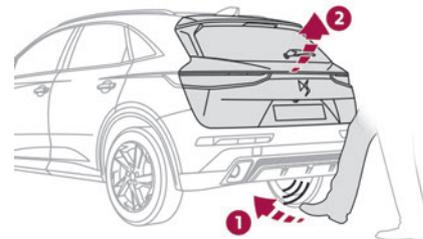
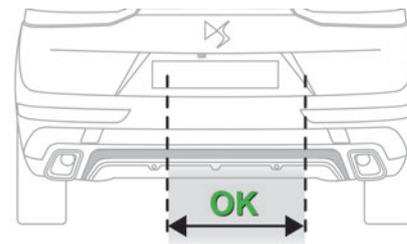
Portando con sé la chiave elettronica, questa funzione consente di aprire, chiudere o interrompere il movimento del portellone elettrico

muovendo rapidamente il piede sotto il paraurti posteriore.

 La funzione "Apertura automatica bagagliaio" si configura nell'applicazione del display touch screen **Impostazioni > Veicolo**.

! Accertarsi di avere una posizione stabile prima di effettuare il movimento rapido del piede.  
Non toccare il tubo di scarico, potrebbe essere caldo. Rischio di ustioni!

**i Veicoli ibridi ricaricabili**  
La funzione non è disponibile quando il veicolo è collegato.



► Posizionarsi dietro il veicolo, vicino alla targa, ed eseguire un movimento rapido del piede nella zona di rilevamento "OK".

Il movimento rapido del piede deve essere in avanti, graduale, non eccessivamente veloce e con uno spostamento verticale dal basso verso l'alto. Sollevare il piede a sufficienza e poi sposterlo immediatamente.

Il riconoscimento del movimento rapido del piede è confermato dall'accensione degli indicatori di direzione.

! Movimenti rapidi laterali del piede non sono efficaci. Se il movimento rapido del

piede non è stato rilevato, attendere almeno 2 secondi prima di ripeterlo.  
Non eseguire movimenti rapidi e ripetitivi del piede.

Se il portellone elettrico non inizia ad aprirsi, verificare:

- che la funzione sia attivata.
- di avere con sé la chiave elettronica, all'esterno del veicolo nell'area di riconoscimento posteriore.
- che il movimento rapido del piede sia stato eseguito nella zona di rilevamento, abbastanza vicino al paraurti.
- di aver spostato il piede dal paraurti abbastanza velocemente.

## Bloccaggio automatico

È possibile bloccare automaticamente il veicolo con la funzione mani occupate (Portellone con apertura a mani occupate).



La funzione "Blocco automatico bagagliaio" si configura nell'applicazione del display touch screen **Impostazioni > Veicolo**.

**I** Quando le porte del veicolo sono bloccate, la richiesta di aprire il portellone posteriore con questa funzione consente di sbloccare le porte del veicolo, oppure solo il portellone posteriore, se lo sbloccaggio selettivo è attivato, prima dell'apertura del portellone posteriore.

La chiusura del portellone posteriore con la funzione "Portellone con apertura a mani

occupate" consente di bloccare le porte del veicolo.

## Raccomandazioni per la funzione "mani occupate" (Portellone con apertura a mani occupate)

In caso di mancato funzionamento, controllare che la chiave elettronica non sia esposta a interferenza elettromagnetica (ad esempio uno smartphone).

La funzione potrebbe essere disattivata o disturbata in caso di pioggia o neve.

La funzione potrebbe non funzionare correttamente in presenza di protesi alle gambe. In alcune circostanze, il portellone posteriore potrebbe aprirsi o chiudersi automaticamente, in particolare quando:

- si attacca o si stacca un rimorchio;
- si installa o si rimuove un portabicicletta;
- si caricano o si scaricano biciclette dal portabicicletta;
- si depositano o si sollevano oggetti dietro il veicolo;
- un animale si avvicina al paraurti posteriore;
- si lava il veicolo;
- si effettua la manutenzione del veicolo;
- si accede alla ruota di scorta.

Per evitare questi problemi di funzionamento, allontanare la chiave elettronica dalla zona di

riconoscimento o disattivare la funzione "mani occupate".

### ! Dispositivo di traino

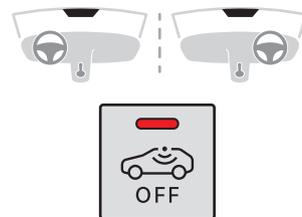
L'installazione di un dispositivo di traino potrebbe disturbare il sistema di rilevamento. Per evitare l'apertura involontaria del portellone posteriore durante l'utilizzo del dispositivo di traino:

- rimuovere la chiave elettronica dalla zona di riconoscimento, con il portellone posteriore chiuso.

Per ulteriori informazioni sul **dispositivo di traino con gancio traino con rotula amovibile**, consultare la sezione corrispondente.

## Allarme

(secondo la versione)



Sistema di protezione e di dissuasione contro il furto e l'effrazione.

### Allarme perimetrale

Il sistema controlla l'apertura del veicolo.

L'allarme si attiva in caso di tentativo di apertura di una porta, del bagagliaio o del cofano motore, ad esempio.

### Allarme volumetrico

Il sistema controlla il verificarsi di qualsiasi variazione nel volume nell'abitacolo.

L'allarme si attiva se qualcuno rompe un vetro, entra nell'abitacolo o si sposta all'interno del veicolo.

### Sorveglianza antisollevamento

Il sistema controlla le variazioni nell'assetto del veicolo.

L'allarme si attiva se il veicolo viene sollevato o spostato.

**i** Se il veicolo è parcheggiato, l'allarme non si attiverà in caso di urto.

### Funzione autoprotezione

Il sistema controlla se alcuni dei suoi componenti non funzionano.

L'allarme si attiva se la batteria viene scollegata o in caso di danneggiamento della stessa, del comando centrale o dei fili della sirena.

**!** **Intervento sul sistema di allarme**  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Bloccaggio del veicolo con sistema d'allarme globale

### Attivazione

- ▶ Interrompere il contatto e uscire dal veicolo.
- ▶ Bloccare o bloccare ad effetto globale le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema Apertura e avviamento senza chiave.

Quando il sistema di sorveglianza è attivo, la spia rossa sul pulsante lampeggia ogni secondo e gli indicatori di direzione si accendono per 2 secondi circa.

L'allarme perimetrale si attiva dopo 5 secondi, l'allarme volumetrico e la sorveglianza antisollevamento dopo 45 secondi.

**!** **Porta, bagagliaio o cofano motore**  
In caso di chiusura non corretta, le porte del veicolo non vengono bloccate, ma l'allarme perimetrale si attiva dopo 45 secondi, contemporaneamente all'allarme volumetrico e alla sorveglianza antisollevamento.

**!** **Tetto apribile**  
Se il tetto apribile rimane aperto, il veicolo si blocca con l'allarme perimetrale attivato, ma senza allarme volumetrico o sorveglianza antisollevamento.

### Disattivazione

- ▶ Premere uno dei tasti di sbloccaggio del telecomando:



pressione breve



pressione lunga

oppure

- ▶ Sbloccare il veicolo con il sistema Apertura e avviamento senza chiave

Il sistema di sorveglianza è disattivato; la spia sul pulsante si spegne e gli indicatori di direzione lampeggiano per circa 2 secondi.

**i** Se le porte del veicolo si bloccano nuovamente in automatico (quando una porta o il bagagliaio non vengono aperti entro 30 secondi dallo sbloccaggio) il sistema di sorveglianza si riattiva automaticamente.

## Chiusura del veicolo solo con allarme perimetrale

Disattivare l'allarme volumetrico per evitare l'attivazione accidentale dell'allarme, in alcuni casi quali:

- Vetro socchiuso.
- Lavaggio del veicolo.
- Sostituzione di una ruota.
- Traino del veicolo.
- Trasporto su nave o traghetto.

### Disattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevamento

- ▶ Interrompere il contatto ed entro 10 secondi premere il pulsante di allarme fino all'accensione fissa della spia rossa.
- ▶ Uscire dal veicolo.
- ▶ Bloccare immediatamente le porte del veicolo con il telecomando o con il sistema Apertura e avviamento senza chiave.

Solo l'allarme perimetrale è attivato; la spia del pulsante lampeggia ogni secondo.

**i** Per essere acquisita, questa disattivazione deve essere effettuata ad ogni interruzione del contatto.

### Riattivazione dell'allarme volumetrico e della sorveglianza antisollevamento

- ▶ Disattivare l'allarme perimetrale sbloccando le porte del veicolo tramite il telecomando o il sistema "Apertura e avviamento senza chiave". La spia del pulsante si spegne.
  - ▶ Disattivare ogni allarme bloccando le porte del veicolo tramite il telecomando o il sistema Apertura e avviamento senza chiave.
- La spia rossa del pulsante lampeggia nuovamente ogni secondo.

### Attivazione dell'allarme

È indicata dal suono della sirena e dal lampeggiamento degli indicatori di direzione per 30 secondi.

Secondo il Paese di commercializzazione, alcune funzioni di monitoraggio rimangono attive fino a quando l'allarme è stato attivato 11 volte consecutivamente.

Quando le porte del veicolo vengono sbloccate con il telecomando o con il sistema Apertura e avviamento senza chiave, il lampeggiamento veloce della spia rossa sul pulsante informa che l'allarme si è attivato durante la propria assenza. All'inserimento del contatto, il lampeggiamento si interrompe.

### Anomalia del telecomando

Per disattivare le funzioni di monitoraggio:

- ▶ Sbloccare le porte del veicolo inserendo la chiave nella serratura della porta anteriore sinistra.
- ▶ Aprire la porta; l'allarme si attiva.
- ▶ Inserire il contatto; l'allarme s'interrompe. La spia del pulsante si spegne.

### Bloccaggio delle porte del veicolo senza attivare l'allarme

- ▶ Bloccare le porte del veicolo inserendo la chiave (integrata nel telecomando) nella serratura della porta anteriore sinistra.

### Attivazione automatica

(secondo la versione)

Il sistema si attiva automaticamente 2 minuti dopo la chiusura dell'ultima porta o del bagagliaio.

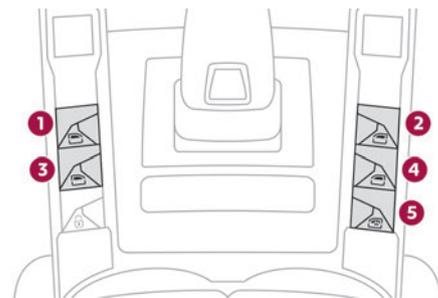
- ▶ Per evitare l'attivazione dell'allarme quando si entra nel veicolo, premere prima il pulsante di sbloccaggio del telecomando o sbloccare il veicolo con il sistema "Apertura e avviamento senza chiave".

### Anomalia

All'inserimento del contatto, l'accensione fissa della spia rossa del pulsante indica un'anomalia del sistema.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### Alzacristalli elettrici



1. Anteriore sinistro
2. Anteriore destro
3. Posteriore sinistro
4. Posteriore destro

5. Disattivazione dei comandi alzacristalli elettrici posteriori  
Disattivazione dei comandi di apertura delle porte posteriori (sicurezza bambini elettrica)\*

## Funzionamento manuale

► Per aprire o chiudere il vetro, premere o tirare il comando senza superare il punto di resistenza. Il vetro si ferma non appena si rilascia l'interruttore.

## Funzionamento automatico

► Per aprire/chiusure il vetro, premere/tirare il comando oltre il punto di resistenza: il vetro si apre/chiede completamente dopo aver rilasciato il comando.

Un nuovo impulso interrompe il movimento del vetro.

**I** I comandi degli alzacristalli rimangono operativi per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto o il bloccaggio delle porte del veicolo.

Trascorso questo periodo di tempo, i comandi vengono disattivati. Per riattivarli, inserire il contatto o sbloccare le porte del veicolo.

## Antipizzicamento

Se il vetro incontra un ostacolo, si arresta e si abbassa di nuovo parzialmente.

## Disattivazione dei comandi posteriori degli alzacristalli posteriori



Per la sicurezza dei bambini, premere il comando **5** per disattivare i comandi degli alzacristalli posteriori.

La spia del pulsante si accende, accompagnata da un messaggio che conferma l'attivazione.

A contatto inserito, rimane accesa finché la sicurezza bambini rimane attivata.

È comunque sempre possibile azionare gli alzacristalli posteriori con i comandi del guidatore.



Nelle versioni dotate di sicurezza bambini, questo comando disattiva anche i comandi interni delle porte posteriori. Per ulteriori informazioni sulla **Sicurezza bambini**, consultare la rubrica corrispondente.

## Reinizializzazione degli alzacristalli

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di movimento anomalo dei vetri, occorre reinizializzare la funzione antipizzicamento.

**La funzione antipizzicamento è disattivata durante le operazioni seguenti.**

Per ogni vetro:

- Abbassare completamente il vetro, poi alzarlo; il vetro risalirà di alcuni centimetri ad ogni pressione del comando. Ripetere l'operazione fino alla chiusura completa del vetro.
- Continuare a tirare il comando per almeno un secondo dopo aver raggiunto la posizione di chiusura del vetro.



Se un alzacristallo incontra un ostacolo durante l'utilizzo, occorre invertire il movimento del vetro. Per eseguire questa operazione, premere il comando interessato. Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli dei passeggeri, deve accertarsi che nulla intralci la chiusura corretta del vetro. È importante accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli. Prestare particolare attenzione ai bambini quando si azionano i vetri. Prestare attenzione ai passeggeri e/o ad altre persone presenti, quando si chiudono i vetri a distanza utilizzando la chiave elettronica. Non inserire la testa o le braccia attraverso i vetri aperti quando il veicolo è in movimento. Rischio di lesioni gravi!

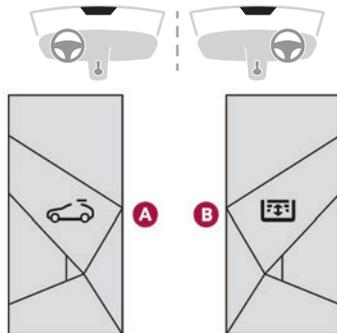
## Tetto panoramico

Il tetto panoramico consiste in un cristallo mobile che scorre sul tetto e in una tendina d'occultamento azionabile separatamente.

\* Secondo la versione.

L'apertura del tetto apribile aziona anche l'apertura della tendina d'occultamento.

► Per azionare il tetto panoramico o la tendina d'occultamento, utilizzare i pulsanti sulla console del tetto.



- A. Comando del tetto apribile  
B. Comando della tendina d'occultamento del tetto apribile

Il tetto apribile o la tendina d'occultamento possono essere azionati quando il contatto è inserito (se la batteria è sufficientemente carica), a motore avviato, in modalità STOP di Stop & Start, e fino a 45 secondi dopo il disinserimento del contatto o dopo avere bloccato le porte del veicolo.

### Precauzioni

! Non inserire la testa o le braccia attraverso il tetto apribile quando il veicolo è in movimento. Rischio di lesioni gravi!

! Verificare che i bagagli o gli accessori trasportati sulle barre del tetto non ostacolino i movimenti del tetto apribile. Non collocare oggetti pesanti sul cristallo mobile del tetto apribile.

! Se il tetto apribile è bagnato, dopo un acquazzone o il lavaggio del veicolo, attendere che si asciughi completamente prima di aprirlo. Non manovrare il tetto apribile se è coperto da neve o ghiaccio. Rischio di danni! Per rimuovere la neve o la brina dal tetto apribile, utilizzare esclusivamente raschietti in plastica.

! Controllare regolarmente lo stato delle guarnizioni del tetto apribile (ad es. presenza di polvere, foglie secche). In caso di pulizia del veicolo in un impianto di lavaggio, verificare prima la corretta chiusura del tetto apribile e tenere il getto ad alta pressione a una distanza non inferiore a 30 centimetri dalle guarnizioni.

! Non uscire mai dal veicolo lasciando il tetto aperto.

### Funzionamento

All'apertura completa del tetto apribile, il vetro mobile si sposta in posizione di apertura parziale, poi scivola sul tetto. Sono possibili tutte le posizioni intermedie.

i In funzione della velocità del veicolo, la posizione di parziale apertura può variare per migliorare l'acustica.

! Prima di azionare il tasto di comando del tetto apribile o della tendina d'occultamento, accertarsi che oggetti o persone non impediscano il movimento. Durante l'utilizzo del tetto apribile o della tendina d'occultamento, prestare particolare attenzione ai bambini. In caso di schiacciamento durante i movimenti del tetto apribile o della tendina d'occultamento, invertirne il movimento premendo il comando interessato. Il guidatore deve accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente il tetto apribile e la tendina d'occultamento.

### Sistema antipizzicamento

Se il tetto apribile o la tendina d'occultamento incontra un ostacolo durante la chiusura, il movimento si inverte automaticamente.

Il dispositivo antipizzicamento del tetto è progettato per funzionare a velocità fino a 120 km/h.

### Apertura/Chiusura

- ▶ Per aprire il tetto apribile o la tendina d'occultamento, utilizzare la parte del pulsante che si trova verso il lato posteriore del veicolo.
- ▶ Per aprire il tetto apribile o la tendina d'occultamento, utilizzare la parte del pulsante che si trova verso il lato anteriore del veicolo.

### Funzionamento dei pulsanti

- ▶ Premendo un pulsante oltre il punto di resistenza, il tetto apribile o la tendina d'occultamento si apre o si chiude completamente.
- ▶ Una nuova pressione di questo pulsante interrompe il movimento.
- ▶ Quando si tiene premuto un pulsante (senza superare il punto di resistenza), il movimento del tetto apribile o della tendina d'occultamento si interrompe al rilascio del pulsante.
- ▶ Quando il tetto apribile è chiuso, una singola pressione senza superare il punto di resistenza lo porta in posizione di parziale apertura.
- ▶ Quando il tetto apribile è parzialmente aperto, una singola pressione senza superare il punto di resistenza lo apre o lo chiude completamente.

**i** È possibile chiudere il tetto apribile e i vetri, e successivamente la tendina d'occultamento, tenendo premuto il comando di chiusura delle porte. La manovra si

interrompe non appena si rilascia il comando di bloccaggio.

**i** La chiusura della tendina d'occultamento è limitata dalla posizione del tetto apribile: la tendina d'occultamento non può superare la parte anteriore del vetro mobile. Durante il movimento simultaneo del tetto apribile e della tendina d'occultamento, quest'ultima si ferma automaticamente o riprende il movimento in base alla posizione del tetto apribile.

## Reinizializzazione

Dopo aver ricollegato la batteria o in caso di malfunzionamento o di movimento a scatti del tetto o della tendina, è necessario procedere alla reinizializzazione:

- ▶ Controllare che nulla interferisca con il tetto apribile o il pannello e che le guarnizioni siano pulite.
- ▶ A contatto inserito, chiudere completamente il tetto e la tendina.
- ▶ Tenere premuta la parte anteriore del tasto **A**, fino a quando il tetto e la tendina si muovono leggermente, poi premere ancora per 1 secondo prima di rilasciare.
- ▶ Attendere 2 secondi, poi premere senza rilasciare la parte anteriore del tasto **A**. La tendina e il tetto si apriranno e si chiuderanno, uno dopo l'altro. Quando entrambi sono nuovamente

completamente chiusi, premere per altri 2 secondi e poi rilasciare.

**i** In caso di malfunzionamento, ripetere l'intera procedura.

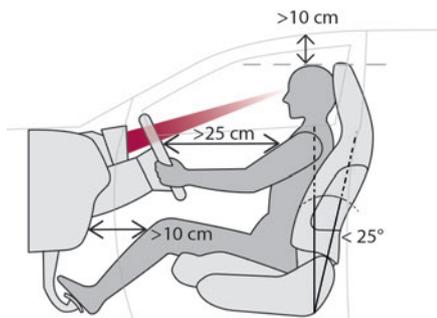
## Posizione di guida

### Posizione di seduta corretta

Assumere una posizione di guida corretta contribuisce a migliorare il confort e la protezione del guidatore.

Permette inoltre di ottimizzare la visibilità interna ed esterna, oltre all'accessibilità dei comandi. Alcune regolazioni dei sedili descritte in questa sezione dipendono dal livello di finitura e dal Paese di commercializzazione del veicolo.

### Lato guidatore



Sedersi in posizione completamente arretrata in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle siano a contatto con lo schienale del sedile. Regolare l'altezza della seduta in modo che gli occhi siano allo stesso livello del centro del parabrezza.

La testa deve essere a una distanza minima di 10 cm dal tetto.

Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter premere a fondo i pedali tenendo le gambe leggermente flesse.

La distanza tra le ginocchia e il cruscotto deve corrispondere almeno a 10 cm, per un accesso agevole ai comandi del cruscotto.

Regolare l'inclinazione dello schienale nella posizione più verticale possibile; non superare mai i 25°.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

Regolare la lunghezza della seduta in modo da supportare le cosce.

Regolare il supporto lombare in modo che si adatti alla conformazione della spina dorsale.

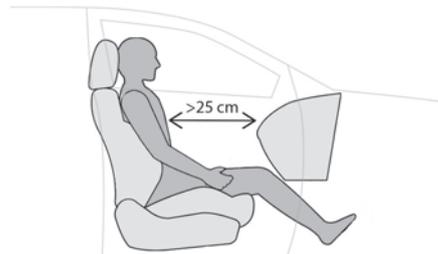
Regolare la distanza del volante in modo che si trovi ad almeno 25 cm dallo sterzo e che sia possibile trattenerlo con le braccia leggermente piegate.

Regolare l'altezza del volante in modo che non ostruisca le informazioni visualizzate sul quadro strumenti.

**!** Come misura precauzionale, regolare i sedili solo quando il veicolo è fermo.

**i** **Sedili regolabili elettricamente**  
Inserire il contatto per poter effettuare le regolazioni.

### Lato passeggero



Sedersi in posizione completamente arretrata in modo tale che il bacino, la schiena e le spalle siano a contatto con lo schienale del sedile. Regolare la posizione longitudinale del sedile in modo da poter garantire una distanza minima di 25 cm dal cruscotto.

Regolare l'appoggiatesta in modo che il bordo superiore si trovi all'altezza della parte superiore della testa.

### Prima di partire

Regolare i retrovisori esterni e il retrovisore interno in modo da ridurre gli angoli ciechi. Allacciare la cintura di sicurezza: posizionare la cinghia diagonale al centro della spalla e regolare la cinghia addominale, in modo che sia ben stretta attorno al bacino.

Accertarsi che tutti i passeggeri abbiano allacciato correttamente la cintura di sicurezza.

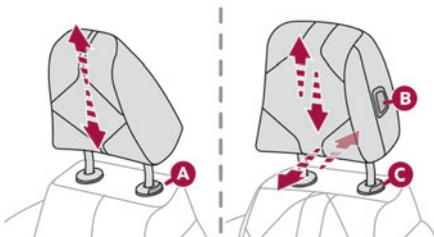
**i Retrovisori elettrici**

Inserire il contatto per poter effettuare le regolazioni.

**Durante la guida**

Mantenere una posizione di guida corretta e tenere il volante con entrambe le mani in posizione ore "9 e 15", in modo da poter accedere facilmente e rapidamente ai comandi situati sul volante e vicino ad esso.

**!** Non modificare mai la regolazione dei sedili o del volante durante la guida. Tenere sempre i piedi sul pianale.

**Sedili anteriori****Appoggiatesta anteriori****Regolazione dell'altezza**

**Verso l'alto:**

► Tirare l'appoggiatesta verso l'alto nella posizione desiderata; è possibile percepire lo scatto dell'appoggiatesta in posizione.

**Verso il basso:**

► Secondo l'equipaggiamento, premere la linguetta **A** o il pulsante **B** e poi, tenendo premuto, abbassare l'appoggiatesta.

**i** L'appoggiatesta è regolato correttamente quando il bordo superiore è allo stesso livello della parte superiore della testa.

**Regolazione dell'inclinazione**

(secondo l'equipaggiamento)

**Avanti:**

► spostare in avanti la parte inferiore dell'appoggiatesta.

**Indietro:**

► premere e tenere premuto il pulsante **B** e spingere all'indietro la parte inferiore dell'appoggiatesta.

**Rimozione di un appoggiatesta**

► Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.  
► Secondo l'equipaggiamento, premere la linguetta **A** o **C** per sbloccare l'appoggiatesta e sollevarlo completamente.  
► Riporre l'appoggiatesta in un luogo sicuro.

**Ricollocazione di un appoggiatesta**

► Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.

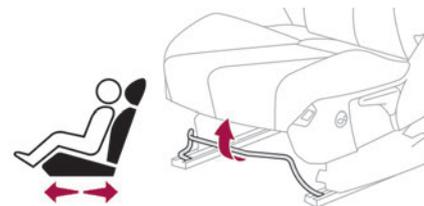
► Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.

► Se il veicolo ne è equipaggiato, premere la linguetta **A** o **C** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

► Procedere alla regolazione in altezza dell'appoggiatesta.

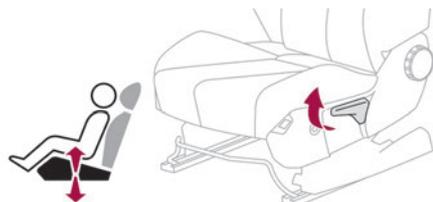
**!** Non guidare mai con gli appoggiatesta smontati; questi devono essere montati e regolati in funzione dell'occupante del sedile.

**!** Prima di spostare indietro il sedile, verificare che persone o oggetti non intralcino la corsa del sedile. Rischio di schiacciamento in caso di presenza di passeggeri sui sedili posteriori o di bloccaggio del sedile, se sul pianale dietro al sedile sono presenti oggetti ingombranti.

**Sedili regolabili manualmente****Longitudinale**

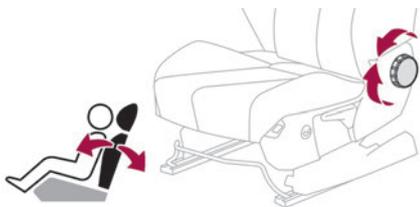
- ▶ Sollevare la barretta di controllo e far scorrere il sedile in avanti o indietro.
- ▶ Rilasciare la barretta di controllo per bloccare il sedile in posizione in una delle tacche.

### Altezza



- ▶ Tirare il comando verso l'alto per sollevare il sedile o spingerlo verso il basso per abbassarlo, fino al raggiungimento della posizione desiderata.

### Inclinazione dello schienale



- ▶ Ruotare la manopola per ottenere l'angolazione desiderata.

## Sedili regolabili elettricamente

- Per evitare di scaricare la batteria, effettuare queste regolazioni a motore avviato.

### Longitudinale



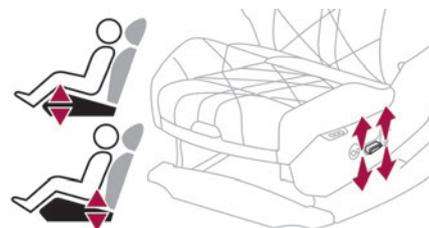
- ▶ Spingere il comando in avanti o indietro per far scorrere il sedile.

### Inclinazione dello schienale



- ▶ Spostare il comando in avanti o indietro.

## Altezza e inclinazione della seduta



- ▶ Spostare la parte posteriore del comando verso l'alto o verso il basso per raggiungere l'altezza desiderata.
- ▶ Spostare la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso per ottenere l'inclinazione desiderata.

## Regolazioni supplementari

### Regolazione elettrica della zona lombare



### Regolazione "a 2 vie"

- ▶ Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.

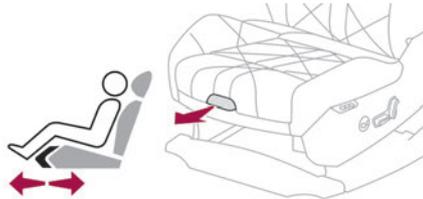
### Regolazione "a 4 vie"

Il comando permette di regolare separatamente la profondità e la posizione verticale del sostegno lombare.



- ▶ Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del comando per aumentare o diminuire il sostegno lombare.
- ▶ Tenere premuta la parte superiore o inferiore del comando per alzare o abbassare la zona del sostegno lombare.

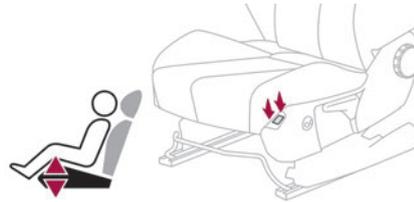
### Lunghezza della seduta



- ▶ Tirare la maniglia in avanti per sbloccare la seduta, poi spostare la parte anteriore della seduta in avanti o indietro.

### Inclinazione della seduta

Questo comando di regolazione elettrica è presente sui sedili regolabili manualmente certificati "AGR".

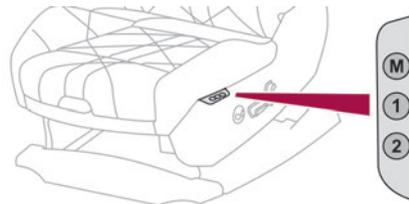


- ▶ Premere e tenere premuta la parte anteriore o posteriore del pulsante per alzare o abbassare la parte anteriore della seduta del sedile.

### Memorizzazione delle posizioni di guida

Associata al sedile guidatore con regolazione elettrica, questa funzione permette di memorizzare due posizioni di guida, per semplificare queste regolazioni in caso di cambi frequenti di guidatore.

Memorizza le regolazioni elettriche del sedile e dei retrovisori esterni.



#### Con i pulsanti M/1/2

- ▶ Salire sul veicolo e inserire il contatto.
- ▶ Regolare il sedile e i retrovisori esterni.

- ▶ Premere il pulsante **M**, poi premere il pulsante **1** o **2** entro 4 secondi. Un segnale acustico conferma la memorizzazione. La memorizzazione di una nuova posizione cancella la posizione precedente.

### Richiamo di una posizione memorizzata

! Mentre si sposta il sedile, verificare che persone o oggetti non ostacolino il movimento automatico del sedile.

#### A contatto inserito o a motore avviato

- ▶ Premere il pulsante **1** o **2** per richiamare la posizione corrispondente. Viene emesso un segnale acustico al termine della regolazione. È possibile interrompere il movimento in corso premendo il pulsante **M**, **1** o **2** o attivando uno dei comandi di regolazione del sedile. Il richiamo della posizione è impossibile durante la guida. Il richiamo delle posizioni memorizzate è disattivato per circa 45 secondi dopo l'interruzione del contatto.

### Funzione accoglienza

La funzione accoglienza semplifica l'entrata e l'uscita dal veicolo. Dopo l'interruzione del contatto e l'apertura della porta del guidatore, il sedile anteriore si sposta automaticamente indietro e rimane in questa posizione, pronto per l'ingresso successivo nel veicolo.

All'inserimento del contatto, il sedile anteriore si sposta in avanti nella posizione di guida memorizzata.



La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni** > **Veicolo** del display touch screen.

## Sedili riscaldati e/o ventilati

### Attivazione/Disattivazione



Nell'applicazione **Sedili** del display touch screen, selezionare la tendina **Funzioni riscaldamento** o **Sedili ventilati**.

► Selezionare il sedile del guidatore o del passeggero.

La pagina corrispondente viene visualizzata con le ultime regolazioni memorizzate.



Se le regolazioni non sono adatte, premere per attivare/disattivare la funzione nell'applicazione **Sedili**.

Se non vengono effettuati interventi, il display torna allo stato iniziale.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

### Modifica delle regolazioni

► Nella schermata **Funzioni riscaldamento** o **Sedili ventilati**, selezionare il sedile interessato.

► Selezionare un'intensità tra i tre livelli preimpostati: "1" (Bassa), "2" (Normale) o "3" (Alta).

Le regolazioni sono memorizzate all'interruzione del contatto.

**e** Non utilizzare la funzione quando il sedile non è occupato.

Ridurre l'intensità del riscaldamento non appena possibile.

Quando il sedile e l'abitacolo hanno raggiunto una temperatura soddisfacente, disattivare la funzione; la riduzione del consumo elettrico riduce a sua volta il consumo energetico.



L'utilizzo prolungato dei sedili riscaldati è sconsigliato per le persone con pelle delicata.

Le persone con difficoltà di percezione del calore (a causa di malattie, assunzione di farmaci) rischiano di subire ustioni.

Per conservare l'integrità del pannello termico e prevenire un cortocircuito:

- non collocare oggetti pesanti o taglienti sul sedile;
- non inginocchiarsi o alzarsi in piedi sul sedile;
- non versare liquidi sul sedile;
- non utilizzare mai la funzione di riscaldamento se il sedile è umido.

## Massaggio multipunto

Sistema con selezione del tipo di massaggio e regolazione dell'intensità.

Questo sistema funziona a motore avviato e in modalità STOP dello Stop & Start.

### Attivazione/Disattivazione



Nell'applicazione **Sedili** del display touch screen, selezionare la tendina **Massaggio**.

► Selezionare il sedile del guidatore o del passeggero.

La pagina corrispondente viene visualizzata con le ultime regolazioni memorizzate.



Se le regolazioni non sono adatte, premere per attivare/disattivare la funzione nell'applicazione **Sedili**.

Se non vengono effettuati interventi, il display torna allo stato iniziale.

Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

### Modifica delle regolazioni

► Nella schermata **Massaggio**, selezionare il sedile interessato.

► Selezionare un'intensità di massaggio tra i tre livelli preimpostati: "1" (Bassa), "2" (Normale) o "3" (Alta).

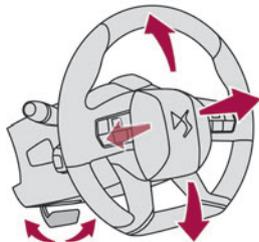
► Selezionare un altro tipo di massaggio tra quelli proposti.

Le modifiche vengono prese in considerazione immediatamente e memorizzate all'interruzione del contatto.

Una volta attivato, il sistema avvia un ciclo di massaggio di un'ora, composto da sequenze di 6 minuti di massaggio seguite da 3 minuti di pausa.

Il sistema si interrompe automaticamente alla fine del ciclo.

## Regolazione del volante



- ▶ A veicolo fermo, tirare il comando per rilasciare il volante.
- ▶ Regolare l'altezza e la distanza, per trovare la posizione di guida più adatta.
- ▶ Spingere il comando per bloccare il volante.

**!** Per motivi di sicurezza, queste regolazioni devono essere effettuate esclusivamente a veicolo fermo.

## Retrovisori

### Retrovisori

#### Regolazione



- ▶ Spostare il comando **A** a destra o a sinistra per selezionare il retrovisore corrispondente.
- ▶ Spostare il comando nelle quattro direzioni per effettuare la regolazione.
- ▶ Riportare il comando in posizione centrale.

**!** Per la massima sicurezza, regolare i retrovisori per ridurre il "punto cieco". Gli oggetti osservati sono in realtà più vicini di quanto sembrano. Occorre tenerne conto per valutare correttamente la distanza dei veicoli in avvicinamento da dietro.

#### Chiusura

Automatica: bloccare il veicolo mediante la chiave elettronica.



Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso il basso.

- Se i retrovisori sono stati chiusi con il comando **A**, non si apriranno allo sbloccaggio delle porte del veicolo.

#### Apertura

Automatica: sbloccare le porte del veicolo utilizzando la chiave elettronica.

Manuale: a contatto inserito, ruotare il comando **A** verso l'alto.

In caso di necessità, i retrovisori esterni possono essere chiusi manualmente.

- L'apertura/chiusura automatica dei retrovisori esterni si configura tramite l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

Prima di un lavaggio in un impianto automatico, chiudere i retrovisori.

#### Inclinazione automatica con retromarcia inserita

Secondo la versione, questa funzione consente di inclinare automaticamente i retrovisori esterni verso il basso per agevolare le manovre di parcheggio in retromarcia.

A motore avviato, all'inserimento della retromarcia i retrovisori si inclinano verso il basso.

Tornano alla loro posizione iniziale:

- Alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia.
- Quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h.
- Allo spegnimento del motore.



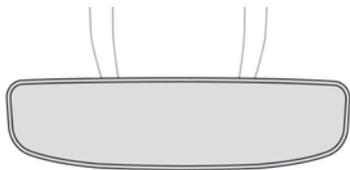
Può essere attivato/disattivato nell'applicazione **Impostazioni** > **Veicolo** del display touch screen.

### Disappannamento/Sbrinamento



Il disappannamento/sbrinamento dei retrovisori esterni funziona assieme al disappannamento/sbrinamento del lunotto. Per ulteriori informazioni sul **disappannamento/sbrinamento del lunotto**, leggere la sezione corrispondente.

### Retrovisore interno fotocromatico



Il sistema fotocromatico utilizza un sensore che rileva il livello di luminosità esterna e la luminosità proveniente dalla parte posteriore del veicolo, per passare automaticamente e progressivamente da utilizzo diurno a notturno.

- Per garantire una visibilità ottimale durante le manovre, il retrovisore diventa

automaticamente più luminoso all'inserimento della retromarcia.

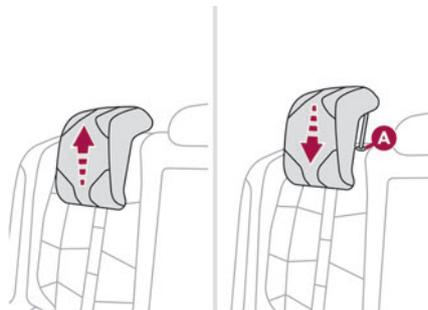
Il sistema si disattiva se il carico nel bagagliaio supera l'altezza del copribagagli o se sono stati collocati oggetti sul copribagagli.

#### • Veicoli ibridi ricaricabili

**I** Un LED situato sotto il retrovisore interno e visibile dall'esterno del veicolo si accende di colore blu per indicare che il veicolo è guidato in modalità **Electric** (secondo il Paese di commercializzazione).

## Sedili posteriori

### Appoggiatesta posteriori



Hanno due posizioni:

- Una **posizione alta**, quando il sedile è in uso:
  - ▶ Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.

- Una **posizione bassa**, per il riposizionamento, quando il sedile non è in uso:

- ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

Gli appoggiatesta posteriori possono essere rimossi.

#### Rimozione di un appoggiatesta

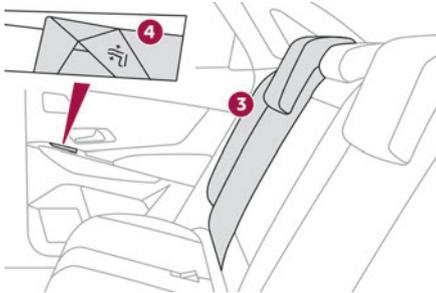
- ▶ Sollevare l'appoggiatesta fino all'arresto.
- ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e rimuoverlo completamente.

#### Ricollocazione di un appoggiatesta

- ▶ Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale corrispondente.
- ▶ Spingere l'appoggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- ▶ Premere la linguetta **A** per rilasciare l'appoggiatesta e spingerlo verso il basso.

**!** Non guidare mai con passeggeri seduti sui sedili posteriori quando gli appoggiatesta sono rimossi; gli appoggiatesta devono essere montati in posizione alta. L'appoggiatesta del sedile centrale e quelli dei sedili laterali non sono intercambiabili.

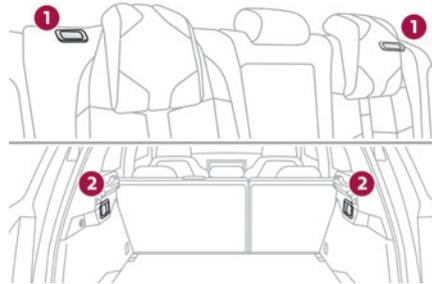
## Inclinazione dello schienale



► Per raddrizzare o inclinare lo schienale **3**, premere o sollevare il comando **4** fino alla posizione desiderata.

**!** Durante la regolazione dello schienale quando il bagagliaio è carico, verificare che non siano presenti oggetti che potrebbero ostacolare il movimento. Rischio di danni allo schienale!

## Ribaltamento degli schienali



Ogni parte dello schienale prevede due comandi di sbloccaggio:

- Una maniglia **1** sul lato esterno dello schienale.
- Una leva **2** sul rivestimento laterale del bagagliaio.

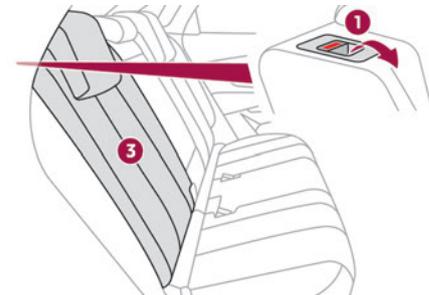
**!** La regolazione degli schienali deve essere eseguita solo a veicolo fermo.

Operazioni preliminari:

- Abbassare gli appoggiatesta.
- Sollevare l'appoggia gomito posteriore.
- Se necessario, spostare in avanti i sedili anteriori.
- Verificare che non siano presenti persone oppure oggetti che potrebbero interferire con l'inclinazione degli schienali (ad es. abbigliamento, bagagli).
- Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano bene lungo gli schienali.

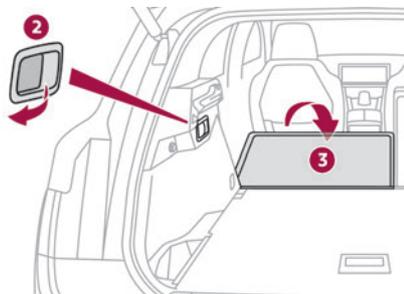
**i** L'abbattimento dello schienale è accompagnato da un leggero abbassamento della seduta corrispondente. Per ottenere una superficie piana, è necessario collocare il pannello regolabile del bagagliaio nella posizione alta. Quando lo schienale è rilasciato, l'indicatore rosso nella maniglia di rilascio è visibile.

## Abbattimento dall'abitacolo



- Premere la maniglia **1** di sbloccaggio dello schienale.
- Accompagnare lo schienale **3** in posizione orizzontale.

### Abbattimento dal bagagliaio

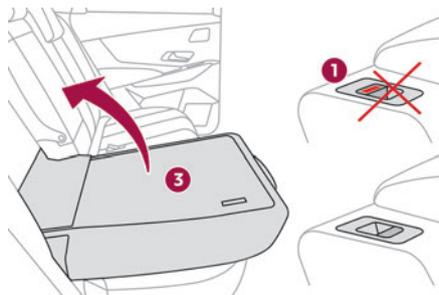


- Tirare verso di sé la leva **2** di sbloccaggio dello schienale.

Lo schienale **3** si abbassa completamente sulla seduta.

### Riposizionamento degli schienali

**!** Verificare prima che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano verticalmente agli anelli di aggancio degli schienali.



- Raddrizzare lo schienale **3** e spingerlo con decisione per bloccarlo in posizione.
- Verificare che l'indicatore rosso della maniglia di sbloccaggio **1** non sia più visibile.
- Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali non siano rimaste bloccate durante l'operazione.

**!** Attenzione: uno schienale agganciato in modo errato compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di incidente.

Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo. Rischio di lesioni gravi!

## Riscaldamento e ventilazione

### Entrata d'aria

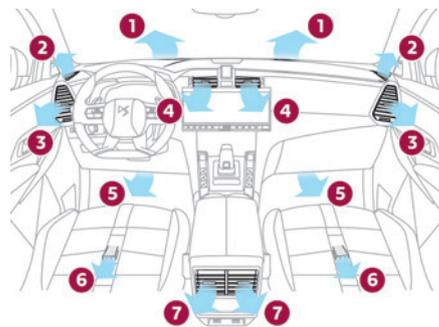
L'aria che circola all'interno dell'abitacolo è filtrata e proviene dall'esterno, attraverso la griglia alla base del parabrezza, o dall'interno, nella modalità ricircolo d'aria.

### Comandi



I comandi sono accessibili tramite l'applicazione **Clima** del display touch screen e sono anche raggruppati sul pannello della console centrale.

### Distribuzione dell'aria



1. Diffusori di sbrinatorio/disappannamento del parabrezza
2. Diffusori di sbrinatorio/disappannamento dei vetri laterali anteriori

3. Aeratori chiudibili e orientabili laterali
4. Aeratori chiudibili e orientabili centrali
5. Uscite d'aria verso i vani piedi anteriori
6. Uscite d'aria verso i vani piedi posteriori
7. Aeratori regolabili e chiudibili

## Consigli

### • **Utilizzo del sistema di ventilazione e climatizzazione**

- ▶ Per assicurarsi che l'aria venga distribuita in modo uniforme, le griglie esterne di ingresso dell'aria alla base del parabrezza, i bocchettoni, gli aeratori, le uscite dell'aria e l'estrattore dell'aria nel bagagliaio non devono essere ostruiti.
  - ▶ Non coprire il sensore di irraggiamento solare sul cruscotto; questo sensore è utilizzato per regolare il sistema di climatizzazione automatica.
  - ▶ Lasciare in funzione il sistema di climatizzazione per almeno 5-10 minuti una o due volte al mese, per mantenerlo in buono stato di funzionamento.
  - ▶ Se il sistema non produce aria fredda, disattivarlo e rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.
- Quando si traina un carico di grandi dimensioni su una pendenza ripida con temperature elevate, la disattivazione dell'aria climatizzata aumenta la potenza del motore, migliorando la capacità di traino.

**!** Evitare di guidare troppo a lungo con la ventilazione spenta o utilizzando per molto tempo il ricircolo dell'aria interna. Rischio di appannamento e di peggioramento della qualità dell'aria!

**e** Se la temperatura interna è molto alta dopo che il veicolo è stato fermo al sole per molto tempo, areare l'abitacolo per qualche minuto. Posizionare il comando del flusso d'aria ad un livello sufficiente per garantire un corretto ricircolo dell'aria nell'abitacolo.

**i** La condensa creata dall'aria climatizzata provoca uno scarico di acqua sotto il veicolo. Ciò è del tutto normale.

### • **Interventi di assistenza sul sistema di ventilazione e climatizzazione**

- ▶ Verificare lo stato del filtro dell'abitacolo e far sostituire periodicamente gli elementi filtranti.
- Si raccomanda di utilizzare un filtro per l'abitacolo in materiale composito. Il suo additivo attivo specifico contribuisce a proteggere da gas inquinanti e cattivi odori.
- ▶ Per garantire il funzionamento corretto del sistema di climatizzazione, farlo controllare secondo le raccomandazioni del piano di manutenzione del Costruttore.

### • **Stop & Start**

**i** Il sistema del riscaldamento e dell'aria climatizzata funzionano solo a motore avviato. Disattivare temporaneamente il sistema Stop & Start per mantenere il confort termico nell'abitacolo. Per ulteriori informazioni sul sistema **Stop & Start**, leggere la sezione corrispondente.

### • **Veicoli ibridi ricaricabili**

**i** L'utilizzo intensivo dell'aria climatizzata riduce l'autonomia del veicolo nella modalità **Elettrica**.

## Ventilazione a contatto inserito

A contatto inserito, il sistema di ventilazione e le impostazioni del flusso d'aria **2** e della distribuzione dell'aria **3** nell'abitacolo sono attivati, per un periodo che dipende della carica della batteria. Questa funzione non include il sistema dell'aria climatizzata.

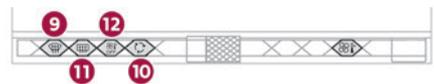
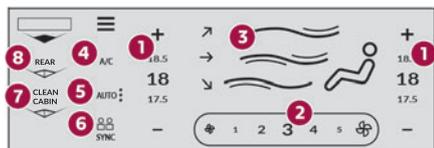
## Climatizzazione automatica bizona

Questo sistema controlla automaticamente l'attivazione del sistema dell'aria climatizzata, regolando temperatura, flusso d'aria e distribuzione dell'aria all'interno dell'abitacolo.

Questo sistema funziona a motore avviato, ma è possibile accedere alla ventilazione e ai relativi comandi a contatto inserito.



Premere il pulsante dell'applicazione **Clima** per visualizzare la schermata dei comandi del sistema.



1. Regolazione della temperatura
2. Regolazione del flusso d'aria
3. Regolazione della distribuzione dell'aria
4. Accensione/Spegnimento aria climatizzata
5. Accensione/spengimento automatico e regolazione dell'aria climatizzata (LEGGERA AUTOMATICA/NORMALE AUTOMATICA/VELOCE AUTOMATICA)
6. Sincronizzazione della temperatura guidatore/passeggero anteriore
7. Funzione Clean Cabin
8. Funzione "Rear"  
Bloccaggio dei comandi delle regolazioni a distanza
9. Disappannamento/Sbrinamento anteriore
10. Ricircolo dell'aria interna

11. Disappannamento/Sbrinamento del lunotto
12. Disattivazione del sistema

## Regolazione della temperatura

Il guidatore ed il passeggero anteriore possono scegliere la propria regolazione della temperatura.

Il valore indicato corrisponde ad un livello di confort e non ad una temperatura precisa.

► Premere uno dei pulsanti **1** (+ o -) o trascinare verticalmente per aumentare o diminuire il valore. È possibile superare il valore minimo e massimo selezionando rispettivamente **Basso** o **Alto**.

Si raccomanda di evitare una differenza superiore a 3°C tra la regolazione sinistra e destra.

## Sincronizzazione della temperatura

La regolazione della temperatura lato guidatore è applicata al lato del passeggero.

► Premere il pulsante **6-SYNC** per attivare/disattivare la funzione.

La funzione si disattiva automaticamente quando il passeggero utilizza i pulsanti di regolazione della temperatura.

## Aria climatizzata automatica

Questa modalità automatica assicura la gestione ottimale della temperatura dell'abitacolo, del flusso d'aria e della distribuzione dell'aria, in base al livello di confort selezionato.

► Premere il pulsante **5-AUTO** per attivare o disattivare la modalità automatica del sistema dell'aria climatizzata.

La spia del pulsante si accende quando il sistema dell'aria climatizzata funziona automaticamente. L'intensità dell'aria climatizzata automatica viene modulata selezionando una delle seguenti regolazioni:

- **LEGGERA AUTOMATICA**: privilegia il livello ottimale e la silenziosità di funzionamento limitando il flusso d'aria.
- **NORMALE AUTOMATICA**: offre il miglior compromesso tra confort termico e silenziosità di funzionamento (regolazione predefinita).
- **VELOCE AUTOMATICA**: fornisce una distribuzione dell'aria dinamica ed efficiente.

Per cambiare la modalità AUTO, premere consecutivamente il pulsante **5-AUTO**.

Per assicurare il confort dei passeggeri nei sedili posteriori, privilegiare la regolazione **NORMALE AUTOMATICA** e **VELOCE AUTOMATICA**.

**I** Con clima freddo e a motore freddo, il flusso d'aria aumenta progressivamente fino al raggiungimento del valore di confort, per limitare la diffusione d'aria fredda nell'abitacolo.

Quando si entra nel veicolo, se la temperatura all'interno è molto più fredda o più calda della regolazione di confort richiesta, non è necessario modificare il valore visualizzato per raggiungere più rapidamente il livello di confort desiderato. Il sistema corregge

automaticamente la differenza di temperatura la più velocemente possibile.

## Regolazioni manuali dell'aria climatizzata automatica

È possibile regolare manualmente una o più funzioni, mentre il sistema mantiene il controllo automatico delle altre funzioni:

- flusso d'aria;
- distribuzione dell'aria.

La spia del pulsante "AUTO" si spegne se viene modificata un'impostazione.

► Premere nuovamente il pulsante **5-AUTO** per riattivare l'aria climatizzata automatica.

### Regolazione del flusso d'aria

► Premere uno dei pulsanti **2 (ventola)** o trascinare orizzontalmente per aumentare o diminuire il flusso d'aria.

È inoltre possibile premere direttamente uno dei valori.

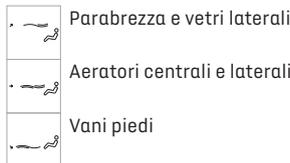
#### **i** Disattivazione del sistema dell'aria climatizzata

Quando il flusso d'aria viene ridotto al minimo, la ventilazione si arresta.

Viene visualizzato "OFF" insieme alla ventola.

### Regolazione della distribuzione dell'aria

► Premere il pulsante **3** per regolare la distribuzione del flusso d'aria nell'abitacolo.



Viene attivato un simbolo per visualizzare la presenza di aria ventilata nella direzione indicata. È possibile attivare tutti e tre i pulsanti contemporaneamente, per una distribuzione uniforme in tutto l'abitacolo.

## Funzione Clean Cabin

Include le funzioni AQS (Sistema di qualità dell'aria) e Aria pulita.

► Per attivare o disattivare la funzione, premere il pulsante **7**.

### Funzione AQS

Utilizzando un sensore di inquinamento esterno, questa funzione attiva automaticamente il ricircolo dell'aria interna quando viene rilevato un determinato livello di sostanze inquinanti all'esterno.

Quando la qualità dell'aria è nuovamente soddisfacente, il ricircolo dell'aria interna si disattiva automaticamente.

Questa funzione non è concepita per rilevare i cattivi odori.

Il ricircolo dell'aria si attiva automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

La funzione non è attiva se la temperatura esterna è inferiore a 5°C, per prevenire il rischio di appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

### Funzione Aria pulita

Utilizzando un sensore di inquinamento interno, questa funzione rileva le particelle fini (ad es. fumo di sigaretta, muffa, batteri).

La gestione del ricircolo dell'aria interna consente di tornare a un abitacolo purificato in pochi minuti, grazie al passaggio dell'aria attraverso il filtro ad alte prestazioni dell'abitacolo.

Se la qualità dell'aria peggiora, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per sostituire il filtro ad alte prestazioni dell'abitacolo.

## Accensione/Spengimento aria climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è concepito per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi:

- Abbassa la temperatura in estate.
- Aumenta l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3°C.

► Premere il pulsante **4-A/C** per attivare o disattivare l'aria climatizzata.

Quando si attiva la funzione, "A/C" cambia colore.

**i** L'aria climatizzata non funziona quando il flusso d'aria è disattivato.

Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un istante. Poi riattivare l'entrata d'aria esterna.

Lo spegnimento dell'aria climatizzata potrebbe provocare un peggioramento dell'aria (umidità, appannamento).

## Funzione "Rear"

L'attivazione della funzione mette in moto la ventola degli aeratori posteriori.



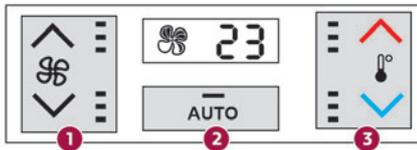
► Nell'applicazione **Clima** del display touch screen, selezionare la tendina

### Posteriore.

► Premere la linea "**Attivare clima posteriore**" per attivare/disattivare la funzione.

## Comandi delle regolazioni a distanza

Con la funzione "Rear" attivata e i comandi delle regolazioni a distanza sbloccati, i passeggeri posteriori possono controllare le regolazioni principali del sistema dell'aria climatizzata utilizzando il pannello di controllo touch sulla parte posteriore della console centrale. Le regolazioni visualizzate sul display si modificano di conseguenza.



1. Regolazione del flusso d'aria

2. Programma confort automatico
3. Regolazione della temperatura

### Bloccaggio dei comandi delle regolazioni a distanza

È possibile impedire ai passeggeri posteriori di accedere a queste regolazioni.



► Nell'applicazione **Clima** del display touch screen, selezionare la tendina

### Posteriore.

► Premere la linea "**Bloccare comandi clima posteriore**" per bloccare o sbloccare i comandi delle regolazioni a distanza.

Un lucchetto viene visualizzato sul display dell'aria climatizzata posteriore.

## Disattivazione del sistema dell'aria climatizzata

► Premere il pulsante **12-OFF**.

La spia corrispondente si accende e tutte le altre spie del sistema dell'aria climatizzata si spengono.

Questa azione disattiva tutte le funzioni del sistema dell'aria climatizzata.

La temperatura non è più regolata. Un leggero flusso d'aria, dovuto allo spostamento in avanti del veicolo, rimane comunque percepibile.

## Ricircolo dell'aria interna

L'entrata d'aria esterna permette di evitare l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

Il ricircolo dell'aria interna isola l'abitacolo dagli odori e dai fumi esterni e consente di raggiungere più rapidamente la temperatura desiderata dell'abitacolo.



► Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione (confermato dall'accensione/dallo spegnimento della spia).

! La funzione si attiva automaticamente in caso di utilizzo del lavacrystallo anteriore o di inserimento della retromarcia.

## Disappannamento/Sbrinamento anteriore

Questa modalità consente lo sbrinamento o il disappannamento più rapido possibile del parabrezza e dei vetri laterali.



► Premere questo pulsante per attivare/disattivare la modalità (confermato dall'accensione/spegnimento della spia).

La modalità gestisce automaticamente l'aria climatizzata, il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali. È possibile cambiare il flusso d'aria manualmente senza disattivare questa modalità.

! Con il sistema Stop & Start, se il disappannamento è attivo, la modalità STOP non è disponibile.

**!** In condizioni invernali, prima di partire è essenziale rimuovere la neve o il ghiaccio dal parabrezza attorno alla telecamera. Altrimenti, il funzionamento dell'equipaggiamento associato alla telecamera potrebbe essere compromesso.

## Disappannamento/ Sbrinamento del lunotto

Il disappannamento/lo sbrinamento funziona solo a motore avviato.

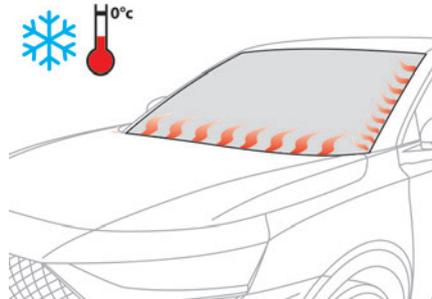
Secondo la versione, consente inoltre di disappannare/sbrinare i retrovisori esterni.

 ► Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione (confermato dall'accensione/spengimento della spia).

Il disappannamento/lo sbrinamento si spegne automaticamente per evitare un consumo eccessivo di corrente elettrica.

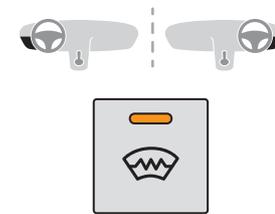
**e** Spegnere il disappannamento/lo sbrinamento quando non è più necessario; la riduzione del consumo elettrico riduce a sua volta il consumo energetico.

## Parabrezza riscaldato



In presenza di clima freddo, questo sistema riscalda la base del parabrezza e la zona situata lungo il montante sinistro dello stesso. Senza modificare le regolazioni del sistema dell'aria climatizzata, permette di scollare più velocemente le spazzole tergicristallo quando sono incollate per effetto della brina e per evitare l'accumulo di neve in conseguenza al funzionamento dei tergicristalli.

## Accensione/Spengimento



► Premere questo pulsante a motore avviato per attivare/disattivare la funzione (confermato da una spia).

La funzione si attiva quando la temperatura esterna è inferiore a 0°C. Si disattiva automaticamente allo spegnimento del motore.

## Pre-condizionamento della temperatura (ibrido ricaricabile)

Questa funzione consente di programmare la temperatura dell'abitacolo per raggiungere una temperatura predefinita non modificabile (circa 21°C) prima di entrare nel veicolo, nei giorni e agli orari selezionati.

Questa funzione è disponibile quando il veicolo è collegato o non è collegato.

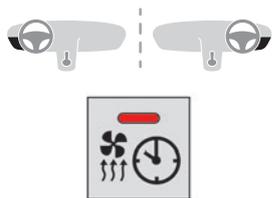
## Programmazione



Nell'applicazione **Clima** del display touch screen, selezionare la tendina **Precondizion..**

- ▶ Premere **+** per aggiungere una programmazione.
- ▶ Selezionare l'ora di ingresso nel veicolo e i giorni desiderati. Premere **OK**.
- ▶ Premere **ON** per attivare la programmazione.

La sequenza di pre-condizionamento inizia circa 45 minuti prima dell'orario programmato quando il veicolo è collegato (20 minuti quando non è collegato) e viene mantenuta per i 10 minuti successivi.



Questa spia si accende fissa quando è stato programmato un ciclo di pre-condizionamento della temperatura. Lampeggia quando il pre-condizionamento della temperatura è in corso.

**i** È possibile impostare programmazioni multiple.

Ciascuna è memorizzata nel sistema. Per ottimizzare l'autonomia di guida, si raccomanda di avviare una programmazione mentre il veicolo è collegato.



La programmazione può essere effettuata anche da uno smartphone utilizzando l'applicazione **MyDS App**.

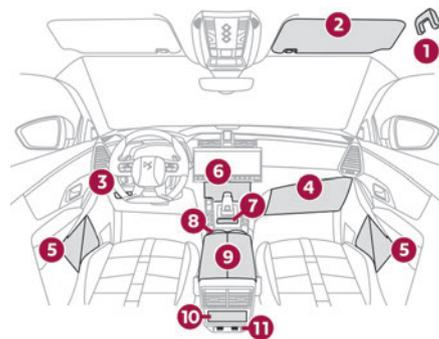
Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

**i** Il rumore della ventola emesso durante il pre-condizionamento della temperatura è del tutto normale.

## Condizioni operative di funzionamento

- La funzione si attiva solo **a contatto interrotto** e con le **porte del veicolo bloccate**.
- Quando il veicolo non è connesso, la funzione viene attivata solo quando il livello di carica della batteria è superiore al 20%.
- Quando il veicolo non è collegato e una programmazione ricorrente è attivata (ad es. dal lunedì al venerdì), se vengono avviate due sequenze di pre-condizionamento della temperatura senza utilizzare il veicolo, la programmazione viene disattivata.

## Allestimenti anteriori



1. Maniglia di sostegno
2. Visiera parasole
3. Vano portaoggetti sotto il volante
4. Cassettino portaoggetti illuminato
5. Contenitori sulle porte
6. Vano portaoggetti o ricarica smartphone senza filo  
Presca da 12 V/Porte USB
7. Vano portaoggetti
8. Portabicchieri
9. Appoggiaomito anteriore con vano portaoggetti
10. Vano portaoggetti o ventilatore posteriore
11. Porte USB

## Visiera parasole

► A contatto inserito, sollevare lo sportellino di copertura; secondo la versione, il retrovisore si illumina automaticamente.

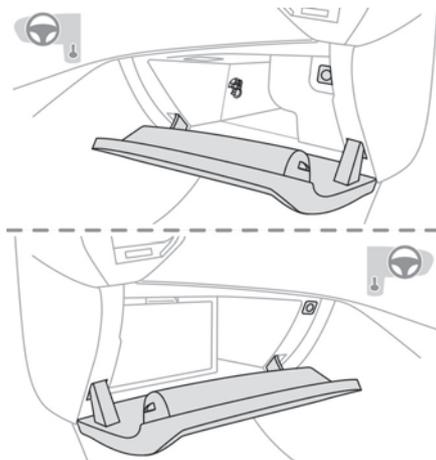
La visiera parasole prevede anche una fessura porta biglietti.

## Cassetto portaoggetti

► Per aprire il cassetto portaoggetti, sollevare la maniglia.

A contatto inserito, il cassetto portaoggetti è illuminato quando è aperto.

Secondo la versione, dispone di una bocchetta di ventilazione regolabile che eroga la stessa aria climatizzata degli aeratori dell'abitacolo.



Contiene il comando di disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero.

**!** Non guidare mai con il cassetto portaoggetti aperto, se un passeggero occupa il sedile anteriore. Rischio di lesioni in caso di frenata brusca.

## Accendisigari/Prese accessori 12 V



- Per utilizzare l'accendisigari, premerlo e attendere alcuni secondi che si attivi automaticamente.
- Per utilizzare un accessorio da 12 V (potenza massima: 120 W), estrarre l'accendisigari e collegare un adattatore appropriato. Questa presa permette di collegare un caricabatteria per telefono, uno scaldabiberon, ecc. Dopo l'utilizzo, ricollocare immediatamente l'accendisigari al suo posto.

**!** Il collegamento di un dispositivo elettrico non omologato dal Produttore, come un

caricatore USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli impianti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Porte USB

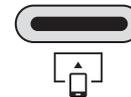
Questi simboli determinano il tipo di utilizzo di una porta USB:



Alimentazione e ricarica.



Allo stesso modo, oltre all'utilizzo delle applicazioni per smartphone con il display touch screen.



Le porte USB permettono di collegare un dispositivo portatile.



La porta USB permette inoltre di collegare uno smartphone tramite Android Auto® o CarPlay®, per poter utilizzare alcune applicazioni per smartphone sul display touch screen.

Per ottenere il miglior risultato, utilizzare un cavo prodotto o approvato dal costruttore del dispositivo.

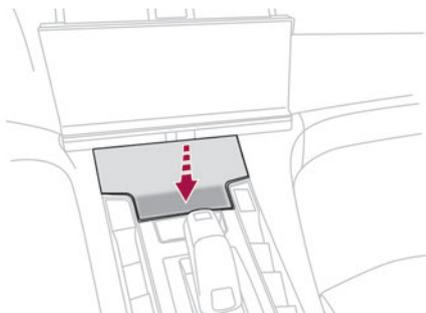
È possibile gestire queste applicazioni utilizzando i comandi al volante o i comandi del sistema audio.

**I** Durante l'utilizzo della porta USB, il dispositivo portatile si ricarica automaticamente.

Durante la ricarica, appare un messaggio se la potenza assorbita dal dispositivo portatile è superiore alla corrente fornita dal veicolo.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questo equipaggiamento, leggere le sezioni che descrivono i sistemi audio e telematici.

## Vano portaoggetti



► Per aprire il vano portaoggetti, premere la parte centrale anteriore.

## Ricarica smartphone senza filo



Questo sistema consente la ricarica senza filo di dispositivi mobili, ad esempio smartphone, utilizzando il principio di induzione magnetica, secondo la norma Qi 1.1.

Il dispositivo portatile da ricaricare deve essere compatibile con la norma Qi, per progettazione o mediante l'ausilio di una custodia o di una scocca compatibile.

È possibile inoltre utilizzare un tappetino, se omologato dal Costruttore.

La zona di carica è indicata dal simbolo Qi.

La carica funziona a motore acceso e con il sistema Stop & Start in modalità STOP.

La carica è gestita dallo smartphone.

Con il sistema Apertura e avviamento senza chiave, il funzionamento del carica batterie può essere momentaneamente disturbato all'apertura di una porta o all'interruzione del contatto.

### Carica

► Con la zona di carica libera, posizionare un dispositivo al centro della stessa.



Quando il dispositivo portatile viene rilevato, la spia verde del carica batterie si accende. Rimane accesa durante l'intero periodo di carica della batteria.

! Il sistema è in grado di caricare un solo dispositivo alla volta.

! Non lasciare oggetti metallici (ad es. monete, chiavi, telecomando del veicolo) nella zona di carica mentre si carica un dispositivo. Rischio di surriscaldamento o di interruzione della carica!



! Quando si utilizzano applicazioni per un tempo prolungato in combinazione con la ricarica senza filo, alcuni smartphone potrebbero attivare la protezione termica e causare l'arresto di alcune funzioni.

### Controllo del funzionamento

Lo stato della spia permette di verificare il funzionamento del carica batterie.

Stato della spia	Significato
Disattivato	Motore spento. Nessun dispositivo compatibile rilevato. Carica completata.
Verde fisso	Rilevamento di un dispositivo compatibile. Carica in corso.
Arancione lampeggiante	Corpo estraneo rilevato nell'area di ricarica. Dispositivo portatile non centrato correttamente nell'area di ricarica.
Arancione fisso	Anomalia dell'indicatore di carica del dispositivo portatile. Temperatura eccessiva della batteria del dispositivo. Anomalia del carica batterie.



Se la spia è arancione fissa:

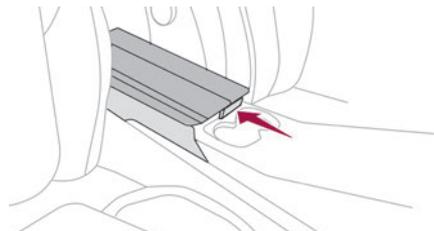
- rimuovere il dispositivo, poi riposizionarlo al centro dell'area di ricarica;
- oppure
- rimuovere il dispositivo e riprovare dopo un quarto d'ora.

Se il problema persiste, fare controllare il sistema dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Appoggiagomito anteriore

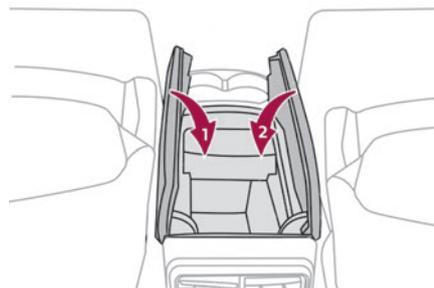
Include un vano portaoggetti.

### Apertura



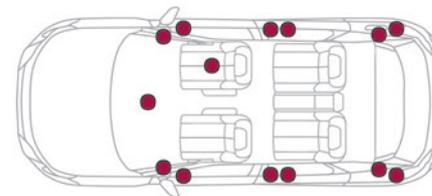
- Premere la leva posta sotto il coperchio. Il coperchio si apre in due parti.

### Chiusura



- Richiudere le due parti del coperchio.

## Hi-Fi System FOCAL Electra®



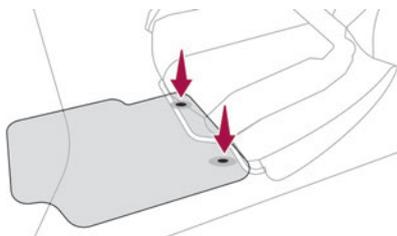
Il veicolo è equipaggiato di un sistema audio ad alta fedeltà del marchio francese FOCAL®.

14 altoparlanti equipaggiati di tecnologie esclusive FOCAL® offrono il piacere di un suono puro e dettagliato all'interno del veicolo:

- Altoparlante centrale/altoparlanti satellitari medi con tecnologia Polyglass: immersione nel suono e spazializzazione.
- Woofer/Altoparlanti medi con tecnologia Polyglass ad alta escursione: bilanciamento, dinamica e precisione del suono.
- Tweeter a cupola invertita TNF in alluminio: diffusione del suono ottimale, alte frequenze dettagliate.
- Amplificazione attiva a 12 canali - Tecnologia ibrida Classe AB/Classe D da 515 W: ampiezza e finezza dei segnali alle alte frequenze, oltre a una reale potenza nei bassi.
- Subwoofer con tecnologia a bobina tripla Power Flower™ ad alta escursione: riproduzione profonda e controllata delle basse frequenze.

## Tappetini

### Collocazione



Per la collocazione sul lato del guidatore, utilizzare solo i fissaggi presenti sul tappetino (un "clic" indica il bloccaggio corretto).

Gli altri tappetini sono semplicemente appoggiati sul tappetino.

### Smontaggio/Rimontaggio

- ▶ Per estrarre il tappetino del lato guidatore, arretrare il più possibile il sedile e rimuovere i fissaggi.
- ▶ Per ricollocarlo, posizionare il tappetino e fissarlo premendo verso il basso.
- ▶ Verificare il corretto fissaggio del tappetino.

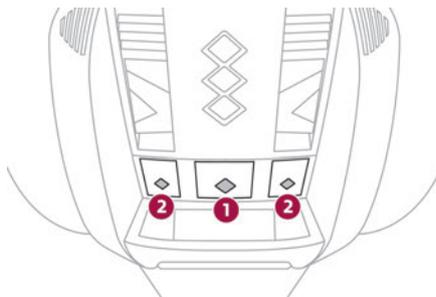
**!** Per evitare di intralciare i pedali:

- utilizzare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo; l'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile,
- Non sovrapporre mai un tappetino sull'altro.

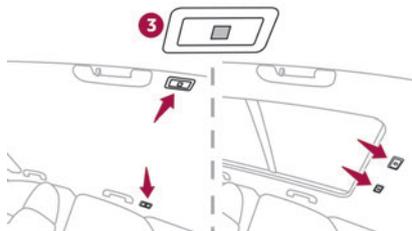
L'utilizzo di tappetini non omologati dal Costruttore potrebbe ostacolare l'accesso ai

pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità. I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto il sedile.

## Plafoniere a sfioramento



1. Plafoniera anteriore a sfioramento
2. Faretto di lettura carte anteriori a sfioramento



3. Faretto di lettura carte posteriori a sfioramento

## Plafoniera a sfioramento

Si accende:

- allo sbloccaggio del veicolo.
- all'interruzione del contatto.
- all'apertura di una porta.
- all'attivazione del pulsante di bloccaggio del telecomando, per localizzare il veicolo.

Si spegne:

- al bloccaggio delle porte veicolo.
- all'inserimento del contatto.
- 30 secondi dopo la chiusura dell'ultima porta.

I faretto di lettura carte anteriori e posteriori a sfioramento si accendono e si spengono contemporaneamente alla plafoniera.

**i** Una pressione prolungata della plafoniera a sfioramento anteriore la disattiva completamente (confermato dal simbolo "OFF").

I faretto di lettura carte a sfioramento anteriori e posteriori rimangono in funzione.

## Faretto di lettura carte a sfioramento

- ▶ A contatto inserito, premere il faretto di lettura carte corrispondente.

## Illuminazione dell'abitacolo

L'illuminazione dell'abitacolo produce una luce tenue e colorata nell'abitacolo, quando vengono rilevate condizioni di bassa luminosità. Per impostazione predefinita, il colore dell'illuminazione dell'abitacolo è associato a quello dei display, secondo la modalità di guida selezionata.

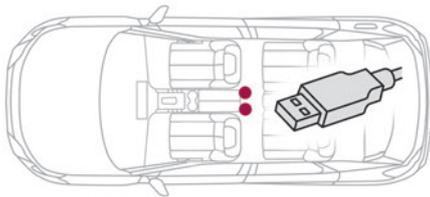


L'attivazione/disattivazione e la regolazione della luminosità si impostano tramite l'applicazione **Impostazioni** > **Luminosità** del display touch screen.

Il colore si seleziona tramite l'applicazione **Impostazioni** > **Personalizzazione** del display touch screen.

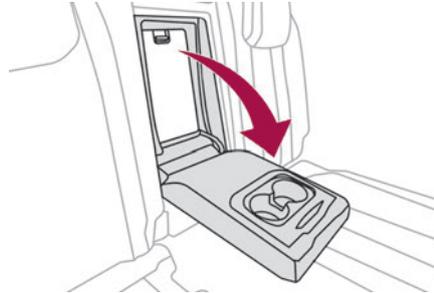
## Allestimenti posteriori

### Porte USB



Ogni porta USB è destinata unicamente all'alimentazione e alla ricarica di un dispositivo portatile.

## Appoggiamito posteriore



L'appoggiamito integra due portabicchieri.

### Alloggiamento per sci

Dispositivo per la sistemazione e il trasporto di oggetti lunghi.

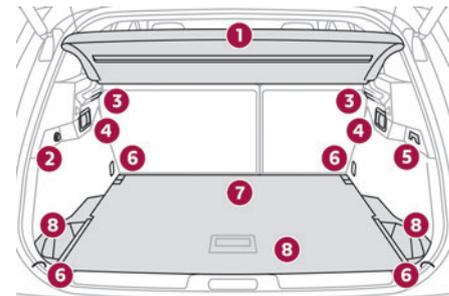
#### Apertura

► Con l'appoggiamito posteriore abbassato, aprire l'alloggiamento tirando la relativa maniglia verso il basso.



► Caricare gli oggetti dall'interno del bagagliaio.

## Allestimenti del bagagliaio



1. Copribagagli
2. Presa accessori 12 V (120 W Max.)
3. Illuminazione del bagagliaio
4. Comandi di ribaltamento dei sedili posteriori
5. Ganci
6. Anelli d'ancoraggio

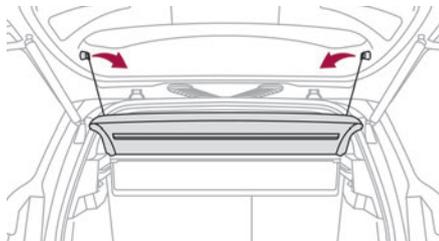
7. Pianale del bagagliaio rigido o pianale del bagagliaio a 2 posizioni
8. Vano portaoggetti/Scatola porta attrezzi sotto il pianale

**i** Gli anelli d'ancoraggio sono concepiti per trattenere i bagagli mediante diversi tipi di reti di contenimento di oggetti. Queste reti sono disponibili come accessorio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete.

## Ripiano copribagagli

È composto da due sezioni:

- una sezione fissa con un vano portaoggetti aperto;
- una sezione mobile che si solleva all'apertura del bagagliaio, con un vano portaoggetti aperto.



Per rimuovere il ripiano copribagagli:

- ▶ sganciare i due fili;
- ▶ sollevare leggermente la sezione mobile, poi sganciarla su ogni lato;

- ▶ sganciare la sezione fissa su ogni lato, poi estrarre il ripiano copribagagli;

**!** In caso di brusca decelerazione, gli oggetti appoggiati sul ripiano copribagagli possono diventare pericolosi.

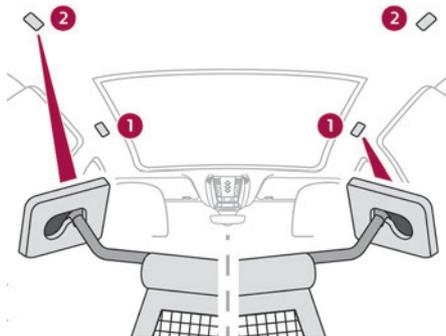
## Rete di tenuta per carichi alti

Questa rete rimovibile consente di utilizzare l'intero volume di carico fino al tetto:

- dietro i sedili anteriori (1ª fila) quando i sedili posteriori sono ripiegati.
- dietro i sedili posteriori (2ª fila) quando il copribagagli è rimosso.

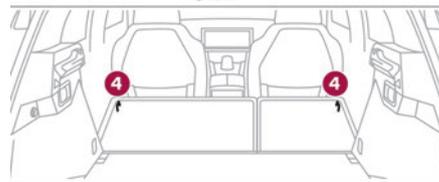
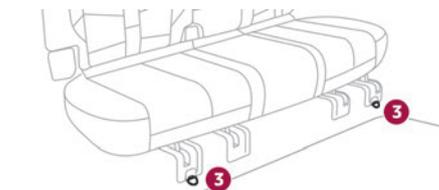
**i** Questa rete rimovibile protegge gli occupanti in caso di frenata improvvisa.

### Fissaggi della parte alta



1. Per l'installazione dietro la fila 1
2. Per l'installazione dietro la fila 2

### Fissaggi inferiori



3. Per l'installazione dietro la fila 1 (Benzina o Diesel)
4. Per l'installazione dietro la fila 1 (Ibrido ricaricabile)
5. Per l'installazione dietro la fila 2

## Presca accessori 12 V

- ▶ Per collegare un accessorio a 12 V (potenza massima: 120 W), sollevare il tappo e collegare l'adattatore adeguato.
- ▶ Inserire il contatto.

**!** Il collegamento di un dispositivo elettrico non omologato dal Produttore, come un caricatore USB, potrebbe provocare malfunzionamenti degli impianti elettrici del veicolo, ad esempio una cattiva ricezione radio o disturbi della visualizzazione sui display.

## Pianale bagagliaio a 2 posizioni

(secondo la versione)

Questo pianale a due posizioni permette di ottimizzare il volume del bagagliaio utilizzando i fermi laterali posizionati sui lati:

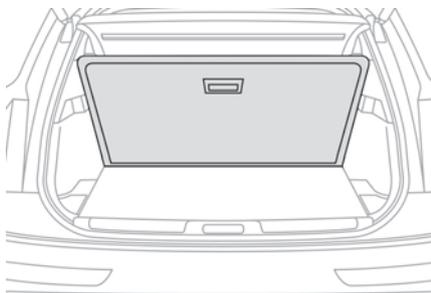
- Posizione alta (**100 kg massimo**): si ottiene un pianale piatto fino ai sedili anteriori, quando i sedili posteriori sono abbattuti.
- Posizione bassa (**150 kg massimo**): volume massimo del bagagliaio.

**i** Su alcune versioni, il pianale del bagagliaio regolabile non può essere collocato nella posizione bassa.

Per variare l'altezza:

- ▶ Sollevare e tirare il pianale verso di sé utilizzando la maniglia centrale, poi utilizzare i fermi laterali per spostarlo.

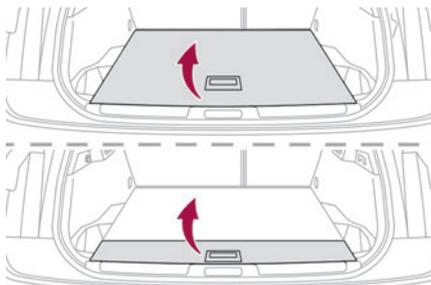
- ▶ Spingere e fare avanzare il pianale completamente in avanti nella posizione desiderata.



Per tenerlo in posizione inclinata:

- ▶ Dalla posizione alta, sollevare il pianale verso il copribagagli.
- ▶ Farlo passare oltre i fermi rientranti, poi appoggiare il pianale sui fermi.

## Vano portaoggetti



- ▶ Sollevare completamente il pianale del bagagliaio o sollevare il tappetino pieghevole del bagagliaio (secondo la versione) per accedere al vano portaoggetti.

Secondo la versione, include:

- Un kit di riparazione provvisoria pneumatici con il kit di attrezzi.
- Una ruota di scorta con il kit di attrezzi.
- I cavi di carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile).

## Illuminazione del bagagliaio

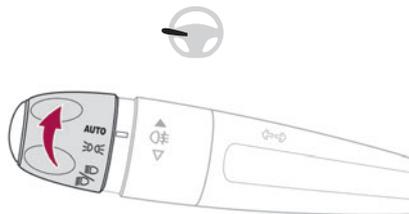
Si accende automaticamente all'apertura del bagagliaio e si spegne automaticamente alla sua chiusura.

La durata dell'accensione varia secondo la situazione:

- a contatto interrotto, circa 10 minuti;
- in modalità risparmio energetico, circa 30 secondi;
- a motore avviato, per un tempo illimitato.

## Comandi d'illuminazione esterna

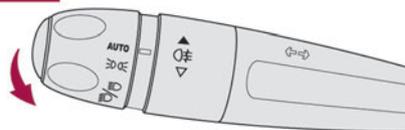
### Illuminazione principale



- AUTO** Accensione automatica dei fari/fari diurni
-  Solo luci di posizione
-  Fari anabbaglianti o abbaglianti

**i Gruppo ottico secondario posteriore**  
Quando le luci del veicolo sono accese, l'apertura del portellone determina l'immediato passaggio dall'illuminazione dalle luci di stop, le luci di posizione o gli indicatori di direzione alle luci collocate nel paraurti posteriore, per preservare la sicurezza del veicolo.

### Commutazione dei fari



► Tirare il comando dei fari per alternare fari anabbaglianti e fari abbaglianti. Nelle modalità **AUTO** e luci di posizione, tirare il comando dei fari per accendere direttamente i fari abbaglianti ("lampeggio dei fari").

### Display

L'accensione della spia corrispondente sul quadro strumenti conferma che l'illuminazione selezionata è accesa.

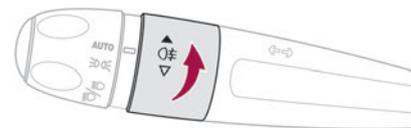


Il malfunzionamento di un faro è segnalato dall'accensione fissa di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

### Fendinebbia posteriori



Funzionano solo con i fari anabbaglianti o abbaglianti accesi.



► Ruotare la ghiera in avanti/indietro per accendere e spegnere.

In caso di spegnimento automatico dell'illuminazione (posizione "**AUTO**"), i fendinebbia e i fari anabbaglianti resteranno accesi.

Quando i fendinebbia posteriori sono attivati, è possibile attivare sul lato anteriore la modalità "nebbia" della funzione Adaptive Frontlight System.

Per ulteriori informazioni sul **Adaptive Frontlight System**, leggere la sezione corrispondente.

**!** L'accensione dei fendinebbia è vietata in presenza di cielo sereno o pioggia, sia di giorno che di notte. In queste situazioni la potenza dei loro fasci luminosi potrebbe abbagliare gli altri guidatori. Devono essere utilizzati unicamente in caso di nebbia o nevicata (attenendosi alle normative del Paese).

Non dimenticare di spegnere i fendinebbia quando non sono più necessari.

**i Spegnimento dei fari all'interruzione del contatto**

All'interruzione del contatto, tutti i fari si spengono immediatamente, tranne i

fari anabbaglianti in caso di accensione temporizzata attivata.

### **i** Accensione dei fari dopo l'interruzione del contatto

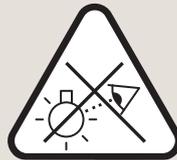
Per riattivare il comando d'illuminazione, ruotare la ghiera in posizione "AUTO", poi sulla posizione scelta.

Se la porta del guidatore è aperta, un segnale acustico temporaneo avverte il conducente che i fari sono accesi.

Si spegneranno automaticamente al termine di un tempo prestabilito, che dipende dallo stato di carica della batteria (attivazione modalità risparmio energetico).

**i** In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori è del tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

**!** Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!



### **i** Viaggi all'estero

Il design dei fari anabbaglianti consente di guidare in un Paese in cui il senso di circolazione è opposto a quello del Paese di commercializzazione del veicolo, senza alcuna modifica.

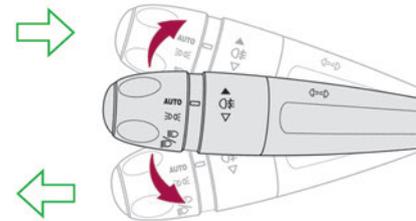
## Fari diurni/Luci di posizione

Questi fari a LED sulla parte anteriore e posteriore del veicolo si accendono automaticamente all'avviamento del motore.

Svolgono le seguenti funzioni:

- Fari diurni (comando dei fari sulla posizione "AUTO" con luce ambiente sufficiente).
- Luci di posizione (comando dei fari sulla posizione "AUTO" con luce ambiente scarsa o "Solo luci di posizione" o "Fari anabbaglianti/abbaglianti").

## Indicatori di direzione



► Sinistra o destra: premere verso il basso o verso l'alto il comando dei fari superando il punto di resistenza.

**i** Se si tengono accesi gli indicatori di direzione per oltre 20 secondi, il volume del segnale acustico aumenta, se la velocità è superiore a 80 km/h.

## Tre lampeggiamenti

► Premere brevemente verso l'alto o verso il basso, senza superare il punto di resistenza; gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte.

## Luci di parcheggio

(Secondo la versione)

Segnalazione laterale del veicolo realizzata mediante l'accensione delle luci di posizione solamente sul lato strada.

► Entro un minuto dall'interruzione del contatto, azionare il comando dei fari verso l'alto o verso il basso, secondo il lato del traffico (ad es. quando

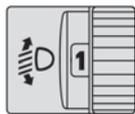
si parcheggia sulla destra, spingere il comando dei fari verso il basso per l'accensione sul lato sinistro).

Questo è confermato da un segnale acustico e dall'accensione della spia dell'indicatore di direzione corrispondente sul quadro strumenti.

► Per spegnere le luci di parcheggio, riposizionare il comando dei fari sulla posizione centrale.

## Regolazione dell'altezza dei fari

### Regolazione manuale dei fari con tecnologia LED



Per evitare di abbagliare gli altri guidatori, i fari devono essere regolati in altezza in funzione del carico del veicolo.

#### 0 (Regolazione iniziale)

Solo guidatore oppure guidatore + passeggero anteriore

1 5 persone

- 2 5 persone + carico nel bagagliaio  
 3 Solo guidatore + carico nel bagagliaio  
 4 5 6 Non utilizzato

## Regolazione automatica fari DS PIXEL LED VISION 3.0

Questo sistema regola automaticamente l'altezza dei fari in funzione del carico del veicolo.



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema provvede a regolare i fari nella posizione più bassa.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.



Non toccare i fari DS PIXEL LED VISION 3.0. Rischio di folgorazione!

## Accensione automatica dei fari

Quando il comando dei fari è in posizione "AUTO" ed il sensore di irraggiamento solare/pioggia rileva un livello di luminosità esterna ridotto, le luci di posizione e i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, senza intervento del guidatore. Si possono accendere anche in caso di rilevamento di pioggia, nello stesso momento dell'attivazione automatica del tergicristallo.

Non appena la luminosità torna ad essere sufficiente o quando i tergicristallo si disattivano, le luci si spengono automaticamente.

## Anomalia



In caso di anomalia del sensore di irraggiamento solare/pioggia, i fari del veicolo si accendono e questa spia si illumina sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e/o dalla visualizzazione di un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.



Non coprire il sensore di irraggiamento solare/pioggia, situato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere controllate.



In caso di nebbia o di neve, il sensore di irraggiamento solare/pioggia può rilevare una luce sufficiente. Per questo motivo, i fari non si accenderanno automaticamente.



La superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi e compromettere il funzionamento del sensore di irraggiamento solare/pioggia. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

## Guide-me-home e illuminazione d'accoglienza

### Accensione temporizzata dei fari

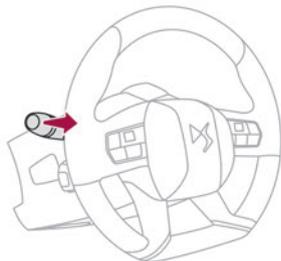
#### Automatica

Con la ghiera del comando dei fari sulla posizione "AUTO" e in caso di scarsa luminosità, i fari anabbaglianti si accendono automaticamente all'interruzione del contatto.



È possibile attivare/disattivare e regolare la durata dell'accensione temporizzata dei fari nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

#### Manuale



► A contatto interrotto, tirare il comando dei fari ("lampeggio dei fari") per attivare/disattivare la funzione.

L'accensione temporizzata manuale dei fari si disattiva automaticamente dopo un periodo di tempo.

### Illuminazione d'accoglienza

Quando le porte del veicolo sono sbloccate in condizioni di scarsa illuminazione e la funzione "Accensione automatica dei fari" è attivata, questo sistema accende automaticamente:

- all'esterno, luci di posizione, fari anabbaglianti e faretto dei retrovisori esterni;
- all'interno, plafoniere e illuminazione del vano piedi.



È possibile attivare/disattivare e regolare la durata dell'illuminazione d'accoglienza nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

### Faretti dei retrovisori esterni

Questi faretti facilitano l'accesso al veicolo illuminando il suolo vicino alle porte anteriori.

I faretti si accendono automaticamente:

- allo sbloccaggio del veicolo.
- all'apertura di una porta.
- al ricevimento di una richiesta di localizzazione del veicolo inviata dal telecomando.

I faretti si accendono anche con le funzioni di illuminazione d'accoglienza e accensione temporizzata dei fari.

Si spengono automaticamente dopo 30 secondi.

## Accensione automatica dei fari - Raccomandazioni generali

I sistemi di illuminazione automatica utilizzano una telecamera di rilevamento, che si trova sulla parte superiore del parabrezza.

#### Limiti di funzionamento

Il sistema può essere disturbato o non funzionare correttamente:

- quando le condizioni di visibilità sono scarse (ad es. nevicata, pioggia battente);
- se il parabrezza è sporco, appannato o coperto (ad es. adesivo) davanti alla telecamera;
- se il veicolo si trova di fronte a cartelli altamente riflettenti o a riflettori di una barriera di sicurezza.

Il sistema non è in grado di rilevare:

- utenti della strada sprovvisti di un'illuminazione propria, quali i pedoni;
- veicoli con illuminazione nascosta (ad es. che viaggiano dietro una barriera di sicurezza sull'autostrada);
- veicoli che si trovano sulla sommità o alla base di una pendenza ripida, su strade tortuose o agli incroci.

**! Manutenzione**

Pulire regolarmente il parabrezza, in particolare nella zona situata davanti alla telecamera.

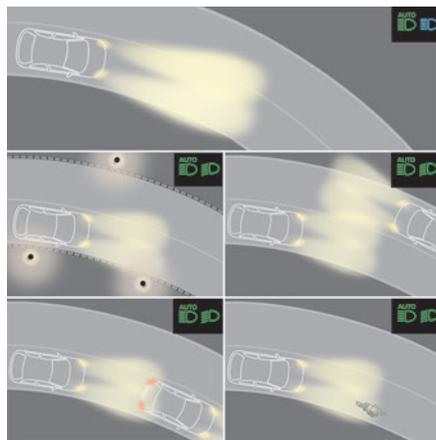
Anche la superficie interna del parabrezza potrebbe appannarsi intorno alla telecamera. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Non lasciare accumulare la neve sul cofano motore o sul tetto del veicolo, in quanto potrebbe coprire la telecamera.

## Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti

**!** Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni per i sistemi di illuminazione automatica.**

Con la ghiera del comando dei fari nella posizione "AUTO" e la funzione attivata sul display touch screen, questo sistema converte automaticamente i fari anabbaglianti in fari abbaglianti e viceversa in funzione delle condizioni di illuminazione e del traffico, utilizzando una telecamera posizionata sulla parte superiore del parabrezza.



**!** Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida.

Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

## Attivazione/Disattivazione



La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.

**i** Quando il sistema rileva nebbia fitta, disattiva temporaneamente la funzione.

## Funzionamento

Se il livello di illuminazione ambiente è molto basso e le condizioni del traffico lo consentono:



- I fari abbaglianti si accendono automaticamente. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Se il livello di illuminazione ambiente è sufficiente e/o se le condizioni del traffico non permettono l'accensione dei fari abbaglianti:



- I fari anabbaglianti rimangono accesi. Queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Questa funzione si disattiva quando si accendono i fendinebbia o se il sistema rileva condizioni di scarsa visibilità (ad es. nebbia, pioggia battente, nevicata).

Quando i fendinebbia si spengono o quando le condizioni di visibilità tornano nuovamente favorevoli, la funzione si riattiva automaticamente.



Questa spia si spegne quando la funzione si disattiva.

## Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

► Per mettere in pausa la funzione, passare manualmente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti.

se le spie "AUTO" e "Fari anabbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari abbaglianti;

se le spie "AUTO" e "Fari abbaglianti" erano accese, il sistema passa ai fari anabbaglianti.  
 ► Per riattivare la funzione, passare nuovamente da fari anabbaglianti a fari abbaglianti manualmente.

## Anomalia

**AUTO** Se si verifica un'anomalia del sistema o della telecamera, questa spia accende sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.  
 Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Adaptive Frontlight System

Disponibile solo sulle versioni equipaggiate di fari DS PIXEL LED VISION 3.0.  
 Questa funzione ha diverse modalità di illuminazione, specifiche per ogni situazione di guida.  
 L'intensità e la direzione dei fari abbaglianti e dei moduli varia in modo da aumentare o ridurre il campo d'illuminazione.  
 I moduli si inclinano per ingrandire e orientare il fascio di luce e aumentare o diminuire l'illuminazione ai lati della strada.  
 Questa funzione dirige il fascio di luce verso i lati dei fari, per assicurare un'illuminazione migliore nelle curve.

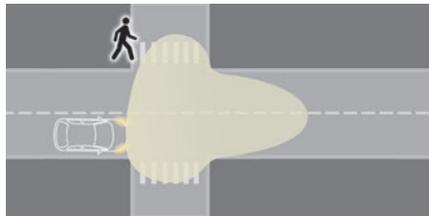
! Questa funzione è un supporto alla guida che non può, in nessun caso, sostituire l'attenzione del guidatore, il quale deve adattare continuamente la guida del veicolo in base alla visibilità e alle condizioni del traffico.

## Attivazione/Disattivazione

- Spostare la ghiera del comando dei fari sulla posizione "AUTO".
- La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

## Funzionamento

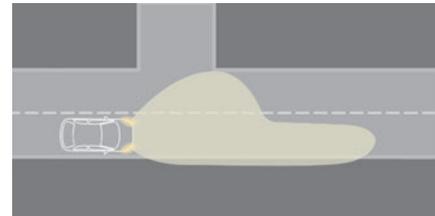
### Modalità "Città"



L'ampiezza del fascio aumenta per consentire di distinguere meglio i pericoli ai lati della strada (pedoni, incroci).  
 Per impostazione predefinita, la funzione si avvia in modalità "Strada". Dopo alcuni secondi, la funzione passa alla modalità "Città" finché la velocità rimane inferiore a 30 km/h.

Questa modalità si disattiva dopo alcuni secondi oltre i 50 km/h.

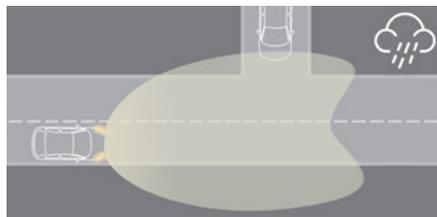
### Modalità "Strada"



Questa modalità di illuminazione fornisce un fascio luminoso più alto, con una maggiore intensità dei fari e una minore intensità dei moduli.

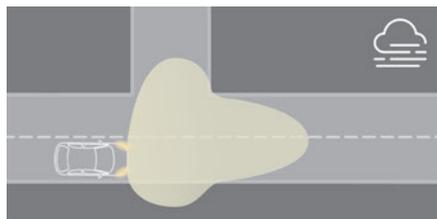
Questa modalità rimane attiva finché i fendinebbia posteriori sono spenti e/o il tergicristallo anteriore viene attivato per meno di 2 minuti.

Ad una velocità compresa tra 30 e 70 km/h, con i fendinebbia posteriori spenti e se il tergicristallo anteriore viene attivato per più di 2 minuti in modo continuo, la funzione passa alla modalità "Pioggia".

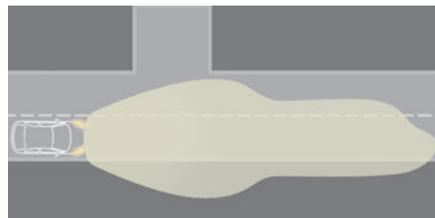
**Modalità "Pioggia"**

Il fascio si allarga. La potenza dei moduli aumenta in modo da consentire al guidatore di vedere più facilmente la segnaletica orizzontale, mentre l'intensità dei fari abbaglianti si riduce per migliorare la visibilità (tenendo conto dei riflessi causati dal manto stradale bagnato).

Ad una velocità compresa tra 30 e 70 km/h, con i fendinebbia posteriori spenti e il tergicristallo anteriore attivato per molti minuti in modo continuo, la funzione passa alla modalità "Strada".

**Modalità "Nebbia"**

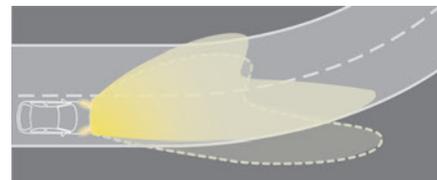
Questa modalità si attiva quando il veicolo viaggia ad una velocità compresa tra 0 e 70 km/h e i fendinebbia posteriori sono accesi. Ad una velocità superiore a 70 km/h, la funzione passa alla modalità "Fascio alto" anche se i fendinebbia posteriori sono attivati.

**Modalità "Fascio alto"**

In qualsiasi momento, questa modalità di illuminazione può essere attivata tramite la funzione Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti, indipendentemente dalla funzione Adaptive Frontlight System.

Questa modalità si adatta automaticamente alla velocità e all'angolo del volante.

La potenza e la portata dell'illuminazione possono essere massimizzate per illuminare meglio la larghezza e la profondità della carreggiata.

**Funzione di illuminazione dinamica in curva**

Disponibile solo con la modalità "Città" e la modalità "Strada".

I fari seguono la traiettoria del veicolo nelle curve, per fornire una migliore illuminazione della strada. Questa operazione è effettuata variando l'intensità dell'area illuminata nelle curve, per anticipare meglio gli ostacoli e i cambiamenti di direzione della strada.

Questa funzione si attiva a partire da un determinato angolo di rotazione del volante e da una determinata velocità di imbardata.

**DS PIXEL LED VISION 3.0**

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni per i sistemi di illuminazione automatica.**

Il sistema DS PIXEL LED VISION 3.0 è dotato della funzione Adaptive Frontlight System e gestisce i fari a fascio alto assieme alla funzione Passaggio automatico da fari abbaglianti a fari anabbaglianti.

I fari DS PIXEL LED VISION 3.0 incorporano tre moduli LED:

- un modulo "Pixel" che varia il numero di LED accesi e la relativa intensità in funzione delle condizioni di guida. Questo modulo gestisce i flussi luminosi verticalmente e orizzontalmente.
- due moduli a "Fascio basso", la cui intensità varia solo con la modalità nebbia.

Tutti questi moduli LED contribuiscono all'illuminazione nella posizione a fascio basso e a fascio alto.

Il sistema adatta automaticamente i fari abbaglianti in funzione delle condizioni del traffico, mantenendo un'illuminazione ottimale per il guidatore ed evitando allo stesso tempo di abbagliare gli altri guidatori.

**!** Il guidatore è comunque responsabile dell'illuminazione del veicolo, dell'adattamento alle condizioni di luce, visibilità e traffico e del rispetto del codice della strada.

## Attivazione/Disattivazione

► Spostare la ghiera del comando dei fari sulla posizione "AUTO".



Questa spia si accende sul quadro strumenti.



La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.

Quando è disattivato, il sistema di illuminazione passa alla modalità "Accensione automatica dei fari".

## Funzionamento

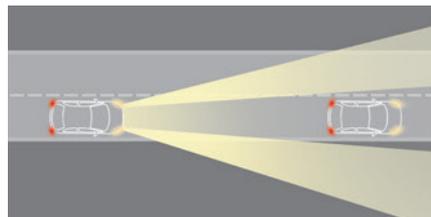
Utilizzando una telecamera, il sistema rileva le condizioni di guida (luminosità, fari dei veicoli provenienti in senso opposto o che precedono, svolte) e adatta i fasci dei fari abbaglianti di conseguenza.

I moduli che costituiscono i fasci principali si accendono si spengono progressivamente, segmento per segmento, secondo le condizioni di guida rilevate.

L'illuminazione nominale del fascio principale viene ripristinata non appena il veicolo non è più rilevato dal sistema.

**AUTO** Se il sistema è selezionato, ma la visualizzazione sul quadro strumenti e gli allarmi non sono disponibili, la spia si accende in grigio.

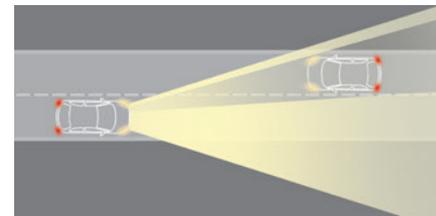
### Veicolo che precede



Quando ci si avvicina a un veicolo da dietro, si spengono solo i segmenti dei fari diretti al

veicolo che precede, creando un "tunnel" per non abbagliare il conducente.

### Veicolo proveniente in senso opposto



Quando si avvicina un veicolo in senso opposto, si spengono solo i segmenti dei fari diretti al veicolo, creando un "tunnel" per la durata dell'avvicinamento.

### Ingresso in una zona illuminata

All'ingresso in una zona illuminata (ad esempio una città), i segmenti dei fari si spengono progressivamente dall'esterno all'interno del veicolo, per passare ai fari anabbaglianti.

### Uscita da una zona illuminata

I segmenti dei fari si accendono progressivamente dall'interno all'esterno del veicolo per ripristinare i fari abbaglianti.

## Pausa

Se la situazione richiede un cambiamento di stato del fascio dei fari, il guidatore può intervenire in qualsiasi momento.

► Passare manualmente dai fari anabbaglianti ai fari abbaglianti per mettere in pausa la funzione.

Il sistema di illuminazione passa alla modalità "Accensione automatica dei fari".

► Per riattivare la funzione, passare di nuovo manualmente dai fari anabbaglianti ai fari abbaglianti.

## Anomalia

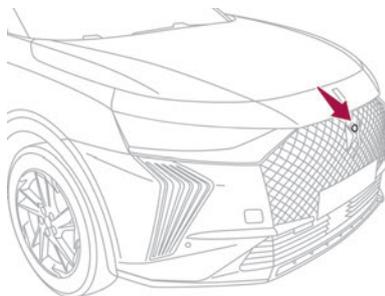


Se si verifica un'anomalia dell'illuminazione adattativa dei fari o della telecamera, questa spia viene visualizzata sul quadro strumenti, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**!** Non coprire il sensore di irraggiamento solare/pioggia, situato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno; le relative funzioni non potranno più essere controllate.

## DS NIGHT VISION



Questo sistema identifica e segnala la presenza di pedoni e animali nel campo visivo del guidatore, in condizioni di visibilità esterna ridotta, utilizzando una telecamera a infrarossi situata nella parte anteriore del veicolo.

Selezionare la modalità di visualizzazione "**Visione notturna**" se si vuole che l'immagine della telecamera a infrarossi venga visualizzata costantemente sul quadro strumenti. Se sussistono le condizioni richieste, in presenza di un rischio di collisione si attiva un allarme.

La visualizzazione permanente scompare all'interruzione del contatto o in assenza delle condizioni previste.

**!** Questo sistema è una funzione di assistenza alla guida che non può, in nessun caso, sostituire la valutazione del

guidatore della visibilità e delle condizioni del traffico nelle ore notturne.

In alcune situazioni, le differenze di temperatura non sono sufficienti e il sistema potrebbe non rilevare tutti i pericoli oppure, viceversa, potrebbe emettere falsi allarmi (ad es., motori di autocarri parcheggiati sul bordo della strada).

## Condizioni operative

- Con il motore avviato e nella modalità Stop di Stop & Start.
- Condizioni di luce molto scarsa con fari anabbaglianti accesi e in buone condizioni di funzionamento.
- Temperatura tra -30°C e +28°C.
- Velocità inferiore a 160 km/h.
- Rilevamento di animali più alti di 0,50 m.

## Attivazione/Disattivazione



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

## Funzionamento



Se la funzione è selezionata, ma la visualizzazione sul quadro strumenti e gli allarmi non sono disponibili (in modalità "**Visione notturna**"), la spia si accende in grigio.



Se tutte le condizioni operative di funzionamento sono soddisfatte, questa spia si accende in verde: la visualizzazione sul

quadro strumenti (con la modalità "**Visione notturna**" selezionata) e l'emissione degli allarmi diventano disponibili.



Se alcune condizioni operative di funzionamento (velocità o temperatura) non sono soddisfatte, la spia si accende in arancione: è disponibile solo la visualizzazione sul quadro strumenti (in modalità "**Visione notturna**").

Gli allarmi non sono disponibili se la luce esterna è troppo intensa o se i fari anabbaglianti non sono attivati.



La gamma di rilevamento della telecamera è compresa tra 15 m (per i pedoni) e 200 m, secondo le condizioni di visibilità.

L'immagine inviata dalla telecamera viene visualizzata in tonalità di grigio sul quadro strumenti, con gli oggetti caldi più chiari rispetto agli oggetti freddi.

Quando vengono rilevati, i pedoni o gli animali appaiono in riquadri gialli.



Quando il sistema rileva un rischio di impatto con pedoni o animali, invia un allarme: un simbolo viene visualizzato al centro del display. La sagoma dei pedoni o degli animali è visualizzata in un riquadro rosso.

Se la modalità di visualizzazione "**Visione notturna**" non è stata selezionata, l'allarme viene attivato sotto forma di finestra temporanea. In caso di allarme, il guidatore può intervenire con una sterzata o una frenata.

## Limiti di funzionamento

Le seguenti situazioni possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- condizioni di scarsa visibilità (nevicata, pioggia battente, nebbia fitta);
- telecamera coperta da neve, fango o polvere;
- telecamera graffiata dal passaggio ripetuto attraverso le spazzole di un impianto di lavaggio;
- temperatura esterna molto elevata;
- in cima o in fondo a una pendenza ripida;
- su una strada molto tortuosa;
- in una curva;
- dopo un urto che potrebbe aver compromesso le impostazioni della telecamera o averla danneggiata;
- dopo una riverniciatura della griglia non effettuata dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni generali per la manutenzione

La telecamera a infrarossi presenta un ugello collegato al sistema lavacrystallo anteriore del veicolo.

L'ugello entra in funzione ogni 5 attivazioni del lavacrystallo.

Controllare periodicamente che la telecamera sia pulita.

In condizioni meteo avverse o invernali, accertarsi che la telecamera non sia coperta da fango, ghiaccio o neve.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende in arancione sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

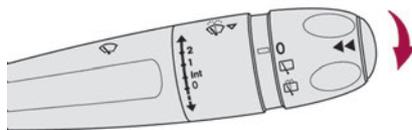
## Comandi del tergicristallo

Prima di utilizzare il tergicristallo in condizioni invernali, eliminare eventuale neve, ghiaccio o brina sul parabrezza e attorno ai bracci e alle spazzole del tergicristallo.

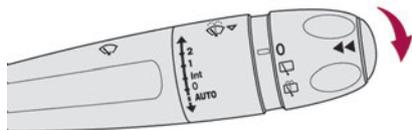
Non mettere in funzione il tergicristallo quando il parabrezza è asciutto. Con clima molto freddo o molto caldo, verificare che le spazzole del tergicristallo non siano incollate al parabrezza prima di metterle in funzione.

Dopo aver utilizzato un impianto di lavaggio automatico, si potrebbero percepire temporaneamente rumori anomali o prestazioni scarse del tergicristallo. Non è necessario sostituire le spazzole del tergicristallo.

## Senza funzionamento AUTO



## Con funzionamento AUTO



## Tergicristallo

► Per selezionare la velocità di funzionamento: sollevare o abbassare il comando sulla posizione desiderata.

- 2** Funzionamento veloce (pioggia battente)
- 1** Funzionamento normale (pioggia moderata)
- Int** Funzionamento a intermittenza (proporzionale alla velocità del veicolo)
- 0** Spegnimento



Movimento singolo (premere verso il basso e rilasciare)

oppure

**AUTO**

Funzionamento automatico

Leggere la sezione corrispondente.

In posizione **1** o **2**, la frequenza di funzionamento diminuisce automaticamente se la velocità del veicolo scende al di sotto di 5 km/h. Quando la velocità del veicolo supera nuovamente i 10 km/h, la frequenza di funzionamento torna all'impostazione originaria (veloce o normale).

Dopo l'interruzione del contatto, i tergicristallo potrebbero muoversi leggermente alla base del parabrezza.

Se il contatto è stato interrotto con il tergicristallo attivo, è necessario azionare nuovamente il comando per riattivare il tergicristallo al nuovo inserimento del contatto (se il contatto non è stato interrotto per meno di un minuto).

## Movimento singolo

► Tirare brevemente il comando.

## Lavacrystallo anteriore

► Tenere tirato il comando del tergicristallo verso di sé.

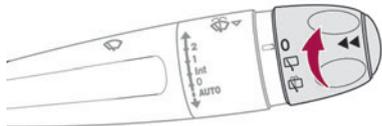
Al termine dell'operazione viene eseguito un ciclo di lavaggio finale.

**I** I getti di lavaggio del parabrezza sono incorporati nell'estremità di ogni braccio tergicristallo.

Il liquido lavacrystallo viene spruzzato lungo la spazzola del tergicristallo. Questo migliora la visibilità e riduce il consumo di liquido lavacrystallo.

**!** Per non danneggiare le spazzole, non azionare il lavacrystallo se il serbatoio del lavacrystallo è vuoto. Azionare il lavacrystallo solo se non c'è il rischio che il liquido si geli sul parabrezza inibendo la visibilità. Nel periodo invernale, utilizzare prodotti specifici per "climi molto freddi". Non rabboccare mai con acqua.

## Tergicristallo posteriore



► Ruotare la ghiera per allineare il simbolo desiderato con il riferimento.



Disattivato



Funzionamento intermittente



Tergicristallo con lavacrystallo

## Retromarcia

Inserendo la retromarcia mentre il tergicristallo è in funzione, il tergilonotto si attiverà automaticamente.



La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.



In caso di accumulo di neve o ghiaccio oppure se un portabicicletta è montato su un gancio traino, disattivare il tergilonotto automatico tramite l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

## Lavacrystallo posteriore

► Ruotare la ghiera al massimo e trattenerla in posizione.

Il lavacrystallo e il tergicristallo funzionano finché la ghiera rimane ruotata.

Al termine dell'operazione viene eseguito un ciclo di lavaggio finale.

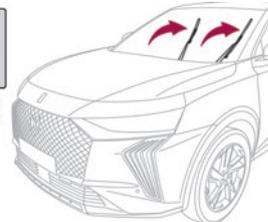
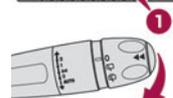
## Posizione manutenzione delle spazzole tergicristallo

Questa posizione di manutenzione è utilizzata per pulire o sostituire le spazzole del tergicristallo. Può anche essere utile, in inverno (con ghiaccio, neve), per sollevare le spazzole del tergicristallo dal parabrezza.

**I** Per conservare l'efficacia delle spazzole piatte del tergicristallo, si consiglia di:

- maneggiarle con cura.
- lavarle regolarmente con acqua insaponata.
- evitare di utilizzare un cartone per trattenerle sul parabrezza.
- sostituirle ai primi segni di usura.

## Prima di smontare una spazzola tergicristallo



Azionando il comando del tergicristallo subito dopo l'interruzione del contatto, è possibile posizionare le spazzole del tergicristallo in posizione verticale.

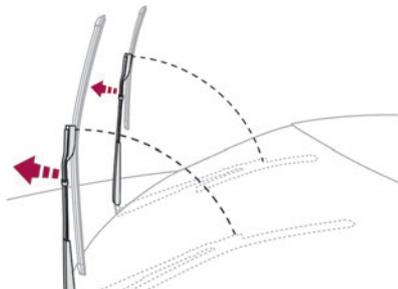
► Procedere con l'operazione desiderata o con la sostituzione delle spazzole.

### Dopo aver montato una spazzola del tergicristallo

- Per riportare le spazzole alla posizione iniziale dopo l'azionamento, inserire il contatto e azionare il comando del tergicristallo.

## Sostituzione di una spazzola tergicristallo

### Smontaggio/rimontaggio delle spazzole anteriori



- Eseguire queste operazioni di sostituzione delle spazzole dal lato del guidatore.
- Iniziando dalla spazzola più lontana, afferrare ciascun braccio dalla parte rigida e sollevarlo il più possibile.

! Prestare attenzione a non afferrare i bracci nei punti in cui sono posizionati i getti.  
Non toccare le spazzole del tergicristallo. Rischio di danni irreversibili.  
Non sganciare le spazzole mentre vengono spostate. Rischio di danni al parabrezza!

- Pulire il parabrezza utilizzando il liquido lavacrystalli.

i Non applicare prodotti idrorepellenti tipo "Rain X".

- Sganciare la spazzola consumata più vicina e rimuoverla.
- Installare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.
- Ripetere la procedura per l'altra spazzola.
- Iniziando dalla spazzola più vicina, afferrare nuovamente ciascun braccio dalla parte rigida, poi accompagnarlo con cautela verso il parabrezza.

### Smontaggio/rimontaggio delle spazzole posteriori

- Afferrare il braccio dalla parte rigida e sollevarlo nella posizione di arresto.
- Pulire il lunotto posteriore utilizzando il liquido lavacrystalli.
- Sganciare la spazzola consumata e rimuoverla.
- Montare la nuova spazzola e agganciarla al braccio.

- Afferrare nuovamente il braccio dalla parte rigida, poi abbassarlo con cautela guidandolo verso il lunotto.

## Funzionamento automatico del tergicristallo

Nella modalità **AUTO**, i tergicristallo funzionano automaticamente e si adattano all'intensità della pioggia.

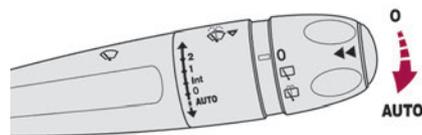
Il rilevamento avviene tramite un sensore di pioggia/irraggiamento solare ubicato nella parte superiore centrale del parabrezza, dietro il retrovisore interno.

! Evitare di coprire il sensore di pioggia/luminosità.

In caso di lavaggio in un impianto automatico, disattivare i tergicristalli automatici e disinserire il contatto.

In inverno, attendere lo sbrinamento completo del parabrezza prima di azionare i tergicristalli automatici.

## Attivazione



► Dare un impulso breve verso il basso al comando.

Un movimento completo del tergicristallo conferma che la richiesta è stata accettata.



Questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

## Spegnimento

► Dare al comando un nuovo impulso breve verso il basso o posizionarlo su un'altra posizione (**Int**, **1** o **2**).



Questa spia si spegne sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio.

• **i** Se il contatto è stato interrotto per oltre un minuto, occorre riattivare il funzionamento automatico del tergicristallo spingendo il comando verso il basso.

## Anomalia

In caso di anomalia del funzionamento automatico, il tergicristallo funziona in modo intermittente.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni generali relative alla sicurezza

! Non rimuovere le etichette posizionate in più punti del veicolo. Esse contengono avvertenze di sicurezza e informazioni d'identificazione del veicolo.

! Per ogni intervento sul veicolo, rivolgersi ad un centro di riparazione qualificato che disponga delle informazioni tecniche, della competenza e delle attrezzature adatte ed equivalenti a quanto fornito dalla Rete della Marca.

! A seconda della legislazione in vigore nel proprio Paese, alcuni equipaggiamenti di sicurezza possono risultare obbligatori: gilet di sicurezza, triangoli di presegnalazione, etilometri, lampadine e fusibili di ricambio, estintore, kit di pronto soccorso, fasce di protezione nella parte posteriore del veicolo, ecc.

! **Installazione di accessori elettrici:**  
– L'installazione di un equipaggiamento o di un accessorio elettrico non raccomandato dal Produttore potrebbe provocare un sovra consumo e una panne ai sistemi elettrici del veicolo. Rivolgersi alla Rete per informazioni sulla gamma di accessori omologati.

– Per ragioni di sicurezza, l'accesso alla presa diagnosi, associata ai sistemi elettronici in dotazione al veicolo, è strettamente riservato alla rete autorizzata e ai centri tecnici autorizzati che dispongono dell'attrezzatura adatta (rischio di malfunzionamento dei sistemi elettronici che può provocare delle panne o delle anomalie gravi). Il Costruttore non si assume alcuna responsabilità in caso di mancato rispetto di questa raccomandazione.

– Qualsiasi modifica o adattamento non previsti né autorizzati dal Costruttore, o eseguiti senza rispettare le prescrizioni tecniche da questi definite, comporta la sospensione della garanzia commerciale.

### ! **Installazione di accessori emettitori per radiocomunicazione**

Prima di installare un emettitore per radiocomunicazione con antenna esterna, è tassativo rivolgersi alla Rete della Marca per essere informati sulle caratteristiche degli emettitori (banda di frequenza, potenza massima d'uscita, posizione dell'antenna, condizioni specifiche d'installazione) installabili, conformemente alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica dei veicoli a motore (2004/104/CE).

### i **Dichiarazioni di conformità delle apparecchiature radioelettriche**

I certificati sono disponibili sul sito Web all'indirizzo sito Web della Marca:  
<http://service.dsautomobiles.com>

## Segnale d'emergenza



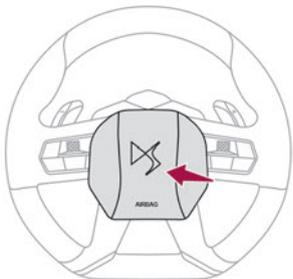
► Quando si preme questo pulsante, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Possono funzionare anche a contatto interrotto.

## Accensione automatica del segnale d'emergenza

Durante una frenata d'emergenza, in funzione della velocità di decelerazione, il segnale d'emergenza si accende automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione.

Può essere disattivato premendo il pulsante.

## Avvisatore acustico



- Premere la parte centrale del volante.

## Avvisatore acustico pedoni (ibrido ricaricabile)

Questo sistema avverte i pedoni dell'avvicinamento del veicolo, durante la guida in modalità **Electric** (guida elettrica a 100%). L'avvisatore acustico pedoni si attiva una volta che il veicolo è in movimento e ad una velocità fino a 30 km/h, in avanti o in retromarcia. Questa funzione non può essere disattivata.

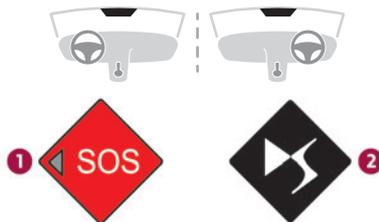
### Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Chiamata d'emergenza o d'assistenza



1. eCall (SOS)
2. ASSISTENZA DS

### eCall (SOS)

Il veicolo potrebbe essere equipaggiato di sistema eCall (SOS) di serie o in opzione.

Il sistema eCall (SOS) fornisce contatto diretto con i servizi di emergenza ed è completamente integrato nel veicolo. Questo contatto si stabilisce automaticamente tramite i sensori integrati nel veicolo oppure premendo il pulsante 1.

In funzione del Paese di commercializzazione, il sistema eCall (SOS) corrisponde ai sistemi PE112, ERAGLONASS, 999, ecc.

Il sistema eCall (SOS) è attivato per impostazione predefinita.

- Per effettuare una chiamata d'emergenza manualmente, premere il pulsante 1 per oltre 2 secondi.

L'accensione di una spia e un messaggio vocale confermano che la chiamata ai servizi di emergenza è stata effettuata\*.

Il sistema eCall (SOS) individua immediatamente il veicolo e mette l'utilizzatore in contatto con i servizi di emergenza necessari\*\*.

- Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

La spia lampeggia durante l'invio dei dati del veicolo e rimane accesa quando viene stabilita la comunicazione.

! In caso di rilevamento di un incidente grave da parte dei sensori integrati nel veicolo, come l'unità di controllo airbag, viene effettuata automaticamente una chiamata d'emergenza.

i Il sistema eCall (SOS) è un servizio pubblico di interesse generale ed è gratuito.

\* In conformità con le condizioni generali di utilizzo del servizio, messo a disposizione dalla Rete e soggetto a limitazioni tecnologiche e tecniche.

\*\* Secondo la copertura geografica fornita dai sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA DS".

L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

## Funzionamento del sistema

- All'inserimento del contatto, la spia si accende per alcuni secondi e poi si spegne: il sistema funziona correttamente.
  - La spia lampeggia in rosso: la batteria di emergenza è scarica. Verrà ricaricata dopo alcuni minuti di guida.
  - La spia è rossa fissa: anomalia del sistema. I servizi di chiamata d'emergenza e di assistenza potrebbero non funzionare.
  - Se la spia non si accende all'inserimento del contatto, anche in questo caso si tratta di un'anomalia del sistema.
- Se il problema persiste, rivolgersi ad un riparatore qualificato quanto prima possibile.

**I** L'anomalia del sistema non impedisce la guida del veicolo.

**I** Quando si esegue l'aggiornamento di un sistema di bordo, la funzione eCall (SOS) non è disponibile.

### **I** Trattamento dei dati

Il trattamento dei dati personali tramite la funzione eCall (SOS) avviene in conformità con le norme in materia di protezione dei dati personali stabilite dal Regolamento 2016/679 (General Data Protection Regulation - GDPR) e dalla Direttiva 2002/58/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo e ha come scopo, in particolare, la salvaguardia degli

interessi vitali delle persone interessate, in accordo con l'Articolo 6(1)d) del GDPR. Il trattamento dei dati personali è strettamente limitato alla gestione della funzione eCall (SOS) utilizzata con il numero di chiamata d'emergenza europeo unico "112". La funzione eCall (SOS) può raccogliere ed elaborare solo i dati seguenti relativi al veicolo: numero di identificazione del veicolo, tipo di veicolo (veicolo per il trasporto di passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di alimentazione, le ultime tre posizioni e la direzione seguita, il numero di passeggeri e un file log con data e ora dell'attivazione automatica del sistema e del relativo timestamp. I destinatari dei dati trattati sono i centri di gestione delle chiamate di emergenza designati dalle autorità nazionali competenti in cui si trovano, allo scopo di ricevere in priorità e gestire le chiamate al numero d'emergenza "112".

### **I** Conservazione dei dati

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non viene monitorato costantemente in modalità di funzionamento normale. I dati nella memoria interna del sistema vengono cancellati automaticamente e regolarmente. Vengono memorizzate solo le tre

posizioni più recenti, necessarie per il normale funzionamento del sistema.

Quando viene effettuata una chiamata d'emergenza, il log dei dati viene memorizzato per non più di 13 ore.

### **I** Accesso ai dati

Si dispone del diritto di accesso ai dati ed è possibile richiedere, se necessario, la rettifica, la cancellazione o la restrizione dell'elaborazione dei dati personali il cui trattamento non è conforme alle disposizioni contenute nel GDPR. Le terze parti a cui i dati sono stati comunicati devono essere avvisate delle eventuali rettifiche, cancellazioni o restrizioni eseguite conformemente al GDPR, a meno che questo si dimostri impossibile o comporti un impegno sproporzionato. Si dispone inoltre del diritto di presentare un reclamo alla rispettiva autorità di supervisione della protezione dei dati. Per rivendicare i diritti suindicati, è possibile contattarci tramite e-mail all'indirizzo: [privacyrights@stellantis.com](mailto:privacyrights@stellantis.com). Per ulteriori informazioni relative ai nostri dettagli di contatto, leggere la nostra Informativa sulla privacy e sui cookie nel sito Web della marca.

## ASSISTENZA DS

► In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante **2** per oltre 2 secondi per richiedere

assistenza (conferma mediante messaggio vocale)\*).

► Un'ulteriore pressione annulla immediatamente la richiesta.

**i** La modalità Privacy consente di gestire il livello di condivisione (dati e/o posizione) tra il veicolo e DS AUTOMOBILES. La configurazione si esegue nell'applicazione **Impostazioni** del display touch screen.

**i** Se il veicolo non è stato acquistato presso la Rete, l'utilizzatore è invitato a far controllare la configurazione di questi servizi dalla Rete e farli modificare come richiesto. In un Paese con più lingue ufficiali, i servizi possono essere configurati per utilizzare la lingua nazionale ufficiale di propria scelta.

**i** Per motivi tecnici e in particolare per migliorare la qualità dei servizi telematici forniti ai clienti, il Costruttore si riserva il diritto di eseguire aggiornamenti al sistema telematico di bordo del veicolo in qualunque momento.

**!** Durante un aggiornamento del sistema telematico di bordo del veicolo, il sistema ASSISTENZA DS non sarà disponibile.

**i** Se è stata sottoscritta l'offerta DS CONNECT BOX con Pacchetto SOS e Assistenza inclusi, sono disponibili servizi aggiuntivi nel proprio spazio personale, attraverso il sito Internet del proprio Paese. Per informazioni sul Pacchetto SOS e Assistenza, consultare le condizioni generali di questi servizi.

## Programma elettronico di stabilità (ESC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) include i seguenti sistemi:

- Antibloccaggio delle ruote (ABS) e Ripartitore elettronico di frenata (REF).
- Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA).
- Antipattinamento delle ruote (ASR).
- Controllo dinamico della stabilità (CDS).
- Controllo di stabilità del rimorchio (TSA).

## Antibloccaggio delle ruote (ABS)/Ripartitore elettronico di frenata

Questi sistemi migliorano la stabilità e la maneggevolezza del veicolo in frenata e forniscono un maggior controllo nelle curve, in particolare su strade dissestate e sdruciolevoli.

L'ABS impedisce il blocco delle ruote in caso di frenata d'emergenza.

Il Ripartitore elettronico di frenata gestisce la pressione totale della frenata su ogni singola ruota.

► **In caso di frenata d'emergenza, premere con decisione il pedale senza rilasciarlo.**

**i** Il normale funzionamento del sistema ABS può essere rivelato da leggere vibrazioni del pedale del freno.



L'accensione fissa di questa spia segnala un malfunzionamento del sistema ABS.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali. Guidare con prudenza e a velocità moderata. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.



L'accensione di questa spia, insieme alle spie **STOP** e ABS, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, indica l'anomalia del Ripartitore elettronico di frenata.

**È necessario fermare il veicolo.**

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.



In caso di sostituzione delle ruote (pneumatici e cerchi), accertarsi che siano omologate per il veicolo.

\* Secondo la copertura geografica dei sistemi "eCall (SOS)" e "ASSISTENZA DS" e la lingua nazionale ufficiale selezionata dal proprietario del veicolo. L'elenco dei Paesi coperti e dei servizi telematici forniti è disponibile presso la Rete o sul sito Web del proprio Paese.

**! Dopo un urto**

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Assistenza alla frenata d'emergenza (EBA)

Questo sistema riduce la distanza di arresto d'emergenza, ottimizzando la pressione di frenata.

Viene attivato in relazione alla velocità con cui viene premuto il pedale del freno. Questo riduce la resistenza del pedale ed aumenta l'efficacia della frenata.

## Antipattinamento delle ruote (ASR)/Controllo dinamico della stabilità (CDS)

La regolazione antipattinamento (o controllo della trazione) consente di ottimizzare la trazione sfruttando il freno motore e azionando i freni sulle ruote motrici, per evitare il pattinamento di una o più ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo.

In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il sistema di controllo dinamico della stabilità aziona automaticamente il freno motore e i freni su una o più ruote, per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche. Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.



Questi sistemi si attivano in caso di problemi di aderenza o di traiettoria (confermato da questa spia lampeggiante sul quadro strumenti).

**i E-TENSE 4X4 360**

Il controllo dinamico di stabilità è ottimizzato per poter reagire più tardi su questo veicolo.

### Disattivazione/Riattivazione

In condizioni eccezionali (ad es. avviamento del veicolo impantanato, immobilizzato nella neve, su un terreno scivoloso), può essere utile disattivare i sistemi CDS/ASR per consentire alle ruote di slittare liberamente e aumentare l'aderenza. Non appena le condizioni di aderenza lo consentono, riattivare il sistema.



Il sistema ASR si disattiva/riattiva nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.



La disattivazione/riattivazione del sistema ASR è indicata dall'accensione/spengimento di questa spia sul quadro strumenti e dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema ASR si riattiva automaticamente ad ogni interruzione del contatto o a velocità superiori a 50 km/h.

La riattivazione al di sotto dei 50 km/h avviene manualmente.

### Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

**! ASR/CDS**

Questi sistemi migliorano la sicurezza in condizioni di guida normale, ma non devono incitare il guidatore ad assumere rischi o a guidare a velocità elevate.

Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio), i rischi di perdita di aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, mantenere questi sistemi attivati in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili.

Il funzionamento corretto di questi sistemi dipende dal rispetto delle raccomandazioni del Costruttore relativamente a ruote (pneumatici e cerchi), componenti elettronici e dell'impianto frenante e delle procedure di montaggio e di riparazione fornite dalla Rete. Per garantire che questi sistemi rimangano efficienti in condizioni invernali, si raccomanda l'utilizzo di pneumatici invernali o per tutte le stagioni. Tutte e quattro le ruote devono essere equipaggiate con pneumatici omologati per il proprio veicolo.

Tutte le specifiche dei pneumatici sono elencate sull'etichetta del pneumatico o

della vernice. Per ulteriori informazioni sugli **elementi di identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

## Controllo della stabilità del rimorchio (TSM)

In caso di traino, questo sistema riduce il rischio di sbandata del veicolo o del rimorchio.

### Funzionamento

Il sistema si attiva automaticamente all'inserimento del contatto.

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) deve funzionare perfettamente.

La velocità del veicolo deve essere compresa tra 60 e 160 km/h.



Se il sistema rileva che il rimorchio sta sbandando, applica il freno per stabilizzarlo e riduce la potenza del motore, se necessario, per rallentare il veicolo (indicato dal lampeggiamento di questa spia sul quadro strumenti e dall'accensione dei fanalini di stop). Per informazioni sulle masse e sui carichi trainabili, consultare la sezione **Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili** o la carta di circolazione del veicolo.

Per garantire una guida sicura in presenza di un **dispositivo di traino**, consultare la sezione corrispondente.

### Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico.

Per continuare a trainare un rimorchio, ridurre la velocità e guidare con prudenza.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.



Il sistema di controllo della stabilità del rimorchio offre una funzionalità di sicurezza aggiuntiva in condizioni di guida normali, quando si seguono le raccomandazioni per l'utilizzo dei rimorchi e le norme in vigore nel proprio Paese. Non deve incoraggiare il guidatore ad assumersi rischi aggiuntivi, ad esempio utilizzare un rimorchio in condizioni operative non idonee (ad es. carico eccessivo, peso sulla sfera del gancio traino eccessivo, pneumatici usurati o sgonfi, sistema di frenata difettoso) oppure a guidare a una velocità eccessiva.

In alcuni casi, il sistema può non rilevare le sbandate del rimorchio, in particolare con un rimorchio leggero.

In caso di guida su strada scivolosa o dissestata, il sistema potrebbe non riuscire ad impedire una brusca oscillazione del rimorchio.

## Cinture di sicurezza

### Avvolgitore

Le cinture di sicurezza sono equipaggiate di un avvolgitore che permette di regolare automaticamente la lunghezza della cinghia alla corporatura dell'utilizzatore. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente quando non viene utilizzata.

Gli avvolgitori sono equipaggiati di un dispositivo che blocca automaticamente la cinghia in caso di urto, di frenata d'emergenza o di ribaltamento del veicolo. Questo dispositivo può essere sbloccato tirando con decisione la cinghia e rilasciandola, per riavvolgerla leggermente.

### Pretensionatore pirotecnico

Questo sistema migliora la sicurezza in caso di urto frontale o laterale.

Secondo l'entità dell'urto, il pretensionatore pirotecnico tende istantaneamente le cinture di sicurezza e le preme contro il corpo dei passeggeri.

Le cinture di sicurezza con pretensionatore pirotecnico sono attive a contatto inserito.

### Sistema limitatore di sforzo

Questo sistema attenua la pressione della cintura di sicurezza contro il torace del passeggero, migliorandone la protezione.



### In caso di urto

In funzione del tipo e della gravità dell'urto, il dispositivo pirotecnico può attivarsi prima e indipendentemente dall'attivazione degli airbag. L'intervento dei pretensionatori

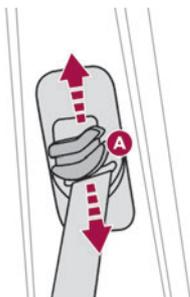
è accompagnato da una leggera esalazione di fumo innocuo e da un rumore, dovuto all'attivazione della cartuccia pirotecnica integrata nel sistema.

In ogni caso, la spia dell'airbag si accende. Dopo un urto, far controllare ed eventualmente sostituire la cintura di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Cinture di sicurezza anteriori

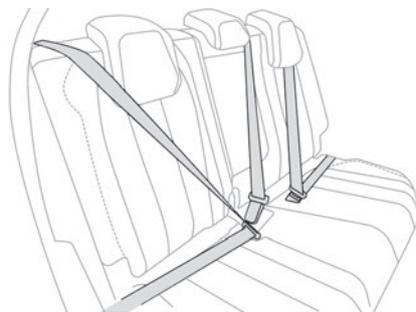
Le cinture di sicurezza anteriori sono equipaggiate di sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

### Regolazione dell'altezza



- Per regolare l'altezza del punto di ancoraggio, stringere il dispositivo di regolazione **A** e spostarlo sulla tacca desiderata.

## Cinture di sicurezza posteriori



Ogni sedile posteriore è dotato di cintura di sicurezza a tre punti con avvolgitore.

I sedili laterali sono equipaggiati di un sistema di pretensionamento pirotecnico e di limitatore di sforzo.

Per la cintura di sicurezza del sedile centrale, il dispositivo di aggancio è mantenuto in posizione orizzontale da una cinghia elastica quando la cintura di sicurezza centrale non viene utilizzata.

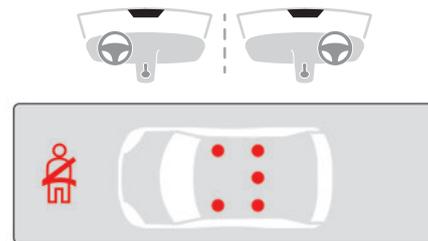
## Bloccaggio

- Tirare la cinghia ed inserire l'estremità nella fibbia.
- Verificare che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente tirando la cinghia.

## Sbloccaggio

- Premere il pulsante rosso della fibbia.
- Accompagnare l'avvolgimento della cintura.

## Allarmi cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate



### Spia cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate

Questa spia si accende in rosso sul quadro strumenti e sul display delle spie della cintura di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero quando il sistema rileva che una cintura di sicurezza non è allacciata o è stata sganciata.

### Spia identificazione spie cinture di sicurezza non allacciate/volutamente sganciate

Le spie rosse sul display indicano la posizione delle cinture di sicurezza che non sono allacciate o sono state sganciate.

### Non allacciata sui sedili anteriori

All'inserimento del contatto, la spia e i gli indicatori corrispondenti si accendono se il guidatore e/o il passeggero anteriore non hanno allacciato la cintura di sicurezza.

A velocità superiori a 20 km/h, queste spie lampeggiano, accompagnate da un segnale acustico d'intensità crescente per circa due minuti. Dopo due minuti, queste spie rimangono accese fino all'allacciamento delle cinture di sicurezza anteriori.

### **Non allacciata sui sedili posteriori**

All'inserimento del contatto e con il motore in funzione o il veicolo in movimento ad una velocità inferiore a 20 km/h, la spia e gli indicatori corrispondenti si accendono per 1 minuto, se una o più cinture di sicurezza dei sedili posteriori non sono allacciate.

### **Volutamente sganciata**

Dopo l'inserimento del contatto, la spia di allarme e gli indicatori corrispondenti si accendono se il guidatore e/o uno dei passeggeri sganciano la propria cintura di sicurezza.

A velocità superiori a 20 km/h, queste spie di allarme lampeggiano, accompagnate da un segnale acustico per circa due minuti. Dopo questo periodo di tempo, queste spie rimangono accese fino all'allacciamento delle cinture di sicurezza.

## **Consigli**

**!** Prima di partire, il guidatore deve assicurarsi che i passeggeri abbiano

allacciato correttamente le cinture di sicurezza.

A prescindere da dove ci si siede nel veicolo, è necessario allacciare sempre la cintura di sicurezza, anche per tragitti brevi.

Non invertire le fibbie delle cinture di sicurezza, in quanto non funzionerebbero correttamente. Per garantire il funzionamento corretto delle fibbie delle cinture di sicurezza, assicurarsi che non siano presenti corpi estranei (ad es. una moneta) prima di allacciarle.

Prima e dopo l'utilizzo della cintura di sicurezza, verificare che sia riavvolta correttamente.

Se si ribalta o si sposta un sedile posteriore, verificare che la cintura di sicurezza sia posizionata e riavvolta correttamente.

### **! Aggancio delle cinture di sicurezza**

La parte inferiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino.

La parte superiore deve essere posizionata nell'incavo della spalla.

Sul lato anteriore, la regolazione della posizione della cintura di sicurezza potrebbe richiedere la regolazione dell'altezza del sedile.

Per essere efficace, una cintura di sicurezza:

- deve essere tesa il più vicino possibile al corpo.
- deve essere tirata davanti a sé con un movimento regolare, verificando che non si attorcigli.

- deve essere utilizzata per proteggere una sola persona.
- non deve essere tagliuzzata né sfilacciata.
- non deve essere cambiata né modificata, per non alterarne le prestazioni.

### **! Raccomandazioni per i bambini**

Per il trasporto di bambini di età inferiore ai 12 anni o d'altezza inferiore a un metro e cinquanta, utilizzare un seggiolino adatto. Non utilizzare mai la stessa cintura di sicurezza per più di un bambino contemporaneamente. Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.

Per ulteriori informazioni sui **Seggiolini per bambini**, consultare la sezione corrispondente.

### **! Manutenzione**

In conformità alle disposizioni di sicurezza in vigore, per qualsiasi intervento sulle cinture di sicurezza del veicolo, rivolgersi ad un riparatore qualificato che disponga della competenza e delle attrezzature adatte, che la Rete è in grado di fornire.

Far verificare periodicamente le cinture di sicurezza dalla Rete o da un riparatore qualificato, in particolare se le cinture di sicurezza sono danneggiate. Lavare le cinture di sicurezza con acqua e sapone o con un prodotto detergente per tessuti venduto presso la Rete.

## Airbag

### Informazioni generali

Questo sistema è progettato per migliorare la sicurezza dei passeggeri dei sedili anteriori e di quelli posteriori laterali in caso di urto violento. Gli airbag integrano l'azione delle cinture di sicurezza equipaggiate di limitatore di sforzo.

In caso di collisione, i sensori elettronici registrano e analizzano gli urti frontali e laterali che si verificano nelle zone di rilevazione dell'impatto:

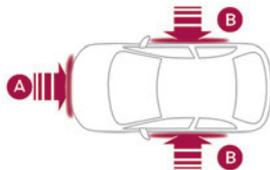
- In caso di urto violento, gli airbag si gonfiano istantaneamente e contribuiscono a proteggere meglio gli occupanti del veicolo; subito dopo l'urto, gli airbag si sgonfiano rapidamente per non intralciare la visibilità o l'eventuale uscita degli occupanti.
- In caso di impatto di lieve entità, di impatto posteriore e in alcune condizioni di ribaltamento, gli airbag potrebbero non gonfiarsi; in queste situazioni, solo la cintura di sicurezza aiuta a proteggersi.

La gravità dell'urto dipende dalla natura dell'ostacolo e dalla velocità del veicolo al momento dell'impatto.

**!** Gli airbag non si gonfiano se il contatto non è inserito.

Questi equipaggiamenti funzionano una sola volta. Se si verifica un secondo urto (durante lo stesso incidente o in un incidente successivo), l'airbag non si attiverà più.

### Zone di rilevazione d'urto



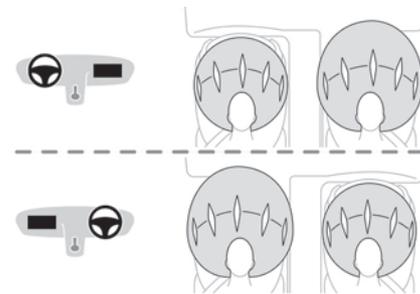
- A. Zona di impatto frontale  
B. Zona di impatto laterale

• L'attivazione di uno o più airbag comporta il rilascio di una piccola quantità di fumo e produce un rumore dovuto alla detonazione della carica pirotecnica incorporata nel sistema.

Il fumo non è nocivo, ma può risultare irritante per gli occhi.

La detonazione causata dall'attivazione di uno o di tutti gli airbag potrebbe provocare una leggera diminuzione della capacità uditiva per un breve periodo di tempo.

### Airbag anteriori



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto frontale violento, limitando i rischi di lesioni alla testa e al torace.

L'airbag del guidatore è integrato al centro del volante; l'airbag anteriore lato passeggero, nel cruscotto sopra il cassettino portaoggetti.

• Gli airbag anteriori sono di tipo adattativo. In particolare, si gonfiano meno in presenza di un occupante più piccolo, con il sedile impostato in una posizione longitudinale avanzata.

### Attivazione

Gli airbag si gonfiano, tranne l'airbag frontale lato passeggero se è disattivato\*, in caso di urto

\* Per ulteriori informazioni sulla Disattivazione dell'airbag anteriore passeggero, consultare la rubrica corrispondente

frontale violento applicato su una parte o su tutta la zona d'impatto frontale **A**.

L'airbag frontale s'interpone tra il torace e la testa del passeggero anteriore del veicolo e il volante, lato guidatore, e la plancia di bordo, lato passeggero, ammortizzando la sua proiezione in avanti.

## Airbag laterali



Questo sistema protegge il guidatore e il passeggero anteriore in caso di urto laterale violento, limitando il rischio di lesioni al torace, tra i fianchi e alla spalla.

Ogni airbag laterale è integrato nella struttura dello schienale del sedile, lato porta.

### Attivazione

Gli airbag laterali si attivano su un lato in caso di urto laterale violento applicato a tutta o una parte della zona di impatto laterale **B**.

L'airbag laterale si interpone tra il torace dell'occupante del veicolo e il pannello della porta corrispondente.

## Airbag a tendina

Questo sistema contribuisce ad aumentare la protezione del guidatore e dei passeggeri (tranne il passeggero posteriore centrale) in caso di urto laterale violento, per limitare il rischio di lesioni al lato della testa.

Ogni airbag a tendina è integrato nei montanti e nella parte superiore dell'abitacolo.

### Attivazione

Vengono attivati simultaneamente al corrispondente airbag laterale in caso di forte impatto laterale su tutta o parte della zona di impatto laterale **B**.

Gli airbag a tendina si gonfiano interponendosi tra il passeggero anteriore o posteriore ed i rispettivi vetri.

## Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

Gli airbag potrebbero non essere azionati in caso di urto violento.

! In caso di urto lieve o di urto laterale lieve o di ribaltamento del veicolo, gli airbag potrebbero non attivarsi. In caso di urto posteriore o frontale, nessun airbag laterale si attiva.

## Consigli

! **Per garantire la massima efficacia degli airbag, rispettare le seguenti raccomandazioni di sicurezza.**

Adottare una posizione di seduta normale e dritta.

Allacciare la cintura di sicurezza e posizionarla correttamente.

Non collocare oggetti tra l'occupante e gli airbag (ad es. bambini, animali, oggetti), non fissare o appendere oggetti vicino agli airbag o nella loro traiettoria, poiché questo potrebbe causare lesioni in caso di attivazione.

Non modificare mai la definizione d'origine del veicolo, in particolare nella zona direttamente adiacente agli airbag.

Anche rispettando tutte le precauzioni precedenti, non sono esclusi rischi di lesioni o di leggere ustioni alla testa, al torace e alle braccia in caso di attivazione di un airbag.

L'airbag si gonfia quasi istantaneamente (in pochi millesimi di secondo), poi si sgonfia con la stessa velocità, emettendo gas caldo attraverso apposite aperture.

Dopo un incidente o il furto del veicolo, far controllare i sistemi degli airbag.

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### ! Airbag frontali

Non guidare tenendo le mani sulle razze o sulla parte centrale del volante.

Non appoggiare i piedi sul cruscotto lato passeggero.

Non fumare: l'attivazione degli airbag può provocare scottature o lesioni causate da sigarette.

Non smontare o forare il volante, non sottoporlo ad urti violenti.

Non fissare o incollare oggetti né sul volante né sul cruscotto, ciò potrebbe provocare delle ferite in caso di attivazione degli airbag.

### ! Airbag laterali

Utilizzare solo coprisedili omologati compatibili con l'attivazione di questi airbag. Per conoscere la gamma di coprisedili adatti al veicolo, rivolgersi alla Rete.

Non appendere o fissare oggetti sugli schienali dei sedili (ad esempio abiti), per evitare lesioni alle braccia o al torace in caso di attivazione dell'airbag.

Non sedersi con il busto più vicino del necessario alla porta.

I pannelli delle porte anteriori del veicolo sono dotati di sensori d'urto laterali.

Una porta danneggiata o qualsiasi intervento non autorizzato o non eseguito correttamente (modifica o riparazione) alle porte anteriori o sul loro rivestimento interno potrebbe compromettere il funzionamento di questi sensori. Rischio di anomalia degli airbag laterali!

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### ! Airbag a tendina

Non fissare o appendere alcun oggetto al tetto, per evitare lesioni alla testa in caso di attivazione dell'airbag a tendina.

Non rimuovere le maniglie di sostegno installate sul tetto, poiché contribuiscono a fissare gli airbag a tendina.

## Seggiolini per bambini

! La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

– In conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a 1,5 metri devono viaggiare su seggiolini omologati adatti al loro peso, da**

installare su sedili dotati di cinture di sicurezza o di fissaggi ISOFIX.

– **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**

– **I bambini di peso inferiore a 9 kg devono essere trasportati esclusivamente su seggiolini di tipo "spalle verso la strada", sia sui sedili anteriori che posteriori del veicolo.**

! **Si consiglia** di trasportare i bambini sui **sedili posteriori** del veicolo:

- "spalle verso la strada" fino ai 3 anni di età.
- "viso verso la strada" a partire dai 3 anni di età.

! Accertarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata e tesa correttamente.

Per i seggiolini con asta di supporto, accertarsi che questa sia ben a contatto con il pianale.

! Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto il seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile.

Non dimenticare di allacciare le cinture di sicurezza o la cinghia del seggiolino per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo del bambino, anche per percorsi di breve durata.

Per l'installazione del seggiolino per bambini con la cintura di sicurezza, verificare che questa sia ben tesa sul seggiolino e che lo trattenga saldamente al sedile del veicolo. Se il sedile del passeggero è regolabile, spostarlo in avanti, se necessario.

**Rimuovere l'appoggiatesta, prima di collocare un seggiolino per bambini con schienale su un sedile passeggero.**

Conservare o fissare l'appoggiatesta correttamente, per evitare che in caso di frenata brusca possa colpire qualcuno all'interno del veicolo. Dopo aver rimosso il seggiolino, riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

**! Collocazione di un rialzo**

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino, senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino.

Utilizzare un rialzo con schienale, equipaggiato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla.

**! Protezioni supplementari**

Per impedire l'apertura fortuita delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo.

Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole laterali ai vetri posteriori.

Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- Un bambino da solo e non sorvegliato all'interno del veicolo.
- Un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i vetri chiusi.
- Le chiavi a portata di mano di bambini all'interno del veicolo.

## Seggiolino per bambini sul sedile posteriore

### Viso verso la strada o schienale verso la strada



- Spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino con viso verso la strada o con schienale verso la strada non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

- Verificare che lo schienale del seggiolino per bambini con viso verso la strada sia quanto più vicino allo schienale del sedile posteriore del veicolo, possibilmente a contatto con lo stesso.

### Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta di sostegno non deve mai essere collocato sul **sedile del passeggero posteriore centrale**.

## Seggiolino per bambini sul sedile anteriore



- Regolare il sedile del passeggero anteriore nella **posizione longitudinale più alta e più arretrata, con lo schienale diritto**.

### "Viso verso la strada"



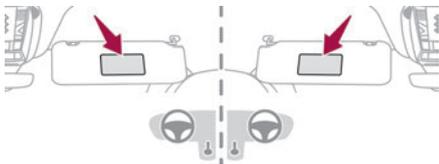
- !** È necessario lasciare l'airbag del passeggero anteriore attivato.

**"Spalle verso la strada"**

**!** Prima di installare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada", disattivare l'airbag anteriore lato passeggero. Altrimenti, **il bambino rischia lesioni gravi o mortali in caso di attivazione dell'airbag.**



**Etichetta di avvertenza - Airbag anteriore lato passeggero**



È necessario rispettare le istruzioni seguenti, come indicato sull'etichetta di avvertenza apposta su entrambi i lati della visiera parasole del passeggero:

NON installare MAI un seggiolino per bambini in senso contrario a quello di marcia su un sedile equipaggiato di AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

**Disattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero****Airbag passeggero disattivato**

**!** Per assicurare la sicurezza dei bambini, l'airbag anteriore lato passeggero DEVE essere disattivato quando si installa un seggiolino per bambini in posizione "spalle verso la strada" sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, il bambino rischia lesioni gravi o addirittura mortali in caso di attivazione dell'airbag.

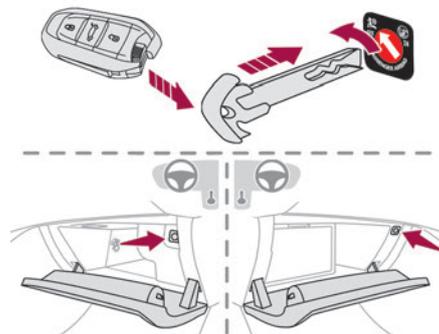
**! Veicoli non equipaggiati di comando di disattivazione/riattivazione**

L'installazione di un seggiolino per bambini "spalle verso la strada" sul sedile del

passeggero anteriore è severamente vietata. Rischio di morte o lesioni gravi in caso di apertura dell'airbag!

**Disattivazione/Riattivazione dell'airbag anteriore lato passeggero**

Per i veicoli che ne sono provvisti, l'interruttore si trova all'interno del cassettino portaoggetti.

**A contatto interrotto:**

- Per disattivare l'airbag, posizionare la chiave su "OFF".
- Per riattivarlo, posizionare la chiave su "ON".

**A contatto inserito:**

 Questa spia si accende fissa per segnalare la disattivazione.

Oppure

 Questa spia si accende per circa 1 minuto per segnalare l'attivazione.

## Seggiolini raccomandati

Gamma di seggiolini da fissare con una **cintura di sicurezza a tre punti**.

### Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg



#### L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Si colloca in posizione "spalle verso la strada".

### Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



#### L5

"RÖMER KIDFIX XP"

Possono essere fissati sugli ancoraggi ISOFIX del veicolo.

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Adatto per l'installazione solo sui sedili posteriori laterali.

L'appoggiatesta del sedile del veicolo deve essere rimosso.

### Gruppi 2 e 3: da 15 a 36 kg



#### L6

"GRACO Booster"

Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Adatto per l'installazione solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

## Ubicazione dei seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

Conformemente alla legislazione europea, questa tabella indica le possibilità di montaggio dei seggiolini per bambini da fissare con una cintura di sicurezza ed omologati nella categoria universale **(a)** in funzione del peso del bambino e della posizione nel veicolo.

Sedile			Airbag anteriore lato passeggero	Peso del bambino/età indicativa			
				Inferiore a 13 kg (gruppi 0 <b>(b)</b> e 0+) Fino a circa 1 anno	Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa	Da 15 a 25 kg (gruppo 2) Da 3 a 6 anni circa	Da 22 a 36 kg (gruppo 3) Da 6 a 10 anni circa
Fila 1 <b>(c)</b>	Sedile passeggero con regolazione dell'altezza <b>(d)</b> o senza regolazione dell'altezza <b>(e)</b>		Disattivato "OFF"	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>U</b>	<b>U</b>
			Attivato "ON"	<b>X</b>	<b>UF</b>	<b>UF</b>	<b>UF</b>
Fila 2 <b>(f)</b>	Sedili posteriori laterali Sedile posteriore centrale <b>(c)</b> <b>(g)</b>			<b>UF</b>	<b>UF</b>	<b>UF</b>	<b>UF</b>

**U:** posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "spalle verso la strada" e/o "viso verso la strada".

**UF:** posizione del sedile adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato nella categoria universale per l'utilizzo "viso verso la strada".

**X:** posizione del sedile non adatta alla collocazione di un seggiolino per bambini del gruppo di peso indicato.

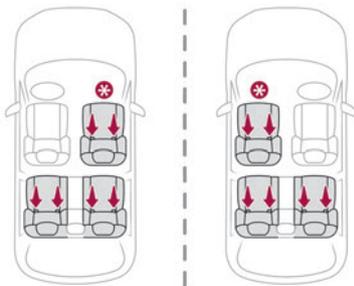
**(a)** Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.

**(b)** Gruppo 0: dalla nascita a 10 kg. Le culle portatili e i "lettini per auto" non possono essere installati sul sedile del passeggero anteriore.

- (c) Attenersi alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare il bambino su questo sedile.
- (d) Il sedile anteriore regolabile in altezza deve essere regolato alla massima altezza e completamente arretrato longitudinalmente.
- (e) Lo schienale deve essere in posizione verticale.
- (f) Per collocare un seggiolino per bambini di tipo "spalle verso la strada" o "viso verso la strada" sul sedile posteriore, spostare il sedile anteriore in avanti, poi raddrizzare lo schienale per lasciare spazio a sufficienza per il seggiolino e per le gambe del bambino.
- (g) Un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere collocato sul sedile posteriore centrale.

## Fissaggi "ISOFIX"

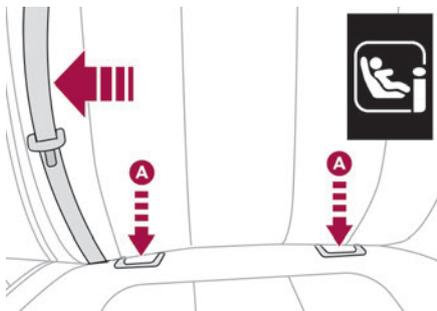
I sedili illustrati di seguito sono equipaggiati di fissaggi ISOFIX regolamentari:



\* Il sedile del passeggero anteriore a regolazione elettrica non presenta fissaggi ISOFIX.

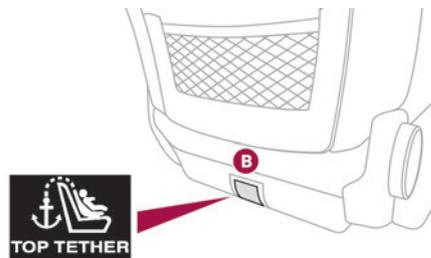
I fissaggi includono tre anelli per ogni sedile, indicati da un'etichetta:

- Due anelli **A**, situati tra lo schienale e la seduta del sedile del veicolo.

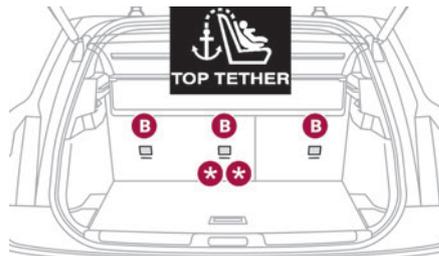


I 2 dispositivi di bloccaggio dei **seggiolini per bambini ISOFIX** sono fissati ad essi.

- Una ghiera **B**, situata dietro il sedile, chiamata **TOP TETHER**, per il fissaggio di seggiolini equipaggiati di cinghia alta.



**Sedile anteriore**



\*\* Secondo il Paese di commercializzazione.

**Sedili posteriori**

Questo sistema impedisce al seggiolino di spostarsi in avanti in caso di urto frontale. Il sistema di fissaggio ISOFIX garantisce un montaggio rapido, affidabile e sicuro del seggiolino per bambini all'interno del veicolo. Per fissare il seggiolino al **TOP TETHER**:

- ▶ Rimuovere e riporre l'appoggiatesta prima di collocare il seggiolino per bambini su questo sedile (ricollocarlo dopo aver rimosso il seggiolino).
- ▶ Far passare la cinghia del seggiolino dietro allo schienale del sedile, centrandola tra i fori delle aste dell'appoggiatesta.
- ▶ Fissare l'attacco della cinghia alta all'anello **B**.
- ▶ Tendere la cinghia alta.

**i** Se si installa un seggiolino per bambini ISOFIX sul sedile posteriore sinistro della panchetta, prima di fissare il sedile, spostare la cintura di sicurezza posteriore centrale verso il centro del veicolo, in modo da non intralciare il funzionamento della cintura di sicurezza.

**!** Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino per bambini.

**i** Per informazioni sull'installazione dei seggiolini ISOFIX nel veicolo, fare riferimento alla tabella riassuntiva.

### Seggiolini ISOFIX consigliati

**i** Per ulteriori istruzioni sul montaggio e sullo smontaggio del seggiolino per

bambini, consultare le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino.

#### "RÖMER Baby-Safe e relativa base ISOFIX" (categoria di dimensioni: E)

**Gruppo 0+: dalla nascita a 13 kg**



Si installa in posizione "spalle verso la strada" mediante una base ISOFIX che si aggancia agli anelli **A**.

Adatto per l'installazione solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali.

La base prevede un'asta di supporto, regolabile in altezza, che si appoggia al pianale del veicolo.

Questo seggiolino può essere fissato anche con una cintura di sicurezza. In questo caso, solo la scocca sarà utilizzata e agganciata al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti.

#### "RÖMER Duo Plus ISOFIX" (categoria di dimensioni: B1)

**Gruppo 1: da 9 kg a 18 kg**



Adatto solo per l'installazione "viso verso la strada".

Si aggancia agli anelli **A** e all'anello **B**, chiamato TOP TETHER, con una cinghia alta. Adatto per l'installazione solo sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori laterali. L'appoggiatesta del sedile del veicolo deve essere rimosso.

Tre posizioni d'inclinazione della scocca: posizione seduta, reclinata e sdraiata.

Questo seggiolino può essere utilizzato anche su sedili non equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. In questo caso, è obbligatoriamente agganciato al sedile del veicolo mediante la cintura di sicurezza a tre punti. Regolare il sedile anteriore del veicolo in modo che i piedi del bambino non tocchino lo schienale.

## Ubicazione dei seggiolini ISOFIX

Conformemente alle normative europee, questa tabella mostra le possibili collocazioni dei seggiolini ISOFIX sui sedili equipaggiati di ancoraggi ISOFIX. Sui seggiolini ISOFIX di tipo universale e semi-universale, la categoria di dimensioni ISOFIX, definita da una lettera compresa tra **A** e **G**, è riportata sul seggiolino accanto al logo i-Size.

		Peso del bambino/età indicativa											
		Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi		Inferiore a 10 kg Inferiore a 13 kg (gruppo 0) (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa						
Tipo di seggiolino ISOFIX		Navicella		"Spalle verso la strada"			"Spalle verso la strada"		"Viso verso la strada"				
Categoria di dimensioni ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1	B2	B3
Sedile		Airbag anteriore lato passeggero											
Fila 1 (a)	Sedile passeggero con regolazioni manuali (b)	Disattivato "OFF"	X	IL			IL		IUF/IL				
		Attivato "ON"	X	X			X		IUF/IL				
	Sedile passeggero con regolazioni elettriche	Disattivato "OFF"	Non ISOFIX										
Attivato "ON"													

		Peso del bambino/età indicativa											
		Inferiore a 10 kg (gruppo 0) Fino a circa 6 mesi		Inferiore a 10 kg Inferiore a 13 kg (gruppo 0) (gruppo 0+) Fino a circa 1 anno			Da 9 a 18 kg (gruppo 1) Da 1 a 3 anni circa						
Tipo di seggiolino ISOFIX		Navicella		"Spalle verso la strada"			"Spalle verso la strada"		"Viso verso la strada"				
Categoria di dimensioni ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1	B2	B3
Sedile		Airbag anteriore lato passeggero											
Fila 2	Sedile posteriore dietro al guidatore	X		IL			IL		IUF/IL				
	Sedile posteriore dietro il sedile passeggero	X		IL			IL		IUF/IL				
	Sedile posteriore centrale	Non ISOFIX											

**IUF:** sedile adatto per l'installazione di un seggiolino Isofix Universale, "Forward facing" ("viso verso la strada"), fissato con la cinghia alta.

**IL:** sedile adatto per l'installazione di un seggiolino Isofix Semi-Universale, di tipo:

- "spalle verso la strada" con cinghia alta o asta di supporto.
- "viso verso la strada" con asta di supporto.
- culla portatile con cinghia alta o asta di supporto.

**X:** sedile non adatto per il montaggio di un seggiolino per bambini o di una culla ISOFIX del gruppo di peso indicato.

Per informazioni su come agganciare la cinghia alta utilizzando i **Fissaggi ISOFIX**, leggere la sezione corrispondente.

- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un seggiolino per bambini in questa posizione di seduta.
- (b)** Inclinare lo schienale del sedile a 45°, poi installare il seggiolino per bambini. Raddrizzare lo schienale fino a quando non entra in contatto con lo schienale del seggiolino per bambini.

## Seggiolini i-Size per bambini

I seggiolini i-Size per bambini dispongono di due dispositivi di bloccaggio ancorati ai due anelli **A**.

Questi seggiolini i-Size dispongono anche:

- di una cinghia alta che si aggancia all'anello **B**;
- o di un'asta di supporto che si appoggia al pianale del veicolo, compatibile con il sedile omologato per posizione i-Size.

Il loro ruolo è di impedire che il seggiolino per bambini si sposti in avanti in caso di urto.

Per ulteriori informazioni sui **fissaggi ISOFIX**, consultare la sezione corrispondente.

In conformità con la regolamentazione europea, questa tabella indica le possibili opzioni di installazione dei seggiolini i-Size sui sedili del veicolo equipaggiati di fissaggi ISOFIX omologati per seggiolini i-Size.

Sedile		Airbag anteriore lato passeggero	Sistema di ritenuta i-Size
Fila 1 <b>(a)</b>	Sedile del passeggero con regolazione manuale <b>(b)</b>	Disattivato "OFF"	<b>i-U</b>
		Attivato "ON"	<b>i-UF</b>
	Sedile del passeggero con regolazione elettrica	Disattivato "OFF"	Non i-Size
		Attivato "ON"	Non i-Size

	Sedile	Airbag anteriore lato passeggero	Sistema di ritenuta i-Size
Fila 2	Sedili posteriori laterali		i-U
	Sedile posteriore centrale		Non i-Size

- i-U:** adatto per dispositivi di ritenuta i-Size di categoria "Universale" di tipo "viso verso la strada" e "spalle verso la strada".
- i-UF:** adatto unicamente per dispositivi di ritenuta i-Size di categoria "Universale" di tipo "viso verso la strada".
- X:** posizione del sedile non adatta per dispositivi di ritenuta i-Size di categoria Universale.
- (a)** Fare riferimento alla legislazione in vigore nel proprio Paese prima di collocare un bambino con questa posizione di seduta.
- (b)** Inclinare lo schienale del sedile a 45°, poi installare il seggiolino per bambini. Raddrizzare lo schienale fino a quando non entra in contatto con lo schienale del seggiolino per bambini.

## Sicurezza bambini manuale

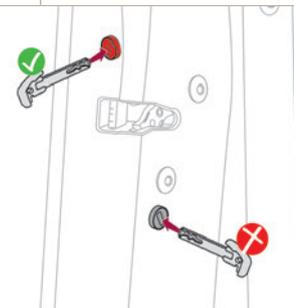
Il sistema impedisce l'apertura di una porta posteriore dalla maniglia interna. Il comando rosso si trova sul bordo di ogni porta posteriore (contrassegnato da un'etichetta).

## Attivazione/Disattivazione



- ▶ Per attivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave integrata nel comando **rosso** fino in fondo:
  - Verso destra sulla porta posteriore sinistra.
  - Verso sinistra sulla porta posteriore destra.
- ▶ Per disattivare la sicurezza bambini, ruotare la chiave nella direzione opposta.

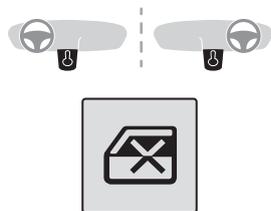
**!** Non confondere il comando della sicurezza bambini, di colore rosso, con il comando di bloccaggio d'emergenza, di colore nero.



## Sicurezza elettrica bambini

(a seconda della versione)  
Questo comando impedisce l'apertura delle porte posteriori mediante le relative maniglie interne e l'utilizzo degli alzacristalli elettrici posteriori.

## Attivazione/Disattivazione



► A contatto inserito, premere questo pulsante per attivare/disattivare la sicurezza bambini. Se la spia è accesa, la sicurezza bambini è attivata.

**i** Con la sicurezza bambini attivata, è sempre possibile aprire le porte dall'esterno e usare gli alzacristalli elettrici posteriori mediante i comandi del guidatore.

**!** Questo sistema è indipendente e non sostituisce in alcun modo la chiusura centralizzata.

Verificare lo stato della sicurezza bambini a ogni inserimento del contatto.

Tenere sempre la chiave elettronica con sé quando si esce dal veicolo, anche per poco tempo.

In caso di urto violento, la sicurezza bambini elettrica si disattiva automaticamente per consentire ai passeggeri posteriori di uscire dal veicolo.

## Consigli di guida

- ▶ Rispettare sempre e in ogni caso il codice della strada e prestare attenzione a tutte le condizioni del traffico.
- ▶ Controllare l'ambiente circostante e tenere le mani sul volante, in modo da poter intervenire in qualsiasi momento.
- ▶ Adottare uno stile di guida tranquillo, anticipare le frenate e tenere la distanza di sicurezza maggiore, specialmente in condizioni climatiche avverse.
- ▶ Effettuare a veicolo fermo ogni operazione che richieda particolare attenzione (ad es. regolazioni, impostazioni, etc...).
- ▶ Durante i viaggi lunghi, fare una pausa ogni 2 ore.

## Importante!

**! Non lasciare mai il motore avviato in un locale chiuso e senza ventilazione adeguata.** I motori a combustione interna emettono gas di scarico tossici, come il monossido di carbonio. Pericolo di intossicazione e morte!

**!** In caso di temperature molto rigide (inferiori a -23°C), è necessario lasciare il motore avviato per circa 4 minuti prima di iniziare la guida, per garantire il corretto funzionamento e la longevità dei componenti meccanici del veicolo (motore e cambio).

**! Non guidare mai con il freno di stazionamento inserito.** Rischio di surriscaldamento e di danneggiamento dell'impianto frenante!

**! Non parcheggiare mai il veicolo o lasciare il motore avviato su una superficie infiammabile (ad es. erba secca, foglie morte).** Il sistema di scarico del veicolo è molto caldo, anche molti minuti dopo lo spegnimento del motore. Rischio di incendio!

**! Non guidare mai su superfici coperte da vegetazione (ad es. erba alta, foglie secche accumulate, colture, detriti) come campi, strade di campagna ricoperte di cespugli o cigli erbosi.**

La vegetazione potrebbe entrare a contatto con l'impianto di scarico del veicolo o altri impianti molto caldi. Rischio di incendio!

**!** Assicurarsi di non lasciare oggetti nell'abitacolo, poiché potrebbe agire come una lente d'ingrandimento sotto l'effetto dei raggi solari e causare un incendio. Rischio di incendio o danni alle superfici interne!

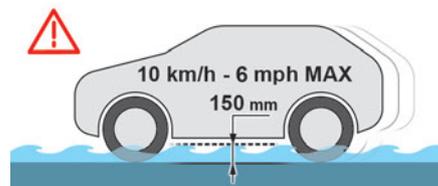
**! Non lasciare mai il veicolo incustodito con il motore avviato.** Se si esce dal veicolo a motore avviato, inserire il freno di stazionamento e mettere il cambio automatico in posizione **N** o **P**.

**! Non lasciare mai bambini non sorvegliati all'interno del veicolo.**

**i E-TENSE 4X4 360**  
La frenata a fondo ripetuta in questo veicolo può generare forti rumori di scoppio, che sono completamente normali. Continuare a guidare, ma frenando più gradualmente, in modo che l'impianto frenante possa raffreddarsi. Le prestazioni dell'impianto frenante non sono compromesse.

## Guida su strade allagate

Si consiglia di non guidare su strade allagate, in quanto ciò potrebbe danneggiare gravemente il motore a combustione interna o il motore elettrico, il cambio e i sistemi elettrici del veicolo.



Se è assolutamente necessario guidare il veicolo attraverso un tratto stradale allagato:

- ▶ Verificare che la profondità dell'acqua non superi i 15 cm, tenendo conto delle onde che potrebbero essere generate da altri veicoli.
- ▶ Disattivare la funzione Stop & Start.

- ▶ Per i motori ibridi ricaricabili, posizionare il selettore della modalità nella posizione **4WD** (secondo la versione).
  - ▶ Guidare il più lentamente possibile senza fermarsi. Non superare in nessun caso i 10 km/h.
  - ▶ Non fermarsi e non spegnere il motore.
- All'uscita dalla strada allagata, non appena le condizioni di sicurezza lo consentono, frenare leggermente a più riprese per far asciugare i dischi e le pastiglie dei freni.
- In caso di dubbi sullo stato del veicolo, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Traino

**!** La guida con un rimorchio richiede uno sforzo maggiore del veicolo trainante ed è necessario prestare particolare attenzione.

**i** Non superare i pesi trainabili massimi.  
**In quota:** ridurre il carico massimo del 10% ogni 1.000 metri di altitudine; la densità inferiore dell'aria a quote elevate riduce le prestazioni del motore.

**!** **Nuovo veicolo:** non trainare un rimorchio fino a quando il veicolo ha percorso almeno 1.000 chilometri.

**i** Quando la temperatura esterna è elevata, lasciar girare il motore al minimo per 1 - 2 minuti dopo l'arresto del veicolo, per consentirne il raffreddamento.

## Prima di partire

### Peso sulla sfera del gancio traino

▶ Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sul gancio traino (in corrispondenza del collegamento al veicolo) non superi il valore massimo autorizzato.

### Pneumatici

▶ Controllare la pressione dei pneumatici del veicolo trainante e del rimorchio rispettando le pressioni raccomandate.

### Illuminazione

▶ Verificare l'impianto elettrico di segnalazione del rimorchio e la regolazione della posizione dei fari del veicolo.

**i** Se si utilizza un dispositivo di traino originale, per evitare il segnale acustico, l'assistenza al parcheggio verrà disattivata automaticamente.

## Durante la guida

### Raffreddamento

Il traino di un rimorchio in salita causa l'aumento della temperatura del liquido di raffreddamento. Il carico massimo trainabile dipende dall'inclinazione della salita e dalla temperatura esterna. La capacità di raffreddamento della ventola non aumenta con il regime motore.

- ▶ Ridurre la velocità e diminuire il regime motore per limitare la quantità di calore prodotto.
- ▶ Prestare attenzione costantemente alla temperatura del liquido di raffreddamento.



In caso di accensione di questa spia e della spia **STOP**, fermare il veicolo appena possibile e spegnere il motore.

### Freni

È raccomandato l'utilizzo del freno di stazionamento per limitare il surriscaldamento dei freni. La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

### Vento laterale

Tenere presente che il veicolo è più suscettibile al vento durante il traino.

## Protezione antifurto

### Dispositivo antiavviamento elettronico

Le chiavi contengono un codice, che deve essere riconosciuto dal veicolo prima di renderne possibile l'avviamento.

In caso di anomalia del sistema, indicata dalla visualizzazione di un messaggio, non è possibile avviare il motore.

Rivolgersi alla Rete.

## Avviamento/Spengimento del motore

**i** La chiave elettronica del sistema deve essere presente nell'abitacolo. Se la chiave elettronica non viene rilevata, viene visualizzato un messaggio. Spostare la chiave elettronica in modo da poter avviare o spegnere il motore. Se il problema persiste, fare riferimento alla sezione "Chiave non rilevata - Avviamento d'emergenza o Arresto d'emergenza".

**i** Illuminazioni animate del pulsante "START/STOP" indicano la presenza o l'assenza della chiave elettronica nell'abitacolo.

### Avviamento

► Selezionare la modalità **P** o **N** sul cambio automatico, poi premere il pedale del freno.



► Premere il pulsante "START/STOP" tenendo premuto il pedale fino all'avviamento del motore.

**Motori Diesel**

Quando la temperatura è sotto lo zero e/o a motore freddo, l'avviamento avviene solo dopo lo spegnimento della spia di preriscaldamento.



Se questa spia si accende dopo aver premuto il pulsante "START/STOP":

► Tenere premuto a fondo il pedale e non premere nuovamente il pulsante "START/STOP" fino all'avviamento del motore.

In ogni circostanza, se una delle condizioni d'avviamento non è rispettata, appare un messaggio.

In alcuni casi, un messaggio segnala che è necessario ruotare il volante tenendo premuto il pulsante "START/STOP" per facilitare lo sbloccaggio del piantone dello sterzo.

#### **i** Motori benzina

**i** Con le motorizzazioni benzina, dopo un avviamento a freddo, il pre-riscaldamento del catalizzatore può causare vibrazioni notevoli del motore, per un periodo di tempo fino a 2 minuti (minimo accelerato).

### Avviamento dei veicoli ibridi ricaricabili

► Premere a fondo il pedale del freno e premere il pulsante **START/STOP** per circa 2 secondi.

**READY** ► Tenere il piede sul pedale fino all'accensione di questa spia, che segnala l'attivazione del sistema ibrido ricaricabile (confermata da un segnale acustico).

**!** Per uscire dalla modalità Parcheggio, attendere l'accensione della spia **READY**.

Per impostazione predefinita, il sistema si avvia in modalità **Electric**.

In funzione di alcuni parametri (livello di carica della batteria o temperatura esterna), il sistema determina se è necessario avviare il motore benzina.

È possibile cambiare la modalità di guida in qualunque momento, utilizzando il selettore di modalità.

**!** Quando il veicolo si avvia nella modalità elettrica, non produce rumore.

Prestare particolare attenzione ai pedoni e ai ciclisti che potrebbero non udire l'arrivo del veicolo nonostante l'avvisatore acustico pedoni.

### Spengimento

► Immobilizzare il veicolo utilizzando il freno di stazionamento.

► Selezionare la modalità **P** del cambio automatico.

► Premere il pulsante "START/STOP".

► Per i veicoli ibridi ricaricabili, prima di uscire dal veicolo, controllare che la spia **READY** sia spenta.

In alcuni casi è necessario ruotare il volante per bloccare il piantone dello sterzo.

Su alcune versioni con cambio automatico (EAT8), il piantone dello sterzo non si blocca, ma il cambio si blocca in modalità **P**.

**i** Se il veicolo non è immobilizzato, il motore non si spegne.

**!** Con lo spegnimento del motore, anche le funzioni di assistenza alla frenata e dello sterzo sono interrotte. Rischio di perdita del controllo del veicolo!

**!** Non uscire mai dal veicolo lasciando la chiave elettronica all'interno.

## Inserimento del contatto senza avviare il motore

Con la chiave elettronica nell'abitacolo, premendo il pulsante "**START/STOP**" **senza premere i pedali**, è possibile inserire il contatto senza avviare il motore.

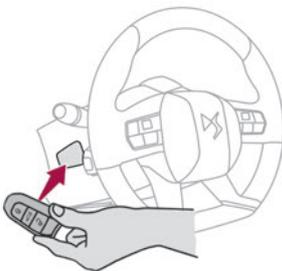
► Premere nuovamente questo pulsante per interrompere il contatto e permettere il bloccaggio delle porte del veicolo.

## Chiave non rilevata

### Avviamento d'emergenza

Un lettore d'emergenza è situato sul piantone dello sterzo, per consentire l'avviamento del motore se il sistema non rileva più la chiave nella

zona di riconoscimento o se la pila della chiave elettronica è esaurita.



- Tenere il telecomando posizionato contro il lettore di emergenza.
- Selezionare la modalità **P** sul cambio automatico, poi premere il pedale del freno.
- Premere il pulsante "**START/STOP**". Il motore si avvia.

### Arresto d'emergenza



Quando la chiave elettronica non viene rilevata o non si trova più nella zona di riconoscimento, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio alla chiusura di una porta o alla richiesta di spegnimento del motore.

► Per confermare la richiesta di spegnimento del motore, premere per circa 5 secondi il pulsante "**START/STOP**".

In caso di malfunzionamento della chiave elettronica, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Arresto d'emergenza

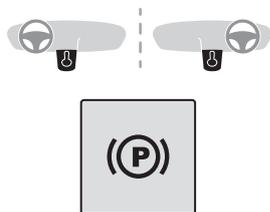
Solo in caso d'emergenza, il motore può essere spento improvvisamente (anche durante la guida).

► Premere per circa 5 secondi il pulsante "**START/STOP**".

In questo caso, il piantone dello sterzo si blocca non appena il veicolo si ferma.

## Freno di stazionamento elettrico

In modalità automatica, questo sistema inserisce il freno di stazionamento allo spegnimento del motore e lo disinserisce quando il veicolo si muove.



In qualsiasi momento, a motore avviato:

- ▶ Per inserire il freno di stazionamento, tirare per un istante il comando.
- ▶ Per disinserirlo, spingere per un istante il comando premendo il pedale del freno.

Per impostazione predefinita, la modalità automatica è attivata.

Questo funzionamento automatico può essere disattivato in alcune situazioni.

## Spia

 Questa spia si accende sia sul quadro strumenti che sul comando per confermare che il freno di stazionamento è stato inserito, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Freno di stazionamento inserito**".

La spia si spegne per confermare il rilascio del freno di stazionamento, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio "**Freno di stazionamento disinserito**".

La spia lampeggia in risposta a una richiesta manuale di inserire o rilasciare il freno.

! In caso di batteria scarica, il freno di stazionamento elettrico non funziona più. Come misura precauzionale, se il freno di stazionamento non è inserito, immobilizzare il veicolo posizionando il cuneo in dotazione contro una delle ruote. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.



! Prima di uscire dal veicolo, controllare che il freno di stazionamento sia inserito: le relative spie sul quadro strumenti e sul comando devono essere accese fisse. Se il freno di stazionamento non è inserito, questo è indicato da un segnale acustico e da un messaggio visualizzato all'apertura della porta del guidatore.

! Non lasciare mai bambini soli nel veicolo, potrebbero disinserire il freno di stazionamento.

! **Quando il veicolo è parcheggiato: in forte pendenza, con carico pesante o durante il traino**

Ruotare le ruote verso il marciapiede e selezionare la modalità **P** sul cambio automatico.

Durante il traino, il veicolo è omologato per poter essere parcheggiato su pendenze fino al 12%.

## Funzionamento manuale

### Disinserimento manuale

A contatto inserito o a motore avviato:

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Tenendo premuto il pedale del freno, premere brevemente il comando.

! Se non si preme il pedale del freno, il freno di stazionamento non si disinserisce e appare un messaggio.

### Inserimento manuale

A veicolo fermo:

- ▶ premere brevemente il comando.

La spia del comando lampeggia per confermare la richiesta di inserimento.

## Funzionamento automatico

### Disinserimento automatico

Accertarsi innanzitutto che il motore sia avviato e che la porta del guidatore sia chiusa.

**Il freno di stazionamento elettrico si disinserisce automaticamente e gradualmente non appena il veicolo inizia a muoversi.**

- ▶ Premere il pedale del freno.
- ▶ Selezionare la modalità **D**, **M** o **R**.
- ▶ Rilasciare il pedale del freno e premere il pedale dell'acceleratore.

**i** Se il freno non si disinserisce automaticamente, verificare che le porte anteriori siano chiuse completamente.

**!** A veicolo fermo con motore avviato, non premere il pedale dell'acceleratore se non è necessario. Rischio di disinserimento del freno di stazionamento.

### Inserimento automatico

**A veicolo fermo, il freno di stazionamento si inserisce automaticamente allo spegnimento del motore.**

**!** Non si inserisce automaticamente se il motore si spegne o passa alla modalità STOP con Stop & Start.

**i** Nella modalità automatica, il freno di stazionamento può essere inserito o disinserito manualmente in qualunque momento utilizzando il comando.

## Casi particolari

### Immobilizzo del veicolo a motore avviato

Per immobilizzare il veicolo a motore avviato, tirare leggermente il comando.

### Parcheggio del veicolo con freno di stazionamento disinserito

**!** In condizioni molto fredde (ghiaccio), non è consigliato inserire il freno di stazionamento.

Per immobilizzare il veicolo, posizionare il cuneo contro una delle ruote.

**i** La modalità **P** viene selezionata automaticamente all'interruzione del contatto. Le ruote sono bloccate.

Per ulteriori informazioni sulla modalità **Ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

**i** Se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico e verrà inserita la modalità **P**. Il segnale acustico si interrompe alla chiusura della porta del guidatore.

## Disattivazione del funzionamento automatico

In alcune situazioni, come in caso di clima molto freddo o di traino (ad es. roulotte, carro attrezzi), potrebbe essere necessario disattivare il funzionamento automatico del sistema.

- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento, se è disinserito.
- ▶ Rilasciare completamente il pedale del freno.
- ▶ Tenere premuto il comando nella direzione di rilascio per un minimo di 10 secondi e un massimo di 15 secondi.
- ▶ Rilasciare il comando.
- ▶ Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- ▶ Tirare il comando nella direzione di inserimento per 2 secondi.



Questa spia del quadro strumenti si accende per confermare la disattivazione delle funzioni automatiche.

- ▶ Rilasciare il comando e il pedale del freno. Da questo punto in poi, è possibile inserire e disinserire il freno di stazionamento solo con le funzioni manuali, utilizzando il comando.
- ▶ Seguire nuovamente questa procedura per riattivare il funzionamento automatico (confermato dallo spegnimento della spia sul quadro strumenti).

## Frenata d'emergenza

Se la pressione del pedale del freno non fornisce una frenata efficace o in circostanze eccezionali

(ad es. malore del guidatore, guida assistita), è possibile frenare il veicolo tenendo tirato il comando del freno di stazionamento elettrico. La frenata continua finché il comando è tirato e cessa quando viene rilasciato.

I sistemi ABS e CDS stabilizzano il veicolo durante la frenata d'emergenza.

In caso di anomalia della frenata d'emergenza, viene visualizzato il messaggio "**Anomalia freno di stazionamento**" sul quadro strumenti.



In caso di anomalia del sistema ABS e CDS, indicata dall'accensione di una o entrambe le spie sul quadro strumenti, la stabilità del veicolo non è più garantita.

► In questo caso, assicurare la stabilità del veicolo con interventi in sequenza e ripetuti "tirando e rilasciando" il comando del freno di stazionamento elettrico, fino a quando il veicolo si arresta completamente.

## Cambio automatico

Cambio automatico a 8 marce con selettore a pulsante. Offre anche una modalità manuale con cambio marcia mediante palette dei comandi situate dietro il volante.

### Posizioni della leva del cambio

#### P. Parcheggio

Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.

#### R. Retromarcia

#### N. Folle

Per spostare il veicolo a contatto interrotto o consentire di muovere liberamente le ruote (free-wheel).

Per ulteriori informazioni sul **Passaggio a free-wheeling**, leggere la sezione corrispondente.

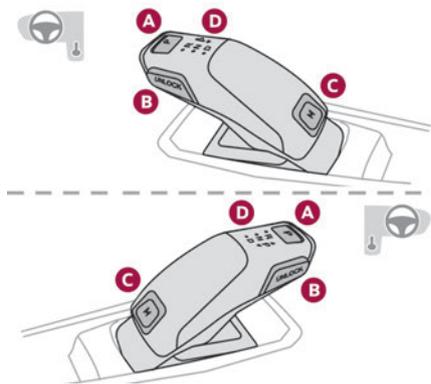
#### D. Guida in modalità automatica

Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo.

#### M. Guida in modalità manuale

Il guidatore cambia marcia utilizzando i comandi al volante.

## Selettore a pulsante



#### A. Pulsante P

Per inserire la modalità Parcheggio.

#### B. Pulsante Sbloccaggio

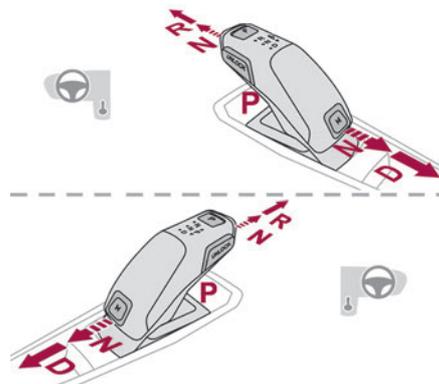
Per sbloccare il cambio e uscire da **P** o passare in **R**, premendo il pedale del freno.

Tenere premuto questo pulsante prima di spingere la leva di selezione.

#### C. Pulsante M

Per passare dalla modalità **D** alla modalità manuale permanente.

#### D. Spie di stato del cambio (R, N, D)



► Muovere il selettore premendolo in avanti (**N** o **R**) o indietro (**N** o **D**) una o due volte, superando il punto di resistenza, se necessario.

Il selettore a pulsante torna alla posizione iniziale, quando rilasciato.

Ad esempio, per passare da **P** a **R**, premendo **Sbloccaggio**, spingere due volte in avanti, senza

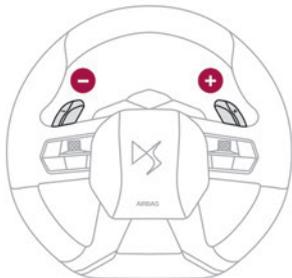
superare il punto di resistenza, o spingere una volta sola, superando il punto di resistenza:

- Nel primo caso, il cambio passa da **P** a **N**, poi da **N** a **R**.
- Nel secondo caso, il cambio passa direttamente da **P** a **R**.

## Comandi al volante

Nella modalità **M** o **D**, è possibile usare le palette dei comandi al volante per cambiare marcia manualmente.

Non consentono di mettere il cambio in folle o di inserire o disinserire la retromarcia.



- ▶ Tirare verso di sé la palette "+" o "-" e rilasciarla per inserire la marcia superiore o inferiore, rispettivamente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

A contatto inserito, lo stato del cambio è visualizzato sul quadro strumenti:

**P** : Parcheggio.

**R** : Retromarcia.

**N** : Folle.

**D1...D8** : Modalità automatica.

**M1...M8** : Modalità manuale.

- : Istruzione non elaborata in modalità manuale. Se la porta del guidatore viene aperta a contatto inserito, viene visualizzato un messaggio che chiede di impostare il cambio sulla modalità **P**.

## Funzionamento

A motore avviato, se è necessario premere il pedale del freno e/o del pulsante **Unlock** per cambiare modalità, sul quadro strumenti appare un messaggio d'allarme.

Vengono convalidate solo le istruzioni di modifica della modalità appropriate.

! A motore avviato e freni disinseriti, se sono selezionate le posizioni **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta anche senza premere il pedale dell'acceleratore.

! Non premere mai il pedale dell'acceleratore e il pedale del freno contemporaneamente. Rischio di danneggiare il cambio!

Se la batteria è scarica, è necessario posizionare i cunei forniti con gli attrezzi del veicolo contro una delle ruote, per immobilizzare il veicolo.

## Sbloccaggio del cambio

- Dalla modalità **P**:
  - ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
  - ▶ Premere il pulsante di **sbloccaggio**.
  - ▶ Selezionare un'altra modalità tenendo premuto il pedale del freno e il pulsante di **sbloccaggio**.
- Dalla posizione folle **N**, ad una velocità di 5 km/h:
  - ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
  - ▶ Selezionare un'altra modalità tenendo premuto il pedale del freno.

## Inserimento della retromarcia

- ▶ Rallentare fino all'arresto.
- ▶ Premere il pedale del freno, poi premere il pulsante di **sbloccaggio**.
- ▶ Continuando a tenere premuto, selezionare la modalità **R**.

## Modalità manuale permanente

### Inserimento della modalità:

- ▶ Con la modalità **D** inizialmente selezionata.
- ▶ Premere il pulsante **M**; la spia verde del pulsante si accende.

### Disattivazione della modalità:

- ▶ Dare un impulso in avanti per tornare alla modalità **D**.
- oppure
- ▶ Premere il pulsante **M**; la spia del pulsante si spegne.

### Interruzione del contatto

Per interrompere il contatto, il veicolo deve essere fermo.

### Ruota libera

Per ulteriori informazioni sulla modalità **ruota libera**, consultare la sezione corrispondente.

- Se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico. Il segnale si interrompe quando si chiude nuovamente la porta del guidatore.

### Particolarità della modalità automatica

Il cambio seleziona la marcia che fornisce le prestazioni ottimali secondo la temperatura ambiente, il profilo stradale, il carico del veicolo e lo stile di guida.

Per la massima accelerazione, premere a fondo l'acceleratore (kick-down). Il cambio scala automaticamente o resta nella marcia selezionata fino al raggiungimento del regime motore massimo.

I comandi al volante permettono al guidatore di selezionare temporaneamente una marcia, se le condizioni di velocità e di regime motore lo consentono.

### Particolarità della modalità manuale

Il cambio passa da una marcia all'altra solo se la velocità del veicolo e le condizioni di velocità del motore lo consentono.

### Avviamento del veicolo

Dalla modalità **P**:

- ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Tenendo il pedale del freno premuto, premere il pulsante **Sbloccaggio**.

▶ Spingere una o due volte all'indietro per selezionare la modalità automatica **D** o in avanti per inserire la retromarcia **R**.

Dalla posizione folle **N**:

- ▶ Premere a fondo il pedale del freno.
- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Tenendo premuto il pedale del freno, spingere all'indietro per selezionare la modalità automatica **D**, o in avanti, premendo il pulsante **Sbloccaggio** per inserire la retromarcia **R**.

Poi, da **D** o **R**:

- ▶ Rilasciare il pedale del freno.
- ▶ Accelerare gradualmente per disinserire automaticamente il freno di stazionamento elettrico.

Il veicolo si sposta immediatamente.

- ! Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

### Spegnimento del veicolo

A prescindere dalla modalità attuale del cambio, la modalità **P** viene inserita immediatamente in modo automatico all'interruzione del contatto.

Tuttavia, nella modalità **N**, la modalità **P** viene inserita dopo un ritardo di 5 secondi (tempo per attivare la modalità ruota libera).

Verificare che la modalità **P** sia inserita e che il freno di stazionamento elettrico sia stato inserito automaticamente; altrimenti, inserirlo manualmente.

 Le spie corrispondenti del selettore marce e del comando del freno di stazionamento elettrico devono essere accese, così come le spie sul quadro strumenti.

### Anomalia del cambio

 Questa spia si accende, accompagnata da un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Non guidare ad una velocità superiore a 100 km/h, rispettando i limiti di velocità.

### Posizionamento del cambio in modalità emergenza

La modalità **D** si blocca nella terza marcia.

Le palette al volante non funzionano e la modalità **M** non è più accessibile.

Si potrebbe avvertire un colpo notevole all'inserimento della retromarcia. Questo non danneggia il cambio.

## Anomalia del selettore

### Anomalia di lieve entità



Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Guidare con prudenza.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

In alcuni casi, le spie del selettore non si possono più accendere, ma lo stato del cambio è comunque visualizzato sul quadro strumenti.

### Anomalia grave



Questa spia si accende, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

#### È necessario fermare il veicolo.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## Cambio automatico elettrico e-EAT8 (ibrido ricaricabile)

Cambio automatico a 8 marce con selettore a pulsante e funzione di frenata rigenerativa.

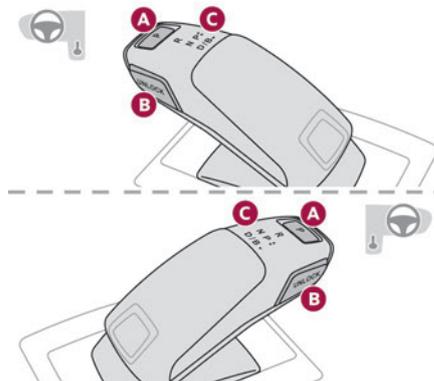
Ad eccezione della modalità manuale e della frenata rigenerativa, il funzionamento è identico a quello di altri cambi EAT8.

Per ulteriori informazioni sul **Funzionamento** o sulle **Anomalie** del cambio EAT8, consultare le sezioni corrispondenti.

## Posizioni della leva del cambio

- P.** Parcheggio  
Per parcheggiare il veicolo: le ruote anteriori sono bloccate.
- R.** Retromarcia
- N.** Folle  
Per spostare il veicolo a contatto interrotto: in alcuni impianti di autolavaggio, in caso di traino del veicolo, ecc.
- D/B.** Guida automatica in avanti (**D**) o guida automatica in avanti con frenata rigenerativa (**B**).  
Il cambio gestisce l'inserimento delle marce in funzione dello stile di guida, del tipo di strada e del carico del veicolo. Con la funzione di frenata rigenerativa attivata, il cambio gestisce anche la frenata quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato.

## Selettore a pulsante



- A. Pulsante P**  
Per inserire la modalità Parcheggio.
- B. Pulsante Sbloccaggio**  
Per sbloccare il cambio e uscire da **P** o passare in **R**, premendo il pedale del freno. Tenere premuto questo pulsante prima di spingere la leva di selezione.
- C. Spie della leva del cambio (R, N, D/B)**



Per uscire dalla modalità Parcheggio, attendere l'accensione della spia READY.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti

Quando il contatto è inserito, lo stato del cambio è visualizzato sul quadro strumenti:

**P:** parcheggio.

**R:** retromarcia.

**N:** folle.

**Da D1 a D8:** marcia in avanti automatica.

**Da B1 a B8:** marcia in avanti automatica con funzione di frenata rigenerativa attivata.

Nella guida completamente elettrica, la marcia inserita non è indicata.

All'interruzione del contatto, lo stato del cambio rimane visualizzato sul quadro strumenti per alcuni secondi.

## Frenata rigenerativa (Funzione frenata)

La funzione frenata rigenerativa simula il freno motore facendo rallentare il veicolo senza la necessità di premere il pedale del freno. Quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore, il veicolo rallenta più rapidamente.

L'energia recuperata al rilascio del pedale dell'acceleratore viene utilizzata per ricaricare parzialmente la batteria di trazione.

- Questa ricarica parziale non ha effetto sull'indicatore del livello di carica.

! La decelerazione derivante del veicolo non provoca l'accensione dei fanalini di stop.

► Dalla modalità **D/B**, spostare indietro il selettore a pulsante per attivare/disattivare la funzione.

La **D** sul quadro strumenti è sostituita da una **B**. Lo stato della funzione non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

! In alcune situazioni (ad es. batteria completamente carica, temperature estreme), la quantità di frenata rigenerativa può essere limitata temporaneamente, producendo una decelerazione minore. Il guidatore deve rimanere consapevole delle condizioni del traffico e deve sempre essere pronto ad utilizzare il pedale del freno.

### • Frenata rigenerativa con l'utilizzo del pedale del freno

Il recupero energetico può essere prodotto anche premendo il pedale del freno per ricaricare parzialmente la batteria di trazione, senza interessare l'indicatore del livello di carica.

## DS ACTIVE SCAN SUSPENSION

Questo sistema regola le sospensioni del veicolo in funzione delle condizioni e del profilo della strada, del carico del veicolo, dello stile di guida e della modalità di guida selezionata.

Il sistema utilizza un computer e sensori, che determinano il livello ottimale di assorbimento degli urti da applicare a ogni ammortizzatore. Il sistema è associato anche ad una telecamera, posizionata nella parte superiore del parabrezza, che effettua continuamente il monitoraggio delle condizioni della strada. In funzione delle informazioni trasmesse dalla telecamera, il sistema anticipa eventuali difetti della strada. Il funzionamento del sistema dipende dalla modalità di guida selezionata (secondo l'equipaggiamento). Per ulteriori informazioni sulle **Modalità di guida**, leggere la sezione corrispondente.

## Anomalia



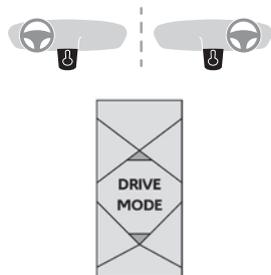
In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Modalità di guida

Le modalità di guida disponibili dipendono dalla motorizzazione e dall'equipaggiamento del veicolo.

Le modalità di guida si selezionano usando il seguente comando:



- ▶ Premere il comando per visualizzare le modalità sul quadro strumenti.
  - ▶ Premere nuovamente il comando per cambiare modalità.
- La modalità selezionata si attiva immediatamente.

## Con motori a benzina/Diesel

Ad ogni inserimento del contatto, la modalità di guida **Normale** viene selezionata per impostazione predefinita.

### Eco

Per ridurre il consumo di carburante ottimizzando il funzionamento del riscaldamento e dell'aria climatizzata e, secondo la versione, dell'acceleratore, del cambio automatico e dell'indicatore di cambio marcia.

Ruota libera in modalità **Eco**: secondo la versione, con cambio EAT8, la selezione della modalità "ruota libera" viene incoraggiata per rallentare il veicolo senza usare il freno motore. È possibile

risparmiare carburante rimuovendo gradualmente e completamente il piede dal pedale dell'acceleratore anticipando un rallentamento.

### Confort

Per ottenere una guida più confortevole su manti stradali in scarse condizioni, dossi stradali artificiali e dossi rallentatori, oppure durante i viaggi lunghi. In questa modalità, DS ACTIVE SCAN SUSPENSION si avvale di ulteriori informazioni provenienti dalla telecamera multifunzione (rilevamento anticipato del tipo di strada e delle condizioni del manto stradale).

### Normale

Per ripristinare le impostazioni predefinite.

### Sport

Per ottenere una guida più dinamica agendo su servosterzo, DS ACTIVE SCAN SUSPENSION, acceleratore e cambi di marcia (con cambio automatico), ambiente acustico del motore e possibilità di visualizzare le impostazioni dinamiche del veicolo sul quadro strumenti.

### Manuale

Modalità **Manuale** permanente con cambio automatico.

Si accede a questa modalità tramite il pulsante **M** del selettore push.

Per cambiare marcia manualmente usando le palette al volante.

Per ulteriori informazioni sul **Cambio automatico (EAT8)**, leggere la sezione corrispondente.

## Con motori ibridi ricaricabili

Ad ogni inserimento del contatto, la modalità di guida **Electric** viene selezionata per impostazione predefinita.

### Electric

Consente di guidare utilizzando al 100% l'energia elettrica. La velocità massima è circa 135 km/h. All'avviamento del veicolo, se le condizioni non consentono l'attivazione o la conservazione della modalità **Electric**, sul quadro strumenti appare il messaggio "**Modalità elettrica al momento non disponibile**". Il veicolo passa automaticamente alla modalità **Ibrido**.

Se sotto il retrovisore interno si accende un LED, visibile dall'esterno del veicolo, questo conferma la guida in modalità **Electric** (secondo il Paese di commercializzazione).

• Il LED può essere disattivato inserendo la punta di una graffetta o di un altro oggetto simile nel forellino situato sotto il retrovisore interno.

### Condizioni di attivazione

- Livello di carica della batteria adeguato. Pertanto, si consiglia di caricare il veicolo dopo ogni guida. La modalità **Electric** è disponibile se la batteria è ancora carica.
- Temperatura esterna tra -5°C e 45°C circa.

### Uscita manuale dalla modalità

- ▶ Premere a fondo il pedale dell'acceleratore, oppure
- ▶ selezionare un'altra modalità.

**I** In caso di inutilizzo del veicolo per un periodo prolungato (diversi mesi), il motore potrebbe avviarsi in modalità benzina anche se la batteria è carica.

**I** Secondo l'equipaggiamento, la modalità **Electric** è combinata con la modalità **Normale** della funzione DS ACTIVE SCAN SUSPENSION.  
Per ulteriori informazioni su **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**, leggere la sezione corrispondente.

**!** In caso di avviamenti multipli del motore a combustione interna senza un aumento sufficiente della temperatura, la modalità **Electric** potrebbe non essere temporaneamente disponibile (fenomeno naturale di diluizione del carburante nell'olio). Successivamente, appare il messaggio "**Modalità elettrica non disponibile: funzionamento automatico in corso**" sul quadro strumenti.  
Per tornare nuovamente al funzionamento elettrico normale, guidare per circa 80 km in condizioni "autostradali" o per circa 200 km in condizioni urbane.  
Questo fenomeno non provoca danni meccanici o elettrici. Si può verificare molte volte durante il ciclo di vita del veicolo.

### Ibrido

Per ottimizzare il consumo di carburante del veicolo gestendo il **funzionamento alternato o simultaneo dei due tipi di motore**, in funzione delle condizioni di guida e dello stile di guida.  
Nella modalità **Ibrido**, è possibile guidare al 100% in modalità elettrica, se il livello di carica della batteria è sufficiente e i requisiti di accelerazione sono modesti.

**I** Secondo l'equipaggiamento, la modalità **Ibrido** è combinata con la modalità **Normale** della funzione DS ACTIVE SCAN SUSPENSION.  
Per ulteriori informazioni sulla funzione **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**, leggere la sezione corrispondente.

### Sport

Per una guida più dinamica e sfruttare le prestazioni massime del veicolo.  
L'alimentazione elettrica è utilizzata per supportare il motore benzina fino a quando è presente energia nella batteria.

**I** Secondo l'equipaggiamento, la modalità **Sport** è combinata con la modalità **Sport** della funzione **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**.  
Per ulteriori informazioni sulla funzione **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**, leggere la sezione corrispondente.

### E-TENSE 4X4 360

**I** L'energia elettrica è utilizzata per integrare il motore benzina o ricaricare la batteria di trazione, secondo il tipo di guida. Questa modalità è ottimizzata con regolazioni specifiche che consentono di sfruttare al massimo le prestazioni dinamiche di questo veicolo (servosterzo, sensibilità del pedale dell'acceleratore, ESC).

### Confort

(secondo l'equipaggiamento)  
Combina la modalità **Ibrido** e la modalità **Confort** della funzione DS ACTIVE SCAN SUSPENSION.  
Per privilegiare un assorbimento morbido degli urti, migliorando il confort di guida su strade dissestate.

**I** Per ulteriori informazioni sul sistema **DS ACTIVE SCAN SUSPENSION**, leggere la sezione corrispondente.

### 4WD (4 ruote motrici)

(secondo la versione)  
Migliora l'aderenza del veicolo a velocità basse e moderate azionando le 4 ruote simultaneamente. La modalità **4WD (4 ruote motrici)** è particolarmente adatta alla guida su strade innevate e terreni difficili (ad es. fango, sabbia), oltre che per l'attraversamento di guadi, a velocità moderata.

Secondo le condizioni di guida e il livello di carica della batteria, la modalità **4WD** può essere elettrica al 100%.

Se il sistema non rileva una situazione di slittamento delle ruote o scarsa aderenza dopo 300 metri di guida, passa alla modalità **Ibrido**.

**i** L'impiego di questa modalità sarà ancora più efficace se il veicolo è equipaggiato di pneumatici adatti, ad esempio pneumatici invernali.

È possibile migliorare l'aderenza fino a 135 km/h utilizzando i motori elettrici; oltre questa velocità, il veicolo è spinto solo dalle ruote anteriori.

## Partenza assistita in salita

Questo sistema mantiene fermo il veicolo per un breve istante (circa 2 secondi) durante una partenza in salita, mentre il guidatore sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Questo sistema è attivo solo:

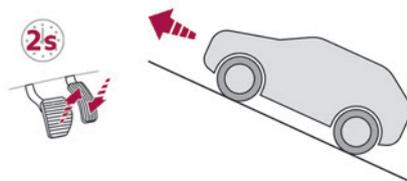
- quando il veicolo è completamente fermo e il pedale del freno è premuto;
- in presenza di alcune condizioni di pendenza;
- quando la porta del guidatore è chiusa.

**!** Non uscire dal veicolo durante la fase di immobilizzo temporaneo tramite il sistema di partenza assistita in salita. Se si deve uscire dal veicolo a motore avviato, inserire manualmente il freno di

stazionamento. Poi verificare che la spia del freno di stazionamento e la spia **P** del comando del freno di stazionamento elettrico siano accese fisse.

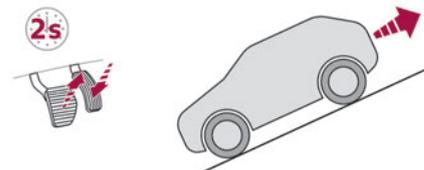
**!** La funzione partenza assistita in salita non può essere disattivata. Tuttavia, l'utilizzo del freno di stazionamento per immobilizzare il veicolo ne interrompe il funzionamento.

## Funzionamento



**Con la parte anteriore rivolta verso la salita, a veicolo fermo, quest'ultimo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno:**

- Se è selezionata la modalità **D** o **M**, con cambio automatico.



**Con la parte anteriore rivolta verso la discesa, a veicolo fermo e con la retromarcia inserita, il veicolo rimane immobilizzato per un istante quando il guidatore rilascia il pedale del freno.**

## Anomalia



In caso di anomalia, sul quadro strumenti si accendono queste spie accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Indicatore di cambio marcia

(secondo la motorizzazione)

Questo sistema è concepito per ridurre il consumo di carburante raccomandando la marcia più adatta.

## Funzionamento

In funzione della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di saltare una o più marce.

Le raccomandazioni sull'inserimento delle marce non devono essere considerate obbligatorie. Infatti, la configurazione della strada, l'intensità del traffico e la sicurezza rimangono fattori determinanti nella scelta della marcia ottimale. Pertanto, il guidatore ha la responsabilità di seguire o non seguire le indicazioni del sistema. Non è possibile disattivare il sistema.

**i** Il sistema è attivo solo nella modalità **M** del cambio automatico.



L'informazione appare sul quadro strumenti, sotto forma di freccia accompagnata dalla marcia consigliata.

**i** Il sistema adatta le istruzioni sul cambio di marcia in funzione delle condizioni di guida (ad es. pendenza, carico) e dello stile di guida (ad es. richiesta di potenza, accelerazione, frenata).

Il sistema non propone mai di:

- di inserire la prima marcia;
- inserire la retromarcia.

## Stop & Start

La funzione Stop & Start mette il motore temporaneamente in standby (modalità STOP) durante le fasi in cui il veicolo è fermo (ad es. semafori rossi, ingorgo di traffico). Il motore si riavvia automaticamente (modalità START) non appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire.

Concepita principalmente per l'utilizzo urbano, la funzione consente di ridurre il consumo di carburante, le emissioni di scarico e il livello di rumore a veicolo fermo. Questa funzione non incide sulle funzionalità del veicolo, in particolare sulla frenata.

### Disattivazione/Riattivazione

Per impostazione predefinita, la funzione si attiva all'inserimento del contatto.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

oppure

Accesso diretto ai **Tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida**.

La visualizzazione di un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato. Se la funzione è disattivata mentre il motore è in modalità STOP, si riavvia immediatamente.

### Spie associate



Funzione attivata: motore in standby (modalità STOP)



Funzione disattivata o anomalia

### ! Apertura del cofano motore

Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, disattivare il sistema Stop & Start

per evitare di ferirsi a causa del riavviamento automatico del motore.



### ! Guida su strada allagata

Prima di attraversare un'area allagata, si raccomanda vivamente di disattivare il sistema Stop & Start.

Per ulteriori informazioni sui **consigli di guida**, in particolare sulla guida su strade allagate, leggere la sezione corrispondente.

## Funzionamento

### Condizioni di funzionamento principali

- La porta del guidatore deve essere chiusa.
- La cintura di sicurezza del guidatore deve essere allacciata.
- Il livello di carica della batteria deve essere sufficiente.
- La temperatura del motore deve rientrare nell'intervallo operativo nominale.
- La temperatura esterna deve essere compresa tra 0°C e 35°C.

## Mettere il motore in modalità standby (modalità STOP)

Il motore entra automaticamente in modalità standby non appena il guidatore indica l'intenzione di fermarsi:

- **Con cambio automatico**, ad una velocità inferiore a 20 km/h sulle versioni BlueHDi, o inferiore a 3 km/h sulle versioni PureTech 130, 180 e 225, quando si preme il pedale del freno o si posiziona il selettore marce in modalità **N**.

### Timer

Un timer somma il tempo trascorso in modalità standby durante il tragitto. Si azzerà ad ogni inserimento del contatto.

### Casi particolari:

Il motore non passerà in standby se non vengono soddisfatte le condizioni di funzionamento e nei casi seguenti:

- Forte pendenza (salita o discesa).
- È necessario per mantenere una temperatura confortevole nell'abitacolo.
- La funzione di disappannamento è attivata.



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

- Dopo il riavviamento del motore, la modalità STOP non è disponibile fino a quando il veicolo raggiunge la velocità di 8 km/h.

- Durante le manovre di parcheggio, la modalità STOP non è disponibile per alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia o dopo aver sterzato il volante.

## Riavvio del motore (modalità START)

Il motore si riavvia automaticamente non appena il guidatore manifesta l'intenzione di ripartire:

- Con il selettore in modalità **D** o **M**: pedale del freno non premuto.
- Con il selettore in modalità **N** e il pedale del freno non premuto: selettore in posizione **D** o **M**.
- Con il selettore in modalità **P** e il pedale del freno premuto: selettore in posizione **R**, **N**, **D** o **M**.
- Con la retromarcia inserita.

### Casi particolari

Il motore si riavvia automaticamente se le condizioni di funzionamento sono di nuovo soddisfatte e nei casi seguenti:

- La velocità del veicolo è superiore a 4 km/h con le versioni PureTech 130, 180 e 225 o a 25 km/h con le versioni BlueHDi.



In questi casi, questa spia lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

## Anomalie



- In caso di malfunzionamento, questa spia lampeggia per alcuni istanti sul quadro strumenti e poi passa alla modalità fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### Il veicolo si spegne in modalità STOP

Se è presente un'anomalia, tutte le spie del quadro strumenti si accendono.

- Interrompere il contatto, poi riavviare il motore con il pulsante "START/STOP".



### Batteria da 12 V

Il sistema Stop & Start richiede una batteria da 12 V con tecnologia e caratteristiche specifiche.

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Segnalazione pneumatici sgonfi

Questo sistema avverte il guidatore quando rileva un calo della pressione di uno o più pneumatici. L'avviso viene emesso quando il veicolo è in movimento, non a veicolo fermo.

Confronta le informazioni fornite dai sensori di velocità delle ruote con dei **valori di riferimento, che devono essere reinizializzati dopo ogni regolazione della pressione dei pneumatici o dopo la sostituzione di una ruota.**

Tiene in considerazione gli ultimi valori memorizzati durante la richiesta di reinizializzazione. Pertanto, è essenziale che la pressione dei pneumatici sia corretta durante

il funzionamento. Questo funzionamento è responsabilità del guidatore.

**!** Il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi non può, in nessuna circostanza, sostituire l'attenzione del guidatore.

Questo sistema non elimina la necessità di controllare regolarmente la pressione dei pneumatici (compresa la ruota di scorta), specialmente prima di un lungo viaggio. Guidare con pneumatici sgonfi, in particolare in condizioni avverse (carico elevato, velocità elevata, tragitti lunghi):

- peggiora la tenuta di strada;
- allunga le distanze di frenata;
- provoca l'usura prematura dei pneumatici;
- aumenta il consumo di energia.

**i** I valori della pressione di gonfiaggio definiti per il veicolo sono riportati sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni sugli **elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

**!** **Controllo della pressione dei pneumatici**  
Questo controllo deve essere effettuato mensilmente "a freddo" (veicolo fermo da 1 ora o dopo un tragitto inferiore a 10 km effettuato a velocità moderata). In caso contrario, aggiungere 0,3 bar ai valori indicati sull'etichetta.

**i** **Catene da neve**  
Il sistema non deve essere reinizializzato dopo il montaggio o la rimozione delle catene da neve.

## Allarme pneumatici sgonfi



L'allarme si manifesta con l'accensione fissa di questa spia, accompagnata da un segnale acustico e, secondo l'equipaggiamento, dalla visualizzazione di un messaggio.

- ▶ Diminuire immediatamente la velocità, evitare sterzate improvvise e frenate brusche.
- ▶ Fermarsi non appena le condizioni del traffico lo consentono.

**!** La perdita di pressione rilevata potrebbe non comportare sempre una deformazione visibile del pneumatico. Non fidarsi di un semplice controllo visivo.

- ▶ Utilizzando un compressore, ad esempio quello del kit di riparazione provvisoria pneumatici, controllare a freddo la pressione di tutti i quattro pneumatici.
- ▶ Se non fosse possibile effettuare immediatamente questo controllo, guidare con prudenza a velocità ridotta.
- ▶ In caso di foratura di un pneumatico, utilizzare il kit di riparazione provvisoria pneumatici o la ruota di scorta (secondo l'equipaggiamento).

**!** Guidare a una velocità troppo bassa potrebbe non garantire un controllo ottimale.

Questo allarme non si attiva immediatamente in caso di perdita di pressione improvvisa o di esplosione di un pneumatico. Questo accade perché l'analisi dei valori letti dai sensori di velocità della ruota può richiedere alcuni minuti.

L'allarme potrebbe subire un ritardo a una velocità inferiore a 40 km/h o quando si adotta una modalità di guida sportiva.

**i** L'allarme rimane attivo fino alla reinizializzazione del sistema.

## Reinizializzazione

▶ È necessario reinizializzare il sistema dopo ogni regolazione della pressione di uno o più pneumatici e dopo la sostituzione di una o più ruote.

**!** Prima di reinizializzare il sistema, accertarsi che la pressione dei quattro pneumatici sia adatta alle condizioni di utilizzo del veicolo e conforme alle raccomandazioni presenti sull'etichetta della pressione dei pneumatici. Prima di reinizializzare il sistema, controllare la pressione dei quattro pneumatici. Il sistema non indica se la pressione è errata al momento della reinizializzazione.



A veicolo fermo, è possibile reinizializzare il sistema nell'applicazione

**Impostazioni > Veicolo** del display touch screen.

► Poi selezionare **Sicurezza > Configurazione pressione pneumatici**.

► Premere **SI** per confermare.

La reinizializzazione è confermata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

## Anomalia



In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti.

Viene visualizzato un messaggio accompagnato da un segnale acustico.

In questo caso, la funzione di monitoraggio pneumatici sgonfi non è più in funzione.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

### ! Ruota di scorta non standard o di tipo "ruotino"

L'utilizzo di questo tipo di ruota di scorta potrebbe interrompere il monitoraggio della pressione dei pneumatici.

In questo caso, la spia dell'anomalia si accende e scompare dopo la sostituzione della ruota con una delle stesse dimensioni (uguale alle altre), la nuova regolazione della pressione e la reinizializzazione.

## Sistemi di assistenza alla guida e alla manovra- Raccomandazioni generali

! I sistemi di assistenza alla guida e alla manovra non possono in nessun caso sostituire l'attenzione del guidatore.

Il guidatore deve rispettare il codice della strada, deve mantenere il comando del veicolo in tutte le circostanze e deve essere in grado di riprendere il controllo del veicolo in ogni momento. Il guidatore deve adattare la velocità alle condizioni climatiche, del traffico e della strada.

È responsabilità del guidatore monitorare costantemente le condizioni del traffico, valutare la distanza e la velocità relativa di altri veicoli e anticipare le loro manovre prima di utilizzare l'indicatore di direzione e cambiare corsia.

Questi sistemi non consentono di superare le leggi della fisica.

### ! Assistenza alla guida

Il guidatore deve trattenere il volante con entrambe le mani, utilizzare sempre i retrovisori esterni e il retrovisore interno, lasciare sempre i piedi vicino ai pedali e fare una pausa ogni 2 ore.

### ! Assistenza alla manovra

Il guidatore deve sempre controllare la zona attorno al veicolo, prima e durante la manovra, in particolare utilizzando gli specchietti.

### ! Radar

Il funzionamento dei radar, assieme a tutte le funzioni associate, può essere compromesso dall'accumulo di sporco (ad es. fango, ghiaccio), condizioni meteo sfavorevoli (ad es. pioggia battente, neve) o se i paraurti sono danneggiati. Se è necessario riverniciare il paraurti anteriore, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato. Alcuni tipi di vernice potrebbero interferire con il funzionamento dei radar.



### ! Telecamera di assistenza alla guida

Questa telecamera e le relative funzioni possono non funzionare correttamente se l'area del parabrezza che si trova di fronte alla telecamera è sporca, appannata, coperta di brina, innevata, danneggiata o coperta da un adesivo. In condizioni di freddo e umidità, disappannare regolarmente il parabrezza.

Le prestazioni dei dispositivi di rilevamento possono inoltre essere compromesse da scarsa visibilità (scarsa illuminazione della strada, pioggia battente, nebbia densa, nevicata) e abbagliamento (fari abbaglianti di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole).

In caso di sostituzione del parabrezza, contattare la Rete o un riparatore qualificato per ricalibrare la videocamera; in caso contrario, i sistemi di assistenza alla guida potrebbero non funzionare correttamente.

#### • Altre telecamere

**I** Le immagini delle telecamere visualizzate sul display touch screen o sul quadro strumenti potrebbero essere deformate dal terreno. La presenza di zone d'ombra, in caso di soleggiamento o di condizioni di scarsa illuminazione, possono oscurare l'immagine e ridurre il contrasto.

Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

#### ! Sensori

Il funzionamento dei sensori e delle funzioni associate potrebbe essere compromesso dall'inquinamento sonoro, come quello prodotto da veicoli e macchinari rumorosi (ad es. autocarri, martelli

pneumatici), dall'accumulo di neve o di foglie secche sulla strada o in caso di paraurti e retrovisori danneggiati.

All'inserimento della retromarcia, un segnale acustico (bip lungo) indica che i sensori potrebbero essere sporchi.

Un urto sulla parte anteriore o posteriore del veicolo potrebbe compromettere le impostazioni dei sensori, inconveniente non sempre rilevato del sistema: le distanze di sicurezza potrebbero quindi risultare alterate. I sensori non rilevano sistematicamente ostacoli troppo bassi (pavimentazioni, paletti) o troppo sottili (alberi, pali, reti di recinzione). Alcuni ostacoli situati negli angoli ciechi dei sensori potrebbero non essere rilevati o non essere più rilevati in sede di manovra. Alcuni materiali (tessuti) assorbono le onde acustiche: i pedoni potrebbero non essere rilevati.

#### • Manutenzione

**I** Pulire regolarmente i paraurti, i retrovisori esterni e il campo visivo delle telecamere. Durante il lavaggio ad alta pressione del veicolo, tenere la lancia ad una distanza minima di 30 cm dal radar, dalle telecamere e dai sensori.

#### ! Tappetini/Rivestimenti dei pedali

L'utilizzo di tappetini o rivestimenti dei pedali non omologati dal Costruttore può

ostacolare il funzionamento del limitatore o del regolatore di velocità.

Per evitare di intralciare i pedali:

- Verificare il corretto posizionamento del tappetino.
- Non posizionare mai un tappetino sull'altro.

#### • Unità di misura della velocità

**I** Accertarsi che l'unità di misura della velocità visualizzata sul quadro strumenti (km/h o mph) corrisponda a quella del Paese nel quale si sta viaggiando.

Diversamente, a veicolo fermo, impostare la visualizzazione dell'unità di misura della velocità in modo che sia conforme a quella adottata localmente.

In caso di dubbio, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida

L'elenco completo dei sistemi di assistenza alla guida disponibili si trova nella tendina **Funzioni**. È possibile accedere direttamente ai sistemi di assistenza alla guida per attivarli o disattivarli rapidamente.

Per impostazione predefinita, i sistemi di assistenza alla guida sono già memorizzati

nella tendina **Tasti rapidi** (ad es. Stop & Start, Mantenimento in corsia).

È possibile aggiungere o eliminare da questa tendina altri sistemi di assistenza alla guida.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS > Funzioni** del display touch screen.



► Premere il pulsante corrispondente al sistema di assistenza alla guida interessato:

- Simbolo pieno: la funzione è stata aggiunta alla tendina **Tasti rapidi**.
- Simbolo vuoto: la funzione è stata eliminata dalla tendina **Tasti rapidi**.

► Verificare la modifica nella tendina **Tasti rapidi**.



► Premere questo pulsante per accedere direttamente alla tendina **Tasti rapidi**.

## Disattivazione multipla

È possibile disattivare molte funzioni di assistenza alla guida contemporaneamente. Questa procedura si svolge in due passaggi:

- Innanzitutto, la selezione di tutte le funzioni che si desidera disattivare.
- In secondo luogo, la disattivazione simultanea di tutte queste funzioni.

### Selezione delle funzioni



► Premere questo pulsante sul cruscotto per visualizzare le tendine **ADAS**.

► Selezionare la tendina **Funzioni**.



► Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco delle funzioni disponibili.

► Selezionare le funzioni da disattivare (ad es. Stop-Start, Mantenimento in corsia, Sistema frenata automatica (Active Safety Brake)).



► Premere questo pulsante per tornare alla schermata precedente.

Le funzioni da disattivare vengono memorizzate nel sistema.

### Disattivazione di queste funzioni



► Premere e tenere premuto questo pulsante sul cruscotto.

Tutte le funzioni selezionate precedentemente vengono disattivate fino al riavvio successivo del veicolo (confermato da un segnale acustico).

## Riconoscimento dei cartelli stradali

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema visualizza sul quadro strumenti la velocità massima consentita localmente, usando:

- Cartelli di limite di velocità rilevati dalla telecamera.
- Informazioni sui limiti di velocità fornite dalla cartografia del sistema di navigazione.
- Cartelli stradali che indicano una zona di traffico condivisa rilevati dalla telecamera.

Cartello rilevato	Velocità consigliata (calcolata)
<p><b>Ingresso in una zona di traffico condivisa</b></p> <p>Esempio:</p> 	<p><b>Senza DS IRIS SYSTEM</b></p> <p>20 km/h o 10 mph (secondo l'unità del quadro strumenti)</p> <p><b>Con DS IRIS SYSTEM</b></p> <p>Visualizzazione della velocità in vigore nel Paese in cui si guida.</p>

– Alcuni cartelli stradali supplementari rilevati dalla telecamera.

Cartello stradale supplementare rilevato	Visualizzazione della velocità associata al cartello stradale supplementare
<b>Limite di velocità in caso di pioggia</b> Esempi: 	Se il comando del tergicristallo si trova in posizione "Tergicristallo a intermittenza" o "Tergicristallo automatico" (per attivare il sensore di pioggia): 110 km/h (ad esempio)
<b>Limite di velocità in caso di traino</b> 	Se il veicolo è equipaggiato di dispositivo di traino omologato: 90 km/h (ad esempio)
<b>Limite di velocità applicabile su una certa distanza</b> Esempio: 	70 km/h (ad esempio)

Cartello stradale supplementare rilevato	Visualizzazione della velocità associata al cartello stradale supplementare
<b>Limite di velocità per veicoli con massa massima o massa massima del treno inferiore a 3,5 tonnellate</b> 	90 km/h (ad esempio)
<b>Limite di velocità in caso di neve</b> Esempio: 	Se la temperatura esterna è inferiore a 3°C: 30 km/h (ad esempio) con simbolo "fiocco di neve"
<b>Limite di velocità in alcuni orari del giorno</b> Esempio: 	30 km/h (ad esempio) con simbolo "orologio"

! Per ottenere informazioni accurate sui limiti di velocità dal sistema, è necessario aggiornare regolarmente la cartografia.

! L'unità del limite di velocità (km/h o mph) dipende dal Paese in cui si guida. Deve essere presa in considerazione per garantire il rispetto del limite di velocità. Affinché il sistema funzioni correttamente quando si cambia Paese, l'unità di misura della velocità sul quadro strumenti deve corrispondere a quella del Paese in cui si guida.

! La lettura automatica dei cartelli è un sistema di assistenza alla guida e non visualizza sempre i limiti di velocità corretti. I cartelli del limite di velocità presenti sulla strada hanno sempre la priorità rispetto alle informazioni visualizzate dal sistema. Il sistema è concepito per rilevare i cartelli stradali conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

i Limiti di velocità specifici, come quelli relativi ai mezzi pesanti, non sono visualizzati. La visualizzazione del limite di velocità sul quadro strumenti viene aggiornata non appena si supera un cartello di limite di velocità destinato alle autovetture (veicoli leggeri).

## Attivazione/Disattivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



1. Indicazione limite di velocità rilevato oppure
2. Fine dell'indicazione del limite di velocità



Il sistema è attivo, ma non rileva le informazioni del limite di velocità.



Al rilevamento delle informazioni del limite di velocità, il sistema visualizza il valore.



In caso di velocità massima suggerita, la prima volta che il veicolo la supera **di oltre 5 km/h** (ad es. 95 km/h), la velocità viene visualizzata e lampeggia per 10 secondi (secondo la versione).

## Limiti di funzionamento

Il sistema non tiene in considerazione le riduzioni dei limiti di velocità, specialmente quelle imposte nei seguenti casi:

- Intemperie (pioggia, neve).
- Inquinamento atmosferico.
- Traino.
- Guida con ruota di scorta di tipo ruotino o catene da neve montate.
- Pneumatico riparato utilizzando il kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Neopatentati.

È possibile che il sistema non visualizzi il limite di velocità entro un tempo predeterminato, nelle seguenti situazioni:

- Cartelli stradali non visibili, non standard, danneggiati o piegati.
- Mappe obsolete o errate.

## Consiglio

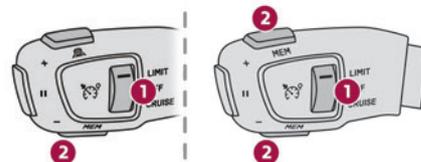


In aggiunta al **Riconoscimento dei cartelli stradali**, il guidatore può selezionare la velocità

visualizzata come impostazione per il limitatore di velocità o il regolatore di velocità, utilizzando il pulsante di memorizzazione del limitatore di velocità o del regolatore di velocità.

**i** Per ulteriori informazioni sul **Limitatore di velocità**, sul **Regolatore di velocità** o sul **Regolatore di velocità adattativo**, consultare le sezioni corrispondenti.

## Comandi al volante



1. Selezione della modalità limitatore di velocità/regolatore di velocità
2. Memorizzazione della velocità impostata

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



3. Indicazione limite di velocità
4. Richiesta di memorizzazione della velocità
5. Regolazione della velocità attuale

## Memorizzazione della velocità impostata



► Avviare il limitatore/regolatore di velocità. Vengono visualizzate le informazioni relative al limitatore/regolatore di velocità. Al rilevamento di un cartello che suggerisce una nuova regolazione della velocità, il sistema visualizza il valore e "MEM" lampeggia per alcuni secondi, richiedendo di salvarlo come nuova impostazione della velocità.

❗ Se è presente una differenza minore di 9 km/h tra la velocità impostata e la velocità visualizzata dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali, il simbolo "MEM" non viene visualizzato.

Secondo le condizioni della strada, possono essere visualizzate molte velocità.

- Premere il pulsante **2 una volta** per salvare il valore della velocità suggerita. Viene visualizzato un messaggio per confermare la richiesta.
- Premere il pulsante **2 nuovamente** per confermare e salvare la nuova impostazione. Il display torna poi allo stato precedente.

## Riconoscimento esteso dei cartelli stradali

❗ Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema supplementare riconosce questi cartelli stradali e li visualizza sul quadro strumenti.

All'avvicinamento, viene visualizzato sul quadro strumenti il simbolo del cartello corrispondente. La modalità di visualizzazione selezionata deve essere "Guida".

❗ I cartelli stradali reali hanno sempre la priorità rispetto a quelli visualizzati dal sistema.

I cartelli devono essere conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

## Attivazione/Disattivazione



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

## Limitatore di velocità

❗ Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



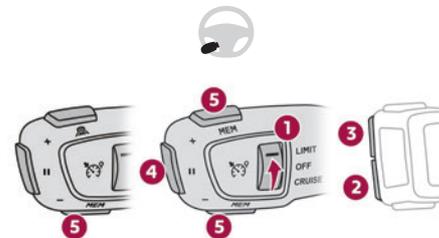
Questo sistema impedisce al veicolo di superare la velocità programmata dal guidatore (velocità impostata).

L'attivazione del limitatore di velocità viene eseguita manualmente.

La soglia della velocità impostata minima è 30 km/h.

La velocità impostata viene memorizzata nel sistema all'interruzione del contatto.

## Comando al volante

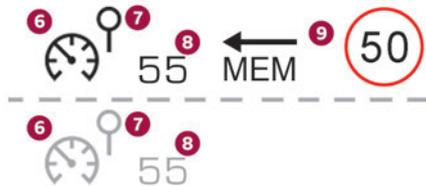


1. ON (posizione LIMIT)/OFF
2. Riduzione della velocità impostata
3. Aumento della velocità impostata
4. Pausa/riattivazione del limitatore di velocità alla velocità impostata precedente

5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (visualizzazione di **MEM**)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Indicazione di funzionamento/pausa del limitatore di velocità  
 7. Indicazione selezione della modalità limitatore di velocità  
 8. Valore della velocità impostata  
 9. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

## Attivazione/Pausa

- Portare la ghiera **1** in posizione "**LIMIT**" per selezionare la modalità limitatore di velocità; la funzione è in pausa.
- Se l'impostazione della velocità limite è adeguata (ultima impostazione della velocità

programmata nel sistema), premere il pulsante **4-II** per attivare il limitatore di velocità.

- Premendo nuovamente il pulsante **4-II** si interrompe temporaneamente la funzione (pausa).

**i** Quando la velocità impostata rimane al di sotto della velocità del veicolo per un periodo di tempo prolungato, viene emesso un segnale acustico.

## Regolazione della velocità limite

Non è necessario attivare il limitatore di velocità per impostare la velocità.

Per modificare la velocità limite in base alla velocità attuale del veicolo:

- Per incrementi di +/- 1 km/h, premere temporaneamente e ripetutamente **2-SET-** o **3-SET+**.
- Per incrementi di +/- 5 km/h, premere e tenere premuto **2-SET-** o **3-SET+**.

Per modificare la velocità impostata in base a quella suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali visualizzata sul quadro strumenti:

- Premere una volta **5-MEM**; viene visualizzato un messaggio che conferma la memorizzazione della richiesta.
- Premere nuovamente **5-MEM** per memorizzare la velocità suggerita.

Il nuovo valore della velocità impostata appare sul quadro strumenti.

## Superamento temporaneo della velocità impostata

- Premere a fondo il pedale dell'acceleratore. Il limitatore di velocità è disattivato temporaneamente e la velocità impostata visualizzata lampeggia.
- Rilasciare il pedale dell'acceleratore per tornare al di sotto della velocità impostata. Quando il superamento della velocità non è causato dall'intervento del guidatore (ad es. in caso di pendenza ripida), viene emesso automaticamente un segnale acustico.

**!** In caso di pendenza ripida o di accelerazione brusca, il limitatore di velocità non potrà impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, utilizzare i freni per controllare la velocità del veicolo.

Quando la velocità del veicolo torna alla velocità impostata, il limitatore di velocità torna in funzione: la visualizzazione della velocità impostata torna fissa.

## Spegnimento

- Ruotare la ghiera **1** in posizione "**OFF**": le informazioni relative al limitatore di velocità non vengono più visualizzate.

## Anomalia

In caso di anomalia, vengono visualizzati trattini lampeggianti e poi fissi invece della velocità impostata.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Raccomandazioni specifiche sul regolatore di velocità

**!** La funzione regolatore di velocità non assicura il rispetto della velocità massima consentita e della distanza di sicurezza tra i veicoli: il guidatore rimane responsabile della guida.

Nell'interesse della pubblica sicurezza, utilizzare il regolatore di velocità solo se le condizioni del traffico consentono ai veicoli di procedere a una velocità costante e di mantenere una distanza di sicurezza adeguata.

**Prestare attenzione quando il regolatore di velocità è attivo.** Se si preme e si tiene premuto uno dei pulsanti di modifica della velocità impostata, il veicolo potrebbe cambiare velocità molto bruscamente.

In caso di **discesa ripida**, il regolatore di velocità non può impedire al veicolo di superare la velocità impostata. Se necessario, frenare per controllare la velocità del veicolo.

Su **strade ripide** o in caso di traino, potrebbe non essere possibile raggiungere o mantenere la velocità impostata.

**i** **Superamento della velocità programmata**  
È possibile superare **temporaneamente** la velocità programmata premendo il pedale dell'acceleratore (la velocità programmata lampeggia).

Per tornare alla velocità programmata, rilasciare il pedale dell'acceleratore (a velocità ripristinata, la velocità visualizzata smette di lampeggiare).

### **!** Limiti di funzionamento

Non utilizzare mai il sistema nei seguenti casi:

- in aree urbane in cui è probabile l'attraversamento della strada da parte di pedoni;
- con traffico intenso (tranne versioni con funzione Stop & Go);
- su strade tortuose o ripide;
- su fondo stradale scivoloso o allagato;
- in condizioni meteo sfavorevoli;
- in caso di visibilità limitata per il guidatore;
- guida su circuito di velocità;
- guida su banco a rulli.
- con l'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino";
- con l'utilizzo di catene da neve, coperture antisaltamento o pneumatici chiodati.

## Regolatore di velocità programmabile

**!** Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **Raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.



Questo sistema mantiene automaticamente la velocità del veicolo sul valore programmato dal guidatore (velocità impostata), senza utilizzare il pedale dell'acceleratore.

L'attivazione del regolatore di velocità viene eseguita manualmente.

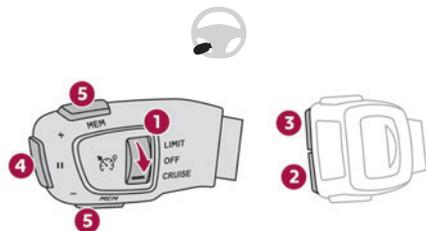
Richiede una velocità minima del veicolo di 40 km/h.

Con cambio automatico, è necessario che sia inserita la modalità **D** o almeno la seconda marcia in modalità **M**.

**i** Il regolatore di velocità rimane attivo dopo il cambio marcia per i veicoli con funzione Stop & Start.

**i** L'interruzione del contatto annulla qualunque velocità impostata.

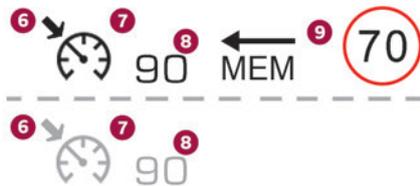
## Comando al volante



1. ON (posizione **CRUISE**)/OFF
2. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale/diminuzione della velocità impostata
3. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale/aumento della velocità impostata
4. Pausa/ripresa del regolatore di velocità alla velocità impostata memorizzata precedentemente
5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (visualizzazione di **MEM**)

Per ulteriori informazioni sulla funzione **Riconoscimento dei cartelli stradali**, leggere la sezione corrispondente.

## Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



6. Pausa/Ripresa del regolatore di velocità
7. Selezione della modalità regolatore di velocità
8. Valore della velocità impostata
9. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

## Attivazione/Pausa

- ▶ Portare la ghiera 1 sulla posizione **"CRUISE"** per selezionare la modalità Regolatore di velocità; la funzione è in pausa.
- ▶ Premere il pulsante **2-SET-** o **3-SET+** attivare il regolatore di velocità e memorizzare una velocità impostata quando il veicolo ha raggiunto la velocità desiderata; la velocità attuale del veicolo viene memorizzata come velocità impostata.
- ▶ Rilasciare il pedale dell'acceleratore.
- ▶ La pressione del pulsante **4-II** permette di interrompere temporaneamente la funzione (pausa).

- ▶ Una nuova pressione del pulsante **4-II** consente di riattivare il regolatore di velocità (ON).

**i** Il regolatore di velocità può anche essere messo in pausa temporaneamente:

- premendo il pedale del freno.
- automaticamente, se il sistema di controllo dinamico di stabilità (ESC) è attivato.

## Modifica della velocità impostata del regolatore di velocità

Il regolatore di velocità deve essere attivo. Per modificare la velocità impostata in base alla velocità attuale del veicolo:

- ▶ Per incrementi di +/- 1 km/h, premere temporaneamente e ripetutamente **2-SET-** o **3-SET+**.
- ▶ Per incrementi di +/- 5 km/h, premere e tenere premuto **2-SET-** o **3-SET+**.

**!** Premendo e tenendo premuto **2-SET-** o **3-SET+** si effettua una modifica rapida della velocità del veicolo.

**!** Per precauzione, si raccomanda di impostare una velocità abbastanza vicina alla velocità attuale del veicolo, per evitare accelerazioni o decelerazioni improvvise del veicolo.

Per cambiare la velocità di crociera impostata utilizzando la velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali visualizzata sul quadro strumenti:

► Premere una volta **5-MEM**; viene visualizzato un messaggio che conferma la memorizzazione della richiesta.

► Premere nuovamente **5-MEM** per memorizzare la velocità suggerita.

Il nuovo valore della velocità impostata appare sul quadro strumenti.

## Spegnimento

► Ruotare la ghiera **1** in posizione **"OFF"**: le informazioni relative al regolatore di velocità scompaiono dal display.

## Anomalia

In caso di anomalia, vengono visualizzati trattini lampeggianti e poi fissi invece della velocità impostata.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## DS DRIVE ASSIST

Il sistema regola automaticamente la velocità e corregge la traiettoria del veicolo utilizzando la funzione Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop&Go unitamente al Mantenimento in corsia.

Queste due funzioni devono essere attivate e in funzione.

Per ulteriori informazioni su **Regolatore di velocità adattativo** e sul **Mantenimento in corsia**, leggere le sezioni corrispondenti.

! Il sistema assiste il guidatore intervenendo sulla sterzata, sull'accelerazione e sulla frenata, nei limiti delle leggi della fisica e delle prestazioni del veicolo. Alcuni elementi delle infrastrutture stradali oppure alcuni veicoli nelle vicinanze possono non essere visti o rilevati adeguatamente dalla telecamera e dal radar, causando un cambio di direzione imprevisto, una mancanza di correzione dello sterzo e/o una gestione inappropriata dell'accelerazione o della frenata.

! Progettato essenzialmente per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce, questo sistema funziona solo con i veicoli che si spostano nella stessa direzione del proprio veicolo.

## Regolatore di velocità adattativo

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra** e le **Raccomandazioni particolari sul regolatore di velocità**.

Questo sistema mantiene automaticamente la velocità del veicolo ad un valore impostato dal guidatore (velocità impostata), rispettando una distanza di sicurezza dal veicolo che precede (veicolo target) impostata precedentemente dal guidatore. Il sistema gestisce automaticamente l'accelerazione e la decelerazione del veicolo. Con la **funzione Stop**, il sistema gestisce la frenata fino all'arresto totale del veicolo. Con la **funzione Stop & Go**, il sistema gestisce la frenata fino all'arresto del veicolo e al riavvio dello stesso.

! I fanalini di stop si accendono se il veicolo è rallentato dal sistema. Può essere pericoloso guidare se i fanalini di stop non sono in condizioni di funzionamento perfette.

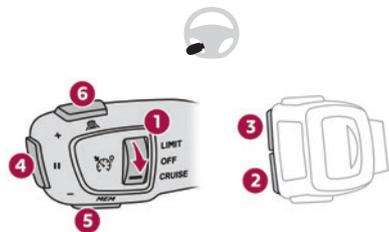


A questo proposito, il sistema è equipaggiato di una telecamera montata sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar installato sul paraurti anteriore.

! Progettato essenzialmente per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce, questo sistema funziona solo con i veicoli che si spostano nella stessa direzione del proprio veicolo.

**i** Se il guidatore attiva l'indicatore di direzione per sorpassare un veicolo lento, il regolatore di velocità riduce temporaneamente la distanza dal veicolo target per agevolare il sorpasso, senza però superare la velocità impostata.

## Comandi al volante



1. ON (posizione **CRUISE**)/OFF
2. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/diminuzione della velocità impostata
3. Attivazione del regolatore di velocità alla velocità attuale del veicolo/aumento della velocità impostata
4. Pausa/ripresa del regolatore di velocità alla velocità impostata memorizzata precedentemente  
Conferma del riavvio del veicolo dopo un arresto automatico (versioni con funzione Stop & Go)

5. Utilizzo della velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali (visualizzazione di **MEM**)
6. Visualizzazione e regolazione dell'impostazione della distanza dal veicolo che precede

## Utilizzo

### Attivazione del sistema (pausa)

► A motore avviato, ruotare la ghiera **1** verso il basso in posizione **CRUISE**. Il regolatore di velocità è pronto per funzionare (visualizzazione in grigio).

### Accensione del regolatore di velocità e impostazione della velocità

Con cambio automatico EAT8, la velocità deve essere compresa tra 0 e 180 km/h.

- Premere **2-SET-** o **3-SET+**: la velocità attuale del veicolo diventa la velocità impostata (minimo 30 km/h) e il regolatore di velocità entra immediatamente in funzione (visualizzato in verde).
- Premere **3-SET+** per aumentare o **2-SET-** per diminuire la velocità impostata (con incrementi/decrementi di 5 km/h tenendolo premuto).

**!** Premendo e tenendo premuto **2-SET-** o **3-SET+** si effettua una modifica rapida della velocità del veicolo.

### Messa in pausa/riattivazione del regolatore di velocità

► Premere **4-II** o il **pedale del freno** (visualizzato in grigio).

È possibile mettere in pausa il regolatore di velocità anche:

- automaticamente, se il sistema di controllo dinamico di stabilità (ESC) è attivato.
- mettendo il cambio in folle.
- inserendo il freno di stazionamento elettrico.

► Premere **4-II** per ripristinare il regolatore di velocità (visualizzato in verde).

Con cambio EAT8, in seguito ad una frenata che ha provocato l'arresto completo del veicolo, se le condizioni del traffico non consentono di muovere nuovamente il veicolo entro 3 secondi dall'arresto, premere **4-II** o premere o il pedale dell'acceleratore per partire.

Se il guidatore non effettua nessun intervento dopo l'arresto del veicolo, il freno di stazionamento elettrico si inserisce automaticamente dopo circa 5 minuti.

**i** Il regolatore di velocità rimane attivo dopo il cambio di marcia, indipendentemente dal tipo di cambio.

**!** Se il guidatore tenta di riattivare il regolatore di velocità dopo la messa in pausa della funzione, il messaggio "**Attivazione non possibile, condizioni non soddisfatte**" appare per un istante se la riattivazione non è

possibile (condizioni di sicurezza non soddisfatte).

### Modifica dell'impostazione di velocità programmata con la funzione Riconoscimento dei cartelli stradali

► Premere **5-MEM** per accettare la velocità suggerita dal sistema sul quadro strumenti, poi premere nuovamente per confermare.

! Per impedire l'accelerazione o la decelerazione improvvisa del veicolo, selezionare un'impostazione di velocità relativamente vicina alla velocità attuale del veicolo.

### Modifica della distanza tra veicoli

► Premere **6** per visualizzare le soglie di impostazione della distanza ("Lontano", "Normale" o "Vicino"), poi premere nuovamente per selezionare una soglia. Dopo alcuni secondi, l'opzione viene accettata e sarà memorizzata all'interruzione del contatto.

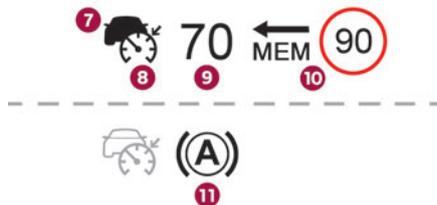
### Superamento temporaneo della velocità impostata

► Premere completamente il pedale dell'acceleratore. Il monitoraggio della distanza e il regolatore di velocità vengono disattivati, purché si continui ad accelerare. Viene visualizzato "Regolatore sospeso".

### Disattivazione del sistema

► Ruotare la ghiera **1** verso l'alto in posizione **OFF**.

### Informazioni visualizzate sul quadro strumenti



7. Veicolo rilevato dal sistema (simbolo riempito)
8. Regolatore di velocità attivo (colore diverso dal grigio)
9. Valore della velocità impostata
10. Velocità suggerita dalla funzione Riconoscimento dei cartelli stradali
11. Veicolo immobilizzato



12. Impostazione della distanza tra veicoli
13. Posizione del veicolo rilevata dal sistema

## Messaggi e allarmi

È necessario selezionare prima la modalità di visualizzazione "Guida" del quadro strumenti digitale.

i L'ordine effettivo in cui vengono visualizzati questi messaggi o avvisi può variare.

 "Regolatore in pausa" o "Regolatore sospeso" in seguito ad una breve accelerazione da parte del guidatore.

 "Regolatore attivo", nessun veicolo rilevato.

 "Regolatore in pausa", veicolo rilevato.

 "Regolatore attivo", veicolo rilevato.

 (arancione) "Riprendere il controllo".

► Frenare o accelerare, secondo il contesto.

 (rosso) "Riprendere il controllo".

► **Riprendere immediatamente il controllo del veicolo:** il sistema non può gestire la situazione di guida attuale.

 "Attivazione rifiutata, condizioni non adatte".

Il sistema si rifiuta di attivare il regolatore di velocità, poiché le condizioni necessarie non sono soddisfatte.

## Funzione Stop



"Regolatore in pausa" (per alcuni secondi).

Il sistema ha portato il veicolo all'arresto completo e lo tiene immobilizzato: il regolatore di velocità è in pausa.

Il guidatore deve accelerare per ripartire, poi riattivare il regolatore di velocità.

## Funzione Stop & Go



"Per ripartire: Accelerare o premere il tasto II".

Il sistema ha portato il veicolo all'arresto completo.

Entro 3 secondi, il veicolo inizia a muoversi gradualmente e automaticamente.

Dopo 3 secondi, il guidatore deve accelerare o premere 4-II per ripartire.

! Mentre il veicolo è immobilizzato, vanno applicate le seguenti raccomandazioni:

- Il guidatore non deve uscire dal veicolo.
- Non aprire il bagagliaio.
- Non fare scendere o salire i passeggeri.
- Non inserire la retromarcia.

! Quando il veicolo riparte, prestare attenzione a ciclisti, pedoni o animali, poiché potrebbero non essere rilevati correttamente.

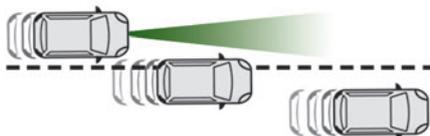
## Limiti di funzionamento

Il regolatore di velocità funziona sia di giorno che di notte, con clima secco o in caso di pioggia moderata.

Alcune situazioni non possono essere gestite dal sistema e richiedono l'intervento del guidatore.

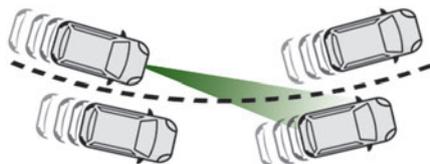
**Casi non tenuti in considerazione dal sistema:**

- Pedoni, ciclisti, animali.
- Veicoli fermi (ad es. ingorghi stradali, veicoli in panne).

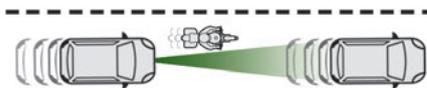


- Veicoli che invadono la corsia.
- Veicoli che procedono in senso contrario.

**Situazioni in cui il guidatore deve sospendere l'utilizzo del sistema:**



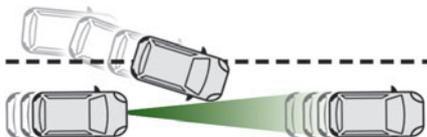
- Veicoli in una curva stretta.
- In prossimità di una rotondina.



- Quando si segue un veicolo da vicino. Riattivare il sistema quando le condizioni lo consentono.

**Situazioni in cui viene richiesto al guidatore di riprendere immediatamente il controllo:**

- Decelerazione molto rapida del veicolo che precede.



- Brusco inserimento di un veicolo tra il proprio e quello che precede.

! Alcuni veicoli sulla strada potrebbero non essere rilevati adeguatamente o interpretati dalla telecamera e/o dal radar (ad es. autocarri), causando una valutazione errata delle distanze e una gestione inappropriata dell'acceleratore o dei freni.

! Prestare particolare attenzione:  
- Quando sono presenti motocicli e quando i veicoli non procedono al centro della corsia.

- Quando si entra in galleria o si attraversa un ponte.

- ! Non utilizzare il sistema se si verifica una delle seguenti anomalie:
- Dopo un urto sul parabrezza in prossimità della telecamera o sul paraurti anteriore (versioni con radar).
  - Fanalini di stop non funzionanti.

- ! Non utilizzare il sistema se il veicolo è stato sottoposto a una delle seguenti modifiche:
- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.
  - Traino.
  - Parte anteriore del veicolo modificata (ad es. aggiungendo fari a lunga portata o con la verniciatura del paraurti anteriore).
  - Radar ostruito.

## Anomalia



In caso di anomalia, vengono visualizzati dei trattini invece della velocità impostata.

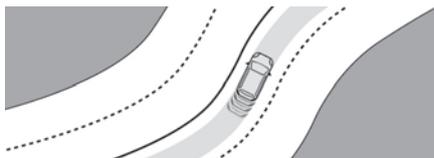


Questa spia si accende, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, per confermare l'anomalia.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Mantenimento in corsia

- ! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Il sistema identifica i bordi della corsia e sterza il veicolo per mantenerlo all'interno di questa corsia nella posizione laterale scelta dal guidatore.

Per effettuare questa operazione, il sistema utilizza una telecamera situata sulla parte superiore del parabrezza.

Questo sistema si rivela particolarmente utile per la guida su autostrade e strade a scorrimento veloce.

## Condizioni operative di funzionamento

- Regolatore di velocità adattativo attivato.
- Corsia contrassegnata da linee su entrambi i lati.
- Sistema ESC in funzione.
- Sistema ASR attivato.
- Nessun rimorchio rilevato.
- Nessuna ruota di scorta di tipo "ruotino" in uso.

- Veicolo non soggetto a forte accelerazione laterale.
- Indicatori di direzione spenti all'attivazione del sistema.

## Attivazione/disattivazione



- Con la funzione Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop&Go attivata, premere questo pulsante.

L'azione viene confermata dai seguenti elementi:

- La spia del pulsante si accende in verde.
- Sul quadro strumenti viene visualizzato il seguente simbolo.

Il colore del simbolo sul quadro strumenti dipende dallo stato operativo del sistema:



(colore grigio)

Una o più condizioni operative di funzionamento non sono soddisfatte; il sistema è in pausa.



(colore verde)

Tutte le condizioni operative di funzionamento sono soddisfatte; il sistema è attivo.



(colore arancione)

Anomalia del sistema.

Se il guidatore desidera non utilizzare più il sistema per qualche momento, può disattivarlo premendo nuovamente il pulsante. La spia sul pulsante si spegne e il simbolo scompare dal quadro strumenti.

- Lo stato del sistema viene memorizzato all'interruzione del contatto.

## Regolatore di velocità

Il guidatore deve mantenere un adeguato controllo del volante.

Quando il regolatore di velocità è attivato, il simbolo viene visualizzato in verde: il sistema effettua piccole regolazioni del volante per mantenere il veicolo nella posizione scelta dal guidatore all'interno della corsia. Questa posizione non è necessariamente il centro della corsia.

È possibile percepire il movimento del volante.

È possibile cambiare la posizione del veicolo in qualunque momento ruotando il volante. Quando si ritiene che il veicolo sia nella posizione adatta, mantenere le mani sul volante e allentare la presa, per consentire al sistema di assumere il controllo dello sterzo; il veicolo non verrà centrato automaticamente nella corsia.

## Pausa/Sospensione del sistema

! Il guidatore deve agire tempestivamente se ritiene che le condizioni del traffico o lo stato del manto stradale richiedano il suo intervento, muovendo lo sterzo per sospendere temporaneamente il funzionamento del sistema. Qualunque intervento sul pedale del freno che provochi la messa in pausa della funzione Regolatore di velocità adattativo causerà anche la messa in pausa del sistema.

! Se il sistema rileva che il guidatore non trattiene saldamente il volante, attiva una serie di allarmi graduali e si disattiva autonomamente se non rileva una risposta del guidatore.

• Se la funzione viene sospesa a causa del rilascio prolungato dalla forza che trattiene il volante, è necessario riattivarla premendo nuovamente il pulsante.

### Pausa automatica

- Attivazione dell'ESC.
- Mancato rilevamento prolungato di una delle linee di carreggiata. In questo caso, la funzione Mantenimento in corsia assume il controllo e il sistema si riattiva quando le condizioni operative di funzionamento sono nuovamente soddisfatte.

### In risposta all'azione del guidatore: sospensione

- Attivazione degli indicatori di direzione.
- Il veicolo viaggia al di fuori dei limiti di corsia.
- Presa eccessiva sul volante o azione dinamica sullo stesso.
- Intervento sul pedale del freno (che provoca la messa in pausa fino alla riattivazione del regolatore di velocità) o sul pedale dell'acceleratore (sospensione mentre il pedale è premuto).
- Pausa della funzione Regolatore di velocità adattativo.
- Disattivazione dell'ASR.

## Situazioni di guida e allarmi associati

Le tabelle di seguito descrivono le visualizzazioni associate alle principali situazioni di guida.

L'ordine di visualizzazione effettivo di questi allarmi potrebbe essere diverso.

Spia sul pulsante	Ghiera del regolatore di velocità	Simboli	Visualizzazione	Commenti
Disattivato	<b>CRUISE</b>	 (grigio)	 (grigio)	Regolatore in pausa. Mantenimento in corsia non attivato.
Disattivato	<b>CRUISE</b>	 (verde)	 (grigio)	Regolatore attivo. Mantenimento in corsia non attivato.
Verde	<b>CRUISE</b>	 <b>70</b>  (verde)	 (verde)	DS DRIVE ASSIST attivato. Il sistema funziona normalmente (la correzione è eseguita al volante).
Verde	<b>CRUISE</b>	 <b>70</b>  (grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST in pausa.
Verde	<b>CRUISE</b>	 <b>70</b>  (verde)/(grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST attivato. Non sono state soddisfatte tutte le condizioni operative di funzionamento del mantenimento in corsia.
Verde	<b>OFF</b> oppure <b>LIMIT</b>	 (grigio)	 (grigio)	Regolatore di velocità disattivato. Non sono state soddisfatte tutte le condizioni operative di funzionamento del mantenimento in corsia.

Spia sul pulsante	Ghiera del regolatore di velocità	Simboli	Visualizzazione	Commenti
Verde	<b>CRUISE</b>	 (verde)/(grigio)	 (grigio)	DS DRIVE ASSIST sospeso. Regolatore di velocità e mantenimento in corsia sospesi.

Messaggi	Situazioni di guida
"Attivare il regolatore di velocità per usare il mantenimento in corsia"	Attivazione del mantenimento in corsia mentre il regolatore di velocità non è attivo.
"Condizioni non adatte - In attesa di attivazione"	Attivazione del mantenimento in corsia mentre non tutte le condizioni sono soddisfatte.
"Tenere le mani sul volante"	Guida prolungata senza trattenere il volante, presa del volante impropria o senza applicare forza.
"Trattenere il volante"	Perdita attuale o imminente del mantenimento in corsia.
"Riprendere il controllo"	Perdita simultanea del regolatore di velocità e del mantenimento in corsia.

## Limiti di funzionamento

Il sistema potrebbe emettere un allarme se il veicolo viaggia su una lunga strada dritta con manto stradale scorrevole, anche se il guidatore ritiene di impugnare il volante correttamente.

Il sistema potrebbe non funzionare o potrebbe eseguire correzioni allo sterzo non adatte, nelle situazioni indicate di seguito:

- Scarsa visibilità (illuminazione stradale insufficiente, nevicata, pioggia, nebbia).

- Abbagliamento (fari di un veicolo proveniente in senso opposto, sole basso, riflessi sulla strada bagnata, uscita da un tunnel, alternanza di zone d'ombra e zone di sole).

- Zona del parabrezza di fronte alla telecamera sporca, appannata, coperta da brina o neve, danneggiata o coperta da un adesivo.
- Linea di carreggiata consumata o in parte coperta (da neve, fango) o presenza di segnalazioni o cartelli (cantiere stradale, ...).
- Guida in una curva stretta.
- Strade tortuose.

- Presenza di una giunzione dell'asfalto sulla strada.

### Rischio di attivazione indesiderata

Il sistema deve essere disattivato nelle situazioni indicate di seguito:

- Guida con ruota di scorta tipo "ruotino".
- Durante il traino o con un portabiciclette collegato ad un dispositivo di traino, in particolare quando non è collegato un rimorchio o quando il rimorchio non è di tipo omologato.

- Condizioni meteo sfavorevoli.
- Guida su strada scivolosa (rischio di aquaplaning, neve, ghiaccio).
- In presenza di cantieri stradali o caselli di pedaggio.
- Guida su circuito di gara.
- Guida su banco a rulli.

## Anomalia



In caso di anomalia, la spia Service si accende e viene visualizzato questo simbolo (arancione) sul quadro strumenti, accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Active Safety Brake con Allarme rischio collisione e Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema:

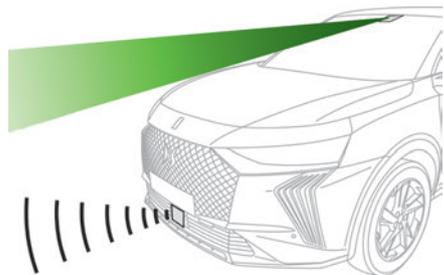
- avverte il guidatore che il suo veicolo rischia di urtare il veicolo che lo precede, un pedone o un ciclista.
- riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o limitarne la gravità.

**i** La velocità verrà ridotta ad un massimo di 25 km/h (versioni solo con telecamera) o ad un massimo di 50 km/h (versioni con telecamera e radar).

**i** Il sistema tiene in considerazione anche i motociclisti. Potrebbe reagire anche agli animali. Gli animali (specialmente quelli più piccoli di 0,5 m) e gli oggetti sulla strada non vengono necessariamente rilevati.

Questo sistema include tre funzioni:

- Allarme rischio collisione.
- Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA).
- Active Safety Brake (frenata automatica d'emergenza).



Il veicolo è dotato di una telecamera multifunzione sulla parte superiore del parabrezza e, secondo la versione, di un radar montato sul paraurti anteriore.

! Questo sistema non sostituisce l'attenzione del guidatore.

Questo sistema è concepito per migliorare la sicurezza di guida e assistere il guidatore. È responsabilità del guidatore controllare costantemente le condizioni del traffico e rispettare il codice della strada.

**i** Non appena il sistema rileva una potenziale collisione, prepara il circuito di frenata. Questo può causare un leggero rumore e una leggera sensazione di decelerazione.

## Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.



La disattivazione del sistema è segnalata dall'accensione di questa spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

## Condizioni e limiti di funzionamento

Veicolo che procede in avanti senza rimorchio.

Sistema di frenata in funzione.

Cinture di sicurezza allacciate per tutti i passeggeri.

Velocità stabile su strade senza curve o con poche curve.



Questa spia si accende sul quadro strumenti senza messaggi aggiuntivi, per indicare che il sistema di frenata automatico non è disponibile.

Questo è un comportamento normale che indica che una condizione non è soddisfatta e che non richiede l'assistenza di un riparatore.

In qualsiasi situazione a contatto inserito in cui la frenata automatica rappresenta un rischio, si raccomanda di disattivare il sistema tramite l'applicazione del display touch screen del sistema di assistenza alla guida, ad esempio:

- Traino di un rimorchio (in particolare di un rimorchio non equipaggiato del proprio sistema di frenata).
- Trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto.

- Guida con catene da neve.
- Utilizzo di un impianto di lavaggio automatico.
- Interventi di manutenzione (ad es. sostituzione di una ruota, interventi all'interno del vano motore).
- Posizionamento del veicolo su un banco a rulli in officina.
- Traino del veicolo.
- Dopo un urto sul parabrezza all'altezza della telecamera di rilevamento.

**i** Il sistema si disattiva automaticamente dopo il rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino" di diametro diverso o di un malfunzionamento dei due fanalini di stop laterali.

**i** Il sistema diagnostica in modo permanente la sua funzionalità e potrebbe bloccarsi senza indicazioni specifiche del guidatore, se non si trova nelle condizioni operative di funzionamento regolari (ad es. inizializzazione del sensore, tensione di bordo oltre l'intervallo regolare, attivazione del sistema di stabilità).

Per questo motivo, il sistema potrebbe non essere disponibile appena dopo l'avviamento del veicolo.

**!** Può essere pericoloso guidare se i fanalini di stop non sono in condizioni di funzionamento perfette.

**!** Il guidatore non deve sovraccaricare il veicolo (mantenerlo entro il limite MTAC e i limiti dell'altezza di carico delle barre del tetto).

**!** Dopo un impatto (ad es. dopo un urto), il sistema si disattiva automaticamente. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Allarme rischio collisione

Questa funzione segnala al guidatore se il veicolo rischia una collisione con il veicolo che precede, con un pedone o con un ciclista.

### Modifica della soglia di attivazione dell'allarme

La soglia di attivazione determina la sensibilità con cui la funzione avverte del rischio di collisione.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

► Selezionare una delle 3 soglie preimpostate: "**Lontano**", "**Media**" o "**Vicino**".

La soglia selezionata viene memorizzata all'interruzione del contatto.

### Funzionamento

In funzione del rischio di impatto rilevato dal sistema e della soglia di attivazione dell'allarme scelta dal guidatore, diversi livelli d'allarme

possono attivarsi ed essere visualizzati sul quadro strumenti.

Il sistema tiene conto delle dinamiche del veicolo, della differenza di velocità del proprio veicolo, dell'oggetto identificato per il rischio di impatto e dell'utilizzo del veicolo (ad es. intervento sui pedali, volante) per attivare l'allarme nel momento migliore.



(arancione)

**Livello 1:** solo allarme visivo, che segnala che il veicolo che precede è molto vicino.

Appare il messaggio "**Veicolo vicino**".



(rosso)

**Livello 2:** allarme visivo e acustico, che segnala un urto imminente.

Appare il messaggio "**Frenare!**".

**Livello 3:** può essere azionata una micro frenata, a conferma del rischio di impatto (opzionale).

- Mentre ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo, potrebbe essere visualizzato direttamente l'allarme di livello 2.

**Importante:** l'allarme di livello 1 dipende dalla soglia di attivazione selezionata. Reagisce solo ai veicoli in movimento. Si disattiva automaticamente a bassa velocità.

! Gli allarmi di impatto potrebbero non essere forniti, essere forniti troppo tardi o sembrare ingiustificati.

Il guidatore deve avere sempre il controllo del veicolo ed essere pronto ad intervenire in qualsiasi momento per evitare un incidente.

! Selezionando "**Lontano**" nel display touch screen, il sistema emette una segnalazione in anticipo. Questo aumenta la sicurezza, ma aumenta anche la quantità di segnalazioni se non viene rispettata la distanza di sicurezza stabilita per legge. Per ridurre le segnalazioni, è possibile modificare l'impostazione su una delle altre due.

## Assistenza alla frenata d'emergenza intelligente (iEBA)

Questa funzione aumenta la decelerazione del veicolo se la frenata del guidatore non è sufficiente a evitare una collisione.

Questo sistema di assistenza interviene solo se il guidatore preme il pedale del freno.

## Active Safety Brake



Questa funzione, chiamata anche "frenata automatica d'emergenza", interviene dopo l'avviso acustico se il guidatore non aziona abbastanza velocemente il pedale del freno.

Questo sistema ha l'obiettivo di ridurre la velocità d'impatto o di evitare un urto del veicolo in caso di mancato intervento da parte del guidatore.

- La velocità verrà ridotta ad un massimo di 25 km/h (versioni solo con telecamera) o ad un massimo di 50 km/h (versioni con telecamera e radar).

## Funzionamento

Il sistema funziona nelle seguenti condizioni:

- A velocità ridotta in un ambiente urbano, quando viene rilevato un veicolo fermo, un pedone o un ciclista.
- Quando viene rilevato un veicolo in movimento, la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 85 km/h (versioni con solo telecamera) o 140 km/h (versioni con telecamera e radar).



Questa spia lampeggia (per circa 10 secondi) non appena la funzione aziona i freni del veicolo.

Durante il lampeggiamento, la funzione non è disponibile.

In caso di frenata automatica d'emergenza, tenere premuto il pedale del freno, anche dopo l'arresto totale del veicolo, per impedire che il veicolo si sposti.

**i** Il guidatore può annullare la frenata automatica d'emergenza in ogni momento con un movimento deciso del volante e/o premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.

**i** Il pedale del freno potrebbe opporre resistenza e potrebbe vibrare leggermente mentre la funzione è attivata. In caso di arresto completo del veicolo, la frenata automatica dura da 1 a 2 secondi.

## Anomalia



In alcuni casi, questa spia si accende sul quadro strumenti e viene visualizzato il messaggio "**Sensore occultato**".

**Versione con solo telecamera:** il sistema si disattiva.

**Versione con telecamera e radar:** il sistema potrebbe continuare a funzionare in una modalità ridotta.

Questo potrebbe essere causato da una visibilità ridotta (ad es. pioggia, nebbia, neve, abbagliamento dal sole basso) o da un effettivo blocco del sensore. In questo caso, fermare il veicolo e controllare se la telecamera anteriore o il radar anteriore sono coperti da sporco, neve, ghiaccio o qualsiasi elemento che possa impedire il rilevamento.



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.



Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavvio del motore, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per una verifica del sistema.



Queste spie si accendono sul quadro strumenti e/o sul display delle spie delle cinture di sicurezza e dell'airbag anteriore lato passeggero per indicare che la cintura di sicurezza del guidatore e/o del

passaggero anteriore non è allacciata (secondo la versione). Il sistema di frenata automatica si disattiva fino a quando le cinture di sicurezza vengono allacciate.

## Rilevamento stanchezza



Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

La funzione comprende i sistemi "Allarme livello attenzione guidatore" e "Allarme livello attenzione guidatore tramite telecamera", associati, secondo la versione, al sistema "DS DRIVER ATTENTION MONITORING".



Lo scopo di questi sistemi non è di tenere sveglio il guidatore o di impedire che si addormenti al volante. È responsabilità del guidatore fermarsi quando si sente affaticato. Fare una sosta in caso di affaticamento o almeno ogni 2 ore.

## Attivazione/Disattivazione

Per default, ad ogni avviamento, la funzione si attiva automaticamente.



Le impostazioni si modificano tramite l'applicazione **ADAS** del display touch screen.

## Allarme livello attenzione guidatore



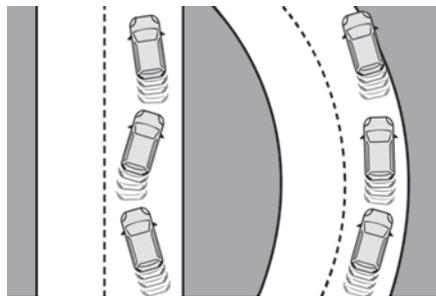
Il sistema attiva un allarme non appena rileva che il guidatore non ha effettuato una sosta dopo due ore di guida ad una velocità superiore a 70 km/h.

Questo allarme consiste nella visualizzazione di un messaggio che invita il guidatore a fare una sosta, accompagnato da un segnale acustico. Se il guidatore non segue il consiglio, l'allarme viene ripetuto ogni ora fino all'arresto del veicolo. Il sistema si reinizializza se è presente una delle seguenti condizioni:

- Con il motore al minimo, il veicolo è rimasto fermo per oltre 15 minuti.
- Il contatto è stato interrotto per alcuni minuti.
- La cintura di sicurezza del guidatore non è allacciata e la porta è aperta.

**i** Non appena la velocità del veicolo è inferiore a 70 km/h, il sistema passa in standby. Il tempo guida viene conteggiato nuovamente non appena la velocità torna ad essere superiore a 70 km/h.

## Allarme livello attenzione guidatore tramite telecamera



Il sistema valuta il livello di attenzione, stanchezza e distrazione del guidatore, identificando i cambi di traiettoria rispetto alla linea di carreggiata.

Per effettuare questa operazione, il sistema utilizza una telecamera, situata sulla parte superiore del parabrezza.

Questo sistema è particolarmente adatto alle strade a scorrimento veloce (velocità superiore a 70 km/h).

Al primo livello di allarme, il guidatore viene avvisato dal messaggio "**Prestare attenzione!**", accompagnato da un segnale acustico. Dopo tre allarmi di primo-livello, il sistema attiva uno nuovo allarme con il messaggio "**Guida a rischio: Fare una pausa**", accompagnato da un segnale acustico più forte.

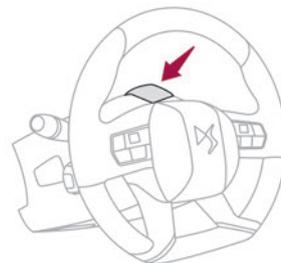
**i** In alcune condizioni di guida (manto stradale dissestato o presenza di vento forte), il sistema può emettere degli allarmi indipendentemente dallo stato di attenzione del guidatore.

**!** Le seguenti situazioni possono interferire con il funzionamento del sistema o impedirne il funzionamento:

- linee della carreggiata assenti, consumate, nascoste (da neve, fango) o multiple (cantieri stradali);
- distanza ridotta dal veicolo che precede (linee di carreggiata non rilevate);
- strade strette, tortuose, ecc.

## DS DRIVER ATTENTION MONITORING

(Secondo la versione)





Un'ulteriore telecamera (a infrarossi) è montata sul piantone dello sterzo dietro al volante, per monitorare il comportamento del guidatore.

La telecamera analizza, in primo luogo, la direzione dello sguardo e della testa del guidatore per valutare il suo livello di distrazione e, in secondo luogo, la chiusura delle palpebre per valutare il livello di vigilanza e attenzione. Quando il livello di vigilanza (distrazione o perdita di attenzione) è basso, il sistema emette un allarme.

Con la modalità di visualizzazione **"Personale"** del quadro strumenti digitale, il guidatore può selezionare la visualizzazione permanente del grafico **"Livello di attenzione"**, che consente di monitorare queste informazioni in tempo reale.

- Il sistema si attiva a velocità superiori a 25 km/h.

! Le situazioni di seguito possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- il campo visivo della telecamera del sistema è occultato oppure ostruito.
- si indossa un certo tipo di lenti od occhiali da sole molto scuri o riflettenti.
- volto parzialmente coperto (ad es. da una mano, dai capelli).
- posizione di guida insolita o errata.

In nessuna circostanza il Costruttore potrà essere ritenuto responsabile in caso di allarmi

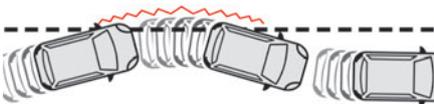
non emessi o per le conseguenze dell'utilizzo di questo sistema.

## Mantenimento in corsia

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Il sistema corregge la traiettoria del veicolo avvertendo il guidatore non appena rileva un rischio di superamento involontario della linea di carreggiata, di un ciglio o di una corsia d'emergenza (secondo la versione). Per effettuare questa operazione, il sistema utilizza una telecamera situata sulla parte superiore del parabrezza, in grado di identificare le linee di carreggiata sul suolo e il bordo della strada (secondo la versione).

**Il ricorso a questo sistema si rivela particolarmente utile su autostrade e strade a scorrimento veloce.**



## Condizioni operative di funzionamento

- Velocità del veicolo compresa tra 70 e 180 km/h.
- Strada contrassegnata con una linea divisoria centrale.
- Volante trattenuto con entrambe le mani.
- Indicatori di direzione spenti all'attivazione del sistema.
- Sistema ESC attivato e in funzione.

! Il sistema assiste il guidatore solo se il veicolo rischia di uscire involontariamente dalla corsia in cui si trova. Non gestisce la distanza di sicurezza, la velocità del veicolo o i freni.

Il guidatore deve afferrare il volante con entrambe le mani, in modo da poter mantenere il controllo quando le condizioni non consentono più al sistema d'intervenire (ad esempio quando la linea divisoria centrale sul manto stradale non è più visibile).

## Funzionamento

Non appena il sistema identifica un rischio di superamento involontario di una linea di carreggiata rilevata sul suolo o di un limite di corsia (ad es. ciglio con erba), esegue la correzione della traiettoria necessaria per riportare il veicolo nella corsia iniziale.

Il guidatore avverte un movimento di rotazione del volante.



Questa spia lampeggia durante la correzione della traiettoria.

**i** Il guidatore può impedire la correzione trattenendo saldamente il volante (ad es. durante una manovra d'emergenza). La correzione si interrompe immediatamente se si attivano gli indicatori di direzione.

Mentre gli indicatori di direzione sono attivati e per alcuni secondi dopo il loro spegnimento, il sistema considera il cambio di traiettoria intenzionale e non attiva alcuna correzione durante questa fase.

## Situazioni di guida e allarmi associati

La tabella di seguito descrive gli allarmi e i messaggi visualizzati in varie situazioni di guida.

L'ordine di visualizzazione effettivo di questi allarmi potrebbe essere diverso.

Stato delle funzioni	Visualizzazione	Commenti
OFF		Funzione disattivata.
ON	Nessuna.	Sistema attivato, requisiti non soddisfatti: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Velocità inferiore a 65 km/h.</li> <li>- Nessun riconoscimento della linea di carreggiata.</li> <li>- Attivazione ESC in corso.</li> <li>- Guida "sportiva".</li> </ul>
ON		Disattivazione/standby automatico della funzione (ad es. rilevamento di un rimorchio, utilizzo della ruota di scorta tipo "ruotino" in dotazione con il veicolo, guasto).
ON	Nessuna.	Linea di carreggiata rilevata. Velocità superiore a 65 km/h.
ON		Il sistema corregge la traiettoria dal lato in cui viene rilevato il rischio di superamento della linea. Le mani del guidatore sono sul volante.

Stato delle funzioni	Visualizzazione	Commenti
ON	  <b>"Trattenere il volante" o "Rimanere nella corsia"</b> (secondo la versione)	<p>Se, durante la correzione della traiettoria, il sistema determina che la correzione non sarà sufficiente e che una linea continua verrà superata, il guidatore viene avvertito che deve intervenire con una regolazione aggiuntiva della traiettoria.</p> <p>Se non si trattiene il volante in modo corretto, viene emesso un segnale acustico, accompagnato da un messaggio, fino al completamento della correzione della traiettoria o fino a quando il guidatore ha ripreso il controllo del volante in modo appropriato.</p> <p>La durata dei segnali acustici aumenta se vengono eseguite correzioni multiple in successione rapida. L'allarme diventa continuo e persiste fino alla risposta del guidatore.</p>

## Limiti di funzionamento

Il sistema passa automaticamente in standby nei seguenti casi:

- ESC disattivato o in corso di regolazione.
- Velocità inferiore a 70 km/h o superiore a 180 km/h.
- Collegamento elettrico di un rimorchio.
- Rilevamento dell'utilizzo di una ruota di scorta tipo "ruotino" (il rilevamento non è immediato, si raccomanda di disattivare il sistema).
- Rilevamento di uno stile di guida dinamico, pressione del pedale del freno o dell'acceleratore.
- Guida sulle linee di carreggiata.
- Attivazione degli indicatori di direzione.
- Superamento della linea interna di carreggiata in una curva.
- Guida in curva stretta.
- Inattività del guidatore rilevata durante una correzione.

**!** Le seguenti situazioni possono interferire con il sistema o impedirne il funzionamento:

- Contrasto insufficiente tra la superficie stradale e il ciglio o la corsia d'emergenza (ad es. ombra).
- Linee di carreggiata consumate, nascoste (da neve, fango) o multiple (cantieri stradali, ecc.).
- Distanza ridotta dal veicolo che precede (le linee di carreggiata potrebbero non essere rilevate).
- Strade strette, tortuose.

### Rischio di attivazione indesiderata

Il sistema deve essere disattivato nelle situazioni indicate di seguito:

- quando si cambia una ruota o si lavora nelle vicinanze di una ruota;

- traino o portabiciclette su un dispositivo di traino, specialmente con rimorchio non collegato o non omologato;
- strada in cattivo stato, dissestata o con aderenza molto ridotta (rischio di aquaplaning, neve, ghiaccio);
- condizioni meteo avverse;
- guida su circuiti di gara;
- guida su banco a rulli.

## Disattivazione/Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente ad ogni avviamento del motore.



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

oppure

Accesso diretto ai **Tasti di scelta rapida per sistemi di assistenza alla guida.**



La disattivazione è confermata dall'accensione di questa spia sul quadro strumenti.

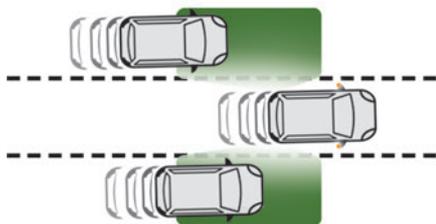
## Anomalia



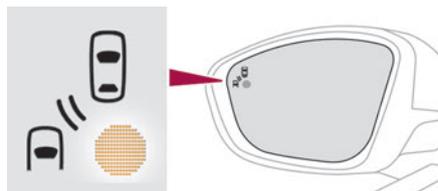
In caso di anomalia, queste spie si accendono sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Sorveglianza angoli ciechi

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**



Questo sistema avverte il guidatore di un potenziale pericolo derivante della presenza di un altro veicolo (autovettura, autocarro, moto) negli angoli ciechi del veicolo (zone nascoste fuori dal campo visivo del guidatore), usando i sensori installati ai lati dei paraurti.



Una spia appare nel retrovisore esterno del lato in questione:

- **fissa**, immediatamente, quando si è sorpassati.
- **lampeggiante**, dopo circa 1 secondo, quando si sorpassa un veicolo lentamente e quando si usa l'indicatore di direzione.

## Attivazione/Disattivazione



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

Quando si avvia il veicolo, la spia si accende su ogni retrovisore per indicare che il sistema è attivo.

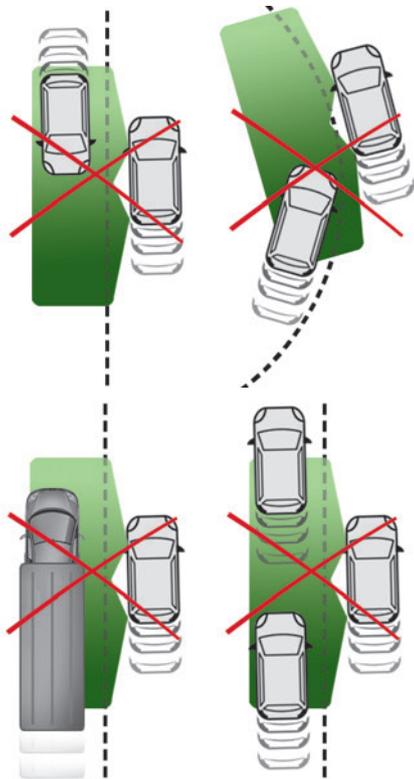
Lo stato del sistema è memorizzato all'interruzione del contatto.

! Il sistema viene disattivato automaticamente in caso di traino con un dispositivo di traino omologato dal Costruttore.

## Condizioni operative di funzionamento

- Tutti i veicoli viaggiano nella stessa direzione e su corsie adiacenti.
- La velocità del veicolo deve essere compresa tra 12 e 140 km/h.
- Quando si sorpassa un veicolo, la differenza di velocità è inferiore a 10 km/h.
- Quando si è sorpassati da un veicolo, la differenza di velocità è inferiore a 25 km/h.
- Il traffico è scorrevole.
- Il sorpasso di un veicolo richiede un certo periodo di tempo e il veicolo che si sta superando rimane nell'angolo cieco.
- Si sta percorrendo un tratto rettilineo o leggermente in curva.
- Il veicolo non traina un rimorchio, una roulotte, ecc.

## Limiti di funzionamento



Non vengono attivati avvisi nelle seguenti condizioni:

- in presenza di oggetti immobili (ad es. veicoli parcheggiati, guard rail, lampioni, cartelli).
- veicoli che procedono in senso contrario.
- su strade tortuose o in caso di curve strette.
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo molto lungo (ad es. autocarro, autobus), rilevato sia in un angolo cieco posteriore che nel campo visivo anteriore del guidatore.
- manovra di sorpasso rapido.
- traffico molto intenso: i veicoli rilevati davanti e dietro vengono confusi con un camion o con un oggetto fisso.

## Anomalia



In caso di anomalia, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

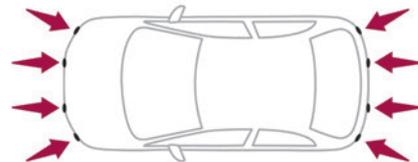
Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

- Il sistema potrebbe essere disturbato temporaneamente da alcune condizioni meteo (ad es. pioggia, grandine). In particolare, guidare su una strada bagnata o passare da una zona asciutta ad una zona bagnata potrebbe provocare falsi allarmi (ad es. la presenza di condensa nell'angolo cieco può essere interpretata come un veicolo). In condizioni climatiche avverse o invernali, accertarsi che i sensori non siano ricoperti da fango, ghiaccio o neve.

Non coprire la zona d'allarme sui retrovisori esterni o le zone di rilevamento sul paraurti anteriore e posteriore con etichette adesive o altri oggetti, in quanto potrebbero impedire il corretto funzionamento del sistema.

## Sensori di assistenza al parcheggio

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

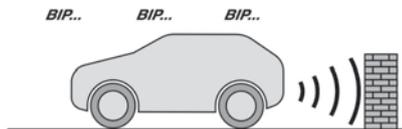


Questo sistema rileva e segnala la vicinanza di ostacoli (ad es. pedoni, veicoli, alberi, barriere) utilizzando sensori nel paraurti.

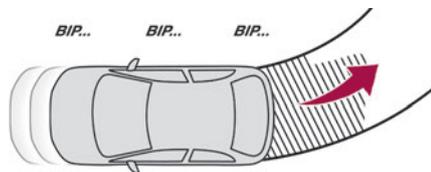
## Sensori di assistenza al parcheggio posteriori

► Inserire la retromarcia per attivare il sistema (confermato da un segnale acustico). Il sistema si spegne al disinserimento della retromarcia.

## Assistenza acustica



Questo sistema segnala la presenza di ostacoli all'interno della zona di rilevamento dei sensori e sulla traiettoria del veicolo definita dalla direzione del volante.



Secondo la versione, nell'esempio mostrato, solo gli ostacoli presenti nell'area ombreggiata verranno segnalati dall'assistenza acustica. Le informazioni di prossimità vengono fornite da un segnale acustico intermittente, la cui frequenza aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo.

Quando la distanza tra il veicolo e l'ostacolo è inferiore a trenta centimetri circa, il segnale acustico diventa continuo.

Il suono diffuso dall'altoparlante (destra o sinistra) consente di individuare il lato in cui è situato l'ostacolo.

### Regolazione del segnale acustico

**i**  Premendo questo pulsante si apre la finestra per la regolazione del volume del segnale acustico.

## Assistenza grafica



Integra il segnale acustico, non tenendo conto della traiettoria del veicolo, mediante la visualizzazione sul display di trattini la cui posizione rappresenta la distanza tra l'ostacolo e il veicolo (bianco: più distante, arancione: vicino, rosso: molto vicino). Quando l'ostacolo è molto vicino, sul display viene visualizzato il simbolo di "Pericolo".

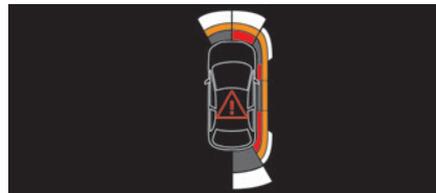
## Sensori di assistenza al parcheggio anteriori

A integrazione dei sensori di assistenza al parcheggio posteriori, i sensori di assistenza al parcheggio anteriori si attivano non appena viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e se la velocità di quest'ultimo è inferiore a 10 km/h. Il funzionamento dei sensori di assistenza al parcheggio anteriori viene interrotto se il veicolo

si ferma per oltre tre secondi con marcia in avanti, se un ostacolo non viene più rilevato o se la velocità del veicolo supera 10 km/h.

**i** Il suono diffuso dall'altoparlante (anteriore o posteriore) permette di individuare se l'ostacolo si trova davanti o dietro al veicolo, lungo il suo percorso.

## Sensori di assistenza al parcheggio laterali



Utilizzando quattro sensori supplementari collocati sui lati dei paraurti, il sistema registra la posizione degli ostacoli durante la manovra e li segnala quando li rileva lateralmente al veicolo.

**!** Solo gli ostacoli fissi vengono segnalati correttamente. Gli ostacoli in movimento rilevati all'inizio della manovra potrebbero essere indicati per errore, mentre gli ostacoli in movimento che appaiono lungo il veicolo, ma che non erano stati registrati precedentemente, non verranno indicati.

! Gli oggetti memorizzati durante la manovra non saranno più conservati, dopo l'interruzione del contatto.

## Disattivazione/Attivazione

(Secondo il Paese di commercializzazione)



La configurazione si esegue nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.



Quando la funzione è disattivata, questa spia si accende sul quadro strumenti. Lo stato del sistema viene memorizzato all'interruzione del contatto.



i Il sistema dei sensori di assistenza al parcheggio posteriori si disattiva automaticamente se un rimorchio o un portabicicletta è agganciato ad un dispositivo di traino installato secondo le raccomandazioni del Costruttore. In questo caso, il profilo di un rimorchio viene visualizzato nella parte posteriore dell'immagine del veicolo.

i All'avviamento del veicolo, le funzioni di assistenza grafica e acustica sono disponibili solo dopo l'accensione del display touch screen.

## Limiti di funzionamento

L'inclinazione del veicolo in caso di carico eccessivo nel bagagliaio può compromettere la valutazione delle distanze.

## Anomalia

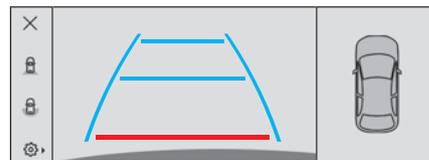


In caso di anomalia quando si passa alla retromarcia, queste spie si accendono sul quadro strumenti, accompagnate dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico (bip breve). Far controllare l'anomalia dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Telecamera di retromarcia

! Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

A motore avviato, quando si inserisce la retromarcia, questo sistema visualizza la zona attorno al veicolo sul display touch screen, utilizzando una telecamera situata sul lato posteriore del veicolo.



Il display è diviso in 3 parti con un menu laterale, una vista contestuale e una vista dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante.

I sensori di assistenza al parcheggio completano le informazioni della vista dall'alto del veicolo.

Sono disponibili diverse viste contestuali:

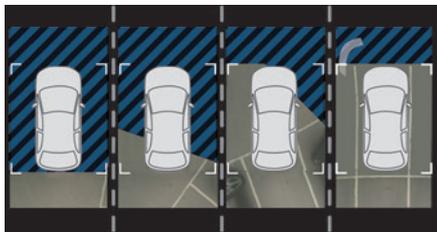
- Vista zoom automatica.
- Vista standard.
- Vista panoramica.

Secondo il contesto, il sistema sceglie la vista migliore (standard o con ingrandimento automatico).

È possibile cambiare tipo di vista in qualunque momento durante la manovra.

Lo stato del sistema non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

## Principio di funzionamento



Utilizzando la telecamera, l'ambiente attorno al veicolo viene registrato durante le manovre a bassa velocità.

Mentre il veicolo procede, viene creato in tempo reale (sul lato del display) un'immagine dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante.

Questa vista semplifica l'allineamento del veicolo durante le manovre di parcheggio e consente di notare gli oggetti nelle vicinanze. Viene cancellata automaticamente se il veicolo rimane fermo troppo a lungo.

## Regolazioni



Nel menu laterale, questo menu consente di eseguire le operazioni indicate di seguito:

- regolare il volume del segnale acustico.
- regolare la luminosità.
- regolare il contrasto.

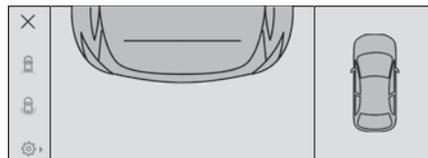
## Attivazione/Disattivazione

Per attivare la telecamera, inserire la retromarcia.

Il sistema viene disattivato:

- quando si disinserisce la retromarcia;
- premendo la croce nell'angolo superiore sinistro del display touch screen;

## Vista zoom automatica



La telecamera posteriore registra la zona circostante il veicolo durante la manovra, per creare una visuale dall'alto della parte posteriore del veicolo nell'ambiente in cui si trova, consentendo di manovrare il veicolo tra gli ostacoli nelle vicinanze.

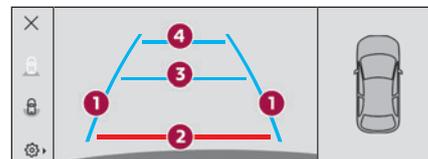
Utilizzando i sensori sul paraurti posteriore, la vista zoom automatica viene visualizzata quando ci si avvicina ad un ostacolo sulla linea rossa (meno di 30 cm) durante la manovra.

Questa vista è disponibile solo automaticamente.

**i** Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

Durante la manovra, è importante controllare i lati del veicolo utilizzando i retrovisori esterni. Anche i sensori di assistenza al parcheggio forniscono informazioni aggiuntive sull'area attorno al veicolo.

## Vista standard



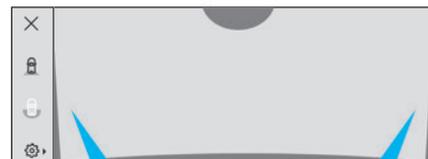
La zona situata dietro il veicolo viene visualizzata sul display.

Le linee blu **1** rappresentano la larghezza del veicolo con i retrovisori aperti; la direzione di queste linee cambia in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti posteriore; le due linee blu **3** e **4** una distanza di 1 m e 2 m, rispettivamente.

Questa vista è disponibile automaticamente o selezionandola nel menu laterale.

## Vista panoramica



La vista panoramica consente di uscire, in retromarcia, da un parcheggio anticipando l'arrivo di veicoli, pedoni o ciclisti.

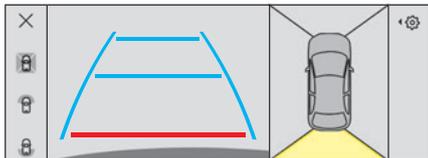
Questa vista non è consigliata per eseguire una manovra completa.

Questa vista è disponibile solo selezionandola nel menu laterale.

## 360 Vision

**!** Per ulteriori informazioni, consultare le **Raccomandazioni generali sull'uso dei sistemi di assistenza alla guida e alla manovra.**

Questo sistema consente di visualizzare lo spazio immediatamente intorno al veicolo sul display touch screen utilizzando le telecamere, che si trovano sul lato anteriore e posteriore del veicolo.



Il display è diviso in 4 parti con due menu laterali, una vista contestuale e una vista dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante.

I sensori di assistenza al parcheggio completano le informazioni della vista dall'alto del veicolo. Secondo l'angolo di visualizzazione selezionato nel menu laterale sinistro, il sistema fornisce un'assistenza visiva specifica in condizioni di guida particolari, come l'ingresso in un incrocio

con punti ciechi o la manovra in aree con visibilità ridotta.

Sono disponibili viste contestuali diverse per il lato anteriore o posteriore:

- Vista zoom automatica.
- Vista standard.
- Vista panoramica.

Secondo il contesto, il sistema sceglie la vista migliore (standard o con ingrandimento automatico).

È possibile cambiare tipo di vista in qualunque momento durante la manovra.

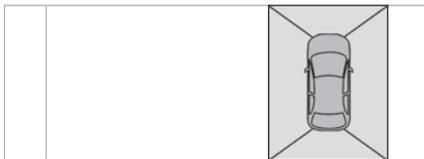
Lo stato del sistema non viene memorizzato all'interruzione del contatto.

## Principio di funzionamento

### Vista ricostruita

Le telecamere vengono attivate e una ricostruzione di una vista dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante viene visualizzata sul display touch screen.

### Vista dal vivo



La vista anteriore e posteriore appare automaticamente nella vista dall'alto del veicolo.

Inoltre è possibile visualizzare ogni vista dal vivo selezionando la zona corrispondente.

È possibile selezionare la vista anteriore nella marcia in avanti fino a 16 km/h.

**i** L'installazione dello schermo per clima molto freddo può alterare l'immagine trasmessa dalla telecamera anteriore.

## Regolazioni



Nel menu laterale, questo menu consente di eseguire le operazioni indicate di seguito:

- regolare il volume del segnale acustico.
- regolare la luminosità.
- regolare il contrasto.

## Attivazione/Disattivazione

### Automatica

Con la telecamera posteriore, motore avviato e veicolo immobile, la vista posteriore è visualizzata automaticamente con la retromarcia inserita. Con la telecamera anteriore, motore avviato e velocità inferiore a 16 km/h, la vista anteriore è visualizzata automaticamente con una marcia inserita.

### Manuale



► Nell'applicazione **ADAS** del display touch screen, selezionare **Funzioni > Telecamera panoramica.**

Il sistema si disattiva:

- automaticamente per il lato posteriore, quando si disinserisce la retromarcia.
- automaticamente per il lato anteriore, a una velocità superiore a circa 16 km/h.
- premendo la croce nell'angolo superiore sinistro del display touch screen.

## Vista zoom automatica



La telecamera anteriore o posteriore registra la zona attorno al veicolo durante la manovra, per creare una vista anteriore o posteriore dall'alto del veicolo nell'ambiente circostante, consentendo di manovrarlo attorno agli ostacoli nelle vicinanze.

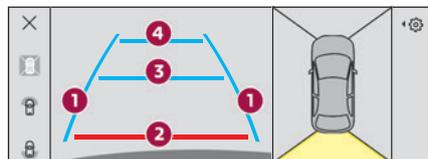
Utilizzando i sensori sul paraurti anteriore o posteriore, la vista zoom automatica viene visualizzata quando ci si avvicina ad un ostacolo sulla linea rossa (meno di 30 cm) durante la manovra.

Questa vista è disponibile solo automaticamente. Secondo la versione, può essere attivata/disattivata nell'applicazione **ADAS** del display touch screen.

**i** Gli ostacoli possono apparire più lontani di quanto siano in realtà.

Durante la manovra, è importante controllare i lati del veicolo utilizzando i retrovisori esterni. Anche i sensori di assistenza al parcheggio forniscono informazioni aggiuntive sull'area attorno al veicolo.

## Vista standard



In funzione del contesto, la zona davanti o dietro al veicolo viene visualizzata sul display.

Le linee blu (nella parte posteriore)/arancioni (nella parte anteriore) **1** rappresentano la larghezza del veicolo con i retrovisori aperti; la direzione di queste linee cambia in funzione della posizione del volante.

La linea rossa **2** rappresenta una distanza di 30 cm dal paraurti anteriore o posteriore; le due linee blu (nella parte posteriore)/arancioni (nella parte anteriore) **3** e **4** rappresentano una distanza di 1 m e 2 m rispettivamente.

Questa vista è disponibile automaticamente o selezionandola nel menu laterale sinistro.

## Vista panoramica



La vista panoramica posteriore o anteriore consente di uscire da un parcheggio anticipando l'arrivo di veicoli, pedoni o ciclisti.

Questa vista non è consigliata per eseguire una manovra completa.

Questa vista è disponibile solo selezionandola nel menu laterale sinistro.



## LUBRIFICANTI APPOSITI PER VETTURE HAUTE COUTURE

Partner dalla creazione del marchio nel 2015, DS automobile & TotalEnergies condividono valori comuni: eccellenza, prestazioni e competenza. TotalEnergies equipaggia i veicoli DS con lubrificanti Quartz, dal primo rabbocco nello stabilimento fino alle reti di manutenzione approvate, per garantire il funzionamento quotidiano ottimale. Progettati appositamente per i veicoli DS, i lubrificanti Quartz li rendono ancora più efficienti, più economici in termini di consumo di carburante e più rispettosi dell'ambiente. TotalEnergies e DS, partner ufficiali nell'eccellenza automotive!

### Mantieni giovane il tuo motore più a lungo!

Quartz Ineo Xtra First 0W-20 è un lubrificante ad altissime prestazioni sviluppato grazie al lavoro congiunto dei team di Ricerca e Sviluppo di DS Automobiles e TotalEnergies. La sua tecnologia innovativa estende la durata del motore, raggiungendo al contempo risparmi di carburante notevoli e limitando le emissioni di CO<sub>2</sub>. Questo prodotto ora è disponibile in nuove confezioni\* realizzate al 50% con materiali riciclati e riciclabili al 100%.

## Compatibilità dei carburanti



Carburanti conformi alla norma EN228 contenenti rispettivamente fino al 5% e fino al 10% di etanolo.



Carburanti Diesel conformi alle norme EN590, EN16734 e EN16709 e contenenti rispettivamente fino al 7%, 10%, 20% e 30% di estere metilico di acidi grassi. L'utilizzo di carburanti B20 e B30, anche occasionale, impone condizioni di manutenzione particolari denominate "Condizioni di guida intensive".



Carburante Diesel paraffinato conforme alla norma EN15940.

**!** L'utilizzo di qualunque altro tipo di (bio) carburante (ad es. oli vegetali o animali puri o diluiti, carburante domestico) è strettamente proibito. Rischio di danneggiare il motore e l'impianto del carburante!

**i** È autorizzato solo l'impiego di additivi per carburanti conformi alla norma B715001 (benzina) o B715000 (Diesel).

## Diesel alle basse temperature

A temperature inferiori a 0°C, la formazione di paraffina nei carburanti Diesel di tipo estivo potrebbe non consentire il corretto funzionamento del motore. In queste condizioni di temperatura, utilizzare dei carburanti Diesel invernali e tenere il serbatoio sempre pieno per oltre il 50%.

A temperature inferiori a -15°C, per evitare problemi di avviamento, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo riparato (garage riscaldato).

## Viaggi all'estero

**Alcuni carburanti potrebbero danneggiare il motore del vostro veicolo.**

**In alcuni Paesi, per garantire il corretto funzionamento del motore, potrebbe essere obbligatorio l'utilizzo di un tipo di carburante particolare (indice di ottani specifico, marchi specifici, ...).**

Per qualsiasi informazione supplementare, rivolgersi al punto vendita.

## Rifornimento

**Capacità del serbatoio: 55 litri circa (Diesel), 62 litri (Benzina) o 43 litri (Ibrido ricaricabile).**

**Livello di riserva: 6 litri circa.**

## Livello minimo carburante



Quando si raggiunge il livello minimo carburante, questa spia si accende sul quadro strumenti, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico. Alla prima accensione della spia, restano **circa 6 litri** di carburante nel serbatoio. Questa spia compare ad ogni inserimento del contatto, accompagnata da un messaggio e da un segnale acustico, fino al rifornimento con una quantità sufficiente di carburante. Durante la guida, questo messaggio e un segnale acustico vengono ripetuti con frequenza crescente man mano che il livello di carburante si avvicina a **0**. Effettuare immediatamente un rifornimento per evitare di restare senza carburante. Per ulteriori informazioni sulla **Mancanza di carburante (Diesel)**, leggere la sezione corrispondente.

**i** Una piccola freccia vicino alla spia indica il lato del veicolo su cui si trova lo sportellino serbatoio carburante.

### Stop & Start

**!** Non effettuare mai rifornimenti di carburante con il motore in modalità STOP; interrompere tassativamente il contatto tramite il pulsante.

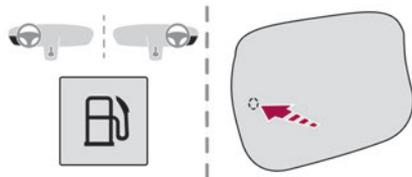
## Rifornimento

Ogni rabbocco di carburante deve essere in quantità di almeno 10 litri per essere registrato dall'indicatore livello carburante.

L'apertura dello sportellino può generare un rumore causato dall'aspirazione dell'aria. Questa depressione, del tutto normale, è provocata dalla tenuta del circuito del carburante.

Per effettuare il rifornimento di carburante in totale sicurezza:

- ▶ **Spegnere sempre il motore.**

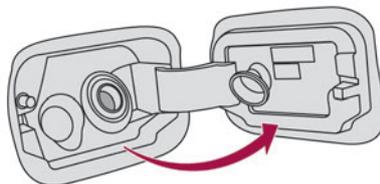


- ▶ Per aprire lo sportellino del serbatoio, premere il pulsante di apertura dello sportellino per più di 2 secondi o, con le porte del veicolo sbloccate, premere la parte posteriore dello sportellino (secondo la versione).

### • Veicoli ibridi ricaricabili

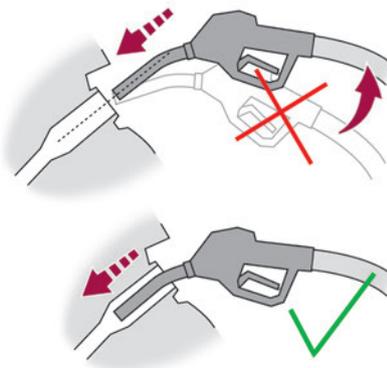
Dopo aver premuto il pulsante sul cruscotto, lo sportellino del serbatoio potrebbe non aprirsi per alcuni minuti. All'apertura dello sportellino del serbatoio viene emesso un suono.

Se lo sportellino si blocca, premere il pulsante sul cruscotto e tenerlo premuto per oltre 3 secondi.



Il tappo è integrato nello sportellino.

- ▶ Individuare a pompa corrispondente al carburante conforme alla motorizzazione del veicolo (vedere l'etichetta incollata all'interno dello sportellino).



- ▶ Inserire la pistola di rifornimento fino all'arresto, prima di attivarla per il riempimento del serbatoio (per ridurre al minimo il rischio di schizzi).
- ▶ Rabboccare il serbatoio.

**Non insistere dopo il terzo scatto della pistola di rifornimento. Questo potrebbe provocare delle anomalie.**

- ▶ Spingere lo sportellino del serbatoio carburante per richiuderlo.

Il veicolo è equipaggiato di catalizzatore, che riduce le sostanze nocive contenute nei gas di scarico.

**Per i motori benzina, è obbligatorio l'uso di carburante senza piombo.**

Il bocchettone di riempimento del serbatoio presenta un foro più stretto, che consente solo l'inserimento della pistola per benzina senza piombo.

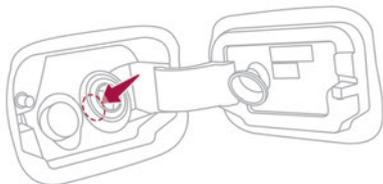
**! Se il rifornimento è stato effettuato con carburante errato, prima di avviare il motore occorre far svuotare il serbatoio e riempirlo con il carburante corretto.**

## Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)

(Secondo il Paese di commercializzazione). Questo dispositivo meccanico impedisce di rifornire il serbatoio di un veicolo Diesel con benzina.

Situato nel bocchettone di riempimento del serbatoio, il posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante è visibile togliendo del serbatoio.

## Funzionamento



Se inserita nel bocchettone di riempimento di un serbatoio Diesel, la pistola di rifornimento della benzina va in battuta sullo sportellino. Il sistema resta chiuso e il rifornimento non è consentito.

**Non insistere, ma inserire una pistola di rifornimento di tipo Diesel.**

Il dispositivo di posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante non impedisce il rifornimento con una tanica, a prescindere dal tipo di carburante.

### • Viaggi all'estero

Poiché le pistole di rifornimento diesel possono essere diverse in altri Paesi, la presenza del posizionamento obbligato della pistola di rifornimento può rendere impossibile il riempimento del serbatoio.

Prima di un viaggio all'estero, è consigliabile verificare con la Rete se il veicolo è adatto ai distributori di carburante dei Paesi visitati.

## Sistema ibrido ricaricabile

### Impianto elettrico

Il circuito elettrico del sistema ibrido ricaricabile è identificato mediante cavi di colore arancione e i relativi componenti sono contrassegnati con questo simbolo:



! La trasmissione ibrida ricaricabile utilizza una tensione compresa tra 240 e 400 V. Questo sistema può essere caldo sia quando il contatto è inserito che dopo l'interruzione del contatto.

Rispettare le avvertenze sulle etichette, in particolare all'interno dello sportellino di carica.

! La tensione dell'impianto ad alta tensione è pericolosa e può causare ustioni o altre lesioni, anche scosse elettriche fatali.

Poiché i danni ai componenti ad alta tensione non sono visibili, il Costruttore raccomanda quanto riportato di seguito:

– Non toccare mai i componenti, danneggiati o no, e non lasciare mai che gioielli o altri

oggetti metallici entrino a contatto con questi componenti.

– Non lavorare mai sui cavi ad alta tensione arancioni o su qualunque altro componente ad alta tensione contrassegnato con l'etichetta di rischio elettrico. Qualunque intervento sull'impianto ad alta tensione deve essere eseguito da personale qualificato all'interno di officine qualificate e autorizzate a eseguire questo tipo di lavoro.

– Non danneggiare, modificare o rimuovere mai i cavi ad alta tensione arancioni e non scollegarli mai dalla rete ad alta tensione.

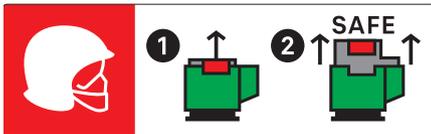
– Non aprire, modificare o rimuovere mai il coperchio della batteria di trazione.

– Non lavorare mai con utensili da taglio e sagomatura o fonti di calore nelle vicinanze dei componenti e dei cavi ad alta tensione.

In caso di livello basso del liquido nel serbatoio del refrigerante, il rabbocco deve essere eseguito solo in un'officina qualificata e con formazione, per verificare che la perdita non provenga dalla batteria di trazione.

Qualunque intervento sull'impianto ad alta tensione deve essere eseguito da personale qualificato all'interno di officine qualificate e autorizzate a eseguire questo tipo di lavoro. Danni al veicolo o alla batteria di trazione potrebbero causare perdite di gas o liquidi tossici immediatamente o in un secondo momento. Il Costruttore raccomanda quanto riportato di seguito:

- Informare sempre i servizi antincendio e di emergenza in caso di incidente, avvertendo che il veicolo è equipaggiato di batteria di trazione.
- Non toccare mai i liquidi provenienti da eventuali perdite della batteria di trazione.
- Non inalare i gas emessi dalla batteria di trazione: sono tossici.
- In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo. I gas emessi sono infiammabili e potrebbero causare un incendio.



! Questa etichetta è rivolta unicamente ai Vigili del Fuoco ed ai Servizi di Manutenzione in caso di interventi sul veicolo. Nessun'altra persona è autorizzata a mettere mano al dispositivo illustrato su questa etichetta.

### ! In caso di incidente o urto al sottoscocca del veicolo

In queste situazioni, il circuito elettrico o la batteria di trazione possono essere danneggiati gravemente. Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

### ! In caso di lavaggio

Prima di lavare il veicolo, controllare sempre che lo sportellino di carica sia chiuso correttamente. Non lavare il veicolo durante la carica della batteria.

### ! Lavaggio ad alta pressione

Per evitare di danneggiare i componenti elettrici, è espressamente proibito utilizzare il lavaggio ad alta pressione per pulire il vano motore o il sottoscocca del veicolo. Il lavaggio della carrozzeria non deve avvenire mediante lancia con pressione superiore a 80 bar.

! Non lasciare mai entrare acqua o polvere nel connettore o nella pistola di carica. Rischio di folgorazione o incendio! Non collegare/scollegare mai la pistola di carica o il cavo con le mani bagnate. Rischio di folgorazione!

## Batteria di trazione

La batteria di trazione Li-ion (ioni di litio) accumula l'energia elettrica necessaria per la propulsione del veicolo.

È situata sotto i sedili posteriori.

L'autonomia della batteria di trazione varia secondo il tipo di guida, il percorso, l'utilizzo dell'equipaggiamento di confort termico e l'invecchiamento dei suoi componenti.

i L'invecchiamento della batteria di trazione dipende da diversi fattori, come le condizioni climatiche e il chilometraggio percorso.

! Per preservare l'autonomia del veicolo e la durata della batteria di trazione, il Costruttore raccomanda quanto indicato di seguito:

- Non scaricare completamente la batteria del veicolo elettrico ogni giorno (caricare la batteria di trazione al di sotto dell'80% il più spesso possibile).
- Non scaricare completamente la batteria.
- Non immobilizzare il veicolo per un periodo di inutilizzo prolungato (oltre 12 ore) quando il livello di carica della batteria di trazione è basso o alto. Favorire un livello di carica tra il 20% e il 40%.
- Limitare l'utilizzo della carica veloce.
- Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30°C e superiori a +60°C per oltre 24 ore.
- Evitare di caricare il veicolo a temperature sotto lo zero (eccetto se il veicolo è rimasto in funzione per oltre 20 minuti) o superiori a +30°C.
- Non utilizzare la batteria di trazione del veicolo come generatore di energia.
- Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria di trazione del veicolo.

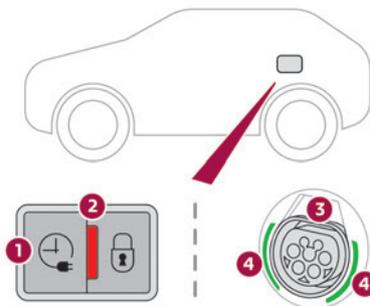
**!** **In caso di danni alla batteria di trazione**  
È severamente vietato intervenire autonomamente sul veicolo.  
Non toccare i liquidi provenienti dalla batteria; in caso di contatto di questi prodotti con la cute, sciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico.  
Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far verificare il sistema.

### Smaltimento della batteria di trazione

La batteria di trazione è progettata per la durata di vita del veicolo, se si rispettano le raccomandazioni del Costruttore.  
Se si rende necessario sostituire la batteria, contattare la Rete per istruzioni relative allo smaltimento. Uno smaltimento inappropriato provoca il rischio di ustioni gravi, folgorazione e danni all'ambiente.  
In accordo con le normative, il Costruttore garantisce una seconda vita o il riciclaggio di questo componente, in collaborazione con operatori qualificati.

### Sportellino di carica

Lo sportellino di carica è situato sul lato posteriore sinistro del veicolo.



1. Pulsante d'attivazione della carica differita
2. Spia di conferma pistola bloccata nel connettore di carica.  
Rossa fissa: pistola posizionata correttamente e bloccata.  
Rossa lampeggiante: pistola posizionata in modo errato o bloccaggio non possibile.
3. Connettore di carica
4. Guide luminose



Stato delle guide luminose	Significato
Bianco fisso	Illuminazione d'accoglienza all'apertura dello sportellino

Stato delle guide luminose	Significato
Blu fisso	Carica differita
Verde lampeggiante	Carica in corso
Verde fisso	Carica completata
Rosso fisso	Anomalie

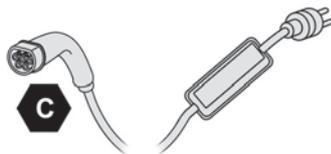
**!** In caso di urto, anche lieve, contro lo sportellino di carica, non utilizzare.  
Non smontare o modificare il connettore di carica. Rischio di folgorazione e/o incendio!  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

### Cavi di carica, prese e carica batterie

La batteria di trazione può essere caricata con svariati tipi diversi di cavi.  
I cavi di carica forniti con il veicolo sono compatibili con gli impianti elettrici del Paese di commercializzazione. Se si viaggia all'estero, fare riferimento alle tabelle di seguito per verificare la compatibilità degli impianti elettrici locali con i cavi di carica.  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato per richiedere i cavi di carica appropriati.

## Etichette di identificazione su prese/ connettori di carica

Al veicolo, al cavo di carica e al carica batterie sono applicate alcune etichette di identificazione che informano l'utilizzatore del dispositivo da impiegare.

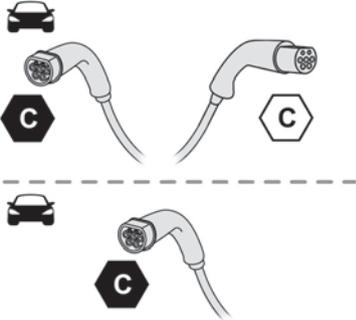
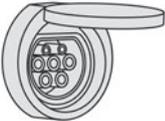


Il significato di ciascuna etichetta di identificazione è riportato di seguito:

Etichetta di identificazione	Posizione	Configurazione	Tipo di alimentazione/Intervallo di tensione
	Connettore di carica (lato veicolo)	TIPO 2	CA < 480 Vrms
	Connettore di carica (lato carica batterie)	TIPO 2	CA < 480 Vrms

## Tipo di carica

Tipo di cavo	Compatibilità	Specifiche
<p><b>Cavo di carica Modalità 2 con unità di controllo integrata</b></p> <p>Etichetta di identificazione <b>C</b> sul connettore di carica (lato veicolo).</p>	<p>Presse elettriche convenzionali (secondo il Paese).</p>	<p>Carica limitata ad un massimo di 10 A.</p>
	<p>Presse di tipo "Green Up".</p>	<p>Carica limitata ad un massimo di 16 A.</p>

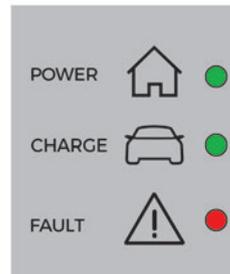
Tipo di cavo	Compatibilità	Specifiche
<p><b>Cavo di carica Modalità 3</b></p>  <p>Etichette di identificazione <b>C</b> sul connettore di carica (lato veicolo) e sulla presa (lato carica).</p>	<p>Presa Wallbox.</p>  <p>Wallbox.</p> 	<p>Carica limitata ad un massimo di 32 A.</p>

**i** Il tempo di carica stimato è indicato sul quadro strumenti quando il veicolo è collegato. Può variare in base a vari fattori, come la temperatura esterna o la qualità dell'alimentazione elettrica. Se la temperatura esterna è inferiore a -10°C, si raccomanda di collegare il veicolo non appena possibile, poiché il tempo di ricarica potrebbe variare notevolmente. La batteria di trazione potrebbe non caricarsi completamente.

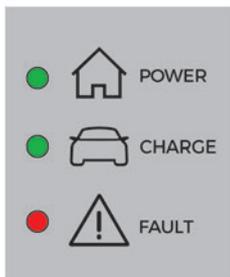
**!** **Cavo di carica domestica (Modalità 2)**  
È essenziale evitare di danneggiare il cavo e mantenerlo intatto. In caso di danni, non usare il cavo e contattare la Rete o un riparatore qualificato per la sostituzione.

**!** **Wallbox (modalità 3).**  
Non smontare o modificare la Wallbox. Rischio di folgorazione e/o incendio! Per informazioni sul suo utilizzo, leggere le istruzioni per l'utilizzatore della Wallbox..

## Unità di controllo (Modalità 2)



Tipo 1

**Tipo 2****POWER**

Verde: collegamento elettrico stabilito; la carica può iniziare.

**CHARGE**

Verde lampeggiante: carica in corso o preconditionamento della temperatura attivato.  
Verde fissa: carica terminata.

**FAULT**

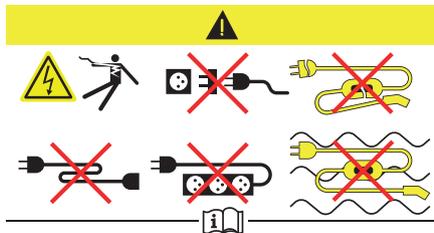
Rosso: anomalia; carica non consentita o da interrompere immediatamente. Controllare che ogni elemento sia collegato correttamente e che l'impianto elettrico non sia guasto.

Se la spia non si spegne, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Quando si collega il cavo di carica ad una presa domestica, tutti gli indicatori si accendono per un breve momento.

Se nessuna spia si accende, controllare il salvavita dell'impianto domestico.

- Se il salvavita è scattato, contattare un professionista per controllare che l'impianto elettrico sia compatibile ed eseguire eventuali interventi necessari.
- Se il salvavita non è scattato, smettere di utilizzare il cavo di carica e contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**Etichetta unità di controllo tipo 1****- Raccomandazioni**

1. Fare riferimento alla Guida d'uso prima dell'utilizzo.
2. L'utilizzo non conforme di questo cavo di carica potrebbe causare incendi, danni alle proprietà e lesioni gravi o morte per folgorazione!
3. Utilizzare sempre una presa di alimentazione correttamente collegata a terra, protetta da un dispositivo di corrente residua da 30 mA.
4. Utilizzare sempre una presa elettrica protetta tramite un salvavita adatto o per la corrente nominale del circuito elettrico.
5. Il peso dell'unità di controllo non deve essere sostenuto dalla presa elettrica, dalla spina e dai cavi.
6. Non utilizzare mai questo cavo di carica se difettoso o danneggiato.
7. Non tentare mai di riparare o aprire questo cavo di carica. Non contiene parti riparabili. Sostituirlo se danneggiato.
8. Non immergere mai questo cavo di carica in acqua.
9. Non utilizzare mai questo cavo di carica con una prolunga, una presa multipla, un adattatore di conversione o in una presa elettrica danneggiata.
10. Non scollegare la spina dalla parete per interrompere la carica.
11. Non forzare il connettore se è bloccato nel veicolo.
12. Se il cavo di carica o la presa a muro risultano molto caldi al tatto, interrompere immediatamente la carica bloccando e sbloccando le porte del veicolo attraverso il pulsante del telecomando.
13. Questo cavo di carica include componenti che potrebbero causare archi elettrici o scintille. Non esporre a vapori infiammabili.
14. Utilizzare questo cavo di carica solo sui veicoli DS AUTOMOBILES.
15. Non collegare o scollegare il cavo alla presa a muro con le mani bagnate.

## Etichetta unità di controllo tipo 2 - Stato delle spie

	Stato della spia
Spenta	

	Stato della spia
Accesa	

	Stato della spia
Lampeggiante	

POWER	CHARGE	FAULT	Simbolo	Descrizione
				Non connessa all'alimentazione o alimentazione non disponibile dall'infrastruttura.
 (verde)	 (verde)	 (rosso)		L'unità di controllo attualmente sta eseguendo un test automatico.
 (verde)				Connessa solo all'infrastruttura o all'infrastruttura e al veicolo elettrico (EV), ma la carica non è in corso.
 (verde)	 (verde)			Connessa all'alimentazione e al veicolo elettrico (EV). Il veicolo elettrico è in carica o in una sequenza di pre-condizionamento della temperatura.
 (verde)	 (verde)			Connessa all'alimentazione e al veicolo elettrico (EV). Il veicolo elettrico è in attesa della carica o la carica del veicolo elettrico è completata.



## Carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile)

Per una carica completa, seguire la procedura di carica senza interromperla, fino a quando termina automaticamente. È possibile eseguire la carica immediatamente (impostazione predefinita) oppure differita.



La carica differita viene configurata tramite il display touch screen o l'applicazione **MyDS App**.

Quando il veicolo è connesso, sul quadro strumenti vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Stato di carica della batteria di trazione (%).
- Autonomia rimanente (km o miglia).
- Tempo di carica stimato (il calcolo potrebbe richiedere alcuni secondi).
- Velocità di carica (km o miglia ottenuti per ogni ora).

Dopo aver messo il quadro strumenti in modalità standby, queste informazioni possono essere visualizzate nuovamente sbloccando le porte del veicolo o aprendo una porta.

**i** È inoltre possibile monitorare l'avanzamento della carica tramite l'applicazione **MyDS App**.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

**!** **Carica bassa/Guida**  
Guidare quando il livello di carica della batteria di trazione è troppo basso può causare guasti del veicolo e provocare incidenti o lesioni gravi. Assicurarsi SEMPRE che la batteria di trazione abbia un livello di carica sufficiente.

**!** **Carica bassa/Parcheggio**  
Se la temperatura esterna è sotto lo zero, si raccomanda di non parcheggiare il veicolo all'esterno per molte ore con un livello di carica basso (inferiore al 20%).

**!** **Veicolo immobilizzato per oltre 1 mese**  
In caso di inutilizzo del veicolo per un periodo prolungato (oltre 4 settimane) senza possibilità di eseguire la carica al riavvio, lo scaricamento della batteria potrebbe rendere impossibile il riavvio se il livello di carica della batteria di trazione è basso o molto basso, specialmente a temperature ambiente sotto lo zero. Se si prevede di non utilizzare il veicolo per molte settimane, assicurarsi SEMPRE che la batteria di trazione abbia una carica compresa tra il 20% e il 40%.  
Non collegare il cavo di carica.  
Parcheggiare sempre il veicolo in un luogo con temperature comprese tra -10°C e 30°C (il parcheggio del veicolo in un luogo con temperature estreme può danneggiare la batteria di trazione).

Fare riferimento alla sezione **Batteria a 12 V/Batterie secondarie con motori ibridi ricaricabili** per conoscere la procedura di scollegamento della batteria.

## Precauzioni

I veicoli ibridi ricaricabili sono stati sviluppati nel rispetto delle linee guida sui campi elettromagnetici massimi rilasciate dalla Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP - Linee guida 1998).



Le persone portatrici di pacemaker o di dispositivi equivalenti devono consultare un medico per informarsi su eventuali misure precauzionali oppure contattare il produttore del proprio dispositivo medico elettronico impiantato, per verificare che sia garantito per l'utilizzo in un ambiente conforme alle linee guida ICNIRP.

**In caso di dubbi**, durante la carica, non restare all'interno del veicolo, nelle vicinanze dello stesso o vicino al cavo o all'unità di carica, nemmeno per breve tempo.

**!** **Prima della carica**  
Secondo il contesto:

- ▶ Far controllare da un professionista che l'impianto elettrico da utilizzare sia conforme agli standard applicabili e che sia compatibile con il veicolo.
- ▶ Far installare da un elettricista professionista una presa domestica

d'alimentazione dedicata o un'unità di carica accelerata (Wallbox) compatibile con il veicolo. Utilizzare il cavo di carica fornito con il veicolo. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

### ! Durante la carica

Come misura di sicurezza, il motore non si avvia se il cavo di carica è inserito nel connettore del veicolo. Sul quadro strumenti viene visualizzato un allarme.

Durante la carica, lo sbloccaggio delle porte del veicolo provoca l'interruzione della carica. Se il guidatore non esegue alcuna azione su una delle aperture (porte o bagagliaio) o sulla presa di carica, il veicolo si blocca nuovamente dopo 30 secondi e la carica riprende automaticamente.

Non lavorare nel cofano motore:

- alcune zone sono molto calde, anche un'ora dopo il termine della carica. Rischio di ustioni!
- Il motoventilatore si potrebbe attivare in qualsiasi momento. Rischio di tagli o strangolamento!

### ! Dopo la ricarica

Controllare che lo sportellino di carica sia chiuso.

Non lasciare il cavo collegato alla presa di alimentazione domestica. Rischio di cortocircuito o di folgorazione in caso di contatto o immersione in acqua!

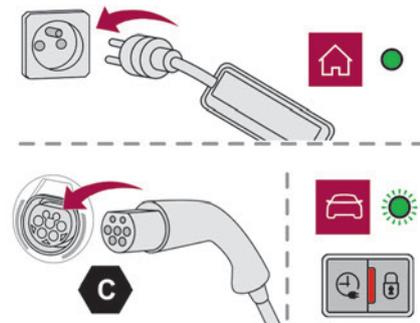
## Procedura di carica

### Connessione

- ▶ Prima della carica, verificare che il selettore delle marce sia in modalità **P** e che il contatto sia interrotto, altrimenti la carica non è possibile.
- ▶ Premere la parte posteriore dello sportellino di carica per aprirlo e controllare che non siano presenti corpi estranei sul connettore di carica del veicolo.

Le guide luminose bianche nello sportellino si accendono.

### Carica domestica (Modalità 2)



- ▶ Collegare il cavo di carica dall'unità di controllo alla presa domestica. Una volta effettuato il collegamento, tutte le spie sull'unità di controllo si illuminano, poi rimane accesa solo la spia verde **POWER**.

- ▶ Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- ▶ Inserire la pistola nel connettore di carica del veicolo.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento delle guide luminose verdi sullo sportellino e dal lampeggiamento della spia **CHARGE** verde sull'unità di controllo. In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

### Carica accelerata (modalità 3)



- ▶ Seguire le istruzioni per l'utilizzatore dell'unità di carica veloce (Wallbox).
- ▶ Rimuovere il rivestimento di protezione dalla pistola di carica.
- ▶ Inserire la pistola nel connettore di carica del veicolo.

L'avvio della carica è confermato dal lampeggiamento delle guide luminose verdi sullo sportellino.

In caso contrario, la carica non è iniziata; ripetere la procedura, verificando che tutti i collegamenti siano corretti.

La spia rossa nello sportellino si accende per indicare il bloccaggio della pistola.

## Scollegamento



Prima di scollegare la pistola dal connettore di carica:

- ▶ Se il veicolo ha le porte bloccate, sbloccarle.
- ▶ Se il veicolo ha le porte sbloccate, **bloccarle e sbloccarle**.

**i** Se lo sbloccaggio selettivo delle porte è attivato, premere due volte il pulsante di sbloccaggio sul telecomando per scollegare la pistola.

La spia rossa nello sportellino si spegne confermando lo sbloccaggio della pistola.

- ▶ Entro **30 secondi**, estrarre la pistola di carica.

## Carica domestica (Modalità 2)

Il completamento della carica è confermato dall'accensione fissa della spia **CHARGE** verde sull'unità di controllo e dall'accensione fissa delle guide luminose verdi nello sportellino.

- ▶ Dopo lo scollegamento, riposizionare il rivestimento di protezione sulla pistola e chiudere lo sportellino di carica.
- ▶ Scollegare il cavo di carica dell'unità di controllo dalla presa domestica.

## Carica accelerata (Modalità 3)

Il completamento della carica è confermato dall'unità di carica accelerata (Wallbox) e dall'accensione fissa delle guide luminose verdi nello sportellino.

- ▶ Dopo lo scollegamento, riposizionare la pistola sull'unità di carica e chiudere lo sportellino di carica.

## Carica differita

Per impostazione predefinita, l'orario di inizio della carica differita è impostato intorno alla mezzanotte.

Secondo l'equipaggiamento, può essere modificato.

### Regolazioni



▶ Nell'applicazione **Energia** del display touch screen, selezionare la tendina **Ricarica**.

- ▶ Impostare l'ora di inizio della carica.
- ▶ Premere **OK**.

L'impostazione viene memorizzata nel sistema.



È possibile programmare la funzione di carica differita anche tramite smartphone, utilizzando l'applicazione **MyDS App**.

Per ulteriori informazioni sulle **Funzioni aggiuntive a distanza**, leggere la sezione corrispondente.

### Attivazione

- ▶ Dopo aver programmato la carica differita, collegare il veicolo all'equipaggiamento di carica desiderato.



▶ Premere questo pulsante nello sportellino entro un minuto per attivare la carica differita (confermato dall'accensione delle guide luminose di colore blu).

## Dispositivo di traino

### Distribuzione del carico

▶ Distribuire il carico nel rimorchio in modo che gli oggetti più pesanti si trovino il più vicino possibile all'assale e che il peso sulla sfera del gancio traino non superi il valore massimo autorizzato.

La densità dell'aria diminuisce con l'altitudine, riducendo le prestazioni del motore. Il carico massimo trainabile deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

**i** Usare dispositivi di traino e relativi cablaggi originali approvati dal Costruttore. Raccomandiamo di farli installare dalla Rete o da un riparatore qualificato. Se il montaggio non viene eseguito dalla Rete, deve essere effettuato seguendo le raccomandazioni del Costruttore.

**Importante:** se il veicolo è equipaggiato di portellone elettrico e funzione Portellone con apertura a mani occupate e il dispositivo di traino non viene installato nella Rete, è essenziale rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per ricalibrare il sistema di rilevamento. Rischio di anomalia della

funzione Portellone con apertura a mani occupate.

Alcune funzioni di assistenza alla guida o alla manovra vengono disattivate automaticamente se si usa un dispositivo di traino omologato.

Per ulteriori informazioni sulla guida con un dispositivo di traino installato su un rimorchio e associato alla funzione **Controllo della stabilità del rimorchio**, leggere la sezione corrispondente.

! Rispettare il massimo peso trainabile autorizzato indicato sulla carta di circolazione del veicolo, sull'etichetta del Costruttore e nella sezione **Caratteristiche tecniche** della presente Guida.

! Se si usano accessori collegati al dispositivo di traino (ad es. portabicicletta, portabagagli):

- Rispettare il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino.
- Non trasportare oltre 4 biciclette convenzionali o 2 biciclette elettriche.

Quando si caricano biciclette su un portabicicletta usando un gancio traino, assicurarsi di posizionare le biciclette più pesanti il più vicino possibile al veicolo.

! Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si circola.

! **Veicolo equipaggiato di portellone elettrico con funzione mani occupate (Portellone con apertura a mani occupate)**

Per evitare l'apertura involontaria del portellone elettrico durante l'utilizzo del dispositivo di traino:

- Disattivare prima la funzione nell'applicazione di configurazione del veicolo.
- Oppure spostare la chiave elettronica lontano dalla zona di riconoscimento, con il portellone posteriore chiuso.

• **Veicoli ibridi ricaricabili**

! Un veicolo ibrido ricaricabile con ruote da 20" (R20) non può essere equipaggiato di dispositivo di traino. Pertanto, non è possibile trainare un rimorchio o una roulotte.

## Dispositivo di traino con snodo retraibile

Quando non utilizzato, il dispositivo di traino è nascosto sotto il paraurti posteriore.

Per montarlo o riporlo, non sono necessari attrezzi.

! Prima di effettuare qualsiasi intervento, il veicolo deve essere fermo con il freno di stazionamento inserito.

La zona vicina al tubo si scarico può raggiungere una temperatura molto elevata. Rischio rischio di ustioni!

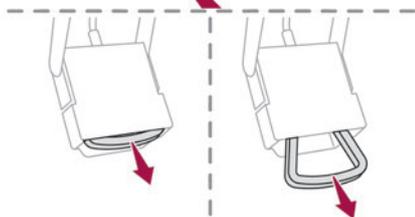
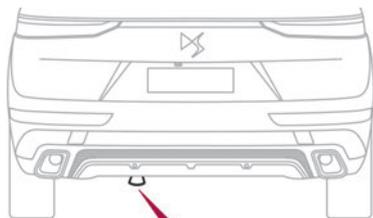
! **Veicolo equipaggiato di portellone elettrico con funzione mani occupate (Portellone con apertura a mani occupate)**

Per evitare l'apertura accidentale del portellone posteriore, seguire le raccomandazioni relative al **Dispositivo di traino** facendo riferimento alla sezione corrispondente.

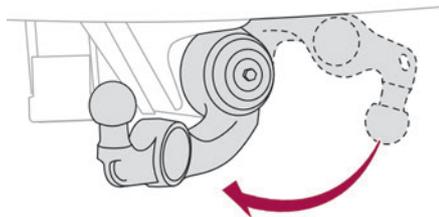
## Maniglia di sbloccaggio

La rotula è bloccata in posizione di non utilizzo o in posizione di utilizzo.

La maniglia di sbloccaggio si trova dietro al paraurti posteriore ed è protetta in una custodia. Per accedere alla maniglia:



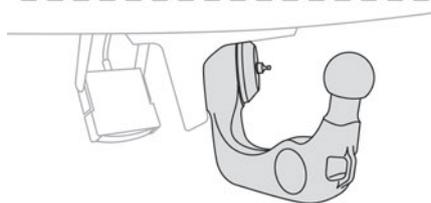
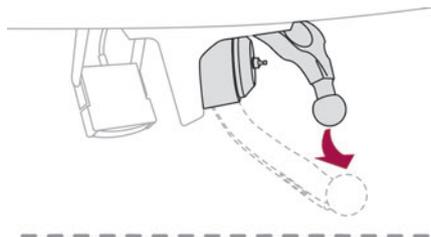
- ▶ Inserire la mano aperta sotto il paraurti posteriore, con il palmo rivolto verso l'alto.
  - ▶ Inserire la mano nella custodia e afferrare la maniglia.
- Per sbloccare la rotula:
- ▶ Tirare fermamente la maniglia verso il basso per rilasciarla.



La rotula si libera, agganciata al proprio supporto. Appena rilasciata, la maniglia torna immediatamente all'interno della custodia.

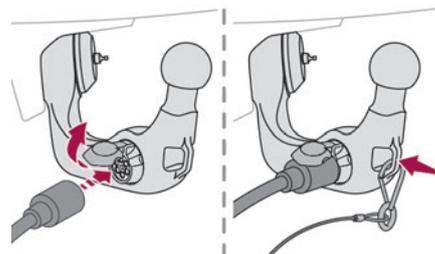
## Posizione di utilizzo

Rotula del gancio traino sbloccata:



- ▶ Afferrare la rotula e ruotarla sollevandola fino al bloccaggio, in posizione verticale.

**!** La rotula va riposta quando si utilizza una lancia ad alta pressione. Non dirigere il getto a meno di 30 cm dal dispositivo di traino.



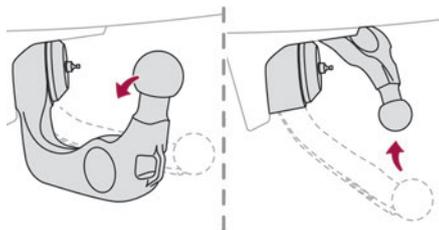
- ▶ Sollevare la copertura della presa elettrica e collegare la spina del rimorchio o del dispositivo di trasporto.
- ▶ Agganciare il cavo di sicurezza del rimorchio all'anello nel gomito della rotula.

## Posizione di non utilizzo

**!** Quando il dispositivo di traino non è in uso, si raccomanda di riporre il gancio traino.

In caso di urto sul lato posteriore, i danni al veicolo potrebbero essere più gravi con il gancio traino in posizione.

Rotula del gancio traino sbloccata e presa scollegata:



- Afferrare la rotula e ruotarla fino al bloccaggio in posizione orizzontale.  
Per qualsiasi intervento sul sistema di traino, rivolgersi alla Rete o a un riparatore qualificato.

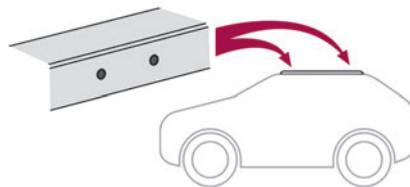
## Barre del tetto

! Per ragioni di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, è necessario utilizzare barre del tetto trasversali omologate per il proprio veicolo.  
Rispettare le istruzioni di montaggio e di utilizzo indicate nella guida fornita con le barre del tetto.

! Carico massimo ripartito sulle barre del tetto trasversali, per un'altezza di carico che non superi i 40 cm (portabicicletta escluso): **80 kg**.  
Questo valore potrebbe differire; pertanto, verificare il carico massimo indicato nelle istruzioni fornite con le barre del tetto.  
Se l'altezza supera i 40 cm, adeguare la velocità del veicolo in base al tipo di strada,

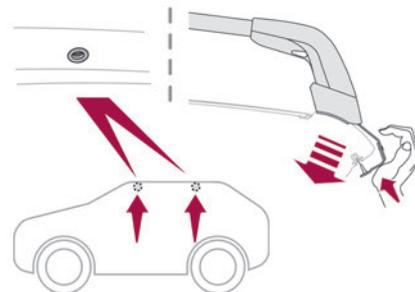
al fine di non danneggiare le barre del tetto e i fissaggi sul veicolo.  
Fare riferimento alle legislazioni nazionali in modo da rispettare le norme sul trasporto di oggetti più lunghi del veicolo.

## Montaggio sulle barre longitudinali



Le barre trasversali devono essere fissate all'altezza dei riferimenti presenti sulle barre longitudinali.

## Installazione diretta sul tetto



Le barre trasversali devono essere fissate esclusivamente ai quattro punti di ancoraggio sul telaio del tetto. Questi punti sono nascosti dalle porte del veicolo quando sono chiuse.  
Le barre del tetto sono dotate di un perno, che deve essere inserito nell'apertura di ogni punto di ancoraggio.

### ! Raccomandazioni

Distribuire il carico in modo uniforme, evitando di caricare eccessivamente un lato.  
Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto.  
Fissare saldamente il carico.  
Guidare con cautela: il veicolo sarà più suscettibile agli effetti del vento laterale e la stabilità può essere compromessa.  
Controllare periodicamente la sicurezza e il fissaggio delle barre del tetto, comunque prima di ogni viaggio.

Smontare le barre del tetto non appena il trasporto è ultimato.

## Schermi di protezione freddo

(Secondo il Paese di commercializzazione)  
Questo dispositivo amovibile evita l'accumulo di neve attorno alla ventola di raffreddamento del radiatore.

È costituito da un primo elemento per la parte superiore della griglia anteriore e da un secondo elemento per la parte inferiore.

### **i** In caso di difficoltà durante l'installazione/rimozione

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**!** Prima di qualunque utilizzo, assicurarsi che il motore sia spento e che la ventola di raffreddamento sia ferma.

**!** È essenziale rimuoverli quando:

- la temperatura esterna è superiore a 10°C.
- è in corso il traino.
- la velocità è superiore a 120 km/h.

## Catene da neve

In inverno le catene da neve migliorano la trazione e il comportamento del veicolo in frenata.

**!** Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori. Non devono essere montate sulle ruote di scorta tipo "ruotino".

**i** Rispettare le leggi in vigore nel proprio Paese relative all'utilizzo delle catene da neve e alle velocità massime consentite.

Utilizzare solo catene concepite per essere montate sul tipo di ruote in dotazione al veicolo:

Dimensioni dei pneumatici originali	Misura massima delle maglie
225/55 R18	9 mm
205/55 R19	9 mm
235/50 R19	Non catenabile
235/45 R20	Non catenabile
245/35 R21	Non catenabile

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

## Consigli per il montaggio

► Per montare le catene da neve durante un viaggio, fermare il veicolo su una superficie in piano a bordo strada.

► Inserire il freno di stazionamento e collocare eventualmente dei cunei davanti alle ruote, per evitare che il veicolo si sposti.

► Montare le catene da neve seguendo le istruzioni del fabbricante.

► Partire lentamente e guidare per qualche minuto, senza superare i 50 km/h.

► Fermare il veicolo e verificare che le catene da neve siano ben tese.

**i** Prima di partire, si raccomanda di acquisire familiarità con il montaggio delle catene da neve su una superficie in piano e asciutta.

**!** Per evitare di danneggiare i pneumatici del veicolo e il manto stradale, evitare di guidare con le catene da neve su strade dove la neve è stata spalata. Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, verificare che nessuna parte delle catene o dei relativi dispositivi di fissaggio sia a contatto con il bordo del cerchio.

### **!** Veicoli ibridi ricaricabili

L'utilizzo di catene da neve è autorizzato solo sulle **ruote anteriori**.

Il selettore della modalità di guida deve essere sulla posizione **4WD** (secondo la versione).

## Modalità risparmio energetico

Questo sistema gestisce la durata dell'utilizzo di alcune funzioni, per conservare un livello sufficiente di carica della batteria a contatto interrotto.

Dopo lo spegnimento del motore e per una durata totale massima di circa 30 minuti, è ancora possibile continuare a utilizzare alcune funzioni quali il sistema audio e telematico, i fari anabbaglianti o le plafoniere.

### Selezione della modalità

All'attivazione della modalità risparmio d'energia appare un messaggio di conferma e le funzioni attive passano in standby.

**i** Se in quel momento è in corso una telefonata, la stessa sarà mantenuta per circa 10 minuti tramite il sistema mani libere del sistema audio.

### Disattivazione della modalità

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente al successivo utilizzo del veicolo.

Per ripristinare l'utilizzo immediato di queste funzioni, avviare il motore e lasciarlo avviato:

- meno di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per cinque minuti circa;

- più di 10 minuti, per utilizzare gli equipaggiamenti per 30 minuti circa. Lasciare il motore avviato per la durata specificata, per assicurarsi che la carica della batteria sia sufficiente.

Per ricaricare la batteria, evitare di riavviare ripetutamente o continuamente il motore.

**!** Se la batteria è scarica, il motore non può essere avviato.

Per ulteriori informazioni sulla **batteria da 12 V**, leggere la sezione corrispondente.

## Modalità alleggerimento elettrico

Questo sistema gestisce l'uso di alcune funzioni rispetto al livello di energia rimanente nella batteria.

Quando il veicolo è in marcia, la funzione alleggerimento elettrico disattiva temporaneamente alcune funzioni, come l'aria climatizzata e lo sbrinamento del lunotto termico. Le funzioni disattivate vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettono.

## Cofano motore

**!** **Stop & Start**  
Prima di qualsiasi intervento nel cofano motore, è necessario interrompere il contatto

per evitare il rischio di avviamento automatico del motore.

Prestare attenzione quando si utilizzano oggetti o indumenti che potrebbero rimanere impigliati nelle palle della ventola di raffreddamento o in alcuni componenti in movimento. Rischio di strangolamento e lesioni gravi!



### **!** Veicoli ibridi ricaricabili

Prima di intervenire nel cofano motore, è essenziale interrompere il contatto e scollegare la pistola del connettore di carica, se è collegata, verificare che la spia **READY** sia spenta sul quadro strumenti e attendere 4 minuti. Rischio di lesioni gravi!

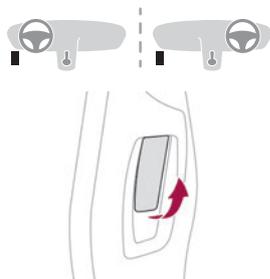


**i** L'ubicazione della leva interna di rilascio del cofano motore ne impedisce l'apertura quando la porta anteriore sinistra è chiusa.

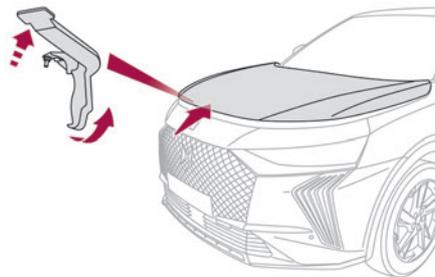
**!** A motore caldo, maneggiare con cautela il fermo di sicurezza (rischio di ustioni), utilizzando la zona protetta.  
Quando il cofano motore è aperto, prestare attenzione a non urtare il fermo di sicurezza. Non aprire il cofano motore in caso di vento forte.

**!** **Raffreddamento del motore a veicolo fermo**  
L'elettroventola può funzionare anche dopo l'arresto del veicolo.  
Prestare attenzione con oggetti o indumenti che potrebbero incastrarsi nell'elica della ventola!

## Apertura



► **Dall'interno:** tirare verso di sé la leva di comando situata a sinistra, sotto il cruscotto.



► **Dall'esterno:** sollevare il fermo di sicurezza e alzare il cofano motore.  
Un martinetto apre il cofano motore e lo tiene aperto.

## Chiusura

► Abbassare il cofano motore e rilasciarlo in prossimità del fine corsa.  
► Verificare che sia bloccato.

**!** Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.).

## Vano motore

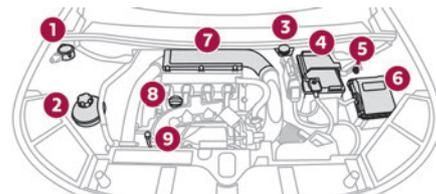
Il motore qui raffigurato è puramente a scopo illustrativo.

Le posizioni dei seguenti elementi possono variare:

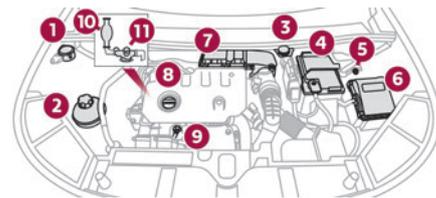
- Filtro dell'aria.

- Astina di livello dell'olio motore.
- Tappo del serbatoio dell'olio motore.
- Pompetta di reinnesco.
- Vite di sfiato.

### Motore benzina



### Motore Diesel



1. Serbatoio del liquido lavacrystallo
2. Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
3. Serbatoio del liquido dei freni
4. Batteria/Fusibili
5. Punto di massa separato (-)
6. Scatola portafusibili
7. Filtro dell'aria
8. Tappo del serbatoio dell'olio motore
9. Astina di livello dell'olio motore

10. Pompetta di reinnesco\*  
11. Vite di sfiato\*

### ! Circuito del carburante Diesel

Questo circuito è sottoposto a pressione molto elevata. Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Verifica dei livelli

Controllare tutti livelli indicati di seguito secondo il programma di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria.

In caso di notevole riduzione di un livello, far verificare il relativo circuito dalla Rete o da un riparatore qualificato.

! I liquidi devono corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conformi alle raccomandazioni del Costruttore.

! Quando si interviene nel vano motore, prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di ustioni) ed il motoventilatore

potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

### Prodotti esausti

! Evitare il contatto prolungato dell'olio e dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e a volte molto corrosiva.

**e** Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno. Versare l'olio usato negli appositi contenitori della Rete della Marca o presso un riparatore qualificato.

## Olio motore



Il livello dell'olio deve essere verificato con il motore spento da almeno 30 minuti e con il veicolo su una superficie piana, utilizzando l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto (per i veicoli equipaggiati di indicatore elettrico) oppure l'astina manuale.

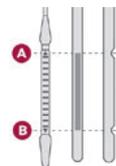
È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra due tagliandi di manutenzione (o cambi d'olio). Si raccomanda di effettuare un controllo, con rabbocco se necessario, ogni 5.000 km.

! Per preservare l'affidabilità del motore e del dispositivo antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

### Verifica con l'astina manuale

Per trovare l'astina manuale, vedere l'illustrazione del vano motore corrispondente.

- ▶ Afferrare l'astina dall'estremità colorata ed estrarla completamente.
- ▶ Asciugare l'astina con un panno pulito che non lasci peli.



- ▶ Reinserire l'astina, fino in battuta, poi estrarla nuovamente per verificare il livello dell'olio: il livello corretto è situato tra i riferimenti **A (max)** e **B (min)**.

#### Non avviare il motore se il livello è:

- Al di sopra del riferimento **A**; rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.
- Al di sotto del riferimento **B**; effettuare immediatamente un rabbocco dell'olio motore.

### ! Caratteristiche dell'olio

Prima di effettuare un rabbocco di olio o sostituire l'olio motore, verificare che l'olio

\* Secondo la motorizzazione.

sia adatto per il motore e che sia conforme ai consigli specificati nel piano di manutenzione fornito con il veicolo (o disponibile presso la Rete o un riparatore qualificato).  
L'utilizzo di un tipo di olio non consigliato potrebbe invalidare la garanzia in caso di anomalie del motore.

### Rabbocco olio motore

Per conoscere la posizione del tappo del serbatoio dell'olio motore, fare riferimento all'illustrazione corrispondente del vano motore.

- ▶ Versare l'olio poco alla volta, evitando fuoriuscite sugli elementi del motore (rischio d'incendio).
- ▶ Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina di livello.
- ▶ Rabboccare il livello quando necessario.
- ▶ Dopo aver controllato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e ricollocare l'astina nel suo alloggiamento.

**i** L'indicazione del livello dell'olio visualizzata sul quadro strumenti a contatto inserito non è valida per 30 minuti dal rabbocco dell'olio.

### Liquido dei freni

 Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "MAX". Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni.

Per sapere quando è il momento di sostituire il liquido dei freni, consultare il piano di manutenzione del Costruttore.

**!** Pulire il tappo prima di rimuoverlo per il rabbocco. Usare solo liquido dei freni DOT4 di un contenitore sigillato.

### Liquido di raffreddamento motore



Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati solo a motore freddo.

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso rischia di causare danni gravi al motore; il livello del liquido di raffreddamento deve essere vicino al riferimento "MAX" senza mai superarlo. Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento "MIN", è necessario effettuare un rabbocco. Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dalla ventola. Poiché il circuito di raffreddamento è pressurizzato, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire. Per evitare il rischio di ustioni qualora fosse necessario un rabbocco urgente, avvolgere un panno attorno al tappo e svitare il tappo di due giri, per ridurre la pressione. Quando la pressione è diminuita, rimuovere il tappo e rabboccare fino al livello necessario.

### Liquido lavacrystalli



Rabboccare il livello quando necessario.

### Caratteristiche del liquido

Il liquido deve essere rabbocato con un prodotto pronto premiscelato.

In inverno (con temperature vicine allo zero), è necessario utilizzare un liquido contenente un agente antigelo appropriato per le condizioni termiche, allo scopo di proteggere i componenti del sistema (pompa, serbatoio, condotti, getti).

**!** In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua pura (rischio di congelamento, depositi di calcare, ecc.).

### Additivo del carburante Diesel (Diesel con filtro antiparticolato).



Quando viene raggiunto il livello minimo nel serbatoio dell'additivo del filtro antiparticolato, questa spia si accende fissa, accompagnata da un segnale acustico e da un messaggio di avviso.

### Rabbocco

Il rabbocco di questo additivo deve essere svolto rapidamente.  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

## AdBlue® (BlueHDi)

Il raggiungimento della riserva è segnalato dall'attivazione di un allarme.

Per ulteriori informazioni sugli **Indicatori**, in particolare sugli indicatori dell'autonomia dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente. Per evitare l'immobilizzo del veicolo previsto dalla normativa, è necessario effettuare un rabbocco del serbatoio dell'AdBlue.

Per ulteriori informazioni sull'**AdBlue® (BlueHDi)**, in particolare sull'autonomia dell'AdBlue, consultare la sezione corrispondente.

## Verifiche

Salvo indicazione contraria, controllare questi elementi conformemente al piano di manutenzione del Costruttore e in funzione della motorizzazione.

In caso contrario, farli controllare dalle Rete o da un riparatore qualificato.

- ! Utilizzare solo prodotti consigliati dal Costruttore o prodotti di qualità e con caratteristiche equivalenti.
- Per ottimizzare il funzionamento di organi importanti come il sistema frenante, il Costruttore seleziona e propone prodotti specifici.

## Batteria da 12 V



La batteria non necessita di manutenzione. Controllare regolarmente che i morsetti siano avvitati correttamente (per le versioni senza morsetto a sgancio rapido) e che i collegamenti siano puliti.

- Per ulteriori informazioni e precauzioni da adottare prima di qualsiasi intervento sulla **batteria da 12 V**, consultare la sezione corrispondente.

! Le versioni equipaggiate di Stop & Start sono equipaggiate di batteria al piombo da 12 V con tecnologia e caratteristiche speciali.

La sua sostituzione deve essere effettuata esclusivamente presso la Rete o presso un riparatore qualificato.

## Filtro abitacolo



In funzione delle condizioni ambientali e dell'uso del veicolo ((ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo più spesso, secondo necessità**).

- Un filtro dell'abitacolo sporco può far peggiorare il funzionamento del sistema di climatizzazione e provocare odori sgradevoli.

## Filtro dell'aria



In funzione delle condizioni ambientali e dell'uso del veicolo ((ad esempio, atmosfera polverosa, guida in città), **sostituirlo più spesso, secondo necessità**).

## Filtro dell'olio



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

## Filtro antiparticolato (Diesel)



Il principio di ostruzione del filtro antiparticolato è indicato dall'accensione fissa di questa spia accompagnata da un messaggio d'allarme.

Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando ad una velocità di almeno 60 km/h, con un regime motore di almeno 2.500 giri/min, per circa 15 minuti (fino allo spegnimento della spia).

Se non è possibile raggiungere i 60 km/h, lasciare il motore avviato al minimo per circa 15 minuti, poi guidare con un regime motore oltre 2.500 giri/min per 15 minuti.

- ! Non spegnere il motore fino a quando il filtro è completamente rigenerato; intervalli ripetuti possono degradare prematuramente l'olio motore. Non è consigliabile rigenerare il filtro a veicolo fermo.

**i** Dopo un utilizzo prolungato del veicolo a bassissima velocità o al minimo, in circostanze eccezionali si può notare vapore acqueo proveniente dal tubo di scarico durante l'accelerazione. Queste emissioni non hanno alcun impatto sul comportamento del veicolo e sull'ambiente.

**i** **Veicolo nuovo**  
Durante le prime operazioni di rigenerazione del filtro antiparticolato, si può avvertire un odore di "bruciato". Ciò è del tutto normale.

## Cambio automatico



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

## Freno di stazionamento elettrico



Questo sistema non necessita di manutenzione. Tuttavia, in caso di problemi, non esitare a far verificare il sistema dalla Rete della Marca o da un riparatore qualificato.

**i** Per maggiori informazioni sul **Freno di stazionamento elettrico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Pastiglie dei freni



L'usura dei freni dipende dallo stile di guida, in particolare per i veicoli utilizzati in città, per brevi tragitti. Potrebbe essere necessario far controllare lo stato dei freni anche al di fuori delle manutenzioni periodiche. Un abbassamento del livello del liquido dei freni indica un'usura delle pastiglie, eccetto nel caso di una perdita nel circuito.



Dopo un lavaggio del veicolo, sui dischi e sulle piastre freni si formano umidità o brina (in condizioni invernali): l'efficacia dei freni potrebbe diminuire. Dare qualche colpo di freno per eliminare l'umidità o la brina dai freni.

## Usura dei dischi freno



Per qualsiasi informazione relativa al controllo dello stato di usura dei dischi dei freni, rivolgersi alla Rete della Marca o ad un riparatore qualificato.

## Ruote e pneumatici



Il controllo della pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, inclusa la ruota di scorta, deve essere effettuato con pneumatici freddi.

Le pressioni indicate sulla relativa etichetta sono valide per i pneumatici freddi. Se il veicolo è stato utilizzato per più di 10 minuti o 10 chilometri ad

una velocità superiore a 50 km/h, aggiungere 0,3 bar (30 kPa) ai valori indicati sull'etichetta.

**!** Un gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo energetico. Una pressione dei pneumatici non conforme alle specifiche ne provoca l'usura prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada del veicolo. Rischio di incidenti!

Guidare con pneumatici usurati o danneggiati riduce l'efficienza di frenata e la tenuta di strada del veicolo. Controllare periodicamente le condizioni dei pneumatici (battistrada e fianchi) e dei cerchi, nonché la presenza dei tappi delle valvole.

Quando il battistrada è allo stesso livello degli indicatori di usura, la profondità delle scolpiture è inferiore a 1,6 mm. Sostituire i pneumatici appena possibile.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può compromettere la durata dei pneumatici, la rotazione delle ruote, l'altezza da terra del veicolo, il funzionamento del tachimetro e la tenuta di strada.

Il montaggio di pneumatici differenti sull'assale anteriore e posteriore può causare un'anomalia nell'ESC.

Contrassegnare sempre la direzione di rotazione sui pneumatici che verranno conservati, quando si montano pneumatici invernali o estivi. Conservarli in un luogo fresco e asciutto e a distanza dall'esposizione diretta dei raggi del sole.



I pneumatici invernali o 4 stagioni possono essere identificati tramite questo simbolo sui relativi fianchi.

## Ammortizzatori



Per il guidatore non è semplice capire quando gli ammortizzatori sono usurati. Tuttavia, gli ammortizzatori svolgono un ruolo essenziale nella tenuta di strada e nelle prestazioni di frenata.

Per la propria sicurezza e per il confort di guida, è importante farli controllare regolarmente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Kit di temporizzazione e degli accessori



I kit di temporizzazione e degli accessori vengono utilizzati da quando il motore viene acceso a quando viene spento. È normale che si usurino nel corso del tempo.

Un kit di temporizzazione e degli accessori danneggiato può danneggiare anche il motore rendendolo inutilizzabile. Rispettare la frequenza di sostituzione raccomandata, indicata in distanza percorsa o tempo trascorso, il primo dei due termini raggiunto.

## AdBlue® (BlueHDi)

Per garantire il rispetto dell'ambiente e della norma Euro 6, senza penalizzare le prestazioni, né alterare i consumi dei motori Diesel, il Costruttore

ha scelto di equipaggiare i suoi veicoli di un dispositivo che combina il sistema SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) con un filtro antiparticolato (FAP) Diesel per il trattamento dei gas di scarico.

## Sistema SCR

Utilizzando un liquido chiamato AdBlue® contenente urea, un catalizzatore trasforma fino all'85% degli ossidi d'azoto (NOx) in azoto e acqua, innocui per la salute e l'ambiente.



L'AdBlue® è contenuto in un **apposito serbatoio** da circa 17 litri.

Questa capacità consente un'autonomia di guida di circa 6.500 km, **che può variare considerevolmente** a seconda dello stile di guida. Un dispositivo d'allarme si attiva automaticamente quando viene raggiunto il livello di riserva: a quel punto sarà possibile percorrere ancora circa 2.400 km prima che il serbatoio sia vuoto e che il veicolo venga immobilizzato.

• Per ulteriori informazioni sulle **spie** e sugli allarmi associati o sugli **indicatori**, leggere le sezioni corrispondenti.

! Quando il serbatoio dell'AdBlue® è vuoto, un dispositivo regolamentare impedisce l'avviamento del motore. In caso di anomalia del sistema SCR, il livello di emissioni del veicolo non è più conforme alla regolamentazione Euro 6 e il veicolo inizia a inquinare l'ambiente.

In caso di conferma di un'anomalia del sistema SCR, è essenziale rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato. Dopo 1.100 km percorsi, un dispositivo si attiva automaticamente per impedire l'avviamento del motore. In entrambi i casi, un indicatore dell'autonomia fornisce la distanza che può essere percorsa prima dell'immobilizzo del veicolo.

### • Additivo AdBlue® ghiacciato

! L'AdBlue® ghiaccia a temperature inferiori a -11 °C circa.

Il sistema SCR è dotato di un dispositivo di riscaldamento del serbatoio dell'AdBlue® che consente di guidare anche in condizioni climatiche molto rigide.

## Rabbocco di AdBlue®

Si raccomanda di procedere ad un rabbocco di AdBlue® appena possibile non appena viene visualizzato il primo messaggio che informa che si è raggiunto il livello di riserva.

! Per il funzionamento corretto del sistema SCR:

- Utilizzare solo fluido AdBlue® conforme alla norma ISO 22241.
- Non travasare mai AdBlue® in un altro contenitore, poiché perderebbe le sue qualità di purezza.
- Non diluire AdBlue® con acqua.

È possibile richiedere l'AdBlue® alla Rete o a un riparatore qualificato, oltre che nelle stazioni di servizio dotate di pompe AdBlue® specifiche per autovetture.

### Raccomandazioni per la conservazione

AdBlue® gela a temperature inferiori a -11°C circa e si deteriora a temperature superiori a +25°C. Si raccomanda di conservare i flaconi in un luogo fresco e al riparo dall'esposizione diretta dei raggi solari.

In queste condizioni, il liquido può essere conservato per almeno un anno.

Se il liquido si è ghiacciato, potrà essere utilizzato solo dopo essersi completamente scongelato a temperatura ambiente.

! Non conservare mai flaconi di AdBlue® a bordo del veicolo.

### Precauzioni d'utilizzo

AdBlue® è una soluzione a base di urea. Questo liquido non è infiammabile, è incolore e inodore (conservarlo in un luogo fresco).

In caso di contatto con la pelle, lavare la zona interessata con acqua corrente e sapone.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente o con una soluzione per bagno oculare per almeno 15 minuti. Se si avverte una sensazione di bruciore o d'irritazione persistente, consultare un medico. In caso d'ingestione, sciacquare immediatamente la bocca e bere acqua in abbondanza.

In alcune condizioni (ad esempio temperatura elevata), non si possono escludere rischi di sprigionamento di ammoniaca: non inalare il vapore. I vapori contenenti ammoniaca hanno un'azione irritante sulle mucose (occhi, naso e gola).

! Conservare l'AdBlue® lontano dalla portata dei bambini, nel flacone d'origine.

### Procedura

Prima di procedere con il rabbocco, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su suolo piano e orizzontale.

In inverno, verificare che la temperatura del veicolo sia superiore a -11°C. In caso contrario, se ghiacciato, l'AdBlue® non può essere versato nel serbatoio. Parcheggiare il veicolo in un locale più caldo per alcune ore per permettere il rabbocco.

! Non versare mai l'AdBlue® nel serbatoio del Diesel.

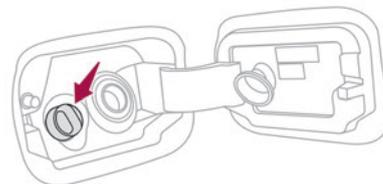
! In caso di spruzzi di AdBlue®, o di versamenti sulla fiancata della carrozzeria, sciacquare immediatamente con acqua fredda o pulire con un panno umido. Se il liquido si è cristallizzato, eliminarlo con una spugna e con acqua calda.

! Importante: **in caso di rabbocco dopo una panne per mancanza di AdBlue**, occorre tassativamente attendere circa 5 minuti prima

di reinserire il contatto, **senza aprire la porta del guidatore, né sbloccare le porte del veicolo, né portare la chiave elettronica all'interno dell'abitacolo.**

Inserire il contatto e attendere 10 secondi prima di avviare il motore.

► Premere il pulsante "START/STOP" per spegnere il motore.



► Ruotare il tappo blu del serbatoio dell'AdBlue® in senso antiorario e rimuoverlo.

► Con un contenitore di AdBlue®: dopo aver verificato la data di scadenza, leggere attentamente le istruzioni sull'etichetta prima di versare il contenuto del contenitore nel serbatoio dell'AdBlue® del veicolo.

► Con una pompa per AdBlue®: introdurre la pistola e riempire il serbatoio fino all'interruzione automatica dell'erogazione.

! Per non riempire eccessivamente il serbatoio dell'AdBlue®:

- Aggiungere tra 10 e 13 litri utilizzando i contenitori di AdBlue®.
- In caso di rifornimento presso una stazione di servizio, interrompere l'operazione dopo

il primo scatto automatico della pistola di erogazione.  
Il sistema registra solo i rimbocchi intermedi di AdBlue® superiori a 5 litri.

**!** Se il serbatoio dell'AdBlue® è completamente vuoto, come confermato dal messaggio "**Rabboccare l'AdBlue: Avviamento impossibile**", è necessario aggiungere almeno 10 litri.  
Il rilevamento del rabbocco potrebbe non essere istantaneo dopo l'aggiunta. Potrebbero essere necessari alcuni minuti di guida prima che il rabbocco sia rilevato.

## Ruota libera

In alcune situazioni, è necessario mettere il veicolo in modalità ruota libera (ad es. traino, banco a rulli, impianto di lavaggio automatico (modalità Lavaggio), trasporto ferroviario o marittimo).

La procedura varia secondo il tipo di cambio e di freno di stazionamento.

**!** Non lasciare mai il veicolo incustodito con la modalità ruota libera inserita.



### Procedura di disinserimento

► A veicolo fermo e a motore avviato, selezionare la modalità **N** e spegnere il motore.

#### Entro 5 secondi:

- Inserire il contatto.
- Premendo il pedale del freno, spostare il selettore push in avanti o indietro per confermare la modalità **N**.
- Premendo il pedale del freno, premere il comando per disinserire il freno di stazionamento.
- Rilasciare il pedale del freno, interrompere il contatto.

**i** Se il limite di tempo di 5 secondi viene superato, il cambio inserisce la modalità **P**; è poi necessario ripetere la procedura.

### Ripristino del funzionamento normale

► Premendo il pedale del freno, riavviare il motore e selezionare la modalità **P**.

#### **i** Apertura e avviamento senza chiave

Non premere il pedale del freno durante l'inserimento del contatto e poi interrompere il contatto. Altrimenti, il motore si avvia e sarà necessario ripetere la procedura.

## Consigli per la manutenzione

### Raccomandazioni generali

Rispettare le raccomandazioni indicate di seguito per evitare di danneggiare il veicolo.

#### Esterno

**!** Non utilizzare mai una lancia ad alta pressione nel vano motore. Rischio di danneggiare i componenti elettrici!  
Non lavare il veicolo in pieno sole o con clima eccessivamente freddo.

**i** Quando si lava il veicolo in un impianto di lavaggio automatico a rulli, assicurarsi che le porte siano bloccate e, secondo la versione, allontanare la chiave elettronica e disattivare la funzione "mani occupate" (Portellone con apertura a mani occupate).  
Quando si utilizza un getto ad alta pressione, tenere l'ugello del getto ad una distanza minima di 30 cm dal veicolo (in particolare in presenza di vernice scheggiata, sensori o guarnizioni).  
Pulire immediatamente eventuali macchie contenenti sostanze chimiche che potrebbero danneggiare la vernice del veicolo (inclusa resina di alberi, escrementi di uccelli, secrezioni di insetti, polline e catrame).

Secondo l'ambiente, pulire il veicolo frequentemente per rimuovere eventuali depositi iodati (nelle aree costiere), fuliggine (nelle zone industriali) e fango (in zone umide o fredde). Queste sostanze sono altamente corrosive.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato per consigli sulla rimozione delle macchie resistenti che richiedono prodotti speciali (come detergenti per catrame o insetti). Preferibilmente, far ritoccare la vernice dalla Rete o da un riparatore qualificato.

## Interni

! Quando si lava il veicolo, non utilizzare mai una canna dell'acqua da giardino o un getto ad alta pressione per pulire gli interni. I liquidi all'interno di tazze o altri contenitori possono traboccare, rischiando di danneggiare il posto di guida e i comandi della console centrale. Prestare attenzione! Per pulire il quadro strumenti, i display touch screen o altri display, strofinare delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti (ad es. alcol, disinfettante) o acqua insaponata direttamente su queste superfici. Rischio di danni!

## Carrozzeria

### Vernice ad elevata brillantezza

! Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi, benzina oppure olio per pulire la carrozzeria. Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire macchie resistenti. Rischio di graffiare la vernice! Non applicare lucido in pieno sole o sulle parti in plastica o in gomma.

i Utilizzare un panno morbido con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro. Asciugare la carrozzeria con un panno in microfibra pulito. Applicare il lucido a veicolo pulito e asciutto. Rispettare le istruzioni per l'uso indicate sul prodotto.

### Decalcomanie

(secondo la versione)

! Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo. Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie!

i Utilizzare un tubo ad alta pressione (temperatura tra 25°C e 40°C). Posizionare il getto d'acqua perpendicolarmente alla superficie da pulire.

Risciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.

## Tessuto

Il cruscotto, i pannelli delle porte e i sedili possono contenere parti in materiale tessile.

### Manutenzione

! Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi (ad es. alcol, solventi o ammoniaca). Non utilizzare sistemi di pulizia a vapore. Rischio di compromettere l'aderenza dei tessuti!

i Rimuovere regolarmente la polvere dalle parti in tessuto utilizzando un panno asciutto, una spazzola morbida o un'aspirapolvere. Strofinare le parti in tessuto una volta all'anno con un panno pulito e inumidito. Dopo aver lasciato asciugare per una notte, pulire con una spazzola a setole morbide.

### Rimozione delle macchie

! Non strofinare le macchie onde evitare che si espandano o che la sostanza penetri nella superficie.

**i** Agire rapidamente per ridurre le macchie dai bordi verso l'interno.  
Rimuovere quanta più sostanza o materiale solido possibile usando un cucchiaino o una spatola ed eliminare quanto più liquido possibile utilizzando carta assorbente.

**i** **Prodotto/Procedura da utilizzare in funzione del tipo di macchia:**

- Grasso, olio e inchiostro: pulire con un detergente a pH neutro.
  - Vomito: pulire con acqua minerale frizzante.
  - Sangue: depositare farina sulla macchia e lasciare asciugare; rimuovere con un panno leggermente inumidito.
  - Fango: lasciare asciugare e rimuovere con un panno leggermente inumidito.
  - Dolci, cioccolato, gelato: pulire con acqua tiepida.
  - Bevande zuccherate e/o alcoliche: pulire con acqua tiepida o succo di limone se la macchia è ostinata.
  - Gel per capelli, caffè, succo di pomodoro, aceto: pulire con acqua tiepida e succo di limone.
- Per sostanze solide, utilizzare una spazzola morbida o un'aspirapolvere.  
Per sostanze liquide, utilizzare un panno in microfibra inumidito poi asciugare cambiando il panno.

## Alcantara®

L'Alcantara® è un materiale elegante e pratico, molto resistente e di facile manutenzione.

**!** Non utilizzare tessuti stampati o carta assorbente stampata.

Non utilizzare apparecchi per la pulizia a vapore.

**i** Rimuovere regolarmente la polvere dalle parti in Alcantara® utilizzando un panno asciutto, una spazzola morbida o un'aspirapolvere.  
Pulire l'Alcantara®, senza strofinare troppo vigorosamente, con un panno bianco di cotone leggermente inumidito.

Per conoscere i prodotti e le procedure da utilizzare su diversi tipi di macchie, consultare la sezione "**Tessuto - Rimozione delle macchie**".  
Per altre informazioni, visitare il sito Web del marchio commerciale Alcantara®: [www.alcantara.com](http://www.alcantara.com).

## Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Una cura appropriata e regolare è essenziale per la sua durata.

Deve essere protetta e ingrassata utilizzando un prodotto specifico, per mantenerla flessibile e preservarne l'aspetto.

**!** Non utilizzare prodotti per la manutenzione non adatti per la pulizia della pelle (ad es. solventi, detersivi, petrolio, alcol puro).

Non utilizzare candeggina o prodotti che rimuovono il colore (ad es. percloroetilene).  
Durante la pulizia di elementi parzialmente in pelle, assicurarsi di non danneggiare gli altri materiali con il prodotto specifico per la pelle.

**i** Prima di pulire macchie di grasso o liquidi, asciugare subito il prodotto in eccesso.  
Prima di pulire, asciugare tutti i residui che potrebbero segnare la pelle utilizzando un panno inumidito con acqua distillata e strizzato bene.  
Pulire la pelle, senza strofinare troppo vigorosamente, utilizzando un panno morbido inumidito con acqua insaponata o un prodotto a pH neutro.  
Asciugare con un panno morbido e asciutto.

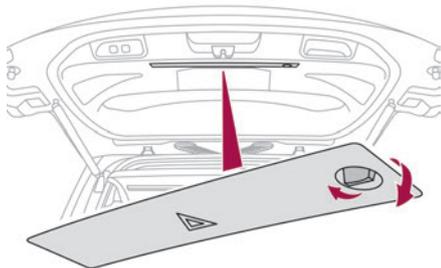
## Triangolo di segnalazione

Questo dispositivo riflettente e smontabile deve essere posizionato sul lato della strada quando il veicolo è in panne o danneggiato.

### ! Prima di uscire dal veicolo

Accendere il segnale d'emergenza, poi indossare il gilet di sicurezza per montare e posizionare il triangolo.

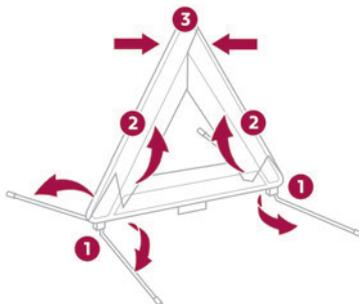
## Vano portaoggetti



Nel rivestimento interno del portellone posteriore è ubicato un alloggiamento per il triangolo di segnalazione.

► Dopo aver aperto il portellone posteriore, rilasciare la copertura ruotando la vite di 90° a sinistra.

## Montaggio e sistemazione del triangolo



Per le versioni equipaggiate di triangolo originale, vedere l'illustrazione qui sopra.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di montaggio fornite con il triangolo.

► Posizionare il triangolo dietro al veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

## Mancanza di carburante (Diesel)

Per i motori Diesel, se il serbatoio rimane senza carburante, è necessario reinnescare il circuito del carburante.

**Prima di reinnescare il circuito**, è essenziale rabboccare almeno 5 litri di carburante Diesel nel serbatoio.

**i** Per ulteriori informazioni sul **Rifornimento** e sul **Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante (Diesel)**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

- Inserire il contatto (senza avviare il motore).
- Attendere 1 minuto circa e interrompere il contatto.
- Azionare il motorino d'avviamento per avviare il motore.

Se il motore non si avvia al primo tentativo, non insistere e ricominciare la procedura.

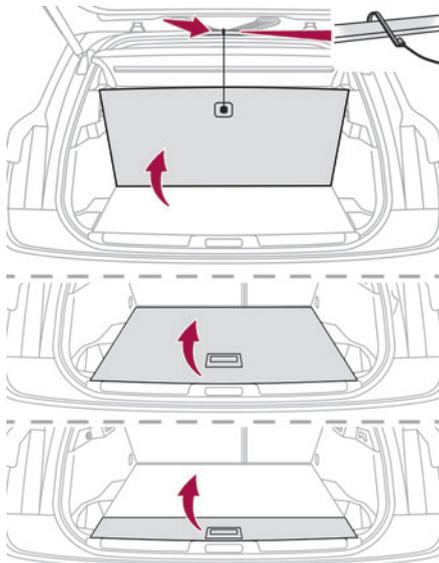
## Attrezzatura di bordo

Set di attrezzi fornito con il veicolo.

Il contenuto dipende dall'equipaggiamento del veicolo:

- Kit di riparazione provvisoria pneumatici.
- Ruota di scorta.

## Accesso agli attrezzi



Il kit degli attrezzi si trova sotto il pianale del bagagliaio.

### Versioni con pianale del bagagliaio rigido:

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Sollevare il pianale del bagagliaio rigido.
- ▶ Agganciare il gancio del pianale al supporto superiore del bagagliaio.

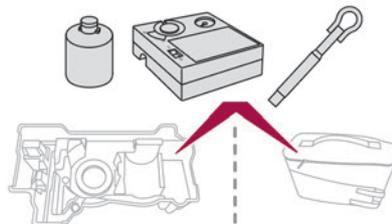
### Versioni con pianale del bagagliaio a 2 posizioni:

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Posizionare il pianale del bagagliaio mobile in posizione alta.
- ▶ Sollevare il pianale del bagagliaio oltre i due fermi rientranti.
- ▶ Appoggiare il pianale del bagagliaio su questi due fermi per tenerlo sollevato.

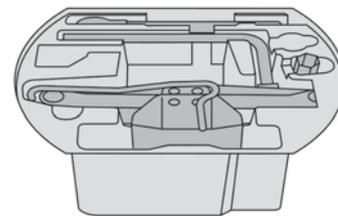
### Versioni con tappetino pieghevole del bagagliaio (Ibrido ricaricabile):

- ▶ Aprire il bagagliaio.
- ▶ Distendere il tappetino pieghevole del bagagliaio tirando la relativa maniglia, fino alla completa apertura.

### Con kit di riparazione provvisoria pneumatici



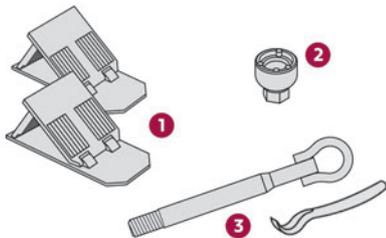
## Con ruota di scorta



! Questi attrezzi sono specifici per questo veicolo e possono variare secondo l'equipaggiamento. Non utilizzarli per altri scopi.

! Il cric deve essere utilizzato unicamente per sostituire un pneumatico danneggiato. Non utilizzare un cric diverso da quello fornito con il veicolo. Se il veicolo non è equipaggiato con il proprio cric originale, contattare la rete o un riparatore qualificato per procurarsi quello previsto dal costruttore. Il cric è conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE dell'Unione Europea. Il cric non necessita di alcuna manutenzione.

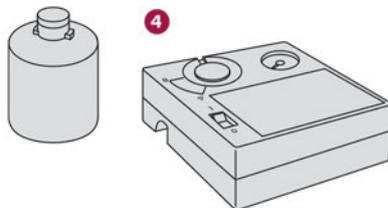
## Elenco degli attrezzi



1. Cunei per immobilizzo del veicolo (secondo l'equipaggiamento)
2. Boccola per bulloni antifurto ruota (situata nel cassetto portaoggetti) (secondo l'equipaggiamento)  
Per adattare la chiave smonta ruota ai bulloni "antifurto" speciali.
3. Anello di traino amovibile e attrezzo di apertura del rivestimento di protezione posteriore

Per ulteriori informazioni sul **traino del veicolo** e sull'utilizzo dell'anello di traino amovibile, fare riferimento alla sezione corrispondente.

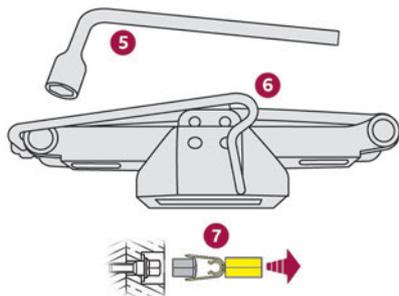
## Kit di riparazione provvisoria pneumatici



4. Compressore da 12 V con flacone di prodotto sigillante ed etichetta autoadesiva del limite di velocità  
Per riparare temporaneamente un pneumatico e regolarne la pressione.

Per ulteriori informazioni sul **Kit di riparazione provvisoria del pneumatico**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Con ruota di scorta



5. Chiave smonta ruota  
Per rimuovere i bulloni della ruota.
6. Cric con manovella integrata  
Per sollevare il veicolo.
7. Attrezzo per la rimozione dei copribulloni della ruota (secondo l'equipaggiamento)  
Per rimuovere i copribulloni sui cerchi in alluminio.

Per ulteriori informazioni sulla **Ruota di scorta**, leggere la sezione corrispondente.

## Kit di riparazione provvisoria pneumatici

Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagG19>

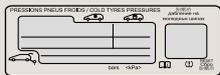


Costituito da un compressore e un flacone di prodotto sigillante, consente di eseguire una **riparazione temporanea** del pneumatico per potersi dirigere all'officina più vicina. È progettato per riparare la maggior parte delle forature presenti sul battistrada del pneumatico.

L'impianto elettrico del veicolo consente il collegamento del compressore

all'alimentazione a 12 V per un tempo sufficiente a riparare uno pneumatico dopo una foratura.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici è indicata su questa etichetta. Per ulteriori informazioni sugli **Elementi d'identificazione**, leggere la sezione corrispondente.

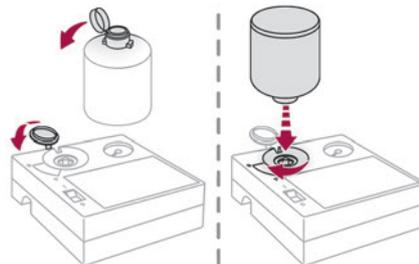


Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

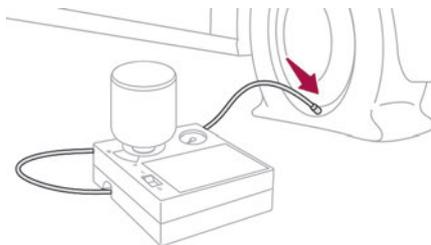
## Procedura di riparazione

Evitare di rimuovere eventuali corpi estranei (ad esempio chiodi, viti) penetrati nel pneumatico.

- ▶ Parcheggiare il veicolo in modo che non intralci il traffico e inserire il freno di stazionamento.
- ▶ Seguire le istruzioni di sicurezza (segnale d'emergenza, triangolo di segnalazione, gilet catarifrangente di sicurezza, ecc.). Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida.
- ▶ Interrompere il contatto.



- ▶ Rimuovere il tappo trasparente dal flacone di prodotto sigillante.
- ▶ Sollevare il coperchio di protezione prima di installare il flacone di prodotto sigillante sul compressore.
- ▶ Ruotare il flacone di prodotto sigillante e avvitarlo di 90° sul compressore.
- ▶ Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico da riparare e conservarlo in un luogo pulito.



- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare il tubo dal compressore alla valvola del pneumatico da riparare e stringere con forza.

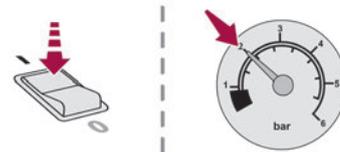
- ▶ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "0".
- ▶ Srotolare completamente il filo elettrico situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.



- ▶ Applicare l'etichetta autoadesiva promemoria della velocità.

L'etichetta autoadesiva promemoria della velocità deve essere applicata all'interno del veicolo, nell'area in prossimità del guidatore, per ricordare che il veicolo monta una ruota a utilizzo temporaneo.

- ▶ Inserire il contatto.



- ▶ Avviare il compressore spostando l'interruttore in posizione "I" fino a quando la pressione del pneumatico non raggiunge i 2 bar. Il prodotto sigillante viene iniettato sotto pressione nel pneumatico; non scollegare il tubo dalla valvola durante questa operazione (rischio di schizzi di prodotto).

! Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, significa che il pneumatico non è riparabile; consultare la Rete o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- ▶ Spostare l'interruttore in posizione "0".
- ▶ Scollegare la presa elettrica del compressore dalla presa da 12 V del veicolo.
- ▶ Rimuovere il kit.
- ▶ Riposizionare il tappo sulla valvola.
- ▶ Rimuovere e conservare il flacone del prodotto sigillante.

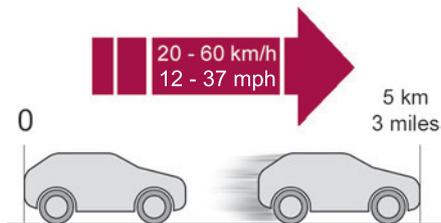
! Il prodotto sigillante è nocivo se ingerito e irritante per gli occhi.

Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

La data limite di utilizzo del prodotto è riportata sul flacone.

Dopo l'utilizzo, non gettare il flacone nell'ambiente; riconsegnarlo alla Rete o ad un centro di riciclaggio.

Ricordare di procurarsi un nuovo flacone di prodotto sigillante presso la Rete o un riparatore qualificato.



- ▶ Guidare immediatamente il veicolo per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h per sigillare la foratura.
- ▶ Fermarsi per verificare la riparazione e la pressione del pneumatico con il kit:
  - Se la pressione del pneumatico non è corretta, contattare la Rete per farlo sostituire.
  - Se la pressione del pneumatico è corretta, guidare nuovamente per circa 5 chilometri ad una velocità compresa tra 20 e 60 km/h, fermare il veicolo e controllare nuovamente la pressione del pneumatico con il kit, per confermare che la riparazione del pneumatico sia efficace.

! In presenza di un pneumatico riparato con questo tipo di kit, non superare la velocità di 80 km/h e non guidare per oltre 200 km. Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato per far controllare la riparazione e sostituire il pneumatico.

## Controllo/Regolazione pressione pneumatici

Il compressore può essere utilizzato, **senza iniettare il prodotto sigillante**, per controllare ed eventualmente regolare la pressione dei pneumatici.

- ▶ Rimuovere il tappo della valvola del pneumatico e conservarlo in un luogo pulito.
- ▶ Srotolare il tubo situato sotto il compressore.
- ▶ Avvitare il tubo sulla valvola e stringere con forza.
- ▶ Verificare che l'interruttore del compressore sia in posizione "0".
- ▶ Srotolare completamente il cavo elettrico situato sotto il compressore.
- ▶ Collegare nuovamente la spina elettrica del compressore alla presa da 12 V del veicolo.
- ▶ Inserire il contatto.
- ▶ Avviare il compressore spostando l'interruttore sulla posizione "I" e regolare la pressione conformemente al valore riportato sull'etichetta della pressione dei pneumatici del veicolo. Per ridurre la pressione: premere il pulsante nero sul tubo flessibile del compressore, accanto al raccordo della valvola.

! Se dopo circa 7 minuti non viene raggiunta la pressione di 2 bar, il pneumatico è danneggiato. Consultare la Rete o un riparatore qualificato per ottenere assistenza.

- ▶ Una volta raggiunta la pressione corretta, portare l'interruttore sulla posizione "0".

- ▶ Rimuovere il kit e riporlo.
- ▶ Riposizionare il tappo sulla valvola.

! In caso di modifica della pressione di uno o più pneumatici, è necessario reinizializzare il sistema di segnalazione pneumatici sgonfi.

Per ulteriori informazioni sulla **Segnalazione pneumatici sgonfi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

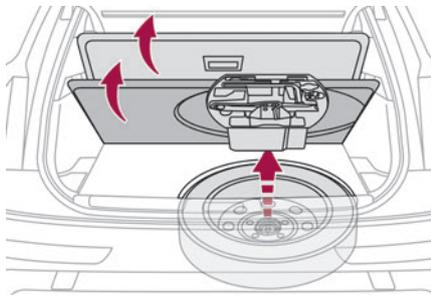
## Ruota di scorta

i Visitare questo collegamento per visualizzare video esplicativi: <http://q-r.to/bagG19>



i Per ulteriori informazioni sulla **Scatola porta attrezzi**, consultare la sezione corrispondente.

## Accesso alla ruota di scorta

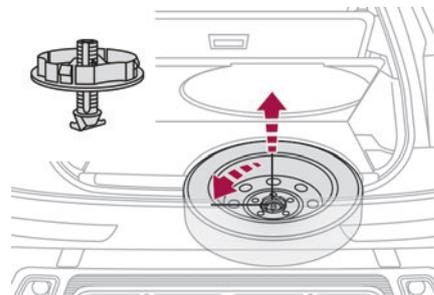


La ruota di scorta si trova sotto il pianale del bagagliaio.

Per accedere alla ruota di scorta, fare prima riferimento alla sezione **Kit di attrezzi**.

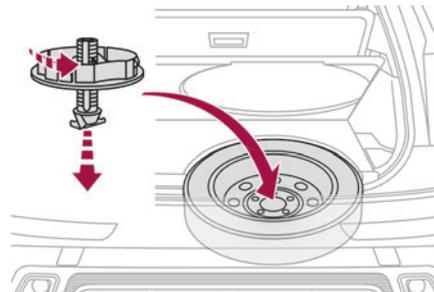
i Secondo la versione, la ruota di scorta è di dimensioni standard con cerchio in acciaio o in alluminio. In alcuni Paesi, è di tipo "ruotino".

## Rimozione della ruota di scorta



- ▶ Svitare il dado centrale.
- ▶ Rimuovere il dispositivo di fissaggio (dado e bullone).
- ▶ Sollevare la ruota di scorta verso la parte posteriore del bagagliaio.
- ▶ Estrarre la ruota dal bagagliaio.

## Riposizionamento della ruota di scorta



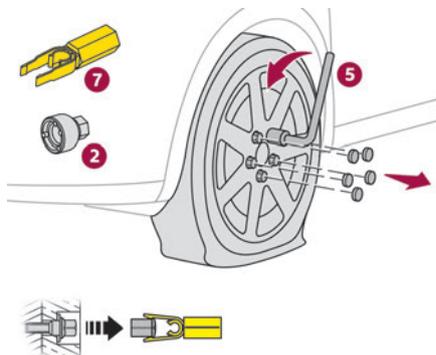
- ▶ Ricollocare la ruota di scorta nel relativo alloggiamento.
- ▶ Allentare di qualche giro il dado sulla vite.
- ▶ Posizionare il dispositivo di fissaggio (dado e vite) al centro della ruota.
- ▶ Serrare sufficientemente il dado centrale in modo da fissare correttamente la ruota.
- ▶ Ricollocare la scatola porta attrezzi al centro della ruota e agganciarla.

## Smontaggio di una ruota

### ! Parcheggio del veicolo

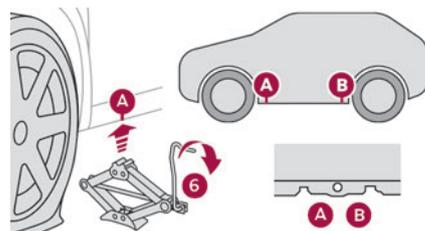
Immobilizzare il veicolo in modo da non intralciare il traffico: il suolo deve essere in piano, stabile e non scivoloso. Selezionare la modalità **P** del cambio automatico per bloccare le ruote, inserire il freno di stazionamento, se non è stato impostato in modalità automatica, e interrompere il contatto. Verificare l'accensione fissa delle spie del freno di stazionamento sul quadro strumenti. I passeggeri devono uscire dal veicolo e attendere in una zona sicura. Se necessario, posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire. Non sdraiarsi mai sotto un veicolo sollevato con il cric; utilizzare un supporto dell'assale.

**i Ruota con copricerchio**  
**Durante la rimozione della ruota**, staccare prima il copricerchio con la chiave smonta ruota, tirando all'altezza dell'apertura della valvola.  
**Durante il rimontaggio della ruota**, rimontare il copricerchio posizionando la tacca di fronte alla valvola, poi premere lungo il bordo con il palmo della mano.

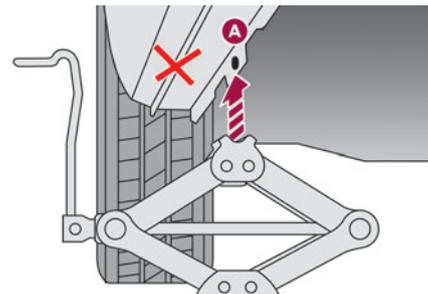


- ▶ Per rimuovere il copribullone da ogni bullone, utilizzare l'attrezzo **7** (cerchi in alluminio).
- ▶ Montare la boccia antifurto **2** sulla chiave smonta ruota **5** per allentare il bullone antifurto.
- ▶ Allentare gli altri bulloni solo con la manovella smontaruota **5**.

**!** Non utilizzare mai un avvitatore a impulsi sulla boccia del bullone antifurto.

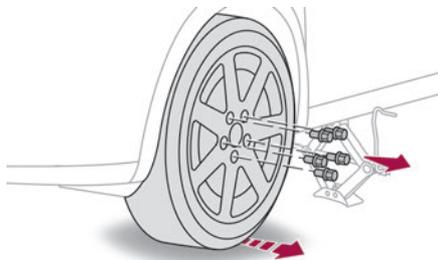


- ▶ Posizionare la base del cric **6** al suolo e accertarsi che sia perpendicolare al punto di sollevamento anteriore **A** o posteriore **B** previsto sul sottoscocca, a seconda di qual è il più vicino alla ruota da sostituire.



- ▶ Estendere il cric **6** fino a quando la relativa parte superiore non entra in contatto con il punto di sollevamento **A** o **B**; la zona di appoggio **A** o **B** del veicolo deve essere inserita correttamente al centro della parte superiore del cric.
- ▶ Sollevare il veicolo, lasciando uno spazio sufficiente tra la ruota e il suolo, per poi montare facilmente la ruota di scorta (non forata).

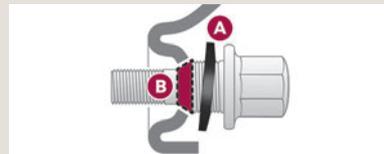
**!** Controllare che il cric sia ben stabile. Se il suolo è instabile o scivoloso, il cric rischia di spostarsi o di abbassarsi. Rischio di lesioni! Posizionare il cric unicamente in uno dei punti di sollevamento **A** o **B** situati sotto il veicolo, accertandosi che la parte superiore del cric sia centrata sotto la zona d'appoggio del veicolo. Altrimenti, si rischia di danneggiare il veicolo e/o che il cric si abbassi. Rischio di lesioni!



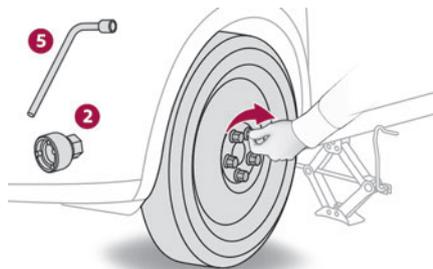
- ▶ Rimuovere i bulloni e conservarli in un luogo pulito.
- ▶ Rimuovere la ruota.

## Montaggio di una ruota

### ! Montaggio di una ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino"

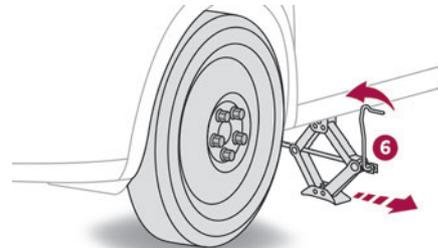


Se il veicolo è equipaggiato di cerchi in alluminio, le rondelle **A** non sono a contatto con la ruota di scorta in acciaio o di tipo "ruotino". La ruota è mantenuta in posizione dalla superficie di contatto conica **B** di ogni bullone.

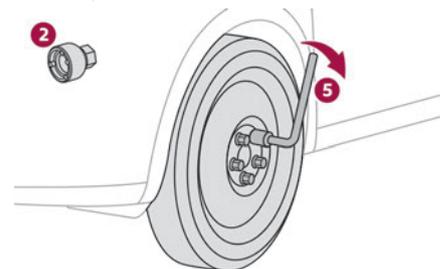


- ▶ Montare la ruota sul mozzo.
- ▶ Avvitare manualmente i bulloni fino all'arresto.
- ▶ Effettuare un preserraggio del bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.

- ▶ Effettuare un preserraggio degli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.



- ▶ Abbassare di nuovo completamente il veicolo.
- ▶ Ripiegare il cric **6** e rimuoverlo.



- ▶ Serrare il bullone antifurto con la chiave smonta ruota **5** dotata della boccola antifurto **2**.
- ▶ Serrare gli altri bulloni solo con la chiave smonta ruota **5**.
- ▶ Riposizionare i copribulloni su ciascun bullone (secondo l'equipaggiamento).
- ▶ Riporre l'attrezzatura.

## Dopo la sostituzione di una ruota

Riporre il pneumatico forato nel bagagliaio oppure, secondo la versione, rimuovere prima la copertura centrale per riporlo sotto il pianale, al posto della ruota di scorta.

### ! Con una ruota di scorta di tipo "ruotino"



Disattivare alcune funzioni di assistenza alla guida (Active Safety Brake, Regolatore di velocità adattativo, ecc.).

Non superare la velocità massima consentita di 80 km/h o la distanza massima di 80 km. È vietato guidare con più di una ruota di scorta tipo "ruotino".

### ! Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

Far controllare il serraggio dei bulloni della ruota di scorta e la pressione del relativo pneumatico.

Far controllare il pneumatico forato. Dopo il controllo, il tecnico indicherà se il pneumatico può essere riparato o se deve essere sostituito.

## Sostituzione di una lampadina

! In alcune condizioni climatiche (bassa temperatura, umidità), la formazione di condensa sulla superficie interna del vetro dei fari anteriori e dei fanali posteriori è del tutto normale e scomparirà alcuni minuti dopo l'accensione degli stessi.

! Non guardare mai il fascio luminoso dei fari a LED da una distanza troppo ravvicinata. Rischio di gravi lesioni agli occhi!



! I fari sono dotati di vetri in policarbonato, rivestiti con una vernice di protezione:

- **non pulirli con un panno asciutto o abrasivo, né con un prodotto detergente o solvente.**
- Utilizzare una spugna con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.
- Se si utilizza un getto ad alta pressione in punti particolarmente sporchi, evitare di dirigere la lancia in maniera prolungata sui fari, sui fanali e sul loro contorno, per evitare

di danneggiare la vernice di protezione e le guarnizioni di tenuta.

! La sostituzione di una lampadina deve essere effettuata con il contatto disinserito e con il faro/fanale spento da molti minuti. Rischio di gravi ustioni! Non toccare direttamente la lampadina con le dita, utilizzare dei panni che non lascino peli. È essenziale utilizzare esclusivamente lampadine di tipo antiltra violetti (UV) per non danneggiare il faro. Sostituire sempre una lampadina difettosa con una nuova dello stesso tipo e con le stesse specifiche. Per evitare che l'illuminazione sia sbilanciata, sostituire le lampadine a coppie.

### ! Dopo la sostituzione di una lampadina

Per il montaggio, eseguire le operazioni in ordine inverso. Chiudere accuratamente il coperchio di protezione per garantire la tenuta ermetica dei fari.

## Fanali e fari a diodi elettroluminescenti (LED)

Secondo la versione, i tipi di fanali/fari sono:

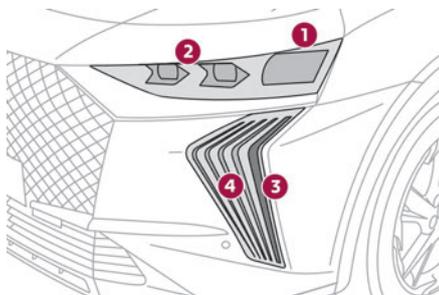
- Fari con tecnologia LED.
- Fari DS PIXEL LED VISION 3.0.
- Fari diurni separati/luci di posizione/indicatori di direzione.

- Ripetitori degli indicatori di direzione laterali.
- Faretto laterali.
- Fanalini di stop.
- Fanali posteriori del portellone posteriore.
- Terzo fanalino di stop.
- Luci della targa.

**!** Per la sostituzione di questo tipo di lampadine, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.  
Non toccare le lampadine con tecnologia LED.  
Rischio di folgorazione!

## Fari anteriori

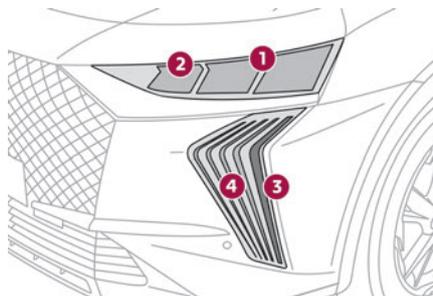
### Modello con fari DS PIXEL LED VISION 3.0



1. Fari anabbaglianti/Fari abbaglianti con modulo Pixel
2. Fari a fascio basso
3. Indicatori di direzione/Fari diurni accesi

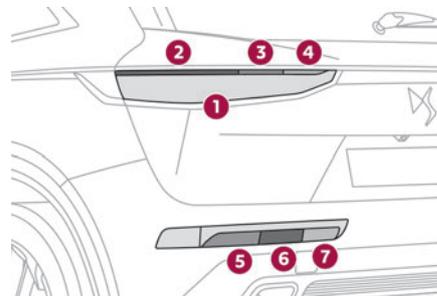
4. Fari diurni supplementari/Luci di posizione (DS LIGHT VEIL)

### Modello con fari a tecnologia LED



1. Fari anabbaglianti
2. Fari abbaglianti
3. Indicatori di direzione/Fari diurni accesi
4. Fari diurni supplementari/Luci di posizione (DS LIGHT VEIL)

## Fanali posteriori



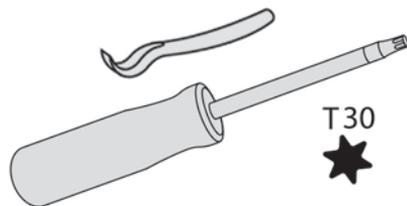
### Fanali principali

1. Luci di posizione (LED)
2. Indicatori di direzione (LED)
3. Fanalini di stop (LED)
4. Fanalini di retromarcia (LED)

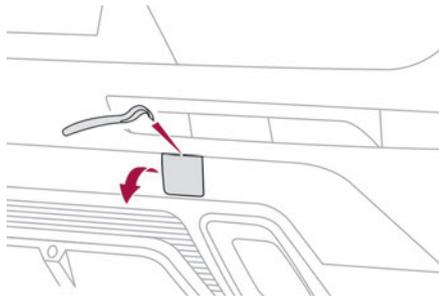
### Gruppo portalampada secondario

5. Promemoria fanalini di stop/Luci di posizione (P21/5W)
6. Promemoria indicatori di direzione (PY21W)
7. Fendinebbia (W16W)

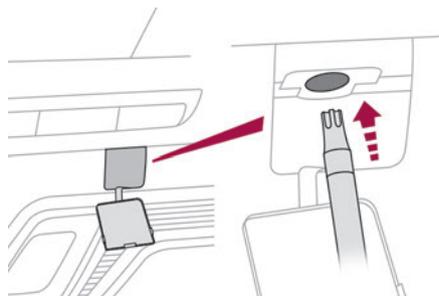
## Accesso al gruppo portalampada secondario



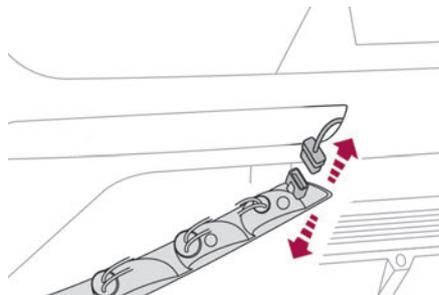
Attrezzi richiesti: attrezzo per l'apertura del coperchio di protezione posteriore (kit attrezzi) e cacciavite Torx T30 (non in dotazione).



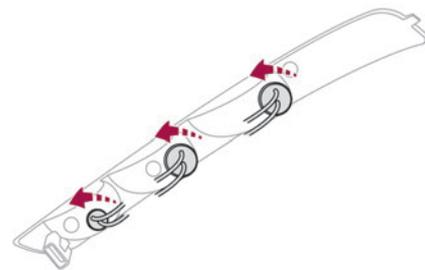
► Per utilizzare l'attrezzo per l'apertura, sganciare il coperchio dello sportellino di accesso alla filettatura posteriore dell'anello di traino, poi tirarlo verso di sé.



► Inserire la testa del cacciavite in senso diagonale nella guida cilindrica fino a raggiungere il bullone di fissaggio del gruppo portalampada.  
► Allentare il bullone di circa 10 giri, poi tirare il gruppo portalampada per estrarlo dai paraurti.



► Scollegare il cavo.



Per ogni lampadina:

- Ruotare il portalampada di un quarto di giro in senso antiorario ed estrarlo.
- Rimuovere la lampadina e sostituirla.

## Fusibili

### ! Sostituzione di un fusibile

Qualsiasi intervento deve essere realizzato esclusivamente dalla Rete o da un riparatore qualificato.

La sostituzione di un fusibile ad opera di terzi potrebbe provocare una grave anomalia del veicolo.

### i Installazione di accessori elettrici

Il circuito elettrico del veicolo è concepito per funzionare con gli equipaggiamenti di serie oppure opzionali.

Prima di installare altri equipaggiamenti o accessori elettrici sul veicolo, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

! Il Costruttore declina ogni responsabilità per le spese derivanti dalla riparazione del veicolo o per le anomalie risultanti dall'installazione di accessori non in dotazione o non approvati dallo stesso e non installati secondo le specifiche, in particolare quando il consumo combinato di tutto l'equipaggiamento aggiuntivo collegato supera i 10 mA.

## Batteria da 12 V/Batterie secondarie

### Batterie d'avviamento al piombo

Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo). Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta designato.

! Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio.

Lavarsi le mani al termine dell'operazione.

#### ! Unità di controllo elettronico/Fari con tecnologia LED

Non collegare mai il cavo d'emergenza negativo alla parte metallica delle unità di controllo elettronico o alla parte posteriore dei fari. Rischio di distruzione delle unità di controllo elettronico e/o dei fari! Collegare al punto di massa separato fornito a questo scopo.

#### ! Batteria congelata

Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione! Se la batteria è congelata, farla controllare dalla Rete o da un riparatore qualificato, che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia rotto, con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

! Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

### Simboli



Tenere lontano da scintille o fiamme libere, non fumare.



Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità e lesioni.



Tenere la batteria del veicolo lontano dalla portata dei bambini.



La batteria del veicolo contiene acido solforico, che può causare cecità o ustioni gravi.



Per ulteriori informazioni, leggere la Guida d'uso.



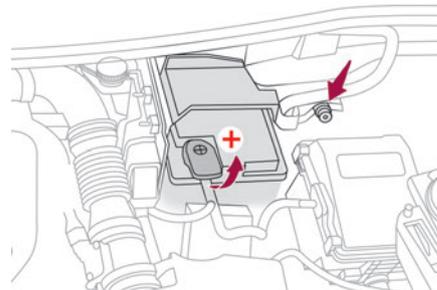
Possono essere presenti gas esplosivi vicino alla batteria.

## Con motori benzina/Diesel

Procedura per l'avviamento del motore utilizzando un'altra batteria o per la ricarica di una batteria scarica.

### Accesso alla batteria

La batteria si trova nel cofano motore.



Per accedere al morsetto (+):

► Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.

- ▶ Sollevare il cofano motore.

(+) Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.

(-) Morsetto negativo.

Poiché il morsetto negativo della batteria non è accessibile, è presente un punto di massa separato in prossimità della batteria.

### Avviamento con un'altra batteria

Se la batteria del veicolo è scarica, il motore può essere avviato con una batteria d'emergenza (esterna o di un altro veicolo) e cavi d'emergenza utilizzando un booster per batterie.

! Non avviare mai il motore collegando un carica batterie.

Non utilizzare mai un booster per batterie da 24 V o superiore.

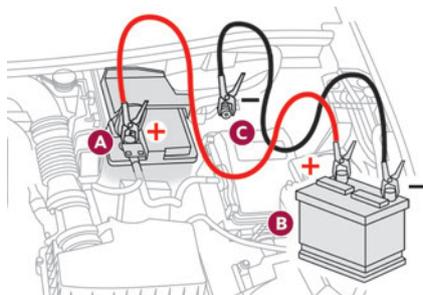
Verificare in primo luogo che la batteria d'emergenza abbia una tensione nominale di 12 V e una capacità minima equivalente a quella della batteria scarica.

I due veicoli non devono essere a contatto tra loro.

Spegnere tutti gli equipaggiamenti elettrici di entrambi i veicoli (autoradio, tergicristallo, illuminazione, ecc.).

Assicurarsi che i cavi d'emergenza siano distanti dalle parti in movimento del motore (ventola, cinghia, ecc.).

Non scollegare il morsetto (+) quando il motore è avviato.



- ▶ Se presente, sollevare il rivestimento in plastica del morsetto (+).
  - ▶ Collegare il cavo rosso al morsetto positivo (+) della batteria scarica **A** (all'altezza della parte metallica piegata), poi al morsetto positivo (+) della batteria d'emergenza **B** o del booster.
  - ▶ Collegare un'estremità del cavo verde o nero al morsetto negativo (-) della batteria d'emergenza **B** o del booster (o ad un punto di massa del veicolo soccorritore).
  - ▶ Collegare l'altra estremità del cavo verde o nero al punto di massa **C**.
  - ▶ Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.
  - ▶ Azionare il motorino d'avviamento del veicolo in panne e lasciar girare il motore.
- Se il motore non si avvia immediatamente, interrompere il contatto e attendere qualche istante prima di effettuare un nuovo tentativo.
- ▶ Attendere che il motore torni al minimo.
  - ▶ Scollegare i cavi d'emergenza **in ordine inverso**.

- ▶ Se presente, riposizionare il rivestimento in plastica sul morsetto (+).
- ▶ Lasciare girare il motore per almeno 30 minuti, a veicolo fermo, per consentire alla batteria di raggiungere un livello di carica sufficiente.

! Guidare immediatamente senza aver raggiunto un livello di carica sufficiente potrebbe compromettere alcune funzioni del veicolo (ad es. Stop & Start).

### Carica della batteria con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

È possibile che sia necessario caricare la batteria:

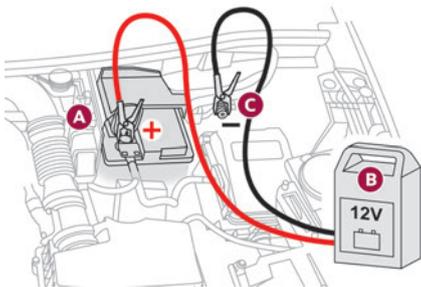
- Se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.
  - In previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.
- Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

! Per caricare personalmente la batteria del veicolo, utilizzare solo un carica batterie compatibile con batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.

! Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

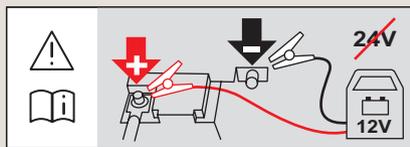
**i** Non è necessario scollegare la batteria.

- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- ▶ Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.
- ▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.
- ▶ Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:
  - il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**,
  - il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.
- ▶ Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

**!** In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici.



### Scollegamento/Riconnessione della batteria

Per mantenere uno stato di carica adeguato per avviare il motore, raccomandiamo di scollegare la batteria se si prevede di non utilizzare il veicolo per un periodo prolungato.

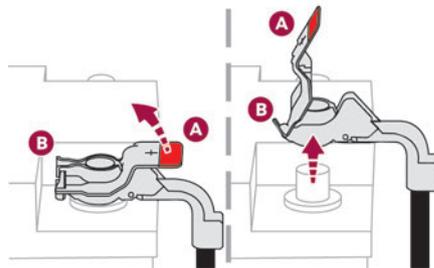
Prima di scollegare la batteria:

- ▶ Chiudere tutte le aperture (porte, bagagliaio, vetri, tetto).
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).
- ▶ Interrompere il contatto e attendere per 4 minuti.

Dopo l'accesso alla batteria, è sufficiente scollegare il morsetto (+).

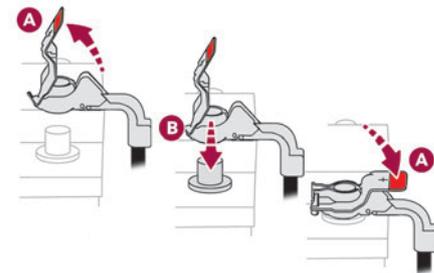
### Morsetto a sgancio rapido

#### Scollegamento del morsetto (+)



- ▶ Secondo l'equipaggiamento, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).
- ▶ Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- ▶ Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

#### Ricollegamento del morsetto (+)



- ▶ Sollevare completamente la levetta **A**.

- ▶ Riposizionare la fascetta **B** aperta sul morsetto **(+)**.
- ▶ Premere il morsetto **B** fino in fondo.
- ▶ Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.
- ▶ Secondo l'equipaggiamento, abbassare il coperchio in plastica sul morsetto **(+)**.

**!** Non forzare la levetta quando la si preme, poiché se il morsetto non è posizionato correttamente, il bloccaggio non sarà possibile. Ricominciare la procedura.

**i** Durante il tragitto successivo al primo avviamento del motore, il sistema Stop & Start potrebbe non essere funzionante. In questo caso, il sistema sarà nuovamente disponibile solo dopo un immobilizzo prolungato del veicolo, la cui durata dipende dalla temperatura esterna e dallo stato di carica della batteria (fino a circa 8 ore).

## Con motori ibridi ricaricabili

Il sistema ricaricabile ibrido è costituito da due batterie secondarie: una sul lato anteriore e una sul lato posteriore del veicolo.

**!** **Sostituzione delle batterie secondarie**  
Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

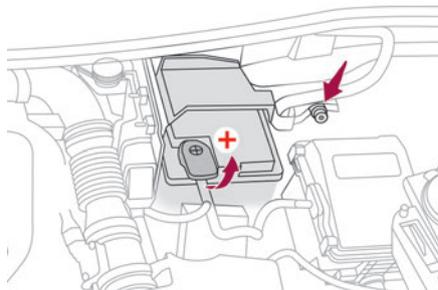
**!** **Avviamento di un altro veicolo utilizzando i cavi**

Non avviare un altro veicolo utilizzando i cavi delle batterie secondarie del proprio veicolo.

## Accesso alle batterie secondarie

### Anteriore

La batteria anteriore si trova nel cofano motore.



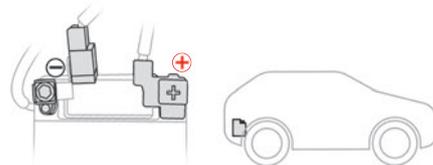
Per accedere al morsetto **(+)**:

- ▶ Rilasciare il cofano motore tirando la leva interna di rilascio, poi il fermo di sicurezza esterno.
- ▶ Sollevare il cofano motore.
- (+)** Morsetto positivo con morsetto a sgancio rapido.
- (-)** Morsetto negativo.

Poiché il morsetto negativo della batteria non è accessibile, è presente un punto di massa separato in prossimità della batteria.

### Posteriore

La batteria posteriore si trova nel bagagliaio. Per accedere alla batteria:



- ▶ Sollevare il pianale del bagagliaio.
- (+)** Morsetto positivo, protetto da un coperchio in plastica rosso (non accessibile).
- (-)** Morsetto negativo con morsetto a sgancio rapido nero.

## Carica della batteria anteriore con un carica batterie

Al fine di assicurare una durata ottimale della batteria anteriore, è indispensabile mantenerne la carica ad un livello adeguato.

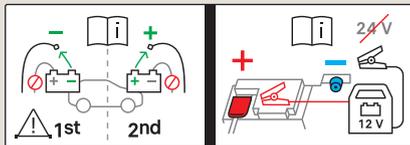
In alcune circostanze, potrebbe essere necessario caricare la batteria anteriore:

- Se si utilizza il veicolo essenzialmente per brevi tragitti.
- In previsione di un immobilizzo prolungato di più settimane.

Contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**!** Per caricare da soli la batteria anteriore del veicolo, utilizzare solo un carica

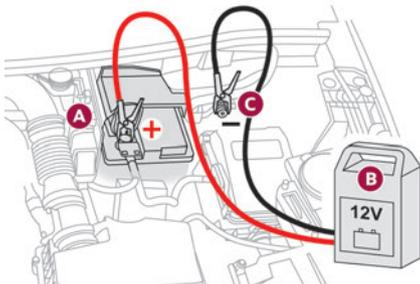
batterie compatibile per batterie al piombo con tensione nominale di 12 V.



! Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

i Non è necessario scollegare la batteria.

- ▶ Interrompere il contatto.
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, illuminazione, tergicristallo, ecc.).



- ▶ Spegner il carica batterie **B** prima di collegare i cavi alla batteria, per evitare il rischio di scintille.

▶ Verificare che i cavi del carica batterie siano in buone condizioni.

▶ Se presente, sollevare il coperchio in plastica dal morsetto (+).

▶ Collegare i cavi del carica batterie **B** come segue:

- Il cavo rosso positivo (+) al morsetto (+) della batteria **A**.
- Il cavo nero negativo (-) al punto di massa **C** del veicolo.

▶ Al termine della carica, spegnere il carica batterie **B** prima di scollegare i cavi dalla batteria **A**.

### Scollegamento/Riconnessione delle batterie secondarie

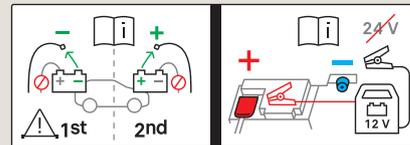
Procedura di scollegamento/riconnessione delle batterie secondarie in caso di immobilizzo prolungato del veicolo.

Prima di scollegare le delle batterie secondarie:

- ▶ Aprire la porta del guidatore e il bagagliaio.
- ▶ Chiudere tutte le altre porte.
- ▶ Spegner tutti gli equipaggiamenti elettrici (sistema audio, tergicristallo, fari, ecc.).
- ▶ Interrompere il contatto e attendere che la spia **READY** si spenga.
- ▶ Attendere per 4 minuti.

! Non invertire mai l'ordine dei passaggi per la disconnessione e il ricollegamento delle

batterie secondarie. Rischio di danni irreversibili!

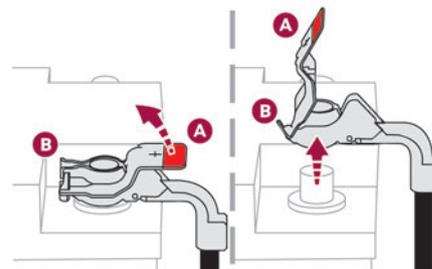


### Scollegamento

#### Batteria posteriore:

▶ Scollegare il morsetto (-) utilizzando il connettore a sgancio rapido nero.

#### Batteria anteriore:

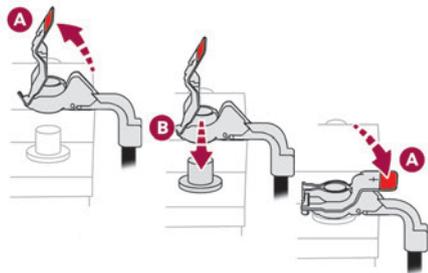


▶ Scollegare il morsetto (+) scollegando il morsetto a sgancio rapido rosso:

- Sollevare al massimo la levetta **A** per sbloccare il morsetto **B**.
- Rimuovere il morsetto **B** sollevandolo.

## Riconnessione

### Batteria anteriore:



- Collegare il morsetto (+) collegando il morsetto a sgancio rapido rosso:
  - Sollevare completamente la levetta **A**.
  - Riposizionare la fascetta **B** aperta sul morsetto (+).
  - Premere il morsetto **B** fino in fondo.
  - Abbassare la levetta **A** per bloccare il morsetto **B**.

### Batteria posteriore:

- Collegare il morsetto (+) utilizzando il connettore a sgancio rapido nero.

## Dopo il ricollegamento

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il contatto e attendere 1 minuto prima di avviare il motore, in modo da consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Tuttavia, se dopo questa operazione dovessero persistere lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Facendo riferimento alla sezione rilevante, inizializzare nuovamente alcuni equipaggiamenti:

- Chiave elettronica.
- Tetto apribile e tendina elettrica.
- Alzacristalli elettrici.
- Data e ora.
- Stazioni radio preselezionate.

**i** Dopo aver ricollegato la batteria e all'inserimento del contatto sul quadro strumenti appare il messaggio "**Anomalia sistema di rilevamento rischio collisione**". Questo funzionamento è del tutto normale. Il messaggio scompare durante la guida.

## Traino del veicolo

**i** **Consigli generali**  
 Rispettare la legislazione in vigore nel Paese in cui si guida.  
 Verificare che il peso del veicolo trainante sia superiore a quello del veicolo trainato.  
 Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida.  
 In caso di traino con le quattro ruote appoggiate a terra, utilizzare sempre una barra

di traino omologata; le corde e le cinghie sono vietate.

Il veicolo trainante deve avanzare lentamente. Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema frenante e il servosterzo sono disattivati.

### **!** Chiamare un carroattrezzi professionale nei seguenti casi:

- veicolo in panne su autostrada o su strade a scorrimento veloce,
- impossibilità di mettere il cambio in folle, di sbloccare lo sterzo o di disinserire il freno di stazionamento,
- impossibilità di trainare un veicolo con cambio automatico, a motore avviato,
- traino con solo due ruote appoggiate a terra,
- veicolo con quattro ruote motrici,
- assenza di barra di traino omologata, ecc.

### **!** Veicoli ibridi ricaricabili

Prima di ogni intervento, a contatto inserito, premere il pedale del freno e selezionare la modalità **N**, poi disattivare il sistema ibrido (spia **READY** spenta). Per il traino del veicolo con carroattrezzi, contattare sempre un professionista. Utilizzare l'anello di traino **solo** per liberare il veicolo bloccato o per immobilizzarlo sul carroattrezzi.

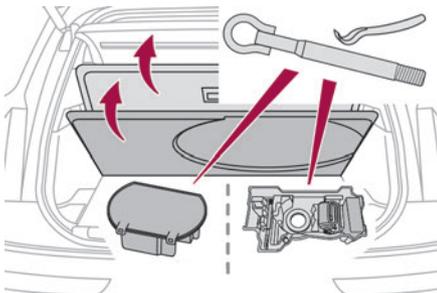
Tipo di veicolo (motore/cambio)	Limiti di traino			
	Ruote anteriori al suolo	Ruote posteriori al suolo	Pianale	4 ruote al suolo con barra di traino
Termico/Automatico	✗	✓	✓	✗
Ibrido 2WD	✗	✓	✓	✗
Ibrido 4WD	✗	✗	✓	✗

**2WD:** 2 ruote motrici.

**4WD:** 4 ruote motrici.

**i** In caso di anomalia della batteria o del freno di stazionamento elettrico, è essenziale far trainare il veicolo da un carroattrezzi.

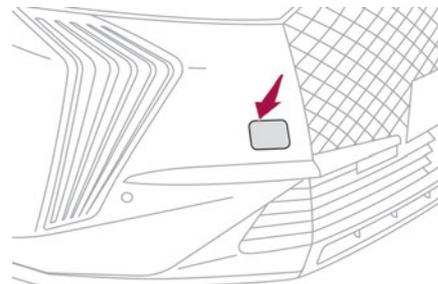
## Accesso agli attrezzi



L'attrezzo di apertura del rivestimento di protezione posteriore è fissato all'anello di traino. Per ulteriori informazioni sull'accesso al **Kit degli attrezzi**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

## Traino del veicolo

Per accedere alla filettatura anteriore:



- ▶ Sganciare il coperchio premendone l'angolo superiore sinistro.
- ▶ Rilasciare il coperchio.

Per essere trainati:

- ▶ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ▶ Installare il gancio traino.
- ▶ Posizionare il cambio in folle.

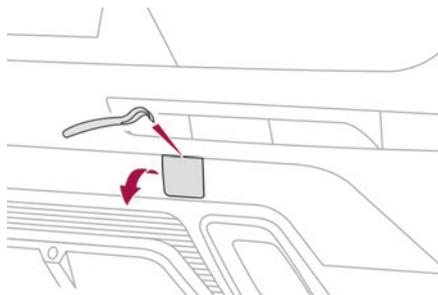
**!** Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni ad alcuni componenti (ad es. sistema frenante, trasmissione) e l'assenza di assistenza alla frenata al riavviamento successivo del motore.

**!** Non trainare mai il veicolo con le ruote motrici a contatto con il suolo a motore spento.

- ▶ Sbloccare lo sterzo e disinserire il freno di stazionamento.
- ▶ Attivare il segnale d'emergenza su entrambi i veicoli, in conformità alla legislazione in vigore nel Paese in cui si guida.
- ▶ Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Traino di un altro veicolo

Per accedere alla filettatura posteriore:



- ▶ Sganciare il coperchio utilizzando l'attrezzo fissato all'anello di traino.

Per trainare:

- ▶ Avvitare l'anello di traino fino all'arresto.
- ▶ Installare il gancio traino.
- ▶ Attivare il segnale d'emergenza dei due veicoli.
- ▶ Partire e guidare lentamente per un breve tragitto.

## Caratteristiche delle motorizzazioni e dei carichi trainabili

### Motorizzazioni

Le caratteristiche della motorizzazione sono indicate sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Le tabelle riportano solo i valori disponibili al momento della pubblicazione.

Per reperire eventuali valori mancanti, contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**i** La potenza massima corrisponde al valore omologato al banco motore, secondo le condizioni definite dalla regolamentazione europea (Direttiva 1999/99/CE).

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

### Masse e carichi trainabili

I valori delle masse e dei carichi trainabili del veicolo sono indicati sulla carta di circolazione e nella documentazione commerciale.

Questi valori sono presenti anche sulla targhetta o sull'etichetta Costruttore.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

I valori di MTRA (massa massima del treno) e dei carichi trainabili indicati sono validi fino a un'altitudine massima di 1.000 metri. Il valore dei

carichi trainabili deve essere ridotto del 10% ogni 1.000 metri di altitudine.

Il peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino corrisponde alla massa consentita sul gancio traino.

**!** Quando le temperature esterne sono elevate, le prestazioni del veicolo possono venire limitate per proteggere il motore. Se la temperatura esterna è superiore a 37°C, limitare il peso trainato.

**!** Il traino con un veicolo anche leggermente carico può comprometterne la tenuta di strada.

La distanza di frenata aumenta quando si traina un rimorchio.

Il veicolo trainante non deve mai superare una velocità di 100 km/h (attenersi alla legislazione locale in vigore).

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Benzina

Motorizzazioni	PureTech 130 cv Automatic	PureTech 180 cv Automatic	PureTech 215 cv Automatic	PureTech 225 cv Automatic
Cambi	EAT8 (Automatico a 8 marce)			
Codici	EB2ADTS ATN8 STT	EP6FADTXD ATN8 STT Euro 6.3	EP6FADTXM ATN8 Euro 6.1	EP6FADTX ATN8 STT Euro 6.3
Codici varianti: JR... J4...	HNSU-C1B	5GFU-C1B	EGZB-C1A	5GGU-C1B
Cilindrata (cc)	1.199	1.598	1.598	1.598
Potenza massima: norma CE (kW)	96	133	158	165
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.290	1.550	600	1.550
Rimorchio non frenato (kg)	695	750	600	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	60	68	25	68

## Motorizzazioni e carichi trainabili - Diesel

<b>Motorizzazioni</b>	<b>BlueHDi 130 cv Automatic</b>
<b>Cambi</b>	<b>EAT8 (Automatico a 8 marce)</b>
Codici	DV5RC ATN8 STT Euro 6.3
Codici varianti: JC...	YHZU-C2B
Cilindrata (cc)	1.499
Potenza massima: norma CE (kW)	96
Carburante	Diesel
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.450
Rimorchio non frenato (kg)	750
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	60

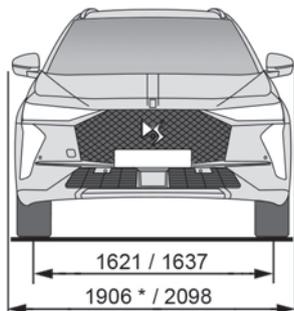
## Motorizzazioni e carichi trainabili - Ibrido ricaricabile

	<b>E-TENSE 225</b>	<b>E-TENSE 4X4 300</b>	<b>E-TENSE 4X4 360</b>
Codici	EP6FADTXHPD EATN8 FWD Euro 6.3	EP6FADTXHPA EATN8 AWD Euro 6.3	EP6FADTXHPR EATN8 AWD Euro 6.3
Codici varianti: J4...	DGZU-C1	5GBU-C1	5GBT-C1
Rimorchio frenato (nei limiti MTRA) (kg) con pendenza del 10% o del 12%	1.250	1.200	-
Rimorchio non frenato (kg)	750	750	-
Peso massimo consentito sulla sfera del gancio traino (kg)	70	70	-
<b>Motore benzina</b>	PureTech 180	PureTech 200	PureTech 200
<b>Cambio</b>	Automatico elettrico a 8 marce	Automatico elettrico a 8 marce	Automatico elettrico a 8 marce
Cilindrata (cc)	1.598	1.598	1.598
Potenza massima: norma CE (kW)	132	147	147
Carburante	Senza piombo	Senza piombo	Senza piombo
<b>Motore elettrico</b>			
Tecnologia	Sincrono con magneti permanenti	Sincrono con magneti permanenti	Sincrono con magneti permanenti
Potenza massima: norma CE (kW)	80	Anteriore: 80 Posteriore: 80	Anteriore: 81 Posteriore: 83
<b>Batteria di trazione</b>			
Tecnologia	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio
Tensione (V CA)	240-400	240-400	240-400

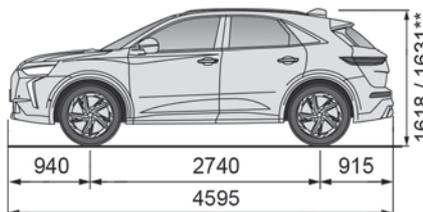
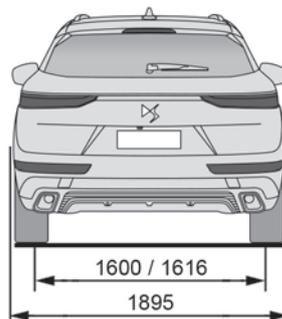
	E-TENSE 225	E-TENSE 4X4 300	E-TENSE 4X4 360
Codici	EP6FADTXHPD EATN8 FWD Euro 6.3	EP6FADTXHPA EATN8 AWD Euro 6.3	EP6FADTXHPR EATN8 AWD Euro 6.3
Codici varianti: J4...	DGZU-C1	5GBU-C1	5GBT-C1
Capacità installata (kWh)	13,2	13,2	13,2
<b>Potenza combinata (kW)</b>	<b>165</b>	<b>220</b>	<b>265</b>

## Dimensioni (in mm)

Queste dimensioni sono state rilevate su un veicolo non carico.



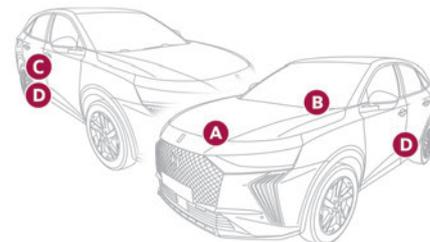
\* Con retrovisori chiusi.



\*\* Con barre longitudinali.

## Elementi di identificazione

Vari contrassegni visibili per l'identificazione del veicolo e la ricerca del veicolo.



**A. Numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.), sotto il cofano motore.**

Stampigliato sul telaio.

**B. Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.), sul cruscotto.**

Stampato su un'etichetta visibile attraverso il parabrezza.

**C. Etichetta del Costruttore.**

Incollata sulla porta destra.

Riporta le seguenti informazioni:

- Nome del Costruttore.
- Numero di omologazione europea.
- Numero di identificazione del veicolo (VIN).
- Massa massima tecnicamente ammessa a pieno carico (MTAC).
- Massa massima del treno (MTRA).
- Massa massima sull'assale anteriore.
- Massa massima sull'assale posteriore.

**D. Etichetta pneumatici/vernice.**

Incollata sulla porta del guidatore.

Riporta le seguenti informazioni sui pneumatici:

- Pressione dei pneumatici, a vuoto e sotto carico.
- Specifiche dei pneumatici, costituite dalle dimensioni e dal tipo, nonché dal carico e dagli indici di velocità.
- Pressione di gonfiaggio della ruota di scorta.

Indica inoltre il riferimento del colore della vernice.

**i** Il veicolo potrebbe essere stato equipaggiato in fabbrica di pneumatici con carico e indici di velocità superiori a quelli indicati sull'etichetta, senza che ciò incida sulla pressione di gonfiaggio (pneumatici freddi).

In caso di variazione del tipo di pneumatici, contattare la Rete per conoscere i pneumatici approvati per il veicolo.

## DS IRIS SYSTEM - Sistema infotainment con display touch screen da 12"

### Navigazione GPS - Applicazioni - Sistema audio multimediale - Telefono Bluetooth®

**i** Le funzioni e le regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo e del Paese di commercializzazione.

**!** Per motivi di sicurezza e poiché richiedono l'attenzione costante del guidatore, le seguenti operazioni devono essere eseguite a **veicolo fermo** e a contatto inserito:

- Abbinamento dello smartphone al sistema tramite Bluetooth®.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione a Mirror Screen (Apple® CarPlay® o Android Auto).
- Modifica delle regolazioni e della configurazione del sistema.

**i** Il messaggio **Modalità risparmio energetico** viene visualizzato quando il sistema sta per passare alla modalità standby. Per ulteriori dettagli sulla **Modalità risparmio energetico**, consultare la sezione "Informazioni pratiche".

**!** **Avvertenza**  
La navigazione è un sistema di assistenza alla guida. Non può sostituire il guidatore. L'utilizzatore deve verificare con attenzione tutte le istruzioni di guida. Utilizzando la navigazione, si accettano i seguenti termini e condizioni:  
[https://www.tomtom.com/en\\_gb/legal/eula-automotive/?388448](https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448)

## Operazioni preliminari



Il sistema si attiva all'inserimento del contatto.

Pressione breve, contatto interrotto: accensione/spegnimento del sistema.

Pressione breve, contatto inserito: disattivazione/ripristino del suono.

Pressione lunga, contatto inserito: avvio della modalità standby (disattivazione del suono, display e visualizzazione dell'orologio spenti).

► Alzare o abbassare il volume utilizzando la manopola o i pulsanti "più" o "meno" (secondo l'equipaggiamento).

## Informazioni

Questo sistema consente di accedere ai seguenti elementi:

- Comandi dell'equipaggiamento audio e del telefono e visualizzazione delle informazioni associate.
- Servizi collegati e visualizzazione delle informazioni associate.
- Comandi del sistema di navigazione e visualizzazione delle informazioni associate (secondo l'equipaggiamento).
- Riconoscimento vocale (secondo l'equipaggiamento).
- Ora e temperatura esterna.
- Comandi del sistema di riscaldamento/aria climatizzata e promemoria delle regolazioni.
- Regolazioni delle funzioni di assistenza alla guida, di confort e sicurezza, della proiezione dati di guida estesa (secondo l'equipaggiamento e la versione), dell'equipaggiamento audio e del quadro strumenti digitale.
- Regolazioni delle funzioni specifiche dei veicoli ibridi ricaricabili.
- Visualizzazione delle funzioni di assistenza grafica alla manovra.
- Guida d'uso interattiva.
- Esercitazioni video (ad es. gestione dei display, assistenza alla guida, riconoscimento vocale).

## Fascia superiore

Alcune informazioni sono visualizzate in permanenza nella fascia superiore del display touch screen:

- Temperatura esterna dai sensori del veicolo (associata ad un simbolo blu in caso di rischio di ghiaccio).
  - Promemoria della regolazione della temperatura dell'aria climatizzata lato guidatore e passeggero.
  - Livello di carica dello smartphone collegato.
  - Stato della connessione al sistema (Bluetooth®, Wi-Fi, rete di telefonia mobile).
  - Ora.
  - Accesso rapido alle funzioni Mirror Screen® (associato a uno smartphone collegato).
- Scorrere il dito verso il basso dal bordo superiore del display touch screen per accedere al centro notifiche e visualizzare un elenco di regolazioni rapide: Ospite, Impostazioni Privacy, Luminosità, Miei dispos., modalità notturna, ecc.

## Principi



► Utilizzare questo pulsante (HOME) per visualizzare la schermata iniziale più recente utilizzata; una seconda pressione consente di visualizzare la prima schermata iniziale, poi premere i pulsanti virtuali visualizzati sul display touch screen.



Scorrere le schermate iniziali facendo scorrere un dito verso destra o verso sinistra sul display.

### Principio di spostamento nel sistema

In funzione delle pagine visualizzate sul display, scorrere il testo o il menu (a sinistra del display)

facendo scorrere un dito, come con uno smartphone.

### Pulsanti touch



Visualizzare/nascondere il menu contestuale.



Tornare alla schermata precedente.

► Per modificare lo stato di una funzione, premere la descrizione della riga corrispondente (modifica confermata dal cursore che si sposta verso destra/sinistra: funzione attivata/disattivata).



Accedere alle informazioni aggiuntive sulla funzione.



Accedere alle regolazioni di una funzione.



Aggiungere/Eliminare tasti di scelta rapida.

## Configurazione dei profili



Premere l'applicazione "Impostazioni".

Nell'elenco, selezionare la tendina "Profilo". Il display visualizza un profilo "Ospite" integrato nel sistema e consente di creare e personalizzare molti nuovi profili con o senza un dispositivo mobile associato.



Il profilo "Ospite" ha una visualizzazione predefinita con la possibilità di effettuare aggiunte e/o di tornare alla configurazione iniziale. Questo profilo è integrato nel sistema e non può essere eliminato.



Ogni profilo creato può essere associato a un dispositivo mobile di propria scelta connesso tramite Bluetooth®; la funzione Bluetooth® del dispositivo mobile deve prima essere attivata. Quest'associazione consente al sistema di rilevare la presenza dell'utilizzatore nel veicolo all'accensione e di proporre l'attivazione del profilo personalizzato dell'utilizzatore.

Il dispositivo mobile connesso svolge la funzione di chiave di accesso al profilo e ripristina l'ultimo valore del Modalità Privata associato.

Se un profilo non è connesso al dispositivo mobile, verrà evidenziato l'ultimo profilo utilizzato.



Selezionare "Crea profilo", poi seguire la procedura.

La creazione di un nuovo profilo consente di personalizzare:

- Lingua, unità, Impostazioni Privacy.
- Configurazione del display, aspetto, SMART TOUCH (secondo l'equipaggiamento).
- Regolazioni audio, emittenti radio preferite.
- Illuminazione, ambiente interno (leggere la sezione "Ergonomia e confort").
- Cronologia di navigazione, punti di interesse (POI) preferiti, impostazioni di navigazione.
- Alcune funzioni di assistenza alla guida e l'elenco dei preferiti.



Per eliminare un profilo, selezionarlo dall'elenco dei profili e poi premere il cestino.

## Impostazioni Privacy

La gestione "Impostazioni Privacy" è associata a ogni profilo. Questa funzione è utilizzata con: un profilo "Ospite" configurato per impostazione predefinita in modalità "Condivisione dati e posizione,

oppure

un profilo da creare nel sistema, con o senza connessione a un dispositivo mobile.

Se non è presente la connessione ad un dispositivo mobile, il valore della modalità verrà impostato sulla modalità "Condivisione dati e posizione".

Il dispositivo mobile connesso funge da chiave di accesso alle informazioni personali. Attivare prima la funzione Bluetooth® sul dispositivo mobile. L'ultimo valore salvato della modalità verrà ripristinato.



### "Condivisione dati e posizione"

Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati personali necessari per ogni servizio connesso valido disponibile.

- I dati personali richiesti per utilizzare i servizi connessi vengono inviati ai fornitori di tali servizi.



### "Condivisione dati"

Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati necessari per ogni servizio connesso valido disponibile, ad

eccezione dei dati della posizione del veicolo (ad es. coordinate GPS).

- Alcuni servizi connessi potrebbero non funzionare senza i dati della posizione del veicolo.

- Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata d'emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (allarme connesso).



### "Modalità Privata"

Questa modalità non consente al veicolo di trasmettere dati personali all'esterno del veicolo.

- I servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.

- Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata d'emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (allarme connesso).

Se il veicolo è utilizzato per scopi professionali o ai termini di contratti specifici (ad es. flotta aziendale, assegnazione del governo), alcune modalità di privacy non saranno disponibili sul display per l'utilizzatore, secondo le esigenze di condivisione dei dati dei servizi.

Per cambiare modalità, scorrere il dito verso il basso dal bordo superiore del display touch screen per visualizzare tutte le impostazioni rapide.



Premere questo pulsante e scegliere la modalità selezionata. La modalità viene evidenziata.

OPPURE



Premere l'applicazione "Impostazioni".

Nell'elenco, selezionare "Connettività".



Selezionare "Impostazioni Privacy".



Scegliere la modalità.

## Portale Internet

Durante il primo utilizzo, all'acquisizione del veicolo, l'utilizzatore è invitato a selezionare il Paese di residenza per l'utilizzo del portale Internet.

Se non si seleziona il Paese, la notifica viene memorizzata nel centro notifiche e scompare dopo aver selezionato il Paese. Scorrere un dito sul display touch screen dall'alto verso il basso per visualizzare tutte le notifiche.

La selezione di un Paese è necessaria per utilizzare le applicazioni Internet disponibili.



Premere l'applicazione "Impostazioni".

Nell'elenco, selezionare "Servizi connessi".



Scegliere il Paese.



Al primo utilizzo, tramite un dispositivo mobile connesso, il sistema si collega al profilo dell'utilizzatore. Il dispositivo mobile connesso funge da chiave di accesso alle informazioni personali salvate. Innanzitutto, attivare la funzione Bluetooth® del dispositivo mobile.

Selezionare l'applicazione desiderata; se necessario, verrà richiesta l'autenticazione. Questa autenticazione verrà memorizzata per utilizzi futuri tramite il dispositivo mobile connesso al profilo corrente.

Un'autenticazione verrà richiesta a ogni utilizzo, se il dispositivo mobile non è connesso al profilo corrente o se si utilizza il profilo Ospite.



Utilizzando il profilo "Ospite", un'identificazione verrà richiesta per ogni utilizzo.

## Aggiornamento del sistema

### • Gestione di dispositivi da remoto e aggiornamento remoto di software e firmware.

Essendo parte integrante del servizio utilizzato per fornire i contratti dei servizi connessi, la gestione richiesta dei dispositivi e l'aggiornamento richiesto di software e firmware associati al servizio connesso summenzionato verranno eseguiti da remoto, in particolare utilizzando la tecnologia "Over the Air".

Per eseguire questa operazione, viene stabilita una connessione sicura tramite la rete radio tra il veicolo e il server di gestione del dispositivo del Produttore a ogni inserimento del contatto, quando è disponibile una rete di telefonia mobile. Secondo l'equipaggiamento del veicolo, la configurazione della connessione deve essere impostata su "Veicolo connesso", per abilitare la connessione alla rete radio.

A prescindere dalla sottoscrizione valida del servizio connesso, la gestione remota dei dispositivi relativa o connessa alla sicurezza degli stessi e l'aggiornamento di software e firmware verranno eseguiti quando necessario, per garantire la conformità ai requisiti legali applicabili al Costruttore (ad es. la legge applicabile in termini di responsabilità per il prodotto, le norme che regolamentano le chiamate d'emergenza "e-call") o quando questo è necessario per proteggere i rispettivi interessi vitali degli utilizzatori e dei passeggeri del veicolo.

La creazione di una connessione sicura tramite la rete radio e gli aggiornamenti da remoto connessi non variano in base alle impostazioni della privacy e la loro esecuzione è prevista dopo l'inizializzazione da parte dell'utilizzatore in risposta a una notifica correlata.

Il sistema è in grado di notificare il ricevimento di un aggiornamento quando si connette a una rete Wi-Fi esterna o a una rete di telefonia mobile.

È possibile scaricare aggiornamenti di grandi dimensioni solo tramite la rete Wi-Fi.

La disponibilità di un aggiornamento viene notificata sul display al termine di un percorso, con un'opzione di installazione immediata o posticipazione dell'installazione.

La durata dell'installazione varia e può richiedere molti minuti, fino a un massimo di 30 minuti.

Una notifica fornirà una stima della durata e una descrizione dell'aggiornamento.

Le informazioni dell'aggiornamento sono disponibili tramite l'applicazione "Impostazioni".



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Aggiornamenti**".



Questo pulsante consente di cambiare l'autorizzazione per il download automatico degli aggiornamenti tramite una rete Wi-Fi esterna.



Per motivi di sicurezza e poiché richiede una particolare attenzione da parte del guidatore, l'installazione deve essere eseguita a contatto inserito e a motore spento.

Non è possibile eseguire l'installazione nei casi riportati di seguito:

- motore avviato.
- chiamata d'emergenza in corso.
- livello della batteria insufficiente.
- durante la carica, per i veicoli elettrici.

Se un aggiornamento non è riuscito o è scaduto, contattare la Rete o un riparatore qualificato.

**!** Il Costruttore non addebita costi per l'utilizzo di questo servizio. Tuttavia, l'utilizzo di reti Wi-Fi e/o di telefonia mobile da parte dello smartphone potrebbe comportare costi aggiuntivi se si supera il limite del piano dati incluso nel contratto. Tutti i costi associati verranno fatturati all'utilizzatore da parte dell'operatore di telefonia mobile.

## Personalizzazione



Premere e tenere premuto il display in una delle schermate iniziali del sistema.

Oppure



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Personalizzazione**".

Premere il campo "**Display**".

Appare una schermata suddivisa in 2 parti.

Premere il pulsante HOME in qualunque momento per uscire da questa schermata.

## Personalizzazione del display



Premere la matita sulla parte "**Personalizza touchscreen**".

Appare una rappresentazione dell'organizzazione dei diversi widget delle schermate iniziali (**HOME**).

**i** Un Widget è una finestra ridotta di un'applicazione o di un servizio.

## Aggiunta di un Widget



Per aggiungere un Widget, premere "**Widget**" a sinistra del display.

Oppure



Premere uno di questi pulsanti sul display.

Selezionare il Widget desiderato.



Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente.

## Organizzazione dei widget in una schermata iniziale (HOME).

Per spostare un Widget, premerlo e tenerlo premuto, poi trascinarlo nella posizione desiderata.

## Aggiunta di una schermata



Per aggiungere una schermata, premere "**Pagina**" a sinistra del display.



Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente.

## Eliminazione di un Widget



Per spostare un Widget nel cestino, premerlo e tenerlo premuto, poi trascinarlo nel cestino.

## Personalizzazione del quadro strumenti



Premere la matita sulla parte "**Personalizzare informazioni guidatore**".

La modifica dell'organizzazione dei diversi Widget è visualizzata in tempo reale sul quadro strumenti.

**i** Un Widget è una finestra ridotta di un'applicazione o di un servizio.

## Aggiunta di un Widget



Per aggiungere un Widget, premere "**Widget**" a sinistra del display.

Oppure



Premere uno di questi pulsanti sul display.

Selezionare il Widget desiderato.



Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente.

## Eliminazione di un Widget



Per spostare un Widget nel cestino, premerlo e tenerlo premuto, poi trascinarlo nel cestino.

## Comandi al volante



**Comandi vocali:**

Pressione breve, comandi vocali del sistema (secondo l'equipaggiamento).

Pressione lunga, comandi vocali dello smartphone connesso utilizzando Bluetooth® o Mirror Screen® (Apple® CarPlay®/Android Auto) tramite il sistema.



Aumentare il volume.



Diminuire il volume.

Disattivare il suono: pressione lunga del pulsante che abbassa il volume.

Ripristinare il suono premendo uno dei due pulsanti del volume.



**Chiamata in entrata** (pressione breve): accettare la chiamata.

**Chiamata in corso** (pressione breve): riagganciare.

**Chiamata in entrata** (pressione lunga): rifiutare la chiamata in entrata.

**Quando non si effettua una chiamata** (pressione breve): accedere al registro delle chiamate del telefono connesso tramite Bluetooth®.

**Mirror Screen® connesso** (pressione breve): accedere alla visuale proiettata dell'applicazione del telefono del proprio equipaggiamento Mirror Screen®.



**Radio:** ricerca automatica della stazione precedente/successiva

(nell'elenco delle stazioni radio ordinate per nome o per frequenza).

**Media:** traccia precedente/successiva, spostamento negli elenchi.

**Telefono:** sfogliare il registro delle chiamate del telefono.

**Pressione breve:** convalidare una selezione.

Quando non si effettua una selezione, visualizzazione degli elenchi.



**Multimedia** (pressione breve): cambiare la modalità multimediale.



**Radio:** visualizzare l'elenco delle emittenti.  
**Multimedia:** visualizzare l'elenco dei brani.

**Radio** (pressione continua): aggiornare l'elenco delle emittenti ricevute.

## Applicazioni



Dalla schermata iniziale, premere questo pulsante per accedere all'elenco delle applicazioni.



In qualsiasi schermata, premere il display touch screen con tre o più dita per visualizzare l'elenco delle applicazioni.



**Aiuto**  
Accedere alla Guida d'uso e guardare le esercitazioni.



**Media**  
Selezionare una modalità audio o una stazione radio.



**Mirror Screen®**  
Smartphone connesso tramite Mirror Screen®: accedere alla visuale proiettata di Apple® CarPlay® o Android Auto.

Smartphone non connesso: accedere al menu che permette di collegare lo smartphone.



**Navigazione**  
(secondo l'equipaggiamento)

Accedere alle regolazioni della navigazione e scegliere una destinazione.  
Utilizzare i servizi disponibili in tempo reale, secondo l'equipaggiamento.



**Comandi vocali**  
(secondo l'equipaggiamento)

Utilizzare il sistema o il riconoscimento vocale dello smartphone tramite il sistema.



### Telefono

Telefono non connesso: accedere al menu che permette di collegare un telefono.

Telefono connesso: accedere al registro delle chiamate, ai contatti e alle impostazioni del telefono.

Due telefoni connessi: accedere ai contenuti del telefono con priorità, con la possibilità di cambiare la priorità del telefono.



### Impostazioni

Regolazioni principali del sistema audio, del display touch screen e del quadro strumenti digitale.

## Comandi vocali

### Operazioni preliminari

#### (secondo l'equipaggiamento)

Il servizio di riconoscimento vocale offre una scelta tra 17 lingue (francese, tedesco, inglese (UK), inglese (US), arabo, brasiliano, cinese, spagnolo, ebraico, italiano, giapponese, olandese, polacco, portoghese, russo, svedese, turco) disponibili con la rete cellulare e in linea con la lingua scelta e configurata precedentemente nel sistema.

Il sistema supporta due lingue per i casi in cui la zona in cui si trova il veicolo non è coperta dalla rete cellulare.

Queste lingue, indicate come lingue di bordo, vengono scaricate nel sistema.

Se la lingua scelta non è stata scaricata, non appena la rete cellulare è connessa per la prima volta, sul display appare un messaggio che offre di scaricarla.

Per utilizzare questa nuova lingua in tutte le zone, scaricarla in anticipo (contatto inserito senza avviare il motore) tramite la rete Wi-Fi.

Utilizzare la procedura di download visualizzata sul display.

Il download di questa nuova lingua rimuove la lingua di bordo meno utilizzata.

## Informazioni - Utilizzo del sistema

 Quando vengono attivati i comandi vocali, pronunciare il proprio comando dopo il segnale acustico.

Per i comandi in varie fasi, l'interazione avviene con il sistema che completa la richiesta iniziale. Alcuni comandi sono automaticamente confermati dopo 7 secondi.

Se il sistema non ha tenuto in considerazione il comando, lo indicherà con un messaggio vocale e una segnalazione sul display.

## Apertura del riconoscimento vocale

 È possibile utilizzare i comandi vocali su qualsiasi schermata, se non sono presenti altre modalità che richiedono la priorità di utilizzo

(retromarcia, chiamata d'emergenza o di assistenza, chiamata telefonica, riconoscimento vocale di un altro smartphone già avviato).

Selezione dell'apertura del riconoscimento vocale:

► Pronunciare "OK Iris".

oppure

► Premere il pulsante sul volante.

oppure

► Premere il pulsante del display touch screen.

 Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:

- **Utilizzare un linguaggio naturale con un tono di voce normale, senza troncature le parole o alzare la voce.**

- Dopo aver aperto il riconoscimento vocale con il pulsante al volante o con il pulsante sul display touch screen, attendere sempre il "bip" (segnale acustico) prima di parlare. Non viene emesso nessun "bip" quando il riconoscimento vocale viene aperto con "OK Iris".

- Per un funzionamento ottimale, si raccomanda di chiudere i vetri e il tetto apribile (secondo l'equipaggiamento), per evitare qualunque interferenza esterna, e disattivare la ventilazione.

- Prima di pronunciare i comandi vocali, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

 Esempio di comando vocale per l'aria climatizzata:

**"aumenta la velocità della ventola"**  
**"Accendi l'aria condizionata"**

**"ho troppo caldo"**



Esempio di comando vocale per radio e multimedia:

**"Voglio ascoltare pino danielè"**

**"passa alla radio"**

**"sintonizzati su 88.5"**



I comandi vocali multimediali sono disponibili solo con una connessione USB.



Esempio di comando vocale per la navigazione:

**"vai verso casa"**

**"Portami a casa di gabriella"**

**"cerca parcheggi pubblici qui intorno"**



Secondo il Paese, impartire le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua configurata per il sistema.



Esempio di comando vocale per il telefono:

**"chiama il cell di matteo"**

**"chiama il 329 236 2646"**

**"Chiama giuseppe"**



Se nessun telefono è collegato tramite Bluetooth®, un messaggio vocale annuncia: "Collegare un telefono tramite Bluetooth®" e la sessione vocale verrà chiusa.



Esempio di comando vocale per il meteo:

**"mi serve l'impermeabile"**

**"che tempo c'è questa sera"**

**"quale è il livello di umidità di oggi"**

## Navigazione

### Schermata iniziale Navigazione

(secondo l'equipaggiamento)

#### Accesso ai video supplementari



[https://www.tomtom.com/](https://www.tomtom.com/PSAGroup-Connected-Nav)

PSAGroup-Connected-Nav



Premere l'applicazione "**Navigazione**" per visualizzare la schermata iniziale di navigazione.



Premere "**Cerca**" per inserire un indirizzo o un nome.



Premere questo pulsante per visualizzare il menu principale della varie opzioni.



Premere questo pulsante per visualizzare la modalità 3D/2D.



Selezionare "**Suono attivato**", "**Solo allarmi**" e "**Silenzio**" premendo

consecutivamente questo pulsante.



Premere il pulsante "più"/"meno" per ingrandire o rimpicciolire, oppure utilizzare due dita sul display.

## Menu principale



Premere l'applicazione "**Navigazione**" per visualizzare la schermata iniziale di navigazione.



Premere questo pulsante per visualizzare il menu principale della varie opzioni.



Selezionare "**Cerca**" per inserire un indirizzo, un nome o alcuni punti di interesse.



Selezionare "**Torna a casa**" utilizzando un indirizzo salvato precedentemente in "**Aggiungi casa**".



Selezionare "**Vai al lavoro**" utilizzando un indirizzo salvato precedentemente in "**Posizioni personali**".



Selezionare "**Destinazioni recenti**" per visualizzare le ultime destinazioni raggiunte.



Selezionare "**Percorso corrente**" per aprire un altro menu ed eseguire varie azioni per il percorso corrente pianificato.



Selezionare "**Posizioni personali**" per un accesso rapido alle posizioni salvate e alle destinazioni preferite.



Selezionare "**Percorsi personali**" per visualizzare i percorsi preferiti.



Selezionare "**Parcheggio**" per visualizzare le varie opzioni di parcheggio nella zona.



Selezionare "**Stazione di servizio**" per visualizzare le varie stazioni di servizio sul percorso corrente o vicino alla posizione corrente.



Selezionare "**Servizio TomTom**" per verificare lo stato della rete.



Selezionare "**Impostazioni**" per inserire il tipo di veicolo e personalizzare display, istruzioni vocali, opzioni della mappa, pianificazione del percorso, suoni e avvisi e informazioni di sistema.



Selezionare questo pulsante per visualizzare i dettagli delle versioni software e le informazioni legali. Dettagli delle librerie software Open Source utilizzate e URL delle rispettive licenze.



La connessione regolare a un punto d'accesso Wi-Fi sicuro aggiorna automaticamente la cartografia globale installata.

È possibile eseguire l'aggiornamento della cartografia anche tramite una rete cellulare, secondo la versione, il Paese di commercializzazione, il livello di equipaggiamento del veicolo, la sottoscrizione ai servizi connessi e alle opzioni.

Tuttavia, l'utilizzo della rete Wi-Fi e/o delle reti cellulari dello smartphone può comportare addebiti aggiuntivi in caso di superamento del piano dati.

Questi addebiti, se presenti, verranno trasferiti alla fatturazione del proprio operatore di telefonia.

## Connettività

### Collegamento di un dispositivo con filo tramite USB

Il collegamento USB di un dispositivo mobile consente di ricaricarlo. Rende i contenuti multimediali autorizzati disponibili per il sistema (contenuto Media di tipo iPod®).



Solo una presa USB consente la connessione Mirror Screen

(Apple® CarPlay® o Android Auto) di dispositivi mobili connessi compatibili e di utilizzare alcune applicazioni del dispositivo sul display touch screen.

Per ulteriori informazioni sulla presa USB compatibile con la funzione Mirror Screen®, leggere la sezione "Allestimenti Ergonomia e confort".

Il dispositivo mobile è in modalità di carica quando è collegato con il cavo USB.

**i** Per assicurare prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare i cavi USB originali dei dispositivi, preferibilmente con un cavo corto.

**!** Per proteggere il sistema, non utilizzare un hub USB.

### Connessione Bluetooth®

La connessione di un dispositivo mobile al sistema del veicolo tramite Bluetooth® offre accesso ai relativi contenuti e allo streaming "Media". Inoltre, consente di attivare la funzione Telefono.

È possibile inizializzare la connessione dal menu Bluetooth® del dispositivo mobile o dal sistema del veicolo, che richiede l'apertura del menu "Miei dispos." per la prima connessione.

**i** In alcuni casi, potrebbe essere necessario sbloccare il dispositivo e verificare l'autorizzazione per sincronizzare i contatti e le chiamate recenti.

Alcune funzionalità potrebbero non essere supportate dal proprio dispositivo. Per informazioni sulla compatibilità parziale o completa dei modelli di dispositivo o di smartphone, accedere al sito Web nazionale del Marchio.

#### Procedura di abbinamento da un dispositivo



Dal menu Bluetooth® del proprio dispositivo mobile, selezionare il nome del sistema dall'elenco dei dispositivi rilevati.

**i** Per rendere visibile il proprio sistema Bluetooth®, aprire prima il menu "Miei dispos." sul sistema.

Continuare la prima procedura di connessione proposta dal sistema e sul dispositivo.

Ad esempio: convalidare i codici di abbinamento.

#### Procedura di abbinamento dal sistema



Premere l'applicazione "Impostazioni".

Nell'elenco, selezionare la tendina "Connettività".



Selezionare "Miei dispos.".



Selezionare il nome del dispositivo mobile da connettere:

– Dall'elenco dei dispositivi noti (se il dispositivo è già stato connesso al sistema), oppure

– Dall'elenco dei dispositivi rilevati (se il dispositivo non è mai stato connesso al sistema o è stato eliminato precedentemente dal sistema).

**i** Un dispositivo mobile già connesso al sistema sarà in grado di riconnettersi automaticamente all'accensione del veicolo, dopo aver selezionato il profilo dell'utilizzatore. La riconnessione automatica viene sospesa non appena si apre il menu "Miei dispos.". Questo consente al sistema di rendere visibile il proprio Bluetooth® per la connessione di un nuovo dispositivo. Il sistema si disconnette all'apertura della porta del guidatore e allo spegnimento del motore.

### Riconnessione automatica

Il sistema consente la riconnessione automatica dei dispositivi già connessi e rileva quando viene selezionato un profilo dell'utilizzatore.

I dispositivi connessi con priorità sono quelli che sono stati collegati al profilo dell'utilizzatore selezionato oppure, in mancanza di questo, gli ultimi dispositivi connessi.

### Connessione Wi-Fi

Il sistema dispone di una modalità di connessione Wi-Fi esterna, per eseguire aggiornamenti di sistema.



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Connettività**".



Selezionare "**Wi-Fi**".



Attivare/Disattivare il "**Wi-Fi**".

Il sistema inizia una ricerca di reti Wi-Fi nelle vicinanze. Questo può richiedere alcuni secondi.

Selezionare la rete Wi-Fi a cui connettersi e inserire la relativa password.

**!** Per proteggere il sistema, è consentita la connessione solo a reti con un livello di protezione sufficiente. È richiesto il livello di crittografia WPA2, equivalente a un livello domestico.

**i** Qualsiasi rete già collegata al sistema si riconnette automaticamente non appena

viene rilevata dal sistema e dopo aver attivato precedentemente la funzione Wi-Fi.

**i** La connessione Wi-Fi del sistema ad un dispositivo già collegato utilizzando una connessione senza filo Mirror Screen® non è possibile. In questo caso, utilizzare preferibilmente una connessione Mirror Screen® utilizzando la presa USB.

### Gestione dei dispositivi

Per ogni dispositivo già connesso al sistema utilizzando una connessione senza filo (Bluetooth® o connessione senza filo Mirror Screen®), è possibile stabilire una modalità di connessione preferita (secondo le funzioni supportate dal dispositivo). Pertanto, è possibile stabilire se il dispositivo deve essere collegato utilizzando una connessione senza filo Bluetooth® o una connessione senza filo Mirror Screen® a ogni avvio del sistema, dopo aver scelto il profilo.



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare "**Connettività**".



Selezionare "**Miei dispos.**" per visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati.



Premere questo pulsante per gestire la connessione di un dispositivo.

Scegliere un tipo di connessione, poi confermare la scelta premendo "**APPLICA**".

### Eliminazione di un dispositivo



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare "**Connettività**".



Selezionare "**Miei dispos.**" per visualizzare l'elenco dei dispositivi abbinati.



Premere questo pulsante.

Premere "**ELIMINA**".

Confermare premendo "**SI**".

**!** Alcuni dispositivi appena eliminati dal sistema richiedono una connessione; rifiutare questa richiesta.

### Mirror Screen®

**i** Quando uno smartphone è connesso tramite Mirror Screen®, la posizione del veicolo e alcuni dati del veicolo vengono inviati allo smartphone (ad es. marca, guida a sinistra o a destra, modalità diurna/notturna, velocità fisica).

### Connessione smartphone Apple® CarPlay®

La connessione di un solo smartphone Apple® CarPlay® può essere effettuata tramite cavo USB o utilizzando una connessione senza filo.

**i** Attivare prima la funzione Siri® sul proprio smartphone Apple®.

Se il dispositivo non è in grado di stabilire la connessione, consultare il sito Web Apple per verificare che sia compatibile con questa funzione.

Se il problema persiste, eliminare tutte le connessioni salvate sullo smartphone e sul sistema prima di tentare di effettuare una nuova connessione.

La connessione tramite cavo richiede di disattivare la funzione CarPlay nel menu **Impostazioni, Bluetooth** del proprio smartphone. Nel menu **Bluetooth**, fare clic sul simbolo "i" accanto al veicolo rilevante e disattivare CarPlay.



Collegare lo smartphone al sistema utilizzando la presa USB compatibile con Mirror Screen.

Apple®CarPlay® si avvia automaticamente alcuni secondi dopo aver stabilito la connessione USB. In alcuni casi, potrebbe essere necessario sbloccare il proprio dispositivo.

Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato tramite il cavo USB.

La connessione tramite cavo consente di evitare disconnessioni, specialmente durante il superamento dei caselli di pedaggio.

**i** Solo una presa USB consente la connessione Mirror Screen®

(Apple®CarPlay®); leggere la sezione "Allestimenti Ergonomia e confort". Per assicurare prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare i cavi USB originali dei dispositivi, preferibilmente con un cavo corto.

La connessione senza filo di uno smartphone Apple®CarPlay® può essere inizializzata dal menu "**Miei dispo.**".

Innanzitutto, attivare la funzione CarPlay® dello smartphone.

Nel menu **Bluetooth**, fare clic sul simbolo "i" accanto al veicolo rilevante e attivare CarPlay.



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare "**Connettività**".



Selezionare "**Miei dispo.**" per visualizzare il dispositivo da collegare a Apple®CarPlay®.

Se il dispositivo è già stato collegato al sistema tramite Bluetooth®, selezionare le impostazioni del dispositivo dall'elenco dei dispositivi noti e scegliere Apple®CarPlay® come modalità di connessione senza filo.

Se il dispositivo non è mai stato collegato precedentemente al sistema, dovrà essere abbinato (consultare la sezione "Connessione Bluetooth®").

Il sistema rileva se lo smartphone è compatibile con Apple®CarPlay® e chiede di collegarlo ad esso seguendo la procedura di abbinamento.

La connessione automatica successiva dello smartphone richiede l'attivazione del sistema Bluetooth® sul proprio dispositivo.



Non appena viene stabilita la connessione, premere questo pulsante per visualizzare l'interfaccia "**Apple®CarPlay®**".



Per avviare i comandi vocali dello smartphone, premere e tenere premuto il pulsante di comando al volante.

## Connessione smartphone Android Auto

La connessione di un solo smartphone Android Auto può essere effettuata tramite cavo USB o utilizzando una connessione senza filo.

**i** Installare prima l'applicazione "**Android Auto**" tramite "Play Store" sul proprio smartphone.

La funzione "**Android Auto**" richiede uno smartphone compatibile.

Se il dispositivo non è in grado di stabilire la connessione, consultare il sito Web Android Auto per verificare che sia compatibile con questa funzione.

Se il problema persiste, eliminare tutte le connessioni salvate sullo smartphone e sul sistema prima di tentare di effettuare una nuova connessione.

Per assicurare una connessione wireless ottimale, si raccomanda di evitare di posizionare lo smartphone troppo vicino ad

altre reti Wi-Fi a cui potrebbe connettersi automaticamente.

La connessione tramite cavo richiede di disattivare la funzione wireless Android Auto nel menu **Impostazioni** dell'applicazione "**Android Auto**" del proprio smartphone.



Collegare lo smartphone al sistema utilizzando la presa USB compatibile con Mirror Screen®.

Android Auto si avvia automaticamente alcuni secondi dopo aver stabilito la connessione USB. Per la prima connessione, è necessario seguire una procedura di convalida sullo smartphone, a veicolo fermo.

Lo smartphone è in modalità di carica quando è collegato tramite il cavo USB.

La connessione tramite cavo consente di evitare disconnessioni, specialmente durante il superamento dei caselli di pedaggio.

**I** Solo una presa USB consente la connessione Mirror Screen® (Android Auto); leggere la sezione "Allestimenti Ergonomia e confort".

Per assicurare prestazioni ottimali, si raccomanda di utilizzare i cavi USB originali dei dispositivi, preferibilmente con un cavo corto.

La connessione senza filo di un dispositivo Android Auto può essere inizializzata dal menu "**Miei dispos.**".

Disattivare prima la funzione Android Auto® senza filo dello smartphone nel menu **Impostazioni**

dell'applicazione "**Android Auto**" dello smartphone.



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".



Nell'elenco, selezionare la tendina "**Connettività**".

Selezionare "**Miei dispos.**" per visualizzare il dispositivo da collegare a Android Auto.

Se il dispositivo non è mai stato collegato precedentemente al sistema, dovrà essere abbinato (consultare la sezione "Connessione Bluetooth®").

Il sistema rileva se lo smartphone è compatibile con Android Auto e chiede di collegarlo ad esso seguendo la procedura di abbinamento.

Se il dispositivo è già stato collegato al sistema tramite Bluetooth®, selezionare le impostazioni del dispositivo dall'elenco dei dispositivi noti e scegliere Android Auto come modalità di connessione senza filo.

La connessione automatica successiva dello smartphone richiede l'attivazione del sistema Bluetooth® sul proprio dispositivo.



Non appena viene stabilita la connessione, premere questo pulsante per visualizzare l'interfaccia "**Android Auto**".



Per avviare i comandi vocali dello smartphone, premere e tenere premuto il pulsante di comando al volante.

## Media

### Cambio modalità



Premere l'applicazione "**Media**".



Premere questo pulsante per cambiare modalità (radio, streaming audio tramite una presa USB, Bluetooth® o Mirror Screen®).

### Selezione di una stazione radio



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Letture**".



Premere uno dei pulsanti per effettuare una ricerca automatica delle stazioni radio.

Oppure



Spostare il cursore per cercare manualmente una frequenza verso l'alto o il basso.

Oppure



Premere questo pulsante.



Inserire i valori della frequenza sulla tastiera virtuale.



Premere questo pulsante per confermare.

Un elenco delle stazioni è disponibile premendo la tendina "**Stazioni**".



Premere "**Audio Off**" per attivare o disattivare il suono.

! La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dal Marchio, ad esempio un carica batterie con presa USB collegato alla presa da 12 V. L'ambiente esterno (colline, edifici, gallerie, parcheggi sotterranei, ecc.) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non indica un'anomalia del sistema.

## Memorizzazione di una stazione radio

Selezionare una stazione.



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Letture**".



Premere il pulsante "**Preferiti radio**".



La memorizzazione viene eseguita tramite una pressione breve o lunga di uno di questi pulsanti, oppure una pressione lunga su una stazione radio preferita esistente, che verrà sostituita.



Premere questo pulsante per tornare alla schermata precedente.

## Ricerca automatica delle stazioni radio

Tramite l'applicazione "**Media**".



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Stazioni**".

La ricerca viene eseguita automaticamente.



Utilizzando i comandi al volante, premere questo pulsante.

La ricerca viene eseguita automaticamente.

## Attivazione del tracciamento delle stazioni radio

Il sistema cambia frequenza automaticamente per ottenere una ricezione migliore.



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Impostazioni**".



Attivare "**Ricerca automatica stazione radio**".

L'illuminazione del cursore conferma che la funzione è attivata.

## Modifica della banda di frequenza



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Letture**".



Premere questo pulsante per cambiare la banda di frequenza (FM - AM - DAB) in funzione del Paese di commercializzazione.

## Attivazione degli annunci sul traffico

Questa funzione dà la priorità all'ascolto dei messaggi di allerta **Traffico**. Per essere attiva, questa funzione richiede una buona ricezione di una stazione radio che trasmette questo tipo di messaggio. Quando vengono trasmesse le informazioni sul traffico, la stazione radio attuale si interrompe automaticamente, in modo da poter ascoltare il messaggio. L'ascolto normale della radio riprende non appena il messaggio è terminato.



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Impostazioni**".



Attivare "**Annuncio sul traffico (TA)**".

L'illuminazione del cursore conferma che la funzione è attivata.

## Streaming audio

La funzione di streaming consente di ascoltare il flusso audio proveniente da smartphone connessi tramite Bluetooth®, USB (tipo iPod®) o Mirror Screen®.

Innanzitutto regolare il volume del dispositivo portatile (a un volume elevato).

Poi regolare il volume del sistema.

Se la riproduzione non inizia, potrebbe essere necessario avviarla dallo smartphone.

La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i pulsanti touch del sistema.

**i** Una volta collegato in modalità streaming, lo smartphone viene considerato una modalità multimediale.

## Riproduzione di una traccia



Premere l'applicazione "**Media**".



Se sono connessi vari dispositivi, premere questo pulsante per selezionarne uno.

Dopo la connessione del dispositivo, è possibile sfogliare i file premendo il pulsante "**Playlist**" o "**Catalogo**".



Pressione breve: passare alla traccia precedente/successiva.



Pressione lunga: avanzamento rapido/ritorno indietro rapido in una traccia.



Ripetere il titolo attuale o l'elenco dei titoli selezionati.



Riproduzione casuale delle tracce.



Disattivazione/Riattivazione del suono.

## Configurazione delle regolazioni audio e radio

È possibile accedere alle regolazioni audio in 2 modi diversi.

Tramite l'applicazione **Media**



Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Impostazioni**". Oppure

Tramite l'applicazione **Impostazioni**



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Audio e Radio**".

È possibile configurare:

- Impostazioni audio.
- Impostazioni radio.
- Impostazioni volume.

## Informazioni e consigli

Il sistema supporta dispositivi di archiviazione di massa USB o dispositivi Apple® tramite le prese USB. Il cavo adattatore non è fornito in dotazione.

I dispositivi vengono gestiti utilizzando i comandi del sistema audio.

Il sistema audio è in grado di riprodurre solo i file audio con estensione ".wma", ".aac", ".flac", ".ogg" e ".mp3", ad una velocità in bit compresa tra 32 Kbps e 320 Kbps.

Il sistema supporta anche la modalità VBR (Variable Bit Rate).

Tutti gli altri tipi di file (.mp4, ecc.) non possono essere riprodotti.

I file ".wma" devono essere di tipo WMA 9 standard.

Le frequenze di campionamento supportate sono 32, 44 e 48 KHz.

Per evitare problemi di riproduzione e visualizzazione, è consigliabile creare nomi di file con meno di 20 caratteri e senza caratteri speciali (ad es. " ? . ; ù).

Utilizzare solo chiavette USB in formato FAT32 (File Allocation Table).

**i** Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo portatile.

## Telefono

### Ricevere una chiamata

Una chiamata in entrata è annunciata da uno squillo e dalla visualizzazione sovrapposta sul display.

Accettare la chiamata:



premere per un istante il pulsante del telefono sui comandi al volante per accettare una chiamata in entrata.

Oppure



Premere questo pulsante del display touch screen.

Terminare la chiamata:



premere e tenere premuto...



...il pulsante del telefono sui comandi al volante per rifiutare una chiamata in entrata.

Oppure



Premere questo pulsante del display touch screen.



Premere questo pulsante sul display touch screen per inviare un messaggio automatico indicante che si sta guidando.

## Effettuare una chiamata

**!** L'utilizzo del telefono è vivamente sconsigliato durante la guida. Parcheggiare il veicolo.

### Effettuare una chiamata utilizzando la tastiera numerica



Premere l'applicazione "**Telefono**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Tastiera**" e poi comporre il numero.



Premere questo pulsante per effettuare la chiamata.

### Effettuare una chiamata utilizzando l'elenco delle chiamate recenti



Premere l'applicazione "**Telefono**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Chiamate**". Oppure Premere per un istante...



...il pulsante del telefono sui comandi al volante.

Selezionare nell'elenco uno degli ultimi numeri chiamati ed effettuare la chiamata.

**i** È sempre possibile effettuare una chiamata direttamente dal telefono; per motivi di sicurezza, parcheggiare prima il veicolo.

### Chiamata verso un contatto



Premere l'applicazione "**Telefono**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Contatti**". Selezionare il contatto desiderato nell'elenco visualizzato.



Chiamare il contatto selezionando uno dei suoi numeri telefonici.

### Organizzazione dell'elenco dei contatti



Premere l'applicazione "**Telefono**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Impostazioni**" per visualizzare le impostazioni del telefono.



Scegliere l'elenco dei contatti a partire dal nome o dal cognome.

### Connessione di due telefoni

**i** Il sistema consente di connettere due telefoni contemporaneamente:

- 2 tramite la connessione Bluetooth®.
- oppure
- 1 tramite la connessione Bluetooth® e 1 tramite la connessione Mirror Screen®.

La priorità di visualizzazione e dei contenuti è data all'ultimo telefono utilizzato.

Per cambiare la priorità del telefono:



Premere l'applicazione "**Telefono**".



Premere questo pulsante per cambiare la priorità del telefono.

## Impostazioni

### Configurazione del display



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Personalizzazione**".

È possibile configurare:

- i colori dello schermo associati all'illuminazione dell'abitacolo. Leggere la sezione "Ergonomia e confort".
- l'acustica musicale.
- le animazioni visive di benvenuto e di saluto.
- le animazioni delle transizioni del display.

### Gestione della connettività del sistema



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Connettività**".

È possibile gestire:

- La connessione Bluetooth®.
- Le connessioni smartphone Mirror Screen® (Apple®CarPlay®/Android Auto).
- La connessione Wi-Fi.
- La modalità Privacy.

## Configurazione del sistema



Premere l'applicazione "**Impostazioni**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Sistema**".

È possibile configurare:

- la lingua.
- la data e l'ora.
- l'unità della distanza e dei consumi (kWh/100 miglia - miglia, mi/kWh - miglia, km/kWh - km).
- l'unità della temperatura (Fahrenheit, Celsius).

È anche possibile ripristinare la configurazione del sistema.

### Selezione della lingua



Selezionare "**Lingua**" per cambiare la lingua.



Premere la lingua desiderata.



Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente.

### Regolazione della data e dell'ora

Selezionare "**Data e ora**" per modificare la data e l'ora.



"**Data e ora automatici**" si attiva per impostazione predefinita, per regolare l'impostazione automaticamente in base alla geolocalizzazione.

Per una regolazione manuale, disattivare "**Data e ora automatici**".

Premere il campo "**Seleziona fuso orario**", poi definire un fuso orario.



Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente.

Premere la riga "**Impostare l'ora**", poi impostare l'ora.



Premere "**OK**" per confermare.

Premere la riga "**Data**", poi impostare la data.



Premere "**OK**" per confermare.



Selezionare Formato ora (12h/24h).



Selezionare Formato data.

**i** Il sistema non cambia automaticamente l'ora legale e l'ora solare (secondo il Paese di commercializzazione).

## Aiuto



Premere l'applicazione "**Aiuto**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Guida d'uso**" per consultare la Guida d'uso del veicolo. oppure

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Guida online**" per guardare un video dimostrativo per un'introduzione rapida sulla gestione dei display, su alcune funzioni di assistenza alla guida e sul riconoscimento vocale.

## Guida d'uso



Selezionare la lingua di visualizzazione.

Appare la pagina iniziale della Guida d'uso.

Presenta le varie possibilità per accedere alle informazioni cercate:



### Ricerca visiva

Accedere agli argomenti tramite immagini che rappresentano l'interno e l'esterno del veicolo.



### Spie

Accedere alle descrizioni/al funzionamento delle spie del quadro strumenti.



### Sistema

Accedere alle sezioni dedicate ai vari equipaggiamenti audio e sistemi telematici.



### Sommario

Accedere agli argomenti tramite le sezioni principali della Guida d'uso.

### Ricerca visiva



Premere **Ricerca visiva**.

Premere una delle immagini nella parte inferiore del display.



Premere uno dei punti nella vista allargata.

Sono possibili due casi:

- Visualizzazione diretta dell'argomento, se al punto è associato un solo argomento.
- Visualizzazione di tutti gli argomenti, se al punto sono associati molti argomenti.

## Spie



Premere **Spie**.

Appare il mosaico di spie.

Le spie sono ordinate in base al colore.

Premere la spia interessata; appaiono i contenuti corrispondenti.



Tornare al mosaico di spie.

## Sistema



Premere **Sistema**.

Appare l'elenco dei sistemi audio e telematici.

Premere la sezione interessata; appare l'elenco degli argomenti.

Premere l'argomento interessato; appaiono i contenuti corrispondenti.



Se l'argomento ha più di una pagina, trascinare orizzontalmente.



Tornare all'elenco degli argomenti.

## Sommario



Premere **Sommario**.

Appare l'elenco delle sezioni.

Premere la sezione interessata; appare l'elenco degli argomenti.

Premere l'argomento interessato; appaiono i contenuti corrispondenti.



Se l'argomento ha più di una pagina, trascinare orizzontalmente.



Tornare all'elenco degli argomenti.

## Letture dei dati del veicolo e privacy

Nel veicolo sono installate unità di controllo elettronico. Queste unità di controllo elaborano i dati ricevuti dai sensori del veicolo, ad esempio, o i dati che generano o scambiano tra loro. Alcune di queste unità di controllo sono necessarie per il funzionamento corretto del veicolo, altre forniscono assistenza durante la guida (sistemi di assistenza alla guida o alla manovra), mentre altre forniscono funzioni di confort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo.

Informazioni aggiuntive sui dati specifici scaricati, memorizzati e trasmessi a terze parti e sul loro utilizzo nel veicolo sono disponibili con la parola chiave "Protezione dati". Queste informazioni sono associate direttamente ai riferimenti delle funzioni in questione contenuti nella Guida d'uso del veicolo corrispondente o nei Termini e condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono disponibili anche online.

### Dati operativi del veicolo

Le unità di controllo elaborano i dati utilizzati per il funzionamento del veicolo.

Questi dati includono, ad esempio:

- Informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, durata del viaggio, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote,

visualizzazione delle cinture di sicurezza allacciate).

- Condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore di pioggia, sensore di distanza).
- Come regola generale, questi dati sono temporanei, non vengono memorizzati per oltre un ciclo operativo e sono utilizzati solo all'interno del veicolo stesso. Le unità di controllo spesso registrano questi dati (inclusa la chiave del veicolo). Questa funzione consente la memorizzazione temporanea o permanente di informazioni sullo stato del veicolo, sulle sollecitazioni dei componenti, sui requisiti di manutenzione, sugli eventi e sugli errori tecnici. In funzione del livello di allestimento del veicolo, i dati memorizzati sono i seguenti:
- Stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento, pressione dei pneumatici, stato di carica della batteria).
  - Guasti e anomalie di componenti importanti del sistema (ad es. fari, freni).
  - Reazioni del sistema in condizioni di guida specifiche (ad es. azionamento di un airbag, attivazione del controllo di stabilità e dell'impianto frenante).
  - Informazioni su eventi che hanno danneggiato il veicolo.
  - Per i veicoli elettrici e ibridi ricaricabili, il livello di carica della batteria di trazione e l'autonomia di guida stimata.
- In circostanze particolari (ad es. se il veicolo ha rilevato un'anomalia), potrebbe essere necessario

registrare dati che altrimenti non sarebbero memorizzati.

Quando si porta il veicolo in officina per la manutenzione (ad es. riparazioni, manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere letti assieme al numero di identificazione del veicolo e utilizzati, se necessario. Il personale che lavora per la rete di assistenza (ad es. officine, produttori) o terze parti (ad es. addetti all'assistenza su strada) può leggere i dati del veicolo. Questo si applica anche agli interventi svolti in garanzia e alle misure di garanzia della qualità.

Questi dati di solito vengono letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica di bordo) installata per legge nel veicolo. È utilizzata per segnalare lo stato tecnico del veicolo o dei suoi componenti e agevola la diagnosi di anomalie, in conformità con gli obblighi di garanzia e di miglioramento della qualità. Questi dati, in particolare le informazioni relative alle sollecitazioni dei componenti, agli eventi tecnici, agli errori dell'operatore e ad altre anomalie, vengono inviati al Costruttore, se necessario, assieme al numero di identificazione del veicolo. Potrebbe essere coinvolta anche la responsabilità del Costruttore. Il Costruttore può utilizzare i dati operativi prelevati dal veicolo anche per interventi di richiamo dello stesso. Questi dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente ed eventuali reclami presentati in garanzia.

Eventuali anomalie memorizzate nel veicolo possono essere ripristinate da un Riparatore Autorizzato in occasione di interventi di manutenzione o di riparazione oppure su richiesta.

## Funzioni di confort e infotainment

Le regolazioni del confort e personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o reinizializzate in qualunque momento.

In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Regolazioni della posizione dei sedili e del volante.
- Regolazioni del telaio e dell'aria climatizzata.
- Regolazioni personalizzate come l'illuminazione interna.

È possibile inserire i propri dati nelle funzioni dell'impianto audio e telematico del veicolo, come parte delle funzionalità selezionate.

In funzione del livello di equipaggiamento del veicolo, possono includere:

- Dati multimediali come musica, video o foto letti da un sistema multimediale integrato.
- Dati della rubrica utilizzati con un sistema mani occupate integrato o con un sistema di navigazione integrato.
- Destinazioni inserite.
- Dati relativi all'utilizzo di servizi online.

Questi dati per le funzioni di confort e infotainment possono essere memorizzati localmente nel veicolo o salvati in un dispositivo connesso al veicolo (ad es. smartphone, chiavetta di memoria USB o lettore MP3). I dati inseriti personalmente possono essere eliminati in qualunque momento.

Questi dati possono essere trasmessi anche all'esterno del veicolo su richiesta, in particolare quando si utilizzano servizi online in linea con le regolazioni selezionate.

## Integrazione smartphone (ad es. Android Auto® o Apple® CarPlay®)

Se il veicolo ne è equipaggiato, è possibile collegare lo smartphone o un altro dispositivo mobile al veicolo ed utilizzarlo attraverso i relativi comandi integrati. Le immagini e i suoni dello smartphone possono essere trasmessi attraverso il sistema audio e telematica. Informazioni specifiche vengono inviate simultaneamente allo smartphone. In funzione del tipo di integrazione, queste includono dati come la posizione, la modalità diurna/notturna e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, leggere le istruzioni per l'utilizzatore del veicolo o del sistema audio e telematica.

L'integrazione di uno smartphone consente di utilizzarne le applicazioni, come un'app per la navigazione o un lettore musicale. Non è possibile nessun'altra integrazione tra lo smartphone

e il veicolo, in particolare l'accesso attivo ai dati del veicolo. La modalità di trattamento dei dati è determinata successivamente dal fornitore dell'applicazione utilizzata. La possibilità di modificare le impostazioni dipende dall'applicazione in questione e dal sistema operativo installato nello smartphone.

## Servizi online

Se il veicolo è connesso a una rete wireless, è possibile scambiare dati tra il veicolo e altri sistemi. La connessione a una rete wireless è resa possibile da un trasmettitore all'interno del veicolo o da un dispositivo mobile fornito dall'utilizzatore (ad es. smartphone). Attraverso questa connessione è possibile utilizzare i servizi online. Questi includono servizi online e applicazioni (app) forniti all'utilizzatore dal Costruttore o da altri fornitori.

## Servizi esclusivi

Per quanto riguarda i servizi online del Costruttore, le funzioni corrispondenti sono descritte dal Costruttore in un supporto appropriato (ad es. manuale, sito Web del Costruttore) e vengono fornite le informazioni sulla protezione dei dati. I dati personali possono essere utilizzati per servizi online. Lo scambio di dati a questo scopo avviene attraverso una connessione protetta, utilizzando ad esempio i sistemi informatici dedicati del Costruttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo di dati personali per lo sviluppo di servizi sono svolti unicamente

sulla base di un'autorizzazione legale, ad esempio in caso di sistema di chiamata d'emergenza legale o di accordo contrattuale o diversamente in base a un accordo consensuale.

È possibile attivare o disattivare i servizi e le funzioni (alcuni potrebbero essere addebitati) e, in alcuni casi, l'intera connessione del veicolo alla rete wireless. Questo non include funzioni e servizi obbligatori come il sistema di emergenza o di chiamata d'assistenza.

## Servizi di terze parti

Se si utilizzano servizi online offerti da altri fornitori (terze parti), sono soggetti alla responsabilità, alla protezione dei dati e ai termini e condizioni di utilizzo del fornitore in questione.

Il Costruttore spesso non ha alcuna influenza sui contenuti scambiati in questo ambito.

Pertanto, assicurarsi di essere consapevoli della natura, dell'ambito e dello scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali come parte dei servizi di terze parti offerti dal fornitore in questione.

## A

ABS .....	83
Accendisigari .....	59
Accensione automatica dei fari .....	68
Accensione temporizzata dei fari .....	69
Accessori .....	80
Active LED Vision .....	68
Active Safety Brake .....	136-138
AdBlue® .....	19, 175
Additivo gasolio .....	172-173
Adesivi di personalizzazione .....	178
Aeratori .....	52
Aerazione .....	52-53
Aggiornamento dell'ora .....	220
Airbag .....	88-90, 92
Airbag a tendina .....	89-90
Airbag frontali .....	88, 90, 92
Airbag laterali .....	89-90
Allarme .....	38-39
Allarme attivo superamento involontario linea di carreggiata .....	141
Allarme livello attenzione guidatore .....	140
Allarme Rischio Collisione .....	136-137
Alleggerimento elettrico .....	169
Alleggerimento elettrico (modalità) .....	169
Allestimenti del bagagliaio .....	64
Allestimenti interni .....	59-60
Allestimenti posteriori .....	63
Alloggiamento per sci .....	63
Alta tensione .....	154
Altoparlanti .....	61
Alzacristalli .....	40
Ambiente .....	8, 33
Amplificatore audio .....	61
Anelli d'ancoraggio .....	64
Antiavviamento elettronico .....	103
Antibloccaggio delle ruote (ABS) .....	83
Antifurto / Antiavviamento .....	28
Antislittamento delle ruote (ASR) .....	84
Apertura con mani occupate .....	37-38
Apertura del bagagliaio .....	29, 34
Apertura del cofano motore .....	169-170
Apertura delle porte .....	29, 34
Apertura e Avviamento senza chiave .....	27, 29-30, 104
Apparecchio di ricarica a induzione .....	60
Apparecchio di ricarica senza filo .....	60
Applicazione per dispositivi mobili .....	25-26, 57, 162, 164
Applicazioni .....	24
Appoggiagomito posteriore .....	63
Appoggiatesta anteriore .....	45, 61
Appoggiatesta posteriori .....	50-52
Aria climatizzata automatica bizona .....	53
Arresto del motore .....	104
Arresto del veicolo .....	104, 108-111
Assistenza alla frenata d'emergenza .....	84, 138
Assistenza alla frenata d'emergenza (AFU) .....	84
Assistenza al parcheggio anteriore .....	146
Assistenza al parcheggio laterale .....	146
Assistenza al parcheggio posteriore .....	145
Assistenza grafica e sonora al parcheggio .....	145
Astina di livello olio .....	19, 171
Attrezzatura di bordo .....	65, 180-182

Autonomia AdBlue® .....	19, 173
Avviamento / Arresto del veicolo .....	104
Avviamento del motore .....	104
Avviamento del veicolo .....	104, 108-111
Avviamento d'emergenza .....	105, 192
Avviamento di un motore Diesel .....	152
Avviare .....	192
Avvisatore acustico .....	81
Avvisatore acustico pedoni (ibrido ricaricabile) .....	81
Azzeramento del tragitto .....	22

## B

Bagagliaio .....	34-36, 65
Bambini .....	87, 94-96, 99
Bambini (sicurezza) .....	100
Barre del tetto .....	167
Batteria 12 V .....	169, 173, 191-195
Batteria accessori .....	191
Batteria di trazione (ibrido ricaricabile) .....	21, 154-155, 162
Bloccaggio .....	28, 30
Bloccaggio ad effetto globale .....	28, 30
Bloccaggio centralizzato .....	30-31
Bloccaggio delle porte .....	31
Bloccaggio delle porte dall'interno .....	31
BlueHDi .....	19, 173, 180
Bluetooth (kit vivavoce) .....	214
Bluetooth (telefono) .....	214

## C

- Calcolatore di controllo .....156-158, 163  
 Cambio automatico .....108-111, 115, 174, 191  
 Cambio automatico elettrico (ibrido) .....111  
 Cambio manuale .....115  
 Capacità serbatoio carburante .....152-153  
 Caratteristiche tecniche .....200-202  
 Carburante .....8, 152  
 Carburante (serbatoio) .....152-154  
 Carica della batteria .....191-192, 194  
 Carica della batteria di trazione .....158  
 Carica della batteria di trazione (ibrido ricaricabile) .....21, 154, 162-164  
 Carica differita .....25, 164  
 Carica differita (ibrido ricaricabile) .....25-26, 156, 162  
 Carica domestica .....158  
 Carica domestica (ibrido ricaricabile) .....163-164  
 Carichi trainabili .....199-202  
 Carico .....64, 167  
 Carroattrezzi (rimorchio) .....196  
 Carrozzeria .....178  
 Cassettino portaoggetti .....59  
 Catene da neve .....118, 168  
 Cavo di carica .....158  
 Cavo di carica (ibrido ricaricabile) .....156-157, 163  
 CHECK .....21  
 Chiamata d'assistenza .....81-82  
 Chiamata d'emergenza .....81-82  
 Chiave .....27-28, 32  
 Chiave con telecomando .....27, 103  
 Chiave elettronica .....29-30  
 Chiave non riconosciuta .....105  
 Chiusura/Apertura dei retrovisori .....49  
 Chiusura del bagagliaio .....30, 34  
 Chiusura delle porte .....30, 34  
 Cinghia alta (fissaggio) .....95  
 Cinture di sicurezza .....85-87, 93  
 Cinture di sicurezza posteriori .....86  
 Clacson .....81  
 Climatizzatore .....53  
 Climatizzazione automatica .....56  
 Cofano motore .....169-170  
 Comandi al volante .....108-110  
 Comando del tergicristallo .....76-79  
 Comando di emergenza bagagliaio .....34  
 Comando di emergenza porte .....32  
 Comando d'illuminazione .....66-67  
 Comando riscaldamento sedili .....48  
 Commutazione automatica dei fari  
 abbaglianti .....70  
 Computer di bordo .....22-23  
 Confezione di AdBlue® .....176  
 Configurazione del veicolo .....10, 24  
 Connessione Bluetooth .....214  
 Connettività .....219  
 Connettore di carica (ibrido ricaricabile) .....156, 162-164  
 Consigli di guida .....8, 102-103  
 Consigli per la manutenzione .....155, 177  
 Consumi .....25  
 Consumo carburante .....8, 21  
 Consumo d'olio .....171  
 Contachilometri parziale .....22  
 Contachilometri totalizzatore .....22  
 Contatto .....105, 219  
 Contenitore .....65  
 Contenitori .....64, 65  
 Contenitori sulle porte .....59  
 Controlli .....171, 173-175  
 Controllo dinamico di stabilità (CDS) .....84  
 Controllo di stabilità del rimorchio (TSM) .....85  
 Controllo livello olio motore .....19  
 Controllo pressione (con kit) .....182, 184  
 Copribagagli .....64  
 Cric .....181-182, 185

## D

- Data (regolazione) .....220  
 Diagnosi veicolo .....21  
 Dimensioni .....203  
 Dimenticanza fari accesi .....66-67  
 Diodi elettroluminescenti - LED .....67, 189  
 Disappannamento .....50, 56  
 Disappannamento anteriore .....56  
 Disappannamento posteriore .....57  
 Disattivazione dell'airbag passeggero .....88, 92  
 Dischi dei freni .....174  
 Display del quadro strumenti .....10  
 DS Drive Assist .....128

**E**

Eco-guida (consigli) .....	8
Elementi d'identificazione .....	203
Elenco degli allarmi .....	21
Entrata d'aria .....	55-56
ESC (programma di stabilità elettronica) .....	83
Etichette d'identificazione .....	203

**F**

Fanali fendinebbia posteriori .....	66
Fanali posteriori .....	189
Faretti di lettura carte .....	62
Faretti di lettura carte a sfioramento .....	62
Faretti laterali .....	69
Fari abbaglianti .....	70, 189
Fari alogeni .....	68
Fari anabbaglianti .....	189
Fari direzionali .....	72
Fari diurni .....	67, 189
Fari (regolazioni) .....	68
Filtro abitacolo .....	53, 173
Filtro antiparticolato .....	172-173
Filtro dell'aria .....	173
Filtro dell'olio .....	173
Fissaggi ISOFIX .....	95
Flusso d'energia .....	25
Foratura pneumatici .....	182-183, 185
Frenata .....	112

Frenata d'emergenza automatica .....	136-138
Frenata dinamica d'emergenza .....	106-107
Frenata rigenerativa (decelerazione tramite freno motore) .....	112
Freni .....	174
Freno di stazionamento elettrico .....	105-107, 174
Frequenza (radio) .....	217
Funzionamento automatico dei tergicristalli .....	78-79
Funzione accoglienza .....	47
Funzione e-Save (riserva energetica) .....	25
Funzione massaggio .....	48
Funzioni a distanza .....	164
Funzioni a distanza (ibrido ricaricabile) .....	25-26, 57
Funzioni di guida preferite .....	120
Fusibili .....	190

**G**

Gancio traino .....	85, 164
Gonfiaggio dei pneumatici .....	174, 204
Gonfiaggio occasionale (con kit) .....	182, 184
Griglia di protezione amovibile .....	168
Guida .....	44-45, 102-103
Guida economica .....	8

**I**

Illuminazione a distanza .....	69
Illuminazione ambiente .....	63
Illuminazione bagagliaio .....	65
Illuminazione d'accoglienza .....	69
Illuminazione di guida .....	66, 69
Illuminazione esterna .....	69
Illuminazione interna .....	62-63
Illuminazione posteriore autoadattativa .....	71
Impostazione dell'ora .....	23, 220
Inclinazione sedile .....	46, 51
Indicatore d'autonomia AdBlue® .....	19
Indicatore del livello di carica (ibrido ricaricabile) .....	21
Indicatore di cambio marcia .....	115
Indicatore di livello carburante .....	152
Indicatore di manutenzione .....	18
Indicatore di potenza (ibrido ricaricabile) .....	9, 21
Indicatore temperatura liquido di raffreddamento .....	19
Indicatori di direzione .....	67, 189
Informazioni veicolo .....	10, 222
Inserimento del contatto .....	105
ISOFIX (fissaggi) .....	95
Istogramma dei consumi .....	25-26

## K

Kit di riparazione provvisoria	
pneumatici .....	181-184
Kit foratura pneumatici .....	181-182
Kit vivavoce .....	214

## L

Lampadine (sostituzione) .....	188-189
Lavacrystallo .....	77
Lavacrystallo anteriore .....	77
Lavacrystallo posteriore .....	77
Lavaggio .....	120
Lavaggio (consigli) .....	155, 177-178
LED - Diodi elettroluminescenti .....	67, 189
Leva di selezione delle marce .....	108-111
Limitatore di velocità .....	123-125
Liquido dei freni .....	172
Liquido di raffreddamento .....	172
Livelli e verifiche .....	171-173
Livello additivo gasolio .....	172-173
Livello di AdBlue® .....	173
Livello di carica batteria .....	25
Livello d'olio .....	19, 171
Livello liquido di raffreddamento .....	19, 172
Livello liquido freni .....	172
Livello liquido lavacrystallo .....	77, 172
Livello minimo carburante .....	152-153
Localizzazione del veicolo .....	28

Luci di posizione .....	67, 189
Luci di retromarcia .....	189
Luci di stazionamento .....	67
Luci di stop .....	189
Lunotto (sbrinamento) .....	57

## M

Mancanza di carburante (Diesel) .....	180
Maniglie di sostegno .....	59
Mantenimento in corsia .....	128, 132-134
Manutenzione carrozzeria .....	178
Manutenzione (consigli) .....	155, 177
Manutenzione corrente .....	120, 173, 175
Manutenzioni .....	18, 173, 175
Masse .....	199
Memorizzazione delle posizioni di guida .....	47
Menu rapidi .....	24
Messaggi multipunto .....	48
Modalità Confort .....	114
Modalità di guida .....	112-113
Modalità ECO .....	113
Modalità risparmio energetico .....	169
Modalità Sport .....	113-114
Montaggio barre sul tetto .....	167
Motore .....	175
Motore Diesel .....	152, 171, 180, 201
Motore elettrico .....	113-114, 154, 202
Motore ibrido .....	9, 25, 168-169, 196, 202
Motori benzina .....	114, 170, 200
Motorizzazioni .....	199-201

## N

Numero di telaio veicolo .....	203
--------------------------------	-----

## O

Olio motore .....	171
Ora (impostazione) .....	23, 220
Orologio .....	23
Otturatore amovibile paraneve .....	168

## P

Parabrezza riscaldato .....	57
Paraneve .....	168
Parcheggio (assistenza) .....	145
Partenza assistita in salita .....	115
Passaggio a free-wheeling .....	177
Pastiglie dei freni .....	174
Pelle (manutenzione) .....	179
Personalizzazione .....	10
Pianale amovibile del bagagliaio .....	65
Pila del telecomando .....	33
Plafoniera anteriore .....	62
Plafoniere .....	62
Pneumatici .....	174, 204
Pneumatici sgonfi (segnalazione) .....	117
Portacarte .....	59
Portalattine .....	59

Porte .....	34
Portellone con apertura a mani libere .....	37-38
Portellone elettrico .....	35-36
Portellone posteriore .....	34
Posizionamento obbligato della pistola di rifornimento carburante .....	153-154
Posizioni di guida (memorizzazione) .....	47
Potenza .....	21
Pre-condizionamento temperatura abitacolo (ibrido ricaricabile) .....	26, 57
Presa accessori 12 V .....	59, 65
Presa di alimentazione (rete domestica) ..	156-157
Presa USB .....	59, 63
Pressione dei pneumatici .....	174, 183, 185, 204
Pretensionatori pirotecnici (cinture di sicurezza) .....	87
Profili .....	206
Programma di stabilità elettronica (ESC) ..	83, 85
Programmazione degli equipaggiamenti .....	10, 24
Protezione dei bambini .....	88, 90-92, 94-96, 99
Pulizia (consigli) .....	155, 177-179

## Q

Quadri strumenti .....	10
Quadro strumenti .....	10, 22, 120
Quadro strumenti digitale .....	10
Quattro ruote motrici (4WD) .....	114, 168

## R

Rabbocco AdBlue® .....	176
Radar (avvisi) .....	119
Radio .....	216-217
READY (spia) .....	169
Recupero d'energia .....	21, 112
REF .....	83
Registrazione dei dati del veicolo e privacy ..	222
Regolatore di velocità .....	123-124, 126-128
Regolatore di velocità adattativo con funzione Stop .....	123-124
Regolatore di velocità autoadattativo .....	128
Regolatore di velocità programmabile .....	126
Regolazione altezza e profondità del volante ..	49
Regolazione degli appoggiatesta .....	45
Regolazione dei fari .....	68
Regolazione dei sedili .....	45-46
Regolazione del flusso d'aria .....	53, 55
Regolazione della distribuzione d'aria .....	53, 55
Regolazione della posizione dei fari .....	68
Regolazione della temperatura .....	54
Regolazione dell'inclinazione sedile .....	46
Regolazione in altezza delle cinture di sicurezza .....	86
Regolazione mediante riconoscimento del limite di velocità .....	123-124
Reinizializzazione della segnalazione pneumatici sgonfi .....	118
Reinizializzazione del telecomando .....	33
Reinnesco circuito carburante .....	180
Reostato d'illuminazione .....	22

Rete per carichi alti .....	64
Retrovisore interno .....	50
Retrovisori esterni .....	49, 57, 144
Ribaltamento dei sedili posteriori .....	51-52
Ricarica della batteria .....	191-192, 194
Ricarica della batteria di trazione .....	158
Ricircolo dell'aria .....	55-56
Riconoscimento dei cartelli stradali .....	124
Riconoscimento del limite di velocità .....	121, 123
Riempimento AdBlue® .....	173, 176
Riferimento colore vernice .....	203
Rifornimento carburante .....	153
Rigenerazione del filtro antiparticolato .....	173
Rilevazione di ostacoli .....	145
Rimontaggio di una ruota .....	186-187
Rimozione del tappetino di rivestimento .....	62
Ripartitore elettronico della frenata (REF) .....	83
Ripiano posteriore .....	64
Riscaldamento .....	52
Riscaldamento programmabile .....	26, 57
Risparmio energetico (modalità) .....	169
Ruota di scorta .....	174, 181-182, 185

## S

Saturazione del filtro antiparticolato (Diesel) .....	173
Sbloccaggio .....	27, 29
Sbloccaggio del bagagliaio .....	27, 30
Sbloccaggio delle porte .....	31
Sbloccaggio delle porte dall'interno .....	31

- Sbloccaggio del portellone posteriore .....27, 30  
 Sbrinamento .....50, 56  
 Sbrinamento anteriore .....56  
 Sbrinamento lunotto .....57  
 Scatola porta attrezzi .....65  
 Schermi protezione neve .....168  
 Schermo tattile (Touch screen) .....23, 25, 57  
 SCR (Riduzione Catalitica Selettiva) .....20, 175  
 Sedili anteriori .....45-47  
 Sedili con comandi elettrici .....46-47  
 Sedili posteriori .....50-52, 91  
 Sedili riscaldati .....48  
 Sedili riscaldati e ventilati .....48  
 Seggiolini classici per bambini .....93-94  
 Seggiolini ISOFIX per bambini .....95-97  
 Seggiolini per bambini .....87, 90-91, 93-94  
 Seggiolini per bambini i-Size .....99  
 Segnalazione pneumatici sgonfi .....117, 185  
 Segnale acustico veicolo silenzioso (ibrido ricaricabile) .....81  
 Segnale d'emergenza .....80, 180  
 Sensore di irraggiamento solare .....53  
 Sensori (avvisi) .....120  
 Serbatoio AdBlue® .....176  
 Serbatoio del carburante .....152-153  
 Serbatoio lavacrystallo .....172  
 Sicurezza bambini .....100-101  
 Sicurezza dei bambini .....88, 90-92, 94-96, 99  
 Sincronizzazione del telecomando .....33  
 Sistema antinquinamento SCR .....20, 175  
 Sistema di assistenza alla frenata .....83-84  
 Sistema Hi-Fi .....61  
 Sistema ibrido ricaricabile .....6, 9, 25, 104, 114, 154  
 Sistemi di assistenza alla guida (raccomandazioni) .....119  
 Sistemi di assistenza alla manovra (raccomandazioni) .....119  
 Sistemi di controllo della traiettoria .....83  
 Smartphone .....25-26, 60  
 Smontaggio di una ruota .....186-187  
 Soffiatore d'aria posteriore .....56  
 Sorveglianza angoli ciechi .....144  
 Sospensione .....175  
 Sospensione Active Scan .....112  
 Sospensione ad ammortizzamento variabile .....112  
 Sospensione attiva .....112  
 Sostituzione dei fusibili .....190  
 Sostituzione delle lampadine .....188-189  
 Sostituzione di una lampadina .....188-189  
 Sostituzione di una ruota .....181, 185  
 Sostituzione di una spazzola del tergicristallo .....77-78  
 Sostituzione di un fusibile .....190  
 Sostituzione filtro abitacolo .....173  
 Sostituzione filtro dell'aria .....173  
 Sostituzione filtro dell'olio .....173  
 Sostituzione olio .....171  
 Sostituzione pila telecomando .....33  
 Spazzole del tergicristallo (sostituzione) .....77-78  
 Specchietto di cortesia .....59  
 Spegnimento d'emergenza .....105  
 Spia cintura di sicurezza del guidatore non allacciata .....86  
 Spia cinture .....86  
 Spia READY .....169  
 Spie .....11-12  
 Spie di allarme .....11  
 Spie luminose .....11  
 Sportellino presa di carica .....164  
 Sportellino presa di carica (ibrido ricaricabile) .....156, 162-164  
 Sportellino serbatoio carburante .....153  
 Stanchezza rilevata .....139-140  
 Stazione radio .....216-217  
 Stickers di personalizzazione .....178  
 Stop & Start .....23, 53, 56, 116-117, 152, 169, 173, 194  
 Streaming audio Bluetooth .....217  
 Strumenti .....180-182
- ## T
- Tabelle delle motorizzazioni .....200-202  
 Tachimetro .....120  
 Tappetini .....62, 120  
 Targhette d'identificazione costruttore .....203  
 Tasti di scelta rapida assistenza alla guida .....120  
 Telecamera a infrarossi .....74, 120  
 Telecamera di retromarcia .....120, 147-149  
 Telecamera per aiuti alla guida (avvisi) .....119  
 Telecomando .....27-30, 32  
 Telefono .....214, 218-219  
 Temperatura del liquido di raffreddamento .....19  
 Tendina d'occultamento .....41-43  
 Tergicristallo .....76, 78-79  
 Tergicristallo anteriore .....76, 78  
 Tergicristallo posteriore .....77  
 Tetto apribile panoramico .....41-43

Traino .....	85, 164, 196-198
Traino del veicolo .....	196-197
Traino di un veicolo .....	196, 198
Trasporto di oggetti lunghi .....	63
Triangolo di segnalazione .....	180

## U

Unità di carica accelerata (Wallbox) .....	156-157
--	---------

## V

Vani portaoggetti .....	58-59, 61, 64
Vano portaoggetti .....	58
Verifica dei livelli .....	171-172
Verifiche correnti .....	173-174
Vernice .....	178, 203
Visibilità .....	56
Visiera parasole .....	59
Visione notturna .....	74
Visione notturna .....	74
Vista a 360° .....	149
Volante (regolazione) .....	49

## W

Wallbox (ibrido ricaricabile) .....	156-157, 163
-------------------------------------	--------------



















Il Costruttore certifica, ai sensi delle disposizioni della normativa europea (Direttiva 2000/53) relativa ai veicoli da rottamare, che ne rispetta gli obiettivi fissati e che, nella fabbricazione dei prodotti commercializzati, vengono utilizzati materiali riciclati.

È vietato riprodurre o tradurre qualsiasi parte del presente documento senza l'autorizzazione scritta del Costruttore.



**DS AUTOMOBILES**

Spirit of Avant-Garde

[DSautomobiles.com](http://DSautomobiles.com)



IT. 22DS7.0060